

Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966.

BUDGET

du Ministère des Travaux publics
pour l'exercice 1966.

INDEX.

	Pages
PROJET DE LOI	2
TABLEAUX DE LA LOI ;	
b) Dépenses ordinaires	6
b) Dépenses extraordinaires	14
c) Fonds des Routes	21
PROGRAMMES JUSTIFICATIFS ;	
a) Dépenses ordinaires	27
b) Dépenses extraordinaires;	
Dépenses extraordinaires de biens; et services	18
Transferts de revenus extraordinaires	50
Transferts de capitaux	52
Investissements directs	61
Octroi de crédits et participations	87
Divers	89
c) Fonds des Routes 1955-1969	91
TABLEAUX DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL ...	106

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966.

BEGROTING

van het Ministerie van Openbare Werken
voor het dienstjaar 1966.

INHOUDSTAFEL.

	Blad s.
ONTWERP VAN WET	2
WETSTABELLEN ;	
8) Gewone uitgaven	7
b) Buitengewone uitgaven	15
c) Wegenfonds	21
VERANTWOORDINGSPIWGRAMMA'S ;	
a) Gewone uitgaven	27
b) Buitengewone uitgaven:	
Buitengewone uitgaven van goederen en diensten	18
Buitengewone Inkomensoverdrachten	50
Vermogensoverdrachten	52
Directe investeringen	61
Kredietverleningen en deelnemingen	87
Diverse	89
c) Wegenfonds 1955-1969	91
UITENZETTINGSTABELLEN . VAN DE PERSONEELSUITGAVEN	106

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Travaux publics, de Notre Ministre-Vice-Président du Conseil chargé de la Coordination de la Politique d'Infrastructure, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Ministre des finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTÉS:

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Ministre des Finances, sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

TITRE 1.

DEPENSES ORDINAIRES,

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1966 afférentes au Ministère des Travaux publics et énumérées au titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 3 609 832 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 2 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Toutefois, le comptable de l'Office Central des Fournitures pourra disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 1 000 000 de francs.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 1 000 000 de francs et dont il sera justifié ultérieurement, peuvent également être allouées au comptable du Service Social chargé de la liquidation des dépenses prévues à l'article 11.05 du budget du Département.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer les dépenses n'excédant pas 10 000 francs.

Art. 3.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1816 sur la comptabilité de l'Etat.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en later ne wezen zullen, ONZE GROET,

Op de voordracht van Onze Minister van Openbare Werken, van Onze Minister-Ondervoorzitter van de Raad belast met de Coördinatie van het Infrastructuurbeleid, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Minister van Financiën, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN **WIJ** BESLOTEN EN BESLUITEN **WIJ** :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Minister van Financiën, zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wet ontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1966 verbonden en in de titel I van de hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Openbare Werken, worden kredieten geopend die de som van 3 609 832 000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Evenwel kan de rekenplichtige van het Centraal Bureau voor Benodigheden beschikken over geldvoorschotten voor een maximumbedrag van 1 000 000 frank.

Gezien het dringend karakter van de te voorziene uitgaven mogen eveneens opeenvolgende geldvoorschotten, waarvan het bedrag 1 000 000 frank niet overschrijdt en welke later zullen verantwoord worden, aan de boekhouder van de Maatschappelijke Dienst toegekend worden, die beïast is met de vereffening van de uitgaven voorzien op artikel 11.05 van de begroting van het Departement.

Door middel van geldvoorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement uitgaven beneden 10 000 frank betalen.

Art. 3.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1916 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 4.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à percevoir le prix des taxes pour plaques d'immatriculation pour barquettes et bouées de pêche.

Art. 5.

Par dérogation à l'article 19 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre qui a l'Office Central des Fournitures dans ses attributions est autorisé:

1° à passer des contrats, d'une durée de dix ans, pour l'entretien des machines à écrire et des machines de bureau achetées par l'Office Central des Fournitures à la charge du fonds pour ordre dont dispose ce dernier;

2° à passer des contrats, d'une durée de cinq ans, pour les entreprises de la confection des vêtements d'uniforme à l'usage des agents de l'Etat astreints au port de la tenue de service.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à passer des contrats, d'une durée de dix ans, pour la fourniture d'acide carbonique nécessaire à la correction du traitement de l'eau de retenue des barrages.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES,

Art. 6.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 9 521 700 000 francs réparti conformément au titre II du tableau de la présente loi,

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1967 des crédits d'engagement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1966.

Art. 7.

Des crédits de paiement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 11 706 000 000 de francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1967, des crédits de paiement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1966.

Art. 8.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au titre II du tableau de la présente loi, le montant du crédit et rattache à la rubrique correspondante de l'exercice 1967 reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément à l'alinéa 2 des articles 6 et 7 ci-dessus.

Art. 4.

De Minister van Openbare Werken wordt erree gemachtigd, de prijs van de taksen voor nummerplaten van bootjes en vissersbocien te inrien.

Art. 5.

In afwijking van artikel 19 der wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit is de Minister die het Centraal Bureau voor Benodigdheden onder zijn bevoegdheid heeft, ertoe gemachtigd:

1° contracten aan te gaan, voor een termijn van tien jaar, voor het onderhoud van de schrijf- en bureaumachines aangekocht door het Centraal Bureau voor Benodigdheden ten bezware van het fonds voor orde waarover dit laatste beschikt;

2° contracten aan te gaan, voor een termijn van vijf jaar, voor de aannemingen voor het maken van dienstklledingstukken ten behoeve van de Rijksagenten gehouden de dienstklleding te dragen.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd, contracten voor een termijn van tien jaar te sluiten voor de levering van koolzuur, nodig om de behandeling van het water der stuwmeren te corrigeren.

TITEL II

BUITENGEWONE UITGAVEN,

Art. 6.

Vastleggingskredieten worden geopend ten bedrage van 9 521 700 000 frank, onverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1967 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane vastleggingskredieten welke op 31 december 1966 nog niet werden aangewend.

Art. 7.

Betalingskredieten, voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 11 706 000 000 frank, onverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1967 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane betalingskredieten welke op 31 december 1966 nog niet waren aangewend.

Art. 8.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in titel II van de tabel van onderhavige wet, het bedrag van het krediet dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1967 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig lid 2 van de artikelen 6 en 7 hierboven.

Art., 9,

Le IOde chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré,

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans le délai de dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets.

Art., 1a.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit Communal de Belgique en lieu et place :

— des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle:

1^o du Ministère des Travaux publics;

2^o du Ministère de la Justice;

3^o du Ministère de l'Intérieur;

4^o du Ministère des Communications;

— de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948;

— des subsides aux administrations publiques subordonnées pour la création de parkings, subsides à allouer suivant les modalités à fixer par arrêté royal.

Ces engagements pourront porter sur un volume de prêts ne dépassant pas 1 400 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du comptable des dépenses engagées et à la Cour des Comptes.

Ces dépenses doivent être engagées dans le courant de l'année 1966.

Le IOde chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans le délai de dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Art.9.

Elter lijk de 1a' van elke maand, zenden de rekenplichtigen der vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluitend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het document voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

De uitgaven van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

Art., 10.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenissen aan te [Jaar tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging:

— van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van werken die onder het hoog toezicht staan van:

1^o het Ministerie van Openbare Werken;

2^o het Ministerie van Justitie;

3^o het Ministerie van Binnenlandse Zaken;

4^o het Ministerie van Verkeerswezen;

— van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oonlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli, 1948;

— van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor het aanleggen van parkeerruimten, welke toelagen worden verleend op de bij koninklijk besluit vast te stellen wijze.

Die verbintenissen mogen slaan op een leningentotaal van ten hoogste 1 400 000 000 frank.

Elke uit dien hoofde aan te gane verbintenis is onderworpen aan het visum van de rekenplichtige der vastgelegde uitgaven en aan het Rekenhof.

Die uitgaven moeren tijdens het jaar 1966 worden vastgelegd,

Elterlijk de 10" van elke maand, zenden de rekenplichtigen der vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluitend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het document voorkomen,

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

Art. II.

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique, le crédit prévu à l'article 61.01 du budget du Ministère des Travaux publics pour l'exercice 1966, pourra indifféremment être affecté tant aux créations prévues à l'article 14 de la loi précitée qu'aux travaux d'amélioration et d'extension à effectuer dans les établissements scolaires existants.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

Art. 12.

Est approuvé le budget du « Fonds des Routes 1955~1969 » pour l'exercice 1966, annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 12887013000 de francs et pour les dépenses à 12 050 000 000 de francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 7850 000 000 de francs.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1967, des crédits d'engagement et de paiement accordés par la présente loi à l'article 533.01 et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1966.

Donné à Bruxelles, le 17 novembre 1965.

Art. II.

In afwijking van artikel 15 der wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschool-onderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs, mag het krediet uitgetrokken op artikel 61.01 van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het dienstjaar 1966, zonder onderscheid worden besteed zowel aan de in artikel 14 van voornoemde wet bedoelde oprichtingen als aan de in de bestaande school-inrichtingen uit te voeren verbeterings- en uitbreidingswerken.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Art. 12.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het dienstjaar 1966 van het « Wegenfonds 1955~1969 ».

Deze begroting beloopt 12887013 000 frank voor de ontvangsten en 12 050 000 000 frank voor de uitgaven.

Zij bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor 7 850 000 000 frank.

Van 1 januari 1967 af, zullen mogen aangewend worden de bij deze wet op artikel 533.01 verleende vastleggings- en betalingskredieten, waarvan op 31 december 1966 geen gebruik zou gemaakt zijn.

Gegeven te Brussel, 17 november 1965.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre des Travaux publics,

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Openbare Werken,

J. DE SAEGER,

*Le Ministre- Vice-Président du Conseil
chargé de la Coordination de la Politique d'Infrastructure,*

*De Minister-Ondervoorzitter van de Raad,
belast met de Coördinatie van het Infrastructuurbeleid,*

E. LEBURTON.

Le Ministre des Finances,

De Minister (Jan Finenctien),

G. EYSKENS.

*Le Ministre-Secrétaire d'Etat,
Adjoint au Ministre des Finances,*

*De Minister-Steatssecreteris,
Adjunct bij de Minister van Financien,*

A. SCOKAERT,

TITRE 1. - DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)		LIBELLES		1966 Crédits sollicités Anf1(jc)rangde: <u>kredieten</u>	
				-P:r <u>per</u> <u>lit!ern</u>	par article <u>per</u> <u>artikel</u>
CHAPITRE I. -- DEPENSES DE CONSOMMATION.					
§ 1. Salaires et charges sociales.					
11.01 (1.1)	1. Traitement et frais de représentation du Ministre-Vice-Président du Conseil chargé de la Coordination de la Politique d'infrastructure	425			
(1.2)	2. Traitement et frais de représentation du Ministre des Travaux publics	425			850
11.02 (2.1)	1. Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre-Vice-Président du Conseil chargé de la Coordination de la Politique d'infrastructure ..,	6560			
(2.2)	2. Traitements et Indemnités du personnel du Cabinet du Ministre des Travaux publics ..,	5600			12160
11.03 (3+16.1 +7 pertim)	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour l'exercice de fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté et en service) ~				
	1. Administration centrale	352971			
	2. Administration des Routes	376503			
	3. Administration des Voles hydrauliques	302199			
	4. Administration des Bâtiments	118750			
	5. Administration de l'Urbanisme	55293			
	6. Agents détachés à l'Institut Géotechnique de l'Etat	1475			
	7. Agents détachés à l'Office de la Navigation	2686			
	8. Reconstruction	61 200			i 301 on
11.04 (7 partim)	Allocations générales et quelques au personnel de l'Etat:				
	1. Administration centrale	3399			
	2. Services extérieurs	10000			13 399
11.05 (8 partim)	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux				
					3025
Total pour le § 1				1330511	
§ 2. Achats de biens non durables et de services.					
12.01 (6-1-16 partim)	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, - frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux exercices antérieurs) :				
	1. Administration centrale	6772			
	2. Services extérieurs	2475			9247
12.02 (9)	Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondances. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transports. - Loyers. - Impositions. - Redevances. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs affectées à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et électricité) :				
	1. Administration centrale et locaux occupés au Résidence Palace, par des services étrangers ou Département	8630			
	2. Services extérieurs (plus Palais du Cinquantenaire et Palais de Justice de Bruxelles, de Liège et de Gand)	13315			21 945
12.03 (10+11 1-123 partim)	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisitions d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, - de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le Département :				
	1. Administration centrale	20640			
	2. Services extérieurs	2870			23510

(In cluize ndtal'cn . fmn),)

TITEL 1. - GEWONE UITGAVEN.

1965 Crédits (exerc. antéc.) (u. orig= d j c n s t i j)	1964 Dépenses Il l i t o n v e n	TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
--	--	---------	------------------------

HOOFDSTUK I. --- CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

178	--	1. jaarwedde en representatiekosten van de Minister-Overvoorzitter van de Raad, belast met de Coördinatie van het Infrastructuurbeleid.	11,01 (1.1)
425	425	2. jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Openbare Werken.	(1.2)
2733	--	1. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister-Overvoorzitter van de Raad, belast met de Coördinatie van het Infrastructuurbeleid.	11,02 (2.1)
3288	2033	2. jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister van Openbare Werken.	(2.2)
		Beaoldiggen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen van het personeel van het hulp personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulp personeel, in dienst door werkoncval getroffen) :	11,03 (3+16.1 +7 (journ))
337937 (223)	298573	1. Hoofdbestuur.	
368867 (84)	34'1105	2. Bestuur der Wegen.	
285843 (193)	258371	3. Bestuur der Waterwegen.	
143505 (76)	126320	4. Bestuur der Gebouwen.	
52637	46678	5. Bestuur van de Stedebouw.	
1426	1278	6. Personeelsleden gedetacheerd bij het Rijks Instituut voor Grondmetingen.	
2922	2766	7. Personeelsleden gedetacheerd bij de Dienst der Schepvaart.	
60113 (502)	55870	8. Wederopbouw.	
		Allerhande toelagen aan het Rijks personeel :	11,01 (7 persintim)
3329 (577)	2765	1. Hoofdbestuur.	
10928 (2797)	8849	2. Buitendiensten.	
3025	2518	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van verbruiks- goederen.	11,05 (8 persintim)
1277 156 (1452)	1 150554	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

		Erclonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten inzake burgerlijk, administratieve en strafaakten. - Prescreeptkosten, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. - Besoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere diensten) :	12m (6+ 16 persintim)
6481 (681)	5128	1. Hoofdbestuur.	
2727	1909	2. Buitendiensten.	
		Water-, stoom-, gas en electriciteit. - Andere verbruiksuitgaven. - Frankerting van brieven, telegrammen. - Abonnementen op de telefoon en tele loon gesprekken. - Vervoer. - Huur. - Bepalingen. - Retributies. (Uitgaven van het lopende dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betrekende de levering van water-, stoom, gas en electriciteit) :	12,02 (9)
7142 (129)	11 168	1. Hoofdbestuur en lukaleu in het Residence Palace, bercht door niet tot het Departement behorende diensten.	
13115 (142)	12653	2. Buitendiensten (plus publieke en justitiepalazzi van Brussel, Luik, Cl. Gmt).	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, tuinierij en machines. - Aanschaffen van werken en publicaties. - Abonnementen op daubladcn en officiële publicaties. - Kleine uitgaven voor materiaal, bureaubehoefte, drukwerken, bindingen en onderhoudsprodukten. - HULP van roere nle goedcrn (met inbegrip van mechanografische installaties). - Publicaties door het Departement :	12,03 (10+11 -1,1,3 flartim) I
16797 (84)	14928	1. Hoofdbestuur.	
2114	2152	2. Buitendiensten.	

TITRE 1. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	1966 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.04 (12.1)	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'ü.C.F.		18250
12.05 (12.2)	Fournitures de bureau, papier, impressions. reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.		13338
12.06 (—)	Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'ü.C.F. (pour mémoire).		—
12.07 (12.5)	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.		1175
12.08 (12.6)	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.		215
12.09 (12.7)	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées		10204
12.10 (H + 7 partim)	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et décaissements matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) ;		
	1. Administration centrale	12200	
	2. Services extérieurs ,	27400	
			39600
12.11 (15)	Dépenses de formation professionnelle		100
12.12 (17)	Autres menues dépenses d'administration		5
12.13 (18 partim)	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)		1900
12.20 (26.2 partim)	Travaux d'entretien courant aux bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui : palais, hôtels, monuments, etc.		230000
12.21 (26.3)	Mise en état des habitations royales		8000
12.22 (28.1 partim)	Dépenses de fonctionnement du Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers (y compris utilisation de main-d'œuvre du secteur privé)		5200
12.23 (28.3)	Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transports, etc.		1600
12.14 (28.4)	Location et aménagement d'avions effectuant des vols photographiques et fournitures d'essence pour ces avions (Service de topographie et de photogrammétrie)		600
12.25 (25.1)	Intervention de l'Etat dans les frais relatifs au IV ^e Congrès International des Ports organisé par la « Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging » (pour mémoire)		—
12.26 (28.8 partim)	Achat de petit matériel divers pour le Service d'études hydrologiques et le Service d'études d'ouvrages d'art hydrauliques		5
12.27 (28.5)	Confection de plaques d'immatriculation pour barquettes et bouées de pêche pour le Service d'exploitation des voies navigables		150
12.28 (28.2)	Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. - Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. - Organisation d'expositions, de conférences et de concours. - Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. - Films, matériel de propagande. - Autres dépenses de même nature		700
U.2p (26.5)	Démolition des immeubles érigés en conformance aux dispositions de la loi organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du 29 mars 1962. - Travaux exécutés pour compte de tiers		200
12.30 (28.9)	Frais de fonctionnement des commissions consultatives prévues par la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme		8000

(In duizendtallen Frank.)

TITEL 1. -- GEWONE UITGAVEN.

Kreslieten xerc. ant(ä.) rige, diens(j.)	Dépenses Lliqooen	TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
16280 (4418)	18381	Vaste en vlocibare brandstoffcn. geleverd door bcmiddclinq van het C.B.B.	12.01 (12.1)
13885 (187)	12883	Burcaubcnodiqdhdcdn, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddclinq Van het C.B.B.	12.05 (12.2)
—	—	Huur van hureaurnachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B. (pro memorie).	12.06 (—)
1375 (203)	1025	Kleding geleverd door bemiddclinq van het C.n.B	12.07 (12.5)
215	229	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmateeieel geleverd door bcmiddeling van het C.B.B.	12.08 (12.6)
9629 (72)	8199	Uitgaven in verband met het qebruik van mntorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vcrvangingsstukken) en eventueel van qchuurd voertuicqn.	12.09 (13.2)
11851 (68)	9699	Alferhande vergoedingen aan het Rijk personeel voer werkclijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de hijdr- age van de Staat-werkqever in de prijs van de sociale ahonnernenten) :	12.10 (14' (8 partim)
26748 (991)	21930	1. Hoofdbestuur.	
		2. Bultendlensten.	
100	37	Uitga ven voor beroepsschollng	12.11 (15)
5	1	Andere kleine bestuursuitgaven	12.12 (17)
3235 (18)	500	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame qocderen (werken en Icveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuilainqskosten, euz.).	12.13 (18 pectim)
232500 (2610)	173290	L.O.J>4'ndeonderhoudswerken aan de gebouwen tocbchornde aan of qehuurd door de Staat : paleizen, ambtswoningen, monumenten, enz.	12.20 (26.2 patiim)
4500 (1707)	5896	In goede staat herstellen van de koninklijke woningen	12.21 (26.3)
7700	5137	Werkingskosten van het Waterbouwkundiq Laboratorium van Antwerpen (Inbegrepen arbelds- prestatie van werkcliden uit de privaatsector),	12.22 (28.1 pstitm)
500	339	Kesten van studies, onderzoekingen, laboeatoelumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.	12.23 (28.3)
750 (200)	306	Huur en qcschltmaktnq van vlieptuicqn die fotogrammetrische vluchten uitvoeren en leverlnq van benzine voor die vliegquicqn (Dienst voor topograife en fotogrammetrie).	12.24 (2804)
—	300	Bijdrage van de Staat in de kesten betreffende her IV' Internationaal Havencongres, qeorqa- niseerd door de « Koninklijke Vlaamse Inqenieursvercniqing » (pro memorie).	12.25 (25.1)
5 (5)	5	Aankoop van allerhande klein materiel voor de Dienst voor hydroloqisch onderzoek en de Studiedicnst voor waterbouwwerken.	12.26 (28.8 pettlin)
110	98	Vervaardlqlnq van nummerplaten voor bootjes en vlssersboeien voor de Exploitatiedienst der Scheepvaartwegen.	12.21 (28.5)
600 (59)	500	Kesten wcqens dcelncmning aan allerhande tentoonstellingen in hinnen- en buitenland. - Verte- qenwnrdiqings- en ontvangstkosten, alsmede cercmoniekosten. - Inrlchten van tentoonstcl- lingen, voordrachtcn en wcdstrijdcn. - Stantstussenkomst in de kesten voor het ineichten van vaderlandslicvcnde plechtqhedcn. -- Films, propaqandamaterteel, - - Andere ultqaven van dczelldc aard.	12.28 (28.2)
200	5	Afbreken van gehouwen opgewicht in strijd met de voorschriften van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordcning en van de stedebouw, - - Werken ultqe- voerd voor rekcninq van derden,	12.29 (26.5)
6000	—	'Ve.kingskosten van de commissics van advics voorqeschrvcn door de wet van 29 maart 1962 houdende orgqnisatie van de ruimtelijke ordcning en van de stedebouw.	12.30 (28.9)

TITRE 1.-- DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliards de francs.)

Art., 1966 (1965)	LIBELLÉS	1966	
		Crédits sollicités <u>Aallgevr:wade kredieten</u>	
		par l'utera per li/tera	par article pee <rtike/
12,31 (29.2)	Dépenses résultant de la participation du Ministère des Travaux publics à l'Exposition internationale des Transports et Communications à Munich en 1965 (pour mémoire)		---
12.32 (93 pertini)	Locations pour les divers départements. - Impositions frappant les bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui (y compris le logement de l'Office international des Réfugiés) (y compris les dépenses de même nature engagées mais non liquidées afférentes à des exercices antérieurs)		320000
	Total pour le § 2		713914
§ 3. Entretien des routes et des voies navigables.			
14.01 (26.1 pertini)	Entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, signalisations, services des régies des routes. - Entretien en régie et entretien de mobilier et de matériel. - Fournitures de matériaux. - Location de terrains et locaux. - Consommation d'eau, de gaz et d'électricité (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs). - Frais de toute nature, y compris l'équipement du personnel du Service du Trafic routier, du Service d'Etude et de Contrôle de l'infrastructure des routes et des Services des régies		579900
14.02 (26.6 partim)	Entretien ordinaire des plantations, parcs, squares, etc. par le Service du Plan Vert. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité)		18000
1-4.03 (26.4 partim)	Entretien ordinaire de la côte, des ports, cours d'eau et de leurs dépendances, polders et parcs, (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité). - Frais de toute nature, y compris l'équipement du personnel des voies navigables		402000
	Total pour le § 3		999900
	Total pour le chapitre I		3044 : 355

CHAPITRE III. -- TRANSFERTS DE REVENUS.

Subventions aux entreprises :			
32.01 (20.1)	Subvention destinée à assurer la prauité de passage par les tunnels de l'Escaut		40360
Transferts de revenus aux ménages :			
35.01 (16.2)	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs)		12000
33.02 (28.6 partim)	Affiliation à des organismes belges		170
33.03 (24.2)	Subvention pour la reconstruction de la Tour de l'Yser		1000
33.01 (243)	Subvention en vue d'intervenir dans les frais d'érection d'un mémorial et d'un musée à Dachau (pour mémoire)		---
3.1.05 (28.10)	Indemnités pour l'interdiction de bâtir ou de lotir, prononcées à charge de l'Etat par jugements et arrêts de nos Cours et Tribunaux fondés sur l'article 37 de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme		10
Transferts de revenus à l'étranger :			
31.01 (29.1)	Frais exceptionnels, à exposer en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales (y compris ceux à conclure, options à l'IC(H):r accélération de mise en état de butcmix} fournitures, transports et installation de centres téléphoniques et également électrique rics locaux). (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.)		2000
34.02 (28.6 partim)	Affiliation à des organismes internationaux		108

(In duizendtallen Iran.)

TITEL 1. - GEWONE UITGAVEN.

1965 Credits Kredieten	1964 Dépenses Uitgaven	TEK	STE	N	Art. 1966 (1965)
4550	1950	Uitgaven voor deelneming van het Ministerie van Openbare Werken aan de Internationale Tentoonstelling voor Transport- en Verbindingsmiddelen te München in 1965 (pro memorie).			12.31 (29.2)
283160	213 138	Huur voor de verschillende departementen, - Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd (met inbegrip Wln de huisvesring van de Internationale Dienst der Vluchtelingen). (inbegrepen de vastgelegde maar niet vereffende uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren).			12.32 (9.3 partim)
672 604 (11904)	517386	Totaal voor § 2.			
§ 3. Onderhoud van land- en waterwegen.					
530500 (25102)	517218	Gewoon onderhoud der weegen, fietspaden, verkeerstekens, regiediensten der wegen. - Onderhoud in regia en onderhoud van meubllair en materieel. --- Levering van materialen. - Huur van gronden en lokalen, - Verbruik van water, gas en electriciteit (Inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren). - Allerhande kosten, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van de Verkeerstechnische Dienst, van de Studie- en Controledienst van de onderbouw der wegen en van de Regiediensten.			IM1 (26.1 partim)
18850 (10-18)	9000	Gewoon onderhoud van de beplantingen, parken, squares, enz. door de Dienst van het Groenplan. (Ligtgaven van het lopend dienstjaar en van de vorige dienstjaren betreffende de levering van water, gas en electriciteit.)			1M2 06.6 partim)
498 000	406032	Gewoon onderhoud der kust, havens, waterlopen en hun aanhorigheden, polders en parken. (Ligtgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de levering van water, gas en electriciteit.) - Allerhande kosten met inbegrip van de uitrusting van het personeel van de waterwegen.			14.03 (26.4 partim)
1 047350 (26150)	932250	Totaal voor § 3.			
2997 110 (42506)	2600 190	Totaal voor hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK III. - INKÜMENSOVERDRACHTEN.

		Subsidies aan bedrijven :	
39740 II 604)	37698	Subsidie bestemd om de kosteloze doorgang door de Scheldetunnel te verzekeren —	32.01 (20.4)
		Inkomensoverdrachten aan gezinnen :	
20500	14890	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bradienden gepleegde daden (met inbegrip van rijwiel- en auto-ongelukken) —	33.01 (16.2)
209	148	Toetreding tot Belgische organen —	33.02 (28.6 partim)
1000	1000	Subsidie voor de widdencroon van de Houtcrone —	33.03 (21.2)
200	—	Toelage als bijdrage in die kosten van de oprichting van een herdenkingsmonument en museum te Dathau (pro memorie).	33.04 (24.3)
10	—	Schadevergoeding wegens bouw- of verkavelingsverbod, door de Staat verschuldigd ingevolge arresten en vonnissen van de Hoven en Rechtbanken, uitgesproken op grond van artikel 37 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw,	33.05 (28.10)
		Inkomensoverdrachten naar het buitenland :	
2000	1286	Uitzonderlijke kosten om de zetel van internationale organisaties te Brussel te verplaatsen (daarbij behoren de te sluiten huurcontracten, de op te nemen opties, bespoedigen van de afwikkeling van de administratieve zaken, de elektrische en lichtinstallatie, de verhuizing van de personeelsleden, de inschrijving van de telcelcentrales en de elektriciteitskosten, de verhuizing van de personen). (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden.)	34.01 (29.1)
32	40	Toetreding tot internationale organen —	34.02 (28.6 partim)

TITRE 1. - DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art., 1966 (1965)	LIBELLES	1966 Crédits sollicités <u>AR. l'agenc. d'Etat de crédits</u>	
		pm' lltter a <u>per lillera</u>	par article <u>per lillera</u>
Transferts de revenus aux communes et aux provinces:			
43.01 (24.1 partim)	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959). (Le Trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)		260000
43.02 (28.7)	Prise de participation de l'Etat dans les associations de communes ayant pour objet le développement et l'aménagement du territoire		100
Total pour le chapitre III			315748
CHAPITRE IV. - TRANSFERTS DE CAPITAUX.			
Transferts de capitaux aux communes et aux provinces:			
63.01 (21.1 partim)	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959). (Le Trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)		[40000]
Total pour le chapitre IV			140000
CHAPITRE V. --- ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.			
74.01 (12.3 partim) + 12.1 partim 74.02	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.P.		13 797
	Achat de machines non livrables par l'O.C.P.		—
74.03 (8+18+26.1 +26.1+26.6 +28.1+28.8 partim) 74.04 (13.1+26.1 +26.1+26.6 partim)	Achat de mobilier et de matériel divers non livrable par l'O.C.F.		19651
	Achat de moyens de transport terrestre		16281
Total pour le chapitre V			49729
CHAPITRE VI. - DIVERS.			
Non réparti économiquement :			
01.01 (19)	Dépenses résultant de l'organisation et du recensement général de la circulation routière en 1965 (pollr mémoire)		—
Dépenses courantes des entreprises publiques :			
02.01 (9.3 partim +26.2 partim)	Entretien des bâtiments et locations pour l'Administration des Postes. Impositions frappant les bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui (y compris les dépenses de même nature encaissées, mais non liquidées afférentes à des exercices antérieurs)		60000
Total pour le chapitre VI			60000
Total pour le titre I. -- Dépenses ordinaires du Ministère des Travaux publics			3609832

(In duizendtallen frank.)

TITEL 1. - GEWONE UITGA VEN.

1964 Kredieten (exerc. antée) (vorige dienst.)	1964 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en de provinciën:			
Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatssusserikost in de Interest- lasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959). (De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisos om de uitbetaling van de Staatssusserikost op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisos later te regulariseren.)			
180000	138620		43.01 (24.1 partim)
100	—	Deelneming van de Staat in verenigingen van gemeenten die de ruimtelijke ontwikkeling en ordening Lot doel hebben.	13.02 (28.7)
243791 (1604)	193682	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV. - VERMOGENSOVERDRACHTEN.			
Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en de provinciën:			
Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatssusserikost in de delings- lasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959). (De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisos om de uitbetaling van de Staatssusserikost op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisos later te regulariseren.)			
86000	37668		63.01 (24.1 partim)
86000	37668	Totaal voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK V. - AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.			
8810 (218)	7339	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	74.01 (12.3 partim)
—	—	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	+ 12.3 partim 74.02
16984	15798	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03 (8+7+26.1 +26.4+26.6 +28.1 +28.8 partim)
15652 (25)	15706	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04 (13.1+26.1 +26.4+26.6 partim)
41446 (243)	38843	Totaal voor hoofdstuk V.	
HOOFDSTUK VI. - DIVERSEN.			
Niet economisch verdeeld:			
15000	—	Uitgaven ten gevolge Van de organisatie en uitvoering Van de algemene verkeersstelling in 1965 (pro memotie).	01.01 (19)
Lopende uitgaven van overheidshedrijven:			
60000	60000	Onderhoud van de gebouwen en huur voor het Bestuur der Posterijen. Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd (inbegrepen de vng/geeijde naar niet verei- tende uitgaven van dezelfde aard id,treffende uorige diellstijmen).	02.01 (9.3 partim +26.2 partim)
75000	60000	Totaal voor hoofdstuk VI.	
3413347 (44353)	2930383	Totaal voor titel 1. - Gewone uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken.	

TITRE II, - DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN			
		Engage- ments .. 1964	Autorisations 1965 — Machtiflingen 1965		Autorisations nouvelles 1966
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1965 — Aangepaste kreilieten 1965	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE I.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES
DE BIENS ET SERVICES.

§ 1. Achats de biens non durables et de services.

12.01 (692)	Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département	523	—	3000	3000
	<i>Urbanisme.</i>				
12.02 (612)	Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire national, régional et communal et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et des plans régionaux de développement et d'aménagement. (Des avances peuvent être consenties aux auteurs de projets que l'Etat a chargés de l'étude et de l'élaboration de plans régionaux de développement et d'aménagement.)	16714	—	50 000	75000
	Totaux pour le § 1.	17237	—	53 000	78000

~ 2. Entretien des routes et des voies navigables.

Urbanisme.

14.01 (525)	Aménagement et amélioration de parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat dans le cadre du «Plan Vert»	7272	—	15 000	15700
----------------	--	------	---	--------	-------

Routes.

14.02 (695)	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Routes	204835	—	325 000	579000
----------------	---	--------	---	---------	--------

Voies hydrauliques.

14.03 (694)	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Voies hydrauliques	66895	—	100 000	100 000
	Totaux pour le § 2.	279 002	—	440 000	694 700
	Totaux pour le chapitre I.	296 239	—	493 000	772 700

CHAPITRE II.

TRANSFERTS DE REVENUS EXTRAORDINAIRES.

Subventions aux entreprises

32.01 (111)	Avances récupérables à l'Office de la Navigation pour laire face à l'insuffisance des recettes d'exploitation	—	—	—	—
	Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques à caractère d'entreprise.				
41.01 (691)	Services rendus par l'Institut Géotechnique de l'Etat	—	—	—	—
	Transferts de revenus aux communes et aux provinces				
	<i>Urbanisme.</i>				
HOI (6U partim)	Ministère de l'Education nationale et de la Culture. Subsidés pour l'exécution de travaux de restauration des monuments et édifices civils classés	19 159	—	30 000	25000
	Totaux pour le chapitre II.	19759	—	30 000	25000

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. --- BUITENGEWONE UITGAVEN.

TITEL II. --- BUITENGEWONE UITGAVEN.				TEKSTEN	Art., 1966 (1965)					
Ordonnan- cements 1964	Autorisations 1965		Autorisations nouvelles 1966							
	--- --- 1965									
	Crédits reportés de l'année budgétaire re précédente	Crédits adaptés 1965								
Ordonnan- ceringen 1961:	Overgedroegen kredieten uit het vorige begrotingsjaar	Aanopgestelde kredieten 1965	Nieuwe minderingen 1966							
7	8	9	10	11	12					

HOOFDSTUK I.

BUITENGEWONE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 1. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

69	2567	---	1000	Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement.	12.01 (692)
				Stedebouwo,	
				Studiekosten betreffende de ordening van het land, van de streken en van de gemeenten, alsmede kosten voor het opmaken der overeenkomstige ontwikkelings- en aanlegplannen. Kosten van publikatie van die studies, alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de onderzoeken en van de plannen voor streekontwikkeling en streekplan. (Voorschotten mogen toegekend worden aan de ontwerpers door het Rijk belast met de studie en het opmaken van plannen voor streekontwikkeling en streekplan.)	12.02 (612)
42131	11 375	25000	55000		
42200	13942	25 000	56000	Totaal voor § 1.	
				§ 2. Onderhoud van land- en waterwegen.	
				Stedebouwo,	
52W	8351	10 000	10000	Aanpassing en verbetering van openbare parken en squares op het Rijksdometer in het raam van het « Groen-plan ».	14.01 (525)
				Wegen.	
1 1025-42	22 458	250000	200 000	Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Waterwegen.	14.02 (695)
				IValerwegen.	
139972	28	125000	130000	Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Waterwegen.	14.03 (694)
1 24779'1	10 817	385000	340000	Totaal voor § 2.	
1 289 994	11 779	410 000	396 000	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II.

BUITENGEWONE INKOMENSOVERDRACHTEN.

				Subsidies aan bedrijven	
550(10)	2530	55 750	56000	Tevoorafgesteld voorschot aan de Dienst der Scheepvaart om te worden uitgekeerd in de ontvoerkendheid van zijn uithatingsontvangsten.	32.01 (411)
				Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen van algemeen belang.	
Ja	988	---	---	Diensten van bouw en door het Rijksinstituut voor Grondmeting en Bouw.	41.01 (691)
				Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en de provincies.	
				Stedebouwo,	
				Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. Toelagen voor de uitvoering van restauratiewerken aan geklasseerde bouwwerken, monumenten en gebouwen.	43.01 (614) (prntim)
7 000	7 000	22 000	20 000	Totaal voor hoofdstuk II.	
62 030	11 518	77750	76000		

TITRE II. - DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLÉS	ENGAGEMENTS --- VASTLEGGINGEN			
		Engage- ments 1964 --- Vast- leggingen 1964	Autorisations 1965 --- Macilullitigen 1965		Autorisations nouvelles 1966 --- Nieuwe mechtigheden 1966
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente --- Overgedruken kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1965 --- Aangepaste kredieten 1965	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX,

Transferts de capitaux à l'UK entreprises

Urbanisme,

51.01 (661 partim)	Travaux de réparation des dommages de guerre aux hôpitaux privés, en exécution de la loi du 6 juillet 1948	3486	---	5 000	10000
	Transferts de capitaux à l'étranger,				

53.01 (463 pertini)	Canal Gand-Terneuzen	346682	---	930 000	SOD000
	Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise s				

Bâtiments.

61.01 (48)	Crédit à verser au compte spécial de la Banque nationale à mettre à la disposition de M. le Ministre de l'Education nationale et de la Culture (exécution de la loi du 22 avril 1958 modifiée par la loi du 29 mai 1959) ..,	---	---	---	---
---------------	---	-----	-----	-----	-----

Urbanisme.

61.02 (616)	Crédit à verser au Fonds des Constructions scolaires provinciales et communales (exécution de la loi du 29 mai 1959)	---	---	---	---
----------------	---	-----	-----	-----	-----

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces ,

Urbanisme.

63.01 (611 pertini)	Ministère de l'Education nationale et de la Culture. Subsidés pour l'acquisition d'immeubles et travaux de construction de bibliothèques, centres culturels et musées communaux et provinciaux	1052	---	5000	100000
---------------------------	---	------	-----	------	---------------

63.02 (611)	Subsidés aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :				
	1" du Ministère des Travaux publics	---	---	1000	---
	2" du Ministère de l'Education nationale et de la Culture , ...	11 318	---	25 000	---
	3" du Ministère de la Justice	33725	---	87 000	165000
	4" du Ministère de l'Intérieur	---	---	---	---
	5" du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones (pour mémoire)	---	---	---	---
	(Selon les besoins des services, les crédits pourront être transférés d'un chapitre à l'autre, par arrêté royal contresigné par les Ministres intéressés.)				

Reconstruction,

63.03 (671)	Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, la mai et la juin 1919 et du 24 juillet 1921, y compris le remboursement des pertes subies sur la négociation des obligations de la Dette publique reçues en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre. Règlement au bénéfice de la ville d'Ypres des dommages de guerre subis par les Halles, l'Hôtel de ville et le Nicuwerck : travaux restant à exécuter en emploi ordinaire, travaux et fournitures complémentaires à imputer sur le montant de la transaction relative aux éléments fixes de décoration et d'aménagement non encore indemnisés. (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article) (pour mémoire)	3 076	29537	---	---
----------------	---	-------	-------	-----	-----

(In duizendtallen Ir ank.)

TITEL II. ~ BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
----- 1 -----					
Ordonnan- cements 1964	Autorisations 1965		Autorisations nouvelles 1966		
	Machtigingen 1965				
—	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Crédits adaptés 1965	—		
Ordonnan- ceringen 1964	Overgedragen kredieten van het oorlog- bevoorschotings- systeem	Aangepaste kredieten 1965	Nieuwe machtigingen 1966		
7	8	9	10	11	12

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven :

Stedebouwer.

6655 — 5 000 6000

Werken tot herstel van de oorlogsschade aan private hospitalen, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948,

51.01
(661
partim)

Vermogensoverdrachten aan het buitenland :

71989 274000 730 000 800000

Kanaal Gent-Terneuzen.

53.01
(163
partim)

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen, zonder bedrijfskarakter :

Gebouwen.

1700000 — 1775000 1950000

Krediet te storten op een speciale rekening van de Nationale Bank ter beschikking te stellen van de heer Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur (uitvoering van de wet van 22 april 1958 gewijzigd door de wet van 29 mei 1959).

61.01
(181)

Stedebouwen.

— 600 000 600 000 600000

Krediet te storten aan het Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (uitvoering van de wet van 29 mei 1959).

61.02
(616)

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en de provincies :

Stedebouwen.

1426 84 3000 50000

Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. Toelagen voor aankoop van onroerend goed en nieuwbouw van gemeentelijke en provinciale bibliotheken, culturele centra en musea.

63.01
(611
partim)

Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoofttoezicht van het :

63.02
(611)

26253 24354 5000 30000
26633 36897 25000 40000
70128 18714 82000 150000
9820 7204 10 000 5000

1° Ministerie van Openbare Werken.
2° Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.
3° Ministerie van Justitie.
4° Ministerie van Binnenlandse Zaken.
5° Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

(Volgens de behoeften der gemeenten zullen de kredieten bij koninklijk besluit medeondertekend door de betrokken Ministers, van het eue llttera naar het andere kunnen overgedragen worden.)

Wederopbouw.

3 076 29537 — —

Vergoeding van alle schade voortvloeiende uit de werken, gemeenten en openbare inrichtingen voor oorlogsschade ten uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921, inclusief de terugbetaling van de verliezen en onderaan bij de verhandeling van obligaties der Rijksschuld ontvallen ter vergoeding van oorlogsschade. Oorlogsschadevergoedingen (Voor de stad Leper voor de Hallen, het Stadhuis en de Nieuwerck: overblijvende werken uit te voeren als gewone wederopbouw, bijkomende werken en leveringen, naar te rekenen op het bedrag van de transactionele regaling betrefende de no, L niet verqocde vaste versclrlngs- en mcublerings- clmeutcn. (De achtcrstalligc schuldverdringen mogen op dit artikel aanqerckend worden) (pro memorie).

63.03
(671)

TITRE IL - DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIB ELLES	ENGAGEMENTS -- VASTLEGGINGEN			
		Engage- ments 1964 — Vast- leggingen 1964	Autorisations 1965 — Maehil,qin{leTI 1965		Autorisations nouvelles 1966 — Nieuioe maclitigin{len 1966
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het voorige begrotingsjaar.	Crédits adaptés 1965 — Aangepaste kredieten 1965	
1	2	3	4	5	6
	Voies hydrauliques.				
63.04 (602)	Démérgement	8710	—	11000	8000
	Urbanisme.				
63.05 (613 partim)	Subside alloué à la province de la Flandre orientale en vue de l'extension du réseau de distribution d'eau, article premier, 3°. de l'Avenant du 25 mai 1948 à la Convention du 5 janvier 1938	—	—	500	500
63.06 (613 partim)	Subventions accordées pour la réparation des dégâts causés au domaine public des communes d'Andrimont, Chaineux, Dison, Pccit-Rechain, Verviers et Marche-en-Famenne par la trombe d'eau du 29 mai 1956. des communes des Awirs, d'Enqis, Chequier et Gleixhe par l'orage du 10 mai 1959, des communes de Moha et Bas-Ohe par les orages qui se sont abattus le 5 juin 1959 sur la région hutoise, des communes de Dijon, Grand-Rechain, Petit-Rechain, Bolland, Battice, Chaineux, Herve, Verviers, Xhendelesse, Soumagne, Ayeneux, Olne, Forêt et Theux par l'orage du 13 mai 1960, de la commune de Jamioulx par l'orage du 31 janvier 1961, des communes de Jalhay, Heusy, Stembert, Glons et Slins, par l'orage des 6-7 juin 1961 et de la commune d'Evere par l'orage du 10 juillet 1962. Dépenses diverses et imprévues	1676	—	4 500	4 500
63.07 (661 partim)	Travaux de réparation des dommages de guerre aux biens des pouvoirs publics subordonnés. en exécution de la loi du 6 juillet 1948	20514	—	77 000	50000
63.08 —	Subsides dont le montant est inférieur ou égal à 50 000 francs pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Rqcent du 2 juillet 1949 modifié par les arrêtés royaux du 1 ^{er} janvier 1960 et du 2 juin 1961 ou de la loi du 6 juillet 1948 concernant les travaux de réparations de dommages de guerre.	—	—	—	10000
63.09 —	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'exécution des plans d'aménagement	—	—	—	20000
	Transferts de capitaux à l'enseignement libre,				
	Urbanisme.				
64.01 (661 partim)	Travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à l'enseignement privé, en exécution de la loi du 6 juillet 1948	5211	—	5000	30000
	Totaux pour le chapitre III.	514 450	29 537	1 250 000	1 270000

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS (CIVILS).

Achat de terrains et de bâtiments :

Bâtiments.

71.01 (502 partim)	Acquisition de biens immeubles en vue de la construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat	217231	—	130 000	50000
71.02 (198 partim)	Acquisition de biens immeubles en vue de l'établissement des écoles européennes à Uccle et à Molenbeek	30097	4130	3 000	3000
71.03 (501 partim)	Acquisition de biens Immeubles en vue de la construction de divers centres administratifs	41910	—	10000	110000
71.04 (197 partim)	Acquisition de biens immeubles en vue de la construction de la Cité administrative des Communautés Européennes	8394	21723	10000	1000

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. -- BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS — OR.DONNANCER.INGEN				TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
Ordonnan- cements 1964 — Ordonnen- ceiingen 1964	Autorisations 1965 — M a c h t i g i n g e n . 1965		Autorisations nouvelles 1966 — Nieuwe machtigingen 1966		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedreop kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1965 — Aangepaste kredieten 1965			
	7	8			
			10	11	12

				Waterwegen.	
142758	104789	30 000	87000	Ontwatering.	63,04 (602)
				Stedebouwo,	
—	—	500	500	Subsidie aan de provincie Oost-Vlaanderen toegekend voor de uithreiding van het waterleidingsnet, eerste artikel, 3°, van de Bijakte van 25 mei 1948 bij de Overeenkomst van 5 januari 1938.	63,05 (613 par/im)
4560	52	6500	4500	Subsidies toegelaten voor de herstelling der schade veroorzaakt door de waterhoos van 29 met 1956 aan het openbaar domein van de gemeenten Andrimont, Chaineux, Dison, Petit-Rechain, Verviers en Marche-en-Famenne, van de gemeenten Awirs, Engls, Chequier en Gleixhe door het onweder van 10 mei 1959, van de gemeenten Moha en Bas-Ohe door de hevige onwe- ders die op 5 juni 1959 boven de streek van Hoei zijn losge- harsten, van de gemeenten Dison, Grand-Rechain, Petit- Rechain, Bolland, Battice, Chaineux, Herve, Verviers, Xhende- lesse, Soumagne, Ayeneux, Olne, Foret en Theux door het onweder van 13 met 1960, van de gemeente Jamioulx door het onweder van 31 januari 1961, van de gemeenten Jalhay, Heusy, Stembert, Glons en Slins door het onweder van 6-7 juni 1961 en van de gemeente Evere door het onweder van 10 juli 1962. Diverse en onvoorziene uitgaven.	63,06 (613 par/im)
76248	60	108000	80000	Werken tot herstel van de oorlogsschade aan de goederen van openbare ondergeschikte besturen, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948.	63,07 (661 par/im)
—	—	—	10000	Toelagen van 50000 ha ok en minder voor de uitvoering, door de ondergeschikte openbare besturen, van werken die onder de toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961, of van de wet van 6 juli 1918 betreffende het herstel van oorlogsschade.	63,08 —
—	—	—	16000	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de uitvoering van de plannen van aanleg.	63,09 —
				Vermoegensoverdrachten aan het vrij onderwijs.	
				Stedebouwo,	
18714	—	5000	20000	Werken tot herstel van de oorlogsschade aan de goederen nood- zakelijk voor het privaat onderwijs, in uitvoering van de wet van 6 juli 1918.	64,01 (661 par/im)
2158391	1095 826	3 385 000	3 849 000	Totalen voor hoofdstuk III,	

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van gronden en gebouwen

Gebouwen.

250535	—	120000	50000	Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bouwen, verbouwen en geschiktmaken van Rijksgebouwen.	71,01 (502 par/im)
30 097	—	3 000	6000	Aankoop van onroerende goederen met het oog op de vestiging van de Europese scholen te Ukkel en te Mol.	71,02 (498 par/im)
38956	3000	10000	100000	Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bouwen van verschillende administratieve centra.	71,03 (501 par/im)
2666	7000	20 000	10000	Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen.	71,04 (197 par/im)

TITRE II - DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En millions de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	ENGAGEMENTS -- VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1964 — Vast- leggingen 1961	Autorisations 1965 — Ma.chti,qingen 1965		Autorisations nouvelles 1966 — Nietue rnuchtqingen 1966
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Ooerqedregen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1965 — Aangepaste kredieten 1965	
1	2	3	4	5	6
	<i>Voies hydrauliques.</i>				
71,05 (462) <i>pertini}</i>	Acquisition de terrains en vue de travaux aux cours d'eau	91846	—	93000	50000
71,06 (463) <i>pertini}</i>	Acquisition de terrains en vue de travaux à la côte, aux ports ou quaiques cc à leurs voies d'accès	66888	—	25000	70000
71,07 (174) <i>pertini}</i>	Acquisition de terrains en vue de travaux aux barrages-réservoirs et aductions	4467	—	6000	5000
	<i>Urbanisme.</i>				
71,08 —	Acquisition d'immeubles nécessaires à la réalisation, par l'Etat, de prescriptions des plans d'aménagement régionaux, de sec- teur ou communaux	—	—	—	20000
	Construction de bâtiments :				
	<i>Bâtiments.</i>				
72,01 (501) <i>partim}</i>	Construction et aménagement de divers centres administratifs (y compris honoraires d'architectes et étude du chauffage urbain à Bruxelles et à Charleroi).	114 830	—	440 000	187000
72,02 (502) <i>partim}</i>	Construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat, Travaux de parachèvement des bâtiments royaux. Dépenses diverses (y compris honoraires d'architectes)	371850	—	371000	1205000
72,03 (117) <i>partim}</i>	Construction de la Cité administrative des Communautés Euro- péennes (y compris honoraires d'architectes)	9706	100000	10000	90000
72,04 (498) <i>partim}</i>	Etablissement des Ecoles Européennes à Uccle et Mol (y compris honoraires d'architectes). (Le remboursement des dépenses effectuées par le Fonds des Constructions scolaires et para- scolaires de l'Etat peut être imputé à la charge de cet article.)	37273	40 000	105000	25000
72,05 (641) <i>partim}</i>	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux bâtiments de l'Etat	1730	3000	1000	20000
72,06 (498) <i>partim}</i>	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Adminis- tration des Bâtiments	—	—	—	180000
72,07 —	Construction et aménagement de bâtiments pour l'installation du personnel occupé par les Services des Communautés Euro- péennes (centres d'agrément, locaux de rencontres, etc.),	—	—	—	5000
	Routes, travaux hydrauliques et autres :				
	<i>Routes.</i>				
73,01 (411)	Aménagement et amélioration de plantations et espaces verts sur les dépendances et aux abords des routes et autoroutes	9557	—	14 000	15000
73,02 (621)	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat	180030	—	150 000	330000
	<i>Voies hydrauliques.</i>				
73,03 (462) <i>partim}</i>	Cours d'eau	1836903	—	1112 000	1504 000
73,04 (463) <i>partim}</i>	Côte, ports, maritimes et leurs voies d'accès	395217	—	415000	779 000
73,05 (174) <i>partim}</i>	Bunages-réservoirs et adductions	31000	—	239 000	20000
73,06 (631)	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, aux voies de navigation Intérieure et d'écoulement, aux ports et aux voies de navigation maritime ainsi que les dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle, en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de				

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. - BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS - ORDONNANCEN				T E K S T E N	Art. 1966 (1965)
Ordonnancements 1964	Autorisations 1965 Measures 1965		Autorisations nouvelles 1966 Nieuwe maatregelen 1966		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1965 Aangepaste kredieten 1965			
7	8	9	10	11	12

103601	5001	80 000	80000	Aankoop van gronden met het oog op werken aan de waterlopen,	71.05 (462 partim)
16652	20000	20000	60000	Aankoop van gronden met het oog op werken aan de kust, de zeehavens en aan hun toegangswegen.	71.06 (463 partim)
3391	---	6000	3000	Aankoop van gronden met het oog op werken aan de stuwdammen en toevochtelingen,	71.07 (474 partim)
				<i>Stedebouwen,</i>	
			15000	Aankoop van onroerende goederen voor de verwezenlijking, door de Staat, van voor schriftelijke plannen, van gemeentelijke plannen.	nos ---
				<i>Oprichting van gebouwen</i>	
				<i>Gebouwen.</i>	
188210	3495	430000	450000	Bouwen en inrichten van diverse administratieve centra (n'chitectenhonoraria en studie van de stadsvernieuwing te Brussel en te Charleroi inbegrepen).	72.01 (50/ partim)
520072	596	567000	800000	Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van Rijksgebouwen. Afwerking van Koninklijke gebouwen, Diverse uitgaven (architectenhonoraria inbegrepen).	72.02 (502 partim)
7054	33039	10000	100000	Bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen (architectenhonoraria inbegrepen).	72.03 (497 partim)
6141	8762	70 000	60 000	Vestiging van de Europese scholen te Ukkel en te Mol (architectenhonoraria inbegrepen). (De terugbetaling van de door het Fonds voor Schoolgebouwen en gebouwen in Schoolverband van het Rijk gedane uitgaven mag op dit artikel worden aangerekend.)	72.04 (498 partim)
7538	3410	1500	15000	Ligtgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de Staatsgebouwen.	72.05 (641 partim)
			100 000	Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Gebouwen.	72.06 ---
			5000	Bouwen inrichting van gebouwen ten behoeve van het personeel werkzaam bij de diensten van de Europese Gemeenschappen (recreatiecentra, ontmoetingslokalen, enz.).	72.07 ---
				Wellen, waterbouwkundige en andere werken,	
				<i>Wegen.</i>	
3331	5408	8 000	11000	Aanpassing en verbetering van heplantingen en groene ruimten op en langs de wegen en de autosnelwegen.	73.01 (411)
62877	13 002	120000	225000	Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen.	73.02 (62/)
				<i>Waterwegen,</i>	
1 248208	295000	2170000	2000000	Waterlopen,	73.03 (462 partim)
136900	236000	750000	300000	Kust, zeehavens en hun toegangswegen.	73.04 (463 partim)
92022	1	114 000	85000	Stuwdammen en toevochtelingen.	73.05 (474 partim)
				Ligtgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, aan de binnenscheepvaartwegen en de afvoerwaterwegen, aan de havens en zeescheepvaartwegen, alsmede de uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk albreken met het oog op het herstellen van het	73.06 (631)

TITRE II. -- DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	ENGAGEMENTS - VASTLEGGINGEN			
		Engage- ments 1964	Autorisations 1965 <i>Machtigingen</i> rapportés de l'année budgétaire précédente <i>Ouergedragen kredieten (van het voorgaande begrotingsjaar)</i>	1965 <i>Aangepaste kredieten 1965</i>	Autorisations nouvelles 1966 <i>Nieuwe mechielingen 1966</i>
1	2	3	4	5	6

travaux intéressant le domaine de l'Etat, d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc. (avec ensevelissement éventuel), érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées ainsi que sur les propriétés appartenant aux personnes physiques ou morales privées

19104 60000 85000 69000

73,07 Ports, maritimes et port autonome de Liège

1051389 242 120 2234000 1013000

73,08 (592) Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et aux voies navigables concédés et autonomes ainsi qu'aux ports, et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires " " " " " "

12776 --- 155000 155000

73,09 (603) Assèchement des polders du Pays de Wacs, y compris expropriations, frais d'études et de surveillance. (Convention du 5 janvier 1938; Avenant du 25 mai 1948)

9028 --- 15000 ---

Urbanisme.

73,10 (561) Exécution de l'article 8 de la loi du 15 avril 1949 instituant un Fonds national du Logement et de la loi du 27 juin 1956. Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux

470372 7145 630 000 700000

73,U Création et aménagement des espaces verts

--- --- --- 25000

Totaux pour le chapitre IV.

5011598 478118 6249000 6661000

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises:

Bijmenen,

81,01 (502 partim) Construction, transformation et aménagement des bâtiments des Postes (y compris acquisitions, expropriations d'immeubles et de terrains et honoraires d'architectes)

49837 --- 50000 295000

81,02 (611 pertini] Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux bâtiments des Postes.

117 --- --- 1000

Totaux pour le chapitre V.

50554 --- 50000 296000

CHAPITRE VI.

DIVERS (DEPENSES QUI NE SONT PAS REPRISES AU GROUPEMENT ECONOMIQUE),

Non réparti économiquement.

01,01 (566) Reconversion économique. Acquisition et aménagement de terrains industriels. Travaux d'infrastructure y afférents, Dépenses diverses

522 117 122 934 150 000 500000

01,02 (563) Aménagement du parc Industriel de Ghlin-Baudour dans le Borinage, Acquisition de terrains et travaux d'équipement

28166 21117 --- --

01,03 (562) Zone-Test Campine du Sud Hageland, Terrain industriel il Acrschot, Acquisition de terrains et leur équipement (pour mémoire)

--- --- --- ---

Totaux pour le chapitre VI.

550283 144 051 150000 500000

Totaux pour le titre II. Dépenses extraordinaires.

6442883 651 706 8 522 000 9 524 700

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. - BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS – ORONNANCINGEN				T E K S T E N		Art. 1966 (1965)
Ordonnan- cements 1964 – Ordonnan- ceringen 1964	Autorisations 1965 – Machtigingen 1965		Autorisations nouvelles 1966 – Nieuwe machtigingen 1966			
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente – Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1965 – Aangepaste kredieten 1965				
7	8	9	10	11	12	

78581	324	75000	70000	natuur- en stedschoon of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Staatsdometer, van butten dienst gestelde militaire werken, bunkers, antitankwerken, enz. (met eventuele bedeling), opgericht op het openbaar of privaat domein van de provincies, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen alsmede op de eigendommen die aan private natuurlijke of rechtspersonen toebehoren.	
800 710	55458	1 783000	1520000	Zeehavens en autonome haven van Luik,	13.07 (592)
55119	36353	15 000	70000	Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de in concessie gegeven en autonome havens en scheepvaartwegen alsmede aan de havens en waterwegen afhankelijk van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen.	NOS (651)
3633	9049	—	15000	Droogmaken van de polders van het land van Waas, inbegrepen onteigeningen, kosten voor studie en toezicht (Overeenkomst van 5 januari 1938; Bijakte van 25 mei 1948).	73.09 (603)
295114	65213	500000	600 000	Stedebouw,	
—	—	—	20000	Litvoerling van artikel 8 van de wet van 15 april 1949 tot instelling van een Nationaal Fonds voor de Huisvesting en der wet van 27 juni 1956. Kesten in verband met het opraken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken.	73.10 (561)
1281738	800111	6902500	6770000	Aankopen van groene ruimten,	73.11 —
Totalen voor hoofdstuk IV.					

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven					
Gebouwen,					
48802	—	30 000	130000	Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van de gebouwen van de Posterijen, aankopen, onteigeningen van gebouwen en grond en architectenhonoraria inbegrepen,	8.01 (502) pertim]
—	—	500	1000	Litgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de gebouwen van de Posterijen.	81.02 (611) pertim]
18802	—	30 500	131 000	Totalen voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI.

DIVERSE UITGAVEN DIE IN DE ECONOMISCHE HERGROEPING NIET WORDEN OPGENOMEN.

Niet economisch verdeeld,					
3-19996	133947	175 000	479000	Economische omschakeling. Aankoop en aanleg van industrieterreinen, Daarop betrekking hebbende onderbouwwerken. Diverse uitgaven.	01.01 (566)
26 419	25215	15000	5000	Aankopen van het industriepark van Ghlin-Baudour in de Bort-naac. Aankoop van gronden en uitrustingswerken,	0.02 (563)
—	1859	—	—	Totgebied Zuiderkempen Hageland. Industrieterre in te Aarschot. Aankoop van gronden en hun uitrusting (pro memorie).	0.03 (562)
376145	161021	190000	484000	Totalen voor hoofdstuk VI.	
8217400	2112285	10995750	11706000	Totalen voor titel II, Buitengewone uitgaven.	

TITRE III.
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

Fonds des Routes.

TITEL III.
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT,

Wegenfonds.

4. RECETTES.

(En milliers de francs - In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉS	1966 par article <u>per artikel</u>	1965 présumées verrnoe.. <u>dalijs</u>	1964 effectuées gedane	TEKSTEN	Art
CHAPITRE 4L					HOOFDSTUK 4L	
411.01	Produit de ventes. "	5000	5000	5046	Opbrengst van verkopen	411.01
02	Produit des démolitions.	500	1000	118	Opbrengst van afbreken.	02
05	Récupération de paiements indus [pour mémoire)	---	---	282	Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen (pro tinctioie),	05
06	Produit des locations	1500	1000	1465	Opbrengst van verhuringen	06
07	Produit des cotisations, des redevances: ii) Redevance pour enlèvements de schistes	30 000	---	---	Opbrengst van bijdragen, retributies: a) Retributie voor wegneming van schilfersteen.	07
10	Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires ...	1000	5 000	866	Opbrengst der boeten en kortingen wegens te late oplevering aan de aan- nemers toegepast.	10
11	Produit des mesures d'office	100	100	---	Opbrengst der maatregelen van ambtswege.	11
12	Récupérations de toute nature résultant d'expropriations par voie judiciaire ...	1000	1000	857	Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit gerechtelijke onteigeningen.	12
412.01	Produit de la vente du cahier des charges type n° 108	150	150	55	Opbrengst van de verkoop van het type- bestek n° 108.	412.01
413.03	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E3.	2600	1000	399	Opbrengst voortvloeiend uit de partiel- patie in de Intercommunale voor de autoweg E3.	413.03
Totaux pour le chapitre 4L		41850	14250	9088	Totalen voor hoofdstuk 4L	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
442.02	Produit des emprunts à moyen terme ...	11 000 000	7 500 000	5 000 000	Opbrengst der leningen op halflange ter- mijn.	442.02
44.01	Récupération du coût de travaux et expro- priations exposé pour compte de tiers.	21000	21000	---	Recuperatie der kosten van werken en onteigeningen aangegaan voor reke- ning van derden.	444.01
04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel	13	---	---	Terugbetaling op verhaalbare voorschot- ten verleend aan het personeel.	04
05	Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers.	1000	1000	---	Terugbetaling op verhaalbare voor- schotten toegestaan aan of voor reke- ning van derden.	05
Totaux pour le chapitre 44.		11 022 013	7522 000	5080 000	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat: a) A fonds perdus b) A titre d'avances récupérables ...	1788879	5492 669	1331 131	Tussenkornsten van de Staat: a) Niet terugvorderbaar. b) Ten titel van terugvorderbare voor- schotten.	450.01
Totaux pour le chapitre 45.		1788879	5492669	5006131	Totalen voor hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
490.01	Versement d'arrhes	25000	25000	14 199	Stortingen van voorschotten	190.01
03	Ponds en souffrance	9271	11081	8458	Liggende gelden	03
Totaux pour le chapitre 49.		34271	36 081	18657	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les recettes.		12887013	13065000	10033876	Totaal voor de ontvangsten.	

5. DEPENSES.,

(En milliers de francs - In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1966 par article per artikal	1965 prévues voorzien	1964 réelles coerkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.02	Rémunérations du personnel de complé-				Bezoldigingen van het aanvullend perse-	511.02
04	Charges sociales" dérivant de l'impôt de	55 000	45 000	33526	neel.	
	tion sociale. - Part patronale	5502	4502	3744	Sociale lasten voortvloeiend uit de	04
06	Service social	50	50	15	sociale wetgeving. --- Patroonsaan-	
07	Formation professionnelle	100	100	4	deel.	
08	Indemnités couvrant des charges sociales.	300	120	229	Sociale dienst	06
512.03	Organes de contrôle de l'Etat	11	18	18	Beroepsvorruiq	07
513.01	Représentation, réceptions et autres				Vcrgoedlngen die werkelijke lasten dekken.	08
	dépenses de même nature	150	150	26	Controleorganen van de Staat ;	512.03
02	Déplacements	2500	1500	1 899	Representatie, recepties en andere uit-	513.01
					gaven van dezelfde aard.	
	Totaux pour le chapitre 51.	63620	51420	39461	Verplaatslngen	02
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux et charges complémen-				Huur van lokalen en bijkomende lasten.	521.01
02	a) Location de matériel et de mobilier.	50	50	---	a) Huren van materieel en meubilair.	02
	b) Location de voitures automobiles	10	10	---	b) Huren van autovoertuigen.	
03	Entretien et réparation des locaux.	10	10	---	Onderhoud en herstel van lokalen	03
04	a) Entretien et réparation du matériel				a) Onderhoud en herstel van materieel	04
	et du mobilier	12	12	---	en meubilair.	
	b) Entretien et réparation des véhi-				b) Onderhoud en herstel van motor-	
	cules automoteurs. propriété de				voertuigen, eigendom van de instel-	
	l'organisme	20	20	---	ling.	
05	Assurances	5	5	---	Verzekeringen	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales.	5	5	---	Belastingen, gemeentel. en provincie-	06
					taxen.	
07	Produits de consommation ;				Onderhoudsprodukten	07
	a) Combustibles				1) Brandstoffen.	
	b) Energie électrique				b) Electriche energie.	
	c) Eau	20	20	---	c) Water.	
	d) Gaz				d) Gas.	
522.01	Frais de bureau généralement "quel-	1000	1000	544	Allerhande bureaukosten	522.01
	conques					
523.01	Frais généralement quelconques de publi-	1250	1250	23	Allerhande kosten van publicaties, propa-	523.01
	cations, propagande et publicité				ganda en publiciteit.	
524.01	Honoraires d'avocats, d'experts, d'avoués,				Honoraria van advocaten, experten,	524.01
	d'huissiers (y compris les avances pro-				pleitbezorqers, deurwaarders (met In-	
	visionnementnelles), frais de justice, dom-	1000	1000	24	begrip van de provinciale voorschot-	
	maiges-intérêts, intérêts de retard, amèn-				ten), gerechtskosten, schade en inte-	
	des, etc.				resten, nalatighedsinteressen, boe-	
525.01	Intérêts sur emprunts (non limitatif)	1 101814	1 160 027	857908	ten, enz.	
02	Courtages et frais (non limitatif)	250000	150000	89121	Interessen op leningen (niet limitatief).	525.01
526.03	Frais de transport	20	20	---	Makelaarslonen en kosten (niet limitatief)	02
05	Autres dépenses pour prestations, tra-	200 000	200 000	189375	Vervoerkosten	526.03
	vaux et services divers par tiers.				Andere uitgaven voor prestaties, werken	05
06	Charges généralement quelconques rela-				en diverse diensten door derden.	
	tives à la mise en location temporaire				Allerhande lasten betreffende het tijde-	06
	de biens (Impôts, entretien, répara-	100	30	77	lijk verhuren van goederen (belastin-	
	tion, etc.)				gen, onderhoud, herstelling, enz.).	
	Totaux pour le chapitre 52.	1 555324	1 513467	1 137073	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53	
533.01	Dépenses particulières proprement dites:				Eigenlijke bijzondere uitgaven :	533.01
	Crédits d'engagement	7850 000	5500 000	5 104994	Vastleggingskredieten.	
534.02	Crédits de liquidation	6600 000	5100 000	7180437	Vereffeningskredieten.	
	Remises de retenues pour retards et péna-	100	100	726	Kwittscheldingen van kortingen, wqgens te	531.02
	lités (non limitatif)				late oplevering en boeten (niet limitatief).	
	Totaux pour le chapitre 53 :				Totalen voor hoofdstuk 53 :	
8)	Crédits d'engagement	7850000	5500000	5104994	8) Vastleggingskredieten.	
"	Crédits de liquidation	6600100	5 100 100	7181 163	b) Vereffeningskredieten.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.02	Mobilier :				Roerende goederen :	550.02
03	a) Acquisitions nouvelles	100	100	105	a) Nieuwe aankopen.	
	Machines:				Machines:	03
01	8) Acquisitions nouvelles	100	100	---	a) Nieuwe aankopen.	
	Matériel:				Materieel :	04
05	8) Acquisitions nouvelles	50	50	121	1) Nieuwe aankopen.	
	Véhicules automobiles:				Autovoertuigen :	05
	1) Acquisitions neuves	100	100	---	a) Nieuwe aankopen.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. - In duizendtellen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LiBELLES	1966 par article peertikel	1965 prévue voorzien	1964 réelles ioerkelijk	TEKSTEN	Art.
550.07	Bibliothèque	10	10	5	Bibliotheek	550.07
09	Divers	100	100	---	Diverse	09
	Totaux pour le chapitre 55.	460	460	231	Totaal voor hoofdstuk 55,	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.01	Amortissements d'emprunts (non limitatif).	677 065	1 242 642	468 895	Deelgaven van leningen (niet limitaUef).	560.01
03	Remboursements d'avances (non limitatif)	3050 000	1 850 000	2557 000	Terugbetaling van voorschotten (niet limitaUef),	03
07	Avances consenties au personnel	50	---	---	Voorschotten toegestaan aan het personeel,	07
08	Avances consenties à ou pour compte de tiers	59 110	9 580	17 131	Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.	08
09	Participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E3,	10000	15000	10 000	Participatie aan de Intercommunale voor de autosnelweg E 3.	09
10	Préfinancement O.N.S.S. (pour mémoire).	---	---	24	Voorfinanciering R.M.Z. (pro memorie),	10
	Totaux pour le chapitre 56.	1 796 225	6 172 222	3053 050	Totaal voor hoofdstuk 56.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
590.01	Affectation d'arrhes (non limitatif)	25000	25000	6148	Aanwendng van voorschotten (niet limitaUef).	590.01
03	Affectation des fonds en souffrance (non limitatif)	9271	11 081	7127	Aanwending van liggende gelden (niet limitatief),	03
	Totaux pour le chapitre 59.	34271	36081	13 275	Totaal voor hoofdstuk 59.	
Totaux pour les dépenses :					Totaal voor de uitgaven :	
a)	Crédits d'engagement	7850000	5500000	5 104 994	a) Vastleggingskredieten.	
b)	Crédits de liquidation	12050000	12818750	11424253	b) Vereffeningsskredieten.	

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du 17 novembre 1965.

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit van 17 november 1965.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

VAN KONINGSWEGE:

Le Ministre des Travaux publics,

De Minister van Openbare Werken,

J. DE SAEGER.

Le Ministre-Vice-Président du Conseil, chargé de la Coordination de la Politique d'Infrastructure.

De Minister-Onder voorzitter van de Raad, belast met de Coördinatie (Jan het Infrastructuurbeleid.

E. LEBURTON.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

G. EYSKENS.

Le Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Ministre des Finances,

De Minister-Steatssecreteris, Adjunct bij de Minister van Financiën,

A. SCOKAERT.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE 1.

TITEL 1.

DEPENSES ORDINAIRES.

GEWONE UITGAVEN.

CHAPITRE 1.

HOOFDSTUK I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Salaires et charges sociales.

~ 1. Lonen en sociale lasten.

Art., 11.01.1. - *Traitement et frais de représentation du Ministre-Vice-Président du Conseil, chargé de la Coördination de la Politique d'infrastructure.*

Art., 11.01.1. - *[eerwede en representatiekosten van de Minister-Ondervoorzitter van de Raad, belast met de Coördinatie van het Infrastructuurbeleid.]*

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	425	178	—	Eigenlijk loon III

Art. 11.01.2. - *Traitement, et frais de représentation du Ministre des Travaux publics.*

Art., 11.01.2. -- *[eerwede en representatiekosten van de Minister van Openbare Werken.]*

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	425	125	425	Eigenlijk loon 111

Art., 11.02.1. -- *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre-Vice-Président du Conseil, chargé de la Coördination de la Politique d'infrastructure.*

Art., 11.02.1. -- *[aenodden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister-Ondervoorzitter van de Raad, belast met de Coördinatie van het Infrastructuurbeleid.]*

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	6275	2617	—	Eigenlijk loon 111
112 Allocations directes	80	31	—	Directe toelagen 112
113 Contributions patronales ..				Werkgeversbijdragen: 113
- aux assurances sociales	205	85	—	-- sociale verzekeringen.
Totaux	6560	2733	—	Totaal.

Le crédit se décompose comme suit :

Het krediet is als volgt onderverdeeld :

DB.SIGNATION DES GRADES	Indemnité de Cabinet Kabinets-toelcing	Indemnité tenant lieu de traitement Als ioedde geldende toeuige	AANDUIDING DER GRADEN
1 Chef de Cabinet F	—	477 360	1 Kabinetschef.
1 Chef de Cabinet adjoint	55000	—	1 Adjunct-Kabinetschef.
1 Conseiller	50000	—	1 Adviseur.
1 Secrétaire de Cabinet	—	279480	1 Kabinetssecretaris.
4 Attachés de Cabinet	60000	397800	4 Kabinetsattachés.
33 Personnel administratif	360 000	2033 SaD	33 Administratief personeel.
1 Personnel ouvrier	96000	138000	3 Werkliedenpersoneel.
44 P	621000	3326140	44
Augmentation index. F	—	415767	Verhoging index.
Allocation de foyer et de résidence ...	—	54000	Haard- en standplaatstoelage.
Pécule de vacances	—	80 000	Vakantiegeld.
Cotisations de l'Etat-employeur	—	205000	Bijdragen van de Staat-werkgever.
Remboursement de traitements à différents services publics (détachements).	—	1858 093	Terugbetaling van wedden aan verschillende openbare diensten (detacheringen).
F	621000	5939000	F
	6560000		

Art. 11.02.2. - Traitements et indemnités du personnel au Cabinet du Ministre des Travaux publics.

Art. 11.02.2. - [uoruseddeti en uerqoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister van Openbare Werken.

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
111 Seleire proprement dit	5236	3098	1978	Eigenlijk loon 111
112 Aliocations directes	285	107	17	Directe toelagen 112
113 Cotitutions patronales : -- aux assurances sociales	83		38	Werkgeversbijdragen : - sociale verzekeringen ... 113
Totaux	3288		2033	Totaal.

Le crédit se décompose comme suit :

Het krediet is als volgt onderverdeeld :

DB.SIGNATION DES GRADES	Indemnité de Cabinet Kabinets-toelcing	Indemnité tenant lieu de traitement Als uiedde geldende toeuige	A.ANDUIDING DER GRADEN
1 Chef de Cabinet F	75000	—	1 Kabinetschef.
1 Chef de Cabinet adjoint	55 000	—	1 Adjunct-Kabinetschef.
1 Conseiller	—	267 000	1 Adviseur.
1 Secrétaire de Cabinet	10000	—	1 Kabinetssecretaris.
4 Attachés de Cabinet	30 000	650 000	4 Kabinetsattachés.
1 Secrétaire particulier	—	77000	1 Particulier secretaris.
47 Personnel administratif	940 (XX)	300000	17 Administratief personeel.
2 Personnel ouvrier (écureuse)	—	230000	2 Werkliedenpersoneel (schoonmaakster).
58 F	1 HoOOo	1521 000	58

ES-G- N-A-ION-D-E-S-G::D-E-S-----	Knbinets-toelaqe	Als wedde qeldende toelaqe	L~UI~I:G-D~R~(~~~)EN
	171-1-5-0		
Augmentation index F	---	---	Verhoging index.
Allocation de foyer et de résidence ..	---	35 000	Haard- en standplaatstelaqe.
Allocations familiales	---	215 000	Kinderbijlagen.
Pécule de vacances	---	35000	Vakantiegeld.
Cotisations de l'Etat-employeur ...	---	79000	Bijdragen van de Staat-werkgever.
Remboursement de traitements à diffé- rents services publics (détache- ments).	---	2100 550	Terugbetaling van wedden aan ver- schillende openbare diensten (deta- cherings).
p	1 110 000	4160000	F
	5600 000		

Art. 11.03. - *Rémunérations* du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accident de travail ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

La subdivision par administration et/ou par service est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

Art. 11.03. -- *Bezoldigingen* van het actief en tes beschikking gesield personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkonval getroffen).

De onderverdeling per bestuur en/of per dienst wordt opgenomen in de uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven.

Classification économique	1966	1965	1961	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1 122852	1084905	987147	<i>Eigenlijk loon</i> 111
dont:		(1078)		waarvan :
- retenues veuves et orphelins ...	56018	50820	49013	-- afhouding weduwen en wezen.
-- retenues sécurité sociale	25117	21883	10 551	- werknemersbijdragen ... sociale ze- kerheid
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling</i>
Traitements barémiques	908440	913031	880000	Barèmebezoldigingen ...
Promotions de grade et augmenta- tions barémiques.	31606	8100	8850	Bevorderingen in graad en weddc- verhogingen.
Recrutement dans la limite des cadres.	27500	16000	6500	Aanwerving binnen de peken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	---	---	---	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	16093	2556	12995	Verminderd wegens uitdienststelin- gen en oppenslootstellingen.
Majoration Index	121125	103000	53720	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supé- rieures.	11538	12500	17677	Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations pour fonctions spéciales.	1556	1520	865	Vergoedingen voor bijzondere fun- cties.
Allocations de foyer et de résidence.	31512	28500	29688	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Malpraton index	5668	1510	2842	Verhoging index.
Totaal	1122852	1 084 905 (1078)	987 117	Totaal ...
112 <i>Allocations directes:</i>				<i>Directe toelagen</i> ; 112
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling</i>
Pécule de vacances	11573	38382	37908	Verlofgeld.
Allocations familiales	85968	85887	83818	Kinderbijlagen.
Indemnité de naissance	1416	1420	1354	Geboortevergoeding.

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.	520	458	409	Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents du travail.	1907	1870	1700	Vergoedingen voor arbeidsongevallen,
Allocations aux mutualistes libres ...	—	1080	1292	Toelage aan vrijverzekerden.
Majoration index.	1750	9910	5400	Verhoging index.
Totaux	143 134	139007	134911	Totalen.
13 Contributions patronales:				~Verkeersbijdrage : 113
- aux assurances sociales	35091	29338	11906	- sociale verzekeringen,
Totaux généraux	1361077	1253250 (1078)	1 133964	Algemene totalen.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel
(En milliers de francs.)

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.
(In duizendtallen frank.)

	Administration Centrale Hoofdbestuur			Administration des Routes Bestuur der Wegen			Administration des Voies Hydrauliques Bestuur der Waterwegen		
	Cadre Kader	EH. Eft.	Eval. Ramlog	Cadre Kader	EH. Eft.	Eval. Ramlog	Cadre Kader	EH. Eft.	Eval. Ramlog
Services définitifs. - Vaste diensten	—	1588	284 607	—	2348	330298	—	1612	246895
Services temporaires. - Tijdelijke diensten	—	477	67780	—	307	45682	—	381	54777
Agents en disponibilité. — Ter beschikking gesteld personeel	—	56	584	—	18	523	—	30	527
	2490	2121	352971	2764	2673	376503	2188	2023	302199

	Administration des Bâtiments Bestuur der Gebouwen			Administration de l'Urbanisme Bestuur van de Stedebouw			Institut Géotechnique de l'état Rijksinstituut voor Grondmechanica		
	Cadre Kader	EH. Eft.	Eval. Ramlog	Cadre Kader	EH. Eft.	Eval. Ramlog	Cadre Kader	EH. Eft.	Eval. Ramlog
Services définitifs. - Vaste diensten	—	633	117903	—	257	50769	—	4	1139
Services temporaires. - Tijdelijke diensten	—	262	30140	—	35	4093	—	1	336
Agents en disponibilité. — Ter beschikking gesteld personeel	—	25	707	—	12	431	—	—	—
	799	920	148750	246	304	55293	—	5	1475

	Office de la Navigation — Dienst der Scheepveect			Reconstruction — Wederopbouw			TOTAUX — TOTALEN		
	Cadre Kader	EH. en.	Eval. Raming	Cadre Kader	Eff. Eff.	Eval. Raming	Cadre Kader	Eff. Eff.	Eval. Raming
Services définitifs. - Vaste diensten	—	10	2686	—	27-1	53292	—	6726	1087589
Services temporaires. - Tijdelijke diensten ..	—	—	—	—	34	6925	—	1497	209 733
Agents en disponibilité. — Ter beschikking gesteld personeel	—	1	—	—	60	983	—	202	3755
	—	11	2686	633 (1)	368	61200	9120	8425	1301077

(1) y compris le cadre temporaire transitoire (212).

(1) Inbegrepen het tijdelijk overgangskader (212).

Art. 11.04. - Allocations généralement quelconques
au personnel de l'Etat.Art. 11.04. - Allerhende toelagen
aan het Rijkspersoneel.

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	13 368	14 227	11584	Eigenlijk loon 111
121 Dépenses générales de fonctionne- ment..	31	30	30	Algemene werkingskosten • 121
Totaux	13 399	14 257 (3374)	11614	Totaal.

NATURE DES DÉPENSES	Litt. 1 Administration centrale <u>Hoofdbestuur</u>	Litt. 2 Services extérieurs <u>Rijksdiensten</u>	AARD DER UITGAVEN
1 Allocations pour travaux extraordinaires du per- sonnel de bureau et du personnel de maîtrise.	3332000	7850000	1. Toelagen voor buitengewoon werk van het kan- toirpersoneel en van het meesterspersoneel.
2 Travaux de plonge	—	500000	2. Dulkerswerken.
3. Allocations de danger et pour manœuvre élec- trique aux agents des voies navigables et aux électriciens chargés de l'entretien de l'appareillage électrique des barrages de la Meuse.	36000	1500000	3. Toelagen voor gevaar en voor elektrische bedie- ning, toegekend aan de agenten der waterwegen en aan de electriciens die met het onderhoud van de elektrische toestellen der Maasstuwen belast zijn.
4. Allocations pour observations pluviométriques, limnigraphiques et marégraphiques par des agents de l'Administration.	—	150000	4. Toelagen voor pluviometrische, limnigrafische en maregrafische waarnemingen door personeels- leden van het Bestuur.
5. Primes de vol et frais d'assurance du personnel de l'Administration effectuant des vols aériens pour les levés photogrammétriques.	31000	—	5. Vliegpremies en verzekeringskosten voor het tot het Bestuur behorend personeel dat vluchten uit- voert voor de fotogrammetrische opnamen.
Total par littera F	3399000	10000000	Totaal per littera.

Art. 11.05. -- Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux,

Art. 11.05. -- Alleenrekenende uitgaven voor dienstverlening, andere dan aankoop van goederen.

Classification économique	1966	1965	1961	Economische classificatie
125 Salaires en nature	3 025	3025	2518	Loon in natura 115
1. Interventions individuelles:				
1a Fonds perdus	P 2200000			1a Niet terugvorderbare 2200 000
2. Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.	300 000			2. Tussenkomen ten voordele van de sportieve, culturele groepen, enz. 300 000
3. Interventions en faveur des restaurants (dépenses de fonctionnement)	300 000			3. Tussenkomen ten voordele van de restaurants (werkingskosten) 300 000
4. Interventions en faveur des cabinets médicaux	100 000			4. Tussenkomen ten bate van de geneeskundige kabinetten 100 000
5. Autres interventions	125000			5. Andere tussenkomen 125000
F 3 025 000				F 3 025 000

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten,

Arr. 12.01. -- Honoraires des avocats et des médecins. -- Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. -- Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. -- Rémunération d'experts étrangers et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux exercices antérieurs).

Art. 12.01. -- Eerlonen van advocaten en geneesheren. -- Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. -- Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdienst behorende personen. -- Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en presiees. -- Aan derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere dienstjaren).

Classification économique	1966	1965	1961	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	9247	9208 (681)	7037	Algemene werkkosten 121

NATURE DES DEPENSES	Litt. 1. Administration centrale Hooftbestuur	Litt. 2. Services extérieurs Buitenlandse dienst	AARD DER UITGAVEN
1. Honoraires des avocats et des médecins	1 804 000	—	1. Eerlonen van de advocaten en geneesheren.
2. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat.	513 000	1 790 000	2. Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van de niet tot de Rijksdienst behorende personen.
3. Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.	1 355 000	1 296 000	3. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.
4. Frais de Justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales.	300 000	—	4. Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken.
5. Cabinet du Ministre-Vice-Président du Conseil, chargé de la Coordination de la Politique d'infrastructure.	100 000	—	5. Kabinet van de Minister-Ondervoorzitter van de Raad, belast met de Coördinatie van het Infrastructuurbeleid.
Total par littéra F	6 772 000	2 475 000	Totaal per littera.

Art. 12.02. -- Luchtvervoer, gas et électricité. -- Autre, dépenses de communication, -- Affranchissement de correspondance. -- Télégrammes. -- Abonnements et communications téléphoniques. -- Transports. -- Louages. -- Impositions. -- Redevances. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la fourniture (redevances) de gaz et d'électricité.)

Art. 12.02. -- Wiltvervoer, gas en electriciteit. -- Aanbesteding van goederen. -- Prankeringen. -- Telegrammen. -- Abonnementen op de telefoon en telecommunicatie. -- Vervoer. -- Belastingen. -- Retributies. (Uitgaven voor het lopende dienstjaar en de voorgaande dienstjaren betreffende de levering van gas en electriciteit.)

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	21 945	20 557 (571)	18 821	Algemene werkkosten 121

NATURE DES DÉPENSES	Litt. 1	Litt. 2	AARD DER UITGAVEN
	Administration centrale et locaux, Résidence, Palais par les services étrangers	Services extérieurs + Palais du Cinquantenaire et Palais de Justice de Bruxelles, Liège et Gand	
	<i>Hoofdbestel in het «Residence» bezet door de Dienst van de Gent</i>	<i>Bt. in het «Residence» bezet door de Dienst van de Gent</i>	
1. Eau, vaporel F	1050 000	1350000	1. Water, stoom.
2. Gaz et électricité	3400 000	4500000	2. Gas en electriciteit.
3. Correspondances	50 000	55000	3. Briefwisseling.
4. Télégrammes et téléphones	3500 000	7 000000	4. Telegrammen en telefoon.
5. Transport	280000	10000	5. Vervoer.
6. Autres dépenses éventuelles	100 000	400000	6. Andere toevallige uitgaven.
7. Cabinet du Ministre-Vice-Président du Conseil, chargé de la Coordination de la Politique d'infrastructure.	250000	—	7. Cabinet van de Minister-Ondervoorzitter van de Raad, belast met de Coordinatie van het Infrastructuurbeleid.
Total par Litt. 1 F	8630000	13315000	Totaal per littera.

Art. 12.03 Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisitions d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le Département.

Art. 12.03. - Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubelen, materieel en machines. - Aanschaffen van werken en publikaties. - Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukkerijen, inbindingen en onderhoudsprodukten. - Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecano-graphische installaties). - Publikaties door het Departement.

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	23510	18941 (84)	17050	Algemene werkingskosten 121

NATURE DES DÉPENSES	Litt. 1	Litt. 2	AARD DER UITGAVEN
	Administration centrale <i>Hoofdbestel</i>	Services extérieurs <i>Buitendienst</i>	
1. Economat; Entretien des locaux, matériel, mobilier et machines.	3785 000	2870000	1. Huishoudelijke dienst; Onderhoud van lokalen, materieel, meubelen en machines.
2. Administration de l'électricité et de l'électromécanique; Entretien et remise en état des appareils de mesure et de laboratoire.	250000	—	2. Bestuur voor Electriciteit en Electromechanica; Onderhoud en herstelling van meet- en laboratoriumtoestellen.
3. Service de Topographie et de Photogrammétrie; Entretien et réparation d'instruments de mesure et de photogrammétrie. Fournitures pour la documentation photographique et cinématographique propres au Département.	1 890000	—	3. Dienst voor Topografie en Foto-grammetrie; Onderhoud en herstelling van meetinstrumenten en foto-grammetrische instrumenten. Leveringen voor fotografische en cinematografische documentatie eigen aan het Departement.
4. Bureau des Pouts; Régulation et entretien de matériel	180000	—	4. Bruggebouwen; Herstelling en onderhoud van het materieel.
5. Service d'Etude et de Contrôle Technique et Service du Trafic Routier; Entretien et remise en état des appareils, four-nitures nécessaires à leur fonctionnement: 1° Service Technique Routier 2° Service d'Etude et de Contrôle de l'Infra-structure des Routes.	800000 760 000	— —	5. Dienst voor de Studie en de Technische Controle en Verkeerstechnische Dienst; Onderhoud en herstelling der toestellen, leveringen vereist voor hun werking; 1° Verkeerstechnische Dienst, 2° Dienst voor de Studie en de Controle van de onderbouw der wegen.

Va-rc en vloeibare brandstoffen voor het Hoofdbcstuur, de butten-
dicnstcn en de vcrwartning van de gebouwen aangesloten op de warmte-
ccntrale van het [ustititpalcls te Brussel en van de vcrschlllcnde gebou-
wcn (Koninklijk Palets te Brussel, [ustitlcpalcls te Luik en Gent, [ubcl-
palets, cnz.).

Art. 12.05. - Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intervention de l'O.C.P.

Art. 12.05. - Bl/reallbcnodyhdcen, papier, drukboekcn, inbindingen gelycverrd door benutteleing van liet C.B.B.

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1 111 111	1 111 111	1 111 111	Algemene werkkosten 121

Le crédit sollicité comprend un montant de 250 000 francs pour le Cabinet du Ministre-Vice-Président du Conseil, chargé de la Coordination de la Politique d'Infrastructure.

Het aangevraagd krediet omvat een bedrag van 250 000 frank voor het Kabinet van de Minister-Overvoorzitter van de Raad, belast met de Coördinatie van het Infrastructuurbeleid.

Art. 12.06. - Location de machines de bureau, mobilier, et matériel à l'intervention de l'O.C.P.

Art. 12.06. - Huur van bureau machines, meubilair, en materieel door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1 111 111	1 111 111	1 111 111	Algemene werkkosten 121

Art. 12.07. - Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.P.

Art. 12.07. - Kledino, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1 175	1 175 (203)	1 025	Algemene werkkosten 121

Art. 12.08. - Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.P.

Art. 12.08. - Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmateriaal geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	215	215	229	Algemene werkkosten 121

Art. 12.09. - Utilisation de véhicules automobiles, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et entretien des voitures louées.

Art. 12.09. - Litqeven in verbend met liet gebmik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen verbruiksstukken) en eucn-uccl van qehuude vcrtuigen.

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	10 204	9 629 (72)	8 199	Algemene werkkosten 121

1. Service des automobiles ... 785 000
 2. Service du trafic routier ... 100 000
 3. Service d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes ... 1 250 000
 4. Bureau des Ponts ... 170 000
 5. Services maritimes d'Anvers ... 110 000
 6. Cabinet du Ministre-Vice-Président du Conseil, chargé de la Coördination de la Politique d'Infrastructure. ... 500 000
F la 20-1 000

1. Automobielkniest ... F 785 000
 2. Verkeerstechnische dienst, ... 400 000
 3. Dienst voor de Studie en de Controle van de Onderbouw der Wegen ... 1 250 000
 4. Gruggenbureau ... 170 000
 5. Antwerpse Zeehaven ... 34 000
 6. Kabinet van de Minister-Overvoorzitter van de Raad, belast met de Coördinatie van het Infrastructuurbeleid ... 500 000
F 10 204 000

Art. 12.10. - Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

Art. 12.10. - Allerlwinde vergoedingen "van" het Rijkspersoneel oorspronkelijk lasten en materiële schade evenals de oervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgevr in de prijs van de sociale abonnementen).

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	39600	38599 (1a59)	31629	Algemene werkkosten 121

NATURE DES DÉPENSES	Litt. 1 Administration centrale — Hoofdbest./fl'	Litt. 2 Services extérieurs — Buitendiensten	AARD DER UITGAVEN
1. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport.	3383 000	3834000	I. Abonnements, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten.
2. Indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos et motos, propriété des agents.	2045000	6280000	2. Kilometervergoedingen voor het gebruik van auto's en motorrijwielen, eigendom van het personeel.
3. Frais de route et de séjour	5228000	13 838000	3. Reis- en verblijfskosten.
4. Missions à l'étranger (y compris les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger).	513 000	103 000	4. Opdrachten naar het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten en verzekeringpremies voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven).
5. Remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel de rex-Office, d'Electricité et de l'Office Central des Fournitures transférée au Département des Travaux publics.	718 000	—	5. Terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van de gewezen Dienst der Electriciteit en van het Centraal Bureau voor Bureaubenodigheden, naar het Departement van Openbare Werken overgebracht.
6. Indemnités pour changement de résidence . . .	21000	154 000	6. Vergoedingen wegens standplaatsverandering.
7. Indemnités pour frais de bureau	1a 000	567 000	7. Vergoedingen wegens bureaukosten.
8. Indemnités pour usage et entretien de bicyclettes et remboursement des taxes.	30 000	747000	8. Vergoedingen voor gebruik en onderhoud van rijwielen en terugbetaling der taksen.
9. Indemnités de logement aux agents non logés dans un bâtiment de l'Etat.	31000	923000	9. Huisvestingsvergoedingen voor het personeel dat niet ondergebracht is in een Staatsgebouw.
10. Indemnités pour chauffage et éclairage des locaux occupés pour les besoins du service par des agents des voies navigables.	—	923000	1a. Vergoedingen wegens verwarming en verlichting del' lokalen die wegens dienstnoodwendigheden betrokken zijn door personeelsleden der waterwegen.
II. Indemnités pour perte, vol, détérioration d'outils et d'objets vestimentaires appartenant au personnel ouvrier et de maîtrise et au personnel technique et administratif.	21000	31000	II. Vergoedingen wegens verlies, ontvreemding, beschadiging van gereedschap en kledingstukken van het werklieden- en meesterspersoneel en van het technisch- en administratief personeel.
12. Cabinet du Ministre-Vice-Président du Conseil, chargé de la Coordination de la Politique d'infrastructure.	200000	—	12. Kabinet van de Minister-Overvoorzitter van de Raad, belast met de Coördinatie van het Infrastructuurbeleid.
Total par littéra F	12200 000	27400000	Totaal per littéra.

Art. 12.11. - Dépenses de formation professionnelle.

Art. 12.11. - Uitgaven voor beroepsscholing.

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
J21 Dépenses générales de fonctionnement.	100	100	37	Algemene werkkosten 121

Le crédit doit couvrir les frais divers qui résultent des cours qui seront donnés pendant l'exercice 1966 et qui auront pour but le perfectionnement professionnel de certaines catégories de personnel.

Het krediet moet dienen voor het dekken van de verschillende kosten die voortvloeien uit de lessen die gedurende het dienstjaar 1966 zullen worden gegeven en die de beroepskennis van zekere categorieën personeelsleden moeten bevorderen.

Art. 12.12. -- *Autres menues dépenses d'administration,*Art. 12.12. - *Andere kleine bestnrsuito . . . en,*

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5	5	1	Algemene werkkosten 121

Dépenses imprévues non libellées au budget. Nécessité de couvrir certaines petites dépenses qu'il n'est pas possible de spécifier en raison de leur diversité.

In de begroting niet omschreven, onvoorzene uitgaven. Het is nodig zekere kleine uitgaven te dekken welke wegens hun diversiteit niet gespecificeerd kunnen worden.

Art. 12.13. -- *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux. [rab de déménagement, etc.],*

Art. 12.13. - *Lijzonderingen voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, oeverhuizingkosten, enz.),*

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1900	3235 (18)	800	Algemene werkkosten 121

Le crédit sollicité est destiné aux dépenses suivantes:

Economat: Fournitures diverses (rideaux, tentures, tapis, etc.) F 200000
Travaux d'entretien F 400 000
Déménagements F 275000
a.c.f. : Installation d'un éclairage de secours (2^e phase) F 25000
Cabinet du Ministre-Vice-Président du Conseil, chargé de la Coordination de la Politique d'infrastructure ... F 1000000

Het aangevraagde krediet moet dienen voor de betaling van volgende uitgaven:

Huishoudelijke Dienst: Allerhande leveranties (gordijnen, overgordijnen, tapijten, enz.) , F 200000
Onderhoudswerken F 400000
Verhuizingen F 275000
C.B.B.: Noodverlichtingsinstallatie (2^e fase) , ... F 25000

Kabinet van de Minister-Overvoorzitter van de Raad, belast met de Coördinatie van het Infrastructuurbeleid F 1000000

Art. 12.20. - *Travaux d'entretien courant aux bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui: palais, hôtels, monuments, etc.*

Art. 12.20. - *Lopende onderhoudsrekeningen aan de gebouwen toebehorende aan of gehuurd door de Staat: paleizen, ambtswoningen, monumenten, enz.*

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
121 Dépenses générales de Fonctionnement.	230 000	232500 (2640)	173290	Algemene werkkosten , 121

Ces dépenses se répartissent comme suit:

I. Entretien courant des bâtiments et travaux exceptionnels d'entretien, d'amélioration et d'appropriation...
"Travaux divers et imprévisibles F 170 000 000
2. Palais de Justice de Bruxelles, de Liège et de Gand.
Nettoyage F 9000000
3. Cérémonies et fêtes publiques: travaux et fournitures, Etudes et divers. F 100 000
4. Crédits à mettre à la disposition des services pour les dépenses de toute nature ne dépassant pas 10000 francs F 50 900 000

La nature des dépenses envisagées exclut la possibilité d'établir un programme de travaux.

Art. 12.21. - *Mise en état des habitations royales.*

Deze uitgaven zijn als volgt onderverdeeld :

1. Gewoon onderhoud der gebouwen en uitzonderlijke onderhouds-, verbetings- en geschiktmakingswerken.
Allerhande en niet te voorziene werken F 170 000 000
2. Justitiepalais van Brussel, Luik en Gent. Schoonmaken F 9 000 000
3. Openbare plechtigheden en feesten : werken en leveringen. Studie en allerlei F 100 000
4. Kredieten die ten beschikking van de diensten dienen gesteld voor de uitgaven van alle aard die la 000 frank niet overschrijden F 50900 000

De overwoogen uitgaven laten uiteraard niet toe een programma van de werken op te maken,

Art. 12.21. - *In goede staat herschellen van de koninklijke woningen.*

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	8000	4500 (1707)	5896	Algemene werkkosten , 121

Le crédit servira notamment à l'exécution de travaux d'entretien aux Palais de Bruxelles, de Laeken, d'Anvers, etc.

Het krediet zalonder meer dienen voor het uitvoeren van alle onderhoudswerken in de Paleizen van Brussel, Laken, Antwerpen, enz.

Art. 12.22. - Dépenses de fonctionnement du Laboratoire de recherches hydrauliques et Anvers (y compris utilisation de matériel de son secteur privé), Art. 12.22. -- IJcrking, ko(en 'dn Iet Waterboll', kl'uiiq. L'nborntoriuni unn. Antwerpen (inbegrepen arbe idsprvatlc van wrklclclen uit de privaat sector),

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
[21] Dépenses générales de fonctionne-	5200	7700	5 437	Algemene werkingkosten , ... 121

Il n'est pas possible d'établir un programme détaillé de l'activité de cet organisme qui agit d'après les commandes qu'il lui sont faites. Le crédit sollicité doit couvrir les dépenses diverses nécessaires au fonctionnement du Laboratoire, les salaires d'ouvriers du secteur privé mis à la disposition du Laboratoire par leur entreprise ainsi que le, frais de réparation et d'entretien des bâtiments occupés par cet organisme.

He is niet mogelijk een omstandig programme op te geven van de activiteit van de instelling die werkt volgens de haar opgedragen taken. Het aanvraagd krediet moet dienen voor het dekken van diverse uitgaven, nodig voor de werking van het Laboratorium, voor de beloning van werkliden uit de particuliere sector die door hun werkgever ter beschikking van het Laboratorium worden gesteld, alsmede voor het dekken van de kosten van huisvesting en onderhoud van de door de instelling gebruikte gebouwen.

Art. 12.23. - Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transports, etc.

Art. 12.23. - Kosten van studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, transport, enz.

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1600	500	339	Algemene werkingkosten , ... 121

Le crédit demandé se répartit comme suit:

1. Bureau des Ponts	F	150 000
2. Essais d'ordre général	F	150 000
3. Service d'Etude et de Contrôle de l'infrastructure des Routes	F	300 000
4. Service du Trafic Routier	F	1000 000

Het aanvraagd krediet is als volgt onderverdeeld:

1. Bureau des Ponts	F	150 000
2. Proeven van algemene aard	F	150 000
3. Dienst voor de Studie en Controle van de Onderbouw der Vegen	F	300 000
4. Verkeers Technische Dienst	F	1000 000

Art. 12.24. - Location et aménagement d'avions effectuant des vols photogrammétriques et fourniture d'essence pour ces avions, (Service de topographie et de photogrammétrie.)

Art. 12.24. -- Huur en geschiktmaking van vliegtuigen die fotogrammetrische vluchten uitvoeren en levering van benzine voor die vliegtuigen, (Dienst voor topografie en fotogrammetrie.)

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	600	750 (200)	306	Algemene werkingkosten , ... 121

Les vols photogrammétriques sont effectués par des avions loués par le Bureau de Topographie. Le crédit sollicité doit couvrir les frais de location, d'équipement et d'aménagement de ces avions, les dépenses pour fournitures d'essence, ainsi que les frais d'entretien des services rendus.

De fotogrammetrische vluchten worden ondernomen met door de Topografische Dienst gehuurde vliegtuigen. Het aanvraagd krediet dient om de kosten van huur, uitrusting en inrichting van de vliegtuigen, de uitavill voor benzine, evenals de onderhoudskosten in verhouding tot de verstrekte diensten, te dekken.

Art. 12.26. - Achat de petit matériel divers pour le Service d'études hydrologiques et le Service d'études d'ouvrages hydrauliques.

Art. 12.26. -- Aankoop van klein materieel voor de Dienst voor hydrologisch onderzoek en de Stuedienst voor waterbouwwerken.

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5	5 (S)	5	Algemene werkingkosten , ... 121

Le crédit sollicité doit couvrir les menues dépenses des services chargés d'étudier le régime des cours d'eau et procéder à des études intéressantes les ouvrages d'art hydrauliques.

Het aanvraagd krediet is bestemd voor het dekken van kleine uitgaven van genoemde diensten, belast met de studie van het regime der waterlopen en met het maken van studies in verband met waterbouwwerken.

Art. 12.27. -- Confection de plaques de matériel pour bruyères et bonifications de pêche, pour le Service d'exploitation des pêches.

Art. 12.27. -- Vervaardiging van nuntunplaten (Jooi bootjes en oisseries) voor de Exploitatie dienst der Scheepvaart.

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	150	110	98	Algemene werkingkosten , ... 121

Art. 12.28. - *Frais de participation il des expositions diverses dans le pays et "Ternogr, -- Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. -- Organisation d'expositions, de conférences et de concours. -- Intention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations pétrictiques, - Films, matériel de propagande. -- Autres dépenses de même nature.*

Art. 12.28. - *Kosten wegens deelneming aan allerluule teruoonsteliingen in binnen- en buienlnd, -- Vertegenwoordigings- en ontvangst. kesten, oismede ceremoniekenkosten. -- Inrichten van tentoontellingen, voordr achten en weds:riden. -- Stentussenkomst in de kesten voor het inrichten van »nderlenclslieoente... picchthetden .. - Films, pwp"- qandamoterieel, -- Andere uitgaven van dezhlyc aard.*

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	700	600 (59)	500	Alge menc werkinskosten 121

Aucun programme détaillé ne peut être établi. Le Ministère des Travaux publics doit être en mesure de participer il des expositions qui seront organisées en 1966.

Er kan geen omstandig programma worden opgemaakt. Aan het Ministerie van Openbare Werken moet de mogelijkheid worden gegeven om deel te nemen aan de tentoontellingen die in 1966 zullen worden ingericht.

Le crédit sollicité comprend un montant de 200000 francs pour le Cabinet du Mtnlstre-Vice-Président du Conseil, chargé de la Coordination de la Politique d'infrastructure.

Het aangevraagd krediet omvat een bedrag van 200'000 Frank voor het Kabinet van de Minister-Ondervoorzitter van de Raad, belast met de Coördinatie van het Infrastructuurbeld.

Art. 12.29. -- *Démolition des immeubles érigés en contravention aux dispositions de la loi organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du 29 mars 1962. -- Travaux exécutés pour compte de tiers.*

Art. 12.29. - *Afbreken van gebouwen opgericht in strijd met de voorschriften van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw. -- Werken uitgevoerd voor rekening van derden.*

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	200	200	5	Algemene werkinskosten 121

Ce crédit est nécessaire pour l'application des dispositions du chapitre III «Des sanctions» du titre IV de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

Dit krediet is nodig in verband met de toepassing van de bepalingen van hoofdstuk III «Dwng- en strafbepalingen» van titel IV van de wet van 29 maart 1962 betreffende de organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw.

Art. 12.30. - *Frais de fonctionnement des commissions consultatives prévues par la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.*

Art. 12.30. - *Werkingskosten van de commissies van advies. Voorgesteld even door de wet (Jan 29 maart 1962) houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw.*

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	8000	6000	—	Algemene werkinskosten 121

Le crédit sollicité doit permettre le fonctionnement de la Commission nationale de l'Aménagement du Territoire, des Commissions consultatives régionales ainsi que des autres commissions dont la création est prévue par la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

Het aangevraagd krediet moet dienen om de werking mogelijk te maken van de Nationale Commissie voor de Ruimtelijke Ordening, van de regionale commissies van advies en van de andere commissies, die moeten worden ingesteld krachtens de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw.

Art. 12.32. -- *Locations pour les divers départements. -- Impositions frappant les bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui (y compris les dépenses de même nature engagées mais non liquidées, afférentes, il des exercices antérieurs).*

Art. 12.32. -- *Huur voor de verschillende departementen, -- Belastingen slttende op gebouwen van het Rijk of door hem uelwilt (met Inbegrip van de huisvesting van de Internationale Dienst der Vluchtelingen) (inbegrepen de vast gelegde maar niet verr-Hende uitgaven van deze aard betreffende voortge dienstjaren) :*

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
122 Locations de bâtiments et terrains.	320000	283 160	213 138	Huur van gebouwen en land 122

Loyers et Impositions:

1. Travaux publics	F	24015675
2. Finances		51921 742
3. Education Nationale et Culture		30980000
4. Intérieur		6610000
5. Gendarmerie		39164 550
6. Emploi et Travail		6290000
7. Communications		3520000
8. Affaires économiques.		36032500

Huur en belastingen :

1. Openbare Werken	F	24015675
2. Financien		58921742
3. Nationale Opvoeding en Cultuur		30980 000
4. Binnenlandse Zaken		6610000
5. Rijkswacht		39 164 550
6. Tewerkstelling en Arbeid		6290000
7. Verkeerswezen		3 520 000
8. Economische Zaken		36032500

9. Agriculture	16354 100
10. Prévoyance sociale	10 263 000
11. Justice	10 194 000
12. Santé publique et Famille	12953670
13. Affaires étrangères	45030 000
14. C.R.S. moyennes	8 000 000
15. Premier Ministre	4500 000
16. Conseil d'Etat	1 000 000
17. Divers et dépenses imprévues	6 170 763
Total	F 320 000 000

§ 3. Entretien des routes et des voies navigables.

Art. 14.01. - *Entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, signalisations, revues des régies des routes. - Entretien en régie et entretien de mobilier et de matériel. - Fourniture de matériaux, - Location de terrains et locaux. - Consommation d'eau, de gaz et d'électricité (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs). - Frais de toute nature, y compris l'équipement du personnel du Service du Tronc routier, du Service d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes et des Services des régies,*

Classification économique	1966	1965	1961	Economische classificatie
14 Réparation, entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur,	579900	530500 (25 102)	517218	Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken,

Programme.

1. Entretien ordinaire, y compris le service d'hiver, la signalisation, l'éclairage et les plantations des autoroutes, pistes cyclables et de leurs dépendances ... F 521076 000

Ce crédit doit couvrir les dépenses suivantes :

1° Entreprises d'entretien ordinaire et du service d'hiver ... F 473128000

Il n'est pas possible de fournir un programme détaillé,
2° Fonctionnement et entretien des installations d'éclairage établies par l'Etat sur les autoroutes et routes ... P 13539 000

3° Loyers, impositions, redevances relatifs aux terrains servant de dépôt matériel et de matériaux, fourniture d'eau, d'énergie électrique, etc. ... fi 1277 000

1° Travaux à exécuter pour compte de tiers, soit pour dommages causés aux routes, ouvrages d'art et autres dépendances des routes de la grande voirie de l'Etat, soit au moyen de subsides offerts à l'Etat pour l'entretien des routes. Divers, Restitution des reliquats de cautions ... F 3132000

2. Service des régies des routes et services spéciaux. Enn et en régie, Entretien de mobilier, matériel, Fourniture de matériaux. Location de terrains et locaux, Consommation d'eau, de gaz et d'électricité, Frais de toute nature des services des régies, y compris l'équipement du personnel ... 5B 824 000

Le crédit doit couvrir les dépenses suivantes:

1. Service des régies des routes,

l'Entretien de mobilier et de matériel, y compris les véhicules automobiles, carburants, lubrifiants, etc. ... F 7608000

2° Réparation et entretien du matériel des régies ... I' 1 531 000

3° Fournitures diverses (matériaux, etc.) pour l'entretien en régie des routes et pistes cyclables ... F 9 9H 000

4° Location de terrains et de locaux. Consommation d'eau, de gaz, d'électricité, Frais de toute nature des services des régies ... F 456 000

2. Service du trafic routier.

Le crédit doit couvrir les dépenses suivantes:

1° Fourniture, placement et entretien de la signalisation routière, y compris le matériel des routes ... F 34 601 000

9. Landbouw	16354100
la. Sociale Voorzorg	la 263 000
11. Justitie	10 194000
12. Volksgezondheid en Gezin	12 953 670
13. Buitenlandse Zaken	15030 000
14. Middenstand	11 000 000
15. Eerste Minister	4500 000
16. Raad van State	1 000 000
17. Alleenre: en onvoorz. iene uitgaven	6170763

Totaal ... fi 320 000 000

§ 3. Onderhoud van land- en waterwegen.

Art. 14.01. - *Geïntegreerd onderhoud der wegen, fietspaden, verkeerssteekens, regiediensten der wegen, - Onderhoud in regie en onderhoud in regie en materiaal, - Leasing van materiële, - Leasing van gronden en lokalen. - Verbruik van water, gas en electriciteit (lubricatie van de uitgaande van de afdeeling van de vorige dienstjaar). - Alleenre: kosten met inbegrip (van de uitrusting van de personeel (van de Verkeerssteekdienst, (van de Studie- en Conciënciedienst (van de onderhouden der wegen en van de Regiediensten,*

Programma,

1. Gewoon onderhoud, met inbegrip van de winterdienst, de signalisatie, de verlichting en de aanplanting der autosnelwegen, wegen, fietspaden en de aanhorigheden ervan ... F 521 076 000

Dit krediet moet de volgende uitgaven dekken:

1° Aankopen van gewoon onderhoud en winterdienst ... F 173128000

Het is niet mogelijk een omstandig programma te verstrekken.

2° Werking en onderhoud van de door de Staat geplaatste verlichtingsinstallaties op de wegen en op de autosnelwegen en wegen ... F 43 539 000

3° Huur, belastingen, cijzen, betreffende de terreinen gebruikt voor het opslaan van materieel en materiaal, levering van water, elektriciteit, enz. ... F 1 277 000

4° Werken uit te voeren voor rekening van derden, hetzij wegens schade veroorzaakt aan de wegen, kunstwerken en andere aanhorigheden van de grote wegen van de Staat, hetzij met toelagen die voor het onderhoud van de wegen aan de Staat worden aangetrokken. Alleenre: Uitgave van overschotten van borgtochten ... F 3 132 000

2. Regiediensten der wegen en speciale diensten. Onderhoud in regie, Onderhoud van meubilair, materieel. Levering van materialen. Huur van gronden en lokalen. Verbruik van water, gas en electriciteit. Alleenre: Kasten van de regiediensten, met inbegrip van de uitrusting van het personeel ... 58824 000

Het krediet moet de volgende uitgaven dekken :

1. Regiediensten der wegen.

1° Onderhoud van meubilair en materieel, inbegrip van de motorvoertuigen, brandstoffen, smeerolie, enz. ... fi 7608 000

2° Herstelling en onderhoud van het regiemateriaal ... F 1 531 000

3° Alleenre: levering (materialen, enz.) voor het onderhoud in regie der wegen en fietspaden ... F 9 9H 000

4° Huur van gronden en lokalen. Verbruik van water, gas en elektriciteit. Alleenre: Kasten van de regiediensten ... [1 '156 000

2. Verkeerssteekdienst,

Het krediet moet volgende uitgaven dekken :

1° Levering, plaatsing en onderhoud van de verkeerssteekens met inbegrip van het aankopen van maskertuigen, op de wegen ... fi 31 601 000

Lijl **Frais divers de recensements** et d'enquêtes, etc. ... F 180000

3° **Frais de toute nature relatifs au fonctionnement du Service du Trafic routier (conrouuuation d'électricité, réparations, entretien du matériel fournitures, équipement du personnel, etc.)** ... F 3600000

3. Service d'étude et de contrôle de l'infrastructure des routes.

Frais de toute nature, relatifs au fonctionnement du service (entretien et réparation du matériel, consommation d'électricité, fournitures diverses pour le fonctionnement des appareils, et du matériel, équipement du personnel, etc.) ... F 904000

F 579900 000

2° Allerhande kosten in verband met verkeerstellingen en verkeersequêtes, enz. 17 180000

3° Uitgaven van alle aard met betrekking tot de werking van de Verkeers Technische Dienst (electriciteitsverbruik, herstellingen, onderhoud van het materieel, leveringen, uitrusting van het personeel, enz.) ... F 3600000

3. Dienst voor de studie en de controle van de onderbouw der wegen.

Uitgaven van alle aard in verband met de werking van de dienst (onderhoud en herstelling van het materieel, electriciteitsverbruik, allerhande leveringen voor de werking van de apparaten en van het materieel, uitrusting van het personeel, enz.) F 901000

F 579900000

Art. 14.02. - *Entretien ordinaire des plantations, parcs, squares, etc., per le Service du Plan Vert, (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité)*

Art. 14.02. -- *Gewoon onderhoud van de beplantingen, parken, squares, enz. door de Dienst van het Groenplan. (Uitgaven (van het lopende dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de levering van water, gas en electriciteit.)*

Classification économique	1965	1964	Economische classificatie
14 Réparation, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.	18 100 18850 (1048)	9000	Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

Le crédit demandé se répartit comme suit:

1. Entretien des plantations, de parcs, squares, avenues plantées, jardins et pépinières de l'Etat ... F 8000 000

2. Entretien d'arbres de parcs, squares et avenues ... F 500000

3. Petites entreprises de moins de 50000 francs ... F 1000 000

1. Fournitures diverses: fumier, engrais, plantes, matériaux, etc. ... F 2700 000

4. Eau, gaz, électricité, téléphone, combustibles, etc. F 1700 000

6. Dépenses sur avances de fonds ... F 2000 000

7. Réparation et entretien de matériel ... F 800000

8. Carburants, lubrifiants ... F 1000000

9. Outillage divers. ... F 300000

Het aangevraagd krediet is als volgt onderverdeeld:

1. Onderhoud van de beplantingen van parken, squares, lanen, tuinen en boomkwekerijen van de Staat ... F 8000000

2. Snoden van bomen, van parken, squares en lanen ... F 500000

3. Kleine aannemingen van minder dan 50 000 frank F 1000 000

4. Allerlei leveringen: stalmest, meststoffen, planton, materialen, enz. ... F 2700 000

5. Water, gas, electriciteit, telefoon, brandstoffen, enz. F 1700 000

6. Uitgaven op geldvoorschotten ... F 2000 000

7. Herstellen en onderhouden van materieel ... F 800000

8. Brandstof, smeermiddelen ... F 1000 000

9. Diverse gereedschappen ... F 300000

Art. 14.03. - *Entretien ordinaire de l'entretien des ports, cours d'eau et de leurs dépendances; ports et parcs, (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité) - Frais de toute nature, y compris l'équipement du personnel des voiles navigables.*

Art. 14.03. - *Gewoon onderhoud der kusen, hoven, ionterlopen en hun afhankelijkheden, polders en perken, (Uitgaven van het lopende dienstjaar en van de Orde der diensteen betreffende de levering van water, gas en electriciteit.) - Alle andere kosten met inbegrip van de uitrusting van het personeel van de vaart.*

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
11 Réparation, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.	402000	198 000	406032	Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

Le crédit doit couvrir les dépenses suivantes:

1. Baux d'entretien. Manœuvre d'ouvrages d'art; quai-part dans les frais de manœuvre d'ouvrages d'art exécutés par la ville d'Anvers, exploitation de passages d'eau, etc. F 20489000

2. Travaux en dehors des baux d'entretien. ... F 7000000

Ce poste comprend des réparations de jetées, de digues, des murs de quai, des consolidations et des reconstructions de berges, de talus, de perrons, des restaurations et des renforcements de digues; des réparations de chemins de halage; des constructions d'estacades, des remplacements de planchers de ponts; des renouvellements de portes d'écluses; des réparations de matériel de barrage, les fourrages de carburants et de lubrifiants pour bateaux de pompage; d'eau, des peintures d'ouvrages d'art; l'amélioration de l'équipement électromécanique des ouvrages d'art.

3. Dépenses pour dragages ... 17 311 161 000

Ce poste comprend les dragages dans l'Escaut maritime, à Ostende, Blankenberge, Nieuport et Zeebrugge.

1. Entretien des dunes domaniales ... F

Le crédit doit couvrir les dépenses suivantes:

1. Onderhoudskontrakten. Bedragnen van kunstwerken, aandeel in de kosten van bediening der door de Stad Antwerpen gebouwde kunstwerken, exploitatie van verken, enz. ... F 20489000

2. Werken buiten de onderhoudskontrakten. ... F 7000000

Deze post omvat het herstellen van strandhoofden, dijken, kaanuren, het verstevigen en herstellen van oevers, taluds, steenglooiingen; het herstellen en vcrzwaren van dijken; het overlaan van jaagpaden; het bouwen van remmingswerken; het vervangen van brugdekken; het vernieuwen van sluisdeuren; het herstellen van stuwmatricelen; het leveren van brand- en smeestoffen voor verboten, het vcrven van kunstwerken; het verbetcrn van de electromechanische inrichting der kunstwerken.

1. Uitgaven voor baggerwerken ... F 311 161 000

Deze post omvat de baggerwerken in de Zeeschelde, te Oostende, Blankenberge, Nieuwpoort en Zeebrugge.

4. Onderhoud van de domandijnen ... F

5. Loyers, impositions, redevances relatifs aux terrains servant de dépôt de matériel et de matériaux: énergie électrique pour éclairage et force motrice, lignes téléphoniques et télégraphiques privées et fourniture d'eau potable, aux bateliers (dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité) ... F 12850000

6. Exploitation des complexes des barrages de la Vesdre, de la Gileppe, de l'Ourthe et des adductions d'eau en partance du barrage de la Vcsdr, bâtiments compris F 10 000 000

Ce crédit doit couvrir les travaux de toute nature pour l'exploitation et l'entretien des usines, des ouvrages de genre civil, des bâtiments, des véhicules de toute nature, produits chimiques, carburants, lubrifiants, matériaux, matériel, assurances, courant électrique, etc.; les prestations de personnel chimiste et autre par des effectifs mis à la disposition du service par des organismes étrangers à l'Administration,

7. Crédit à mettre à la disposition des services pour des dépenses de toute nature ne dépassant pas 10000 francs F 3500 000

8. Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans les voies navigables et réparation d'avaries occasionnées aux ouvrages. Travaux exécutés pour compte de tiers. Restitution de reliquats de cautions ... F 7000000

La nature des dépenses envisagées exclut la possibilité d'établir un programme de travaux.

CHAPITRE III. TRANSFERTS DE REVENUS.

Subventions aux entreprises,

Art., 32.0J. - *Subvention destinée à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut.*

5. Huur, belastingen, cijzen betreffende de terreinen die als opslagplaats voor materiaal en materialen dienen: elektrische energie voor verlichting en drijfkracht, private telefoon- en telegraaflijnen en levering van drinkwater aan de schippers (uitgaven van het lopende dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de levering van water, gas en elektriciteit) ... P 12850 000

6. Exploitation van de complexen van de stuwdammen in de Vesdr, in de Gileppe en in de Ourthe, alsmede van de watertoevoersleidingen vanaf de Vesdrstuwdam met inbegrip van de gebouwen ... F 10000000

Het krediet moet dienen voor de bekostiging van de werken van alle aard voor de exploitatie en het onderhoud van de fabrieken, kunstwerken, gebouwen, voertuigen van alle aard, chemische produkten, motorbrandstoffen, smederijmiddelen, materialen, materieel, verzekeringen, elektrische stroom, enz., de diensten van chemisch en ander personeel, veratrekt door krachten die ter beschikking van de dienst worden gesteld door niet tot de Administratie behorende instellingen.

7. Krediet dat ter beschikking van de diensten moet worden gesteld voor uitgaven van alle aard die 10000 frank niet overschrijden ... F 3500 000

8. Lichten of slopen van in de waterwegen gezonken schepen en herstellen van aan de kunstwerken veroorzaakte schade, Werken uitgevoerd voor rekening van derden. Terugbetaling van de saldo's van borgtochten ... F 7 000 000

De overwoorde uitgaven laten uitvaard niet tot een programma van de werken op te maken.

HOOPDSTUK III. INKOMENSOVERDRACHTEN.

Subsidies aan bedrijven,

Art., 32.01. - *Subsidie bestemd om de kosteloze doorgang door de Scheldetunnels te verzekeren.*

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	40360	39740 (1601)	37698	Oververge subsidies aan openbare bedrijven. 321

Crédit destiné à indemniser la Société Intercommunale de la rive gauche de l'Escaut (Imalco) de la perte des recettes à résulter de la suppression des péages dans les tunnels de l'Escaut.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. - *Indemnités diverses il des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organismes et ses préposés (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs).*

Krediet bestemd om de « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever » (Imalco) te vergoeden voor het verlies der ontvangsten ten gevolge van de afschaffing van tolgelden in de Scheldetunnels.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen,

Art., 33.01. - *Alle 18de schuldvergoedingen aan deiden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn oerentloos deilijkheid ten overstaan van door zijn organelen en door zijn bedienden gepleegde misdaden (met inbegrip van uitgaven van dezelfde aard betreffende vroegere dienstjaren).*

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
33.61 Autres transferts aux ménages ...	12000	20500	14890	Andere overdrachten aan gezinnen .. 33.61

D'important, procès ont été intentés au Département concernant des affaires pouvant donner lieu au paiement d'indemnités atteignant 12 000 000 de francs.

Art. 33.02. - *Affiliation il des organismes belges.*

Belangrijke rechtszaken werden tegen het Departement ingesteld betreffende zaken die aanleiding kunnen geven tot betaling van vergoedingen voor een bedrag van ongeveer 12 000 000 (> frank).

Art., 33.02. - *Toelreding tot Belgische organisaties,*

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
33.62 Autres transferts aux Institutions ...	170	209	148	Andere overdrachten aan instellingen ... 33.62

Ce crédit se décompose comme suit;

I. Association belge pour l'Etude, l'Essai et l'Emploi des Matériaux	F	20 000
2. Centre belge d'Etude et de Documentation des Eaux	F	7000
3. Société belge de Photogrammétrie	F	1000
4. Association belge de l'Eclairage public (A.B.E.P.)	F	50 000
5. Centre belge d'Etude de la Corrosion (Cebclcor)	F	5000
6. Cotisations dues à divers organismes par d(=) fonctionnaires du Département et droits d'inscription il des congrès	F	32000
7. Centre belge de Documentation et d'Information de la Construction (Cedoc)	F	3 000
R. Centre belge d'Etudes technologiques sur tuyauteries et raccords (Becetel)	F	10 000
9. Fédération belge pour l'Urbanisme et l'Habitat, le Développement et l'Aménagement du Territoire	F	30 000
la, Union des Villes et Communes belges	F	2000
II. Association permanente des Congrès belges de la Route	F	10000

Art. 33.03. - Subvention pour la reconstruction de la Tour de l'ysel (16' crédit).

Dat krediet is als volgt onderverdeeld:

1. Belgische Vereniging voor de Studie, de Beproeving en het Gebruik van Materialen	fi	20000
2. Belgisch Centrum voor Studie en Documentatie inzake Watervoorraden	fi	7000
3. Belgische Vereniging voor Fotogrammetrie	fi	1000
4. Belgische Vereniging voor de Openbare Verlichting (A.B.E.P.)	fi	50000
5. Belgisch Centrum voor de Studie van de Invecting (Cebclcor)	F	5000
6. Bijdragen door ambtenaren van het Departement verschildigd aan verschildende instellingen en inschrijvingen voor congressen	F	32000
7. Belgisch Centrum voor Documentatie en Voorlichting van het Bouwbedrijf (Cedoc)	F	3000
8. Belgisch Centrum voor Technologisch Onderzoek van buizen en toebehoren (Becetel)	F	10000
9. Belgische Federatie voor Stedebouw en Huisvesting, Ontwikkeling en Ruimtelijke Ordening	F	30000
10. Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten	F	2000
II. Vaste Vereniging der Belgische Wegcongressen	F	10000

Art. 33.03. - Subsidie voor de wederopbouw van de IJzerstoren (16' krediet).

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
33.62 Autres transferts aux institutions	1000	1000	1000	Andere overdrachten aan instellingen 33.62 gen.

Le Gouvernement a décidé d'intervenir dans les frais de reconstruction de la Tour de l'ysel.

De Regering heeft besloten bij te dragen in de kosten van wederopbouw van de IJzerstoren.

Art. 33.05. - Indemnités pour l'interdiction de bâtir ou de lotir prononcées à charge de l'Etat par jugements et ordres de nos Cours et Tribunaux fondés sur l'article 37 de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

Art. 33.05. - *Schadevergoedingen wegens bouw- of oerkaelingsverbod, door de Staat verschuldigd ingevolge arresten en uitspraken van de Hoven en Rechterbanken, uitgesproken op grond van artikel 37 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedebouw.*

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
33.61 Autres transferts aux ménages	10	10	---	Andere overdrachten aan gezinnen 33.61

Le crédit sollicité doit couvrir les indemnités pour l'interdiction de bâtir ou de lotir, prononcées à charge de l'Etat et visées par la Loi ci-dessus.

Het aangevraagd krediet moet dienen voor het betalen van de schadevergoeding wegens bouw- of verkavelingsverbod, door de Staat verschuldigd op grond van bovenvermeldde wet.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. - *Frais exceptionnels à exposer en vue d'obtenir la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales (y compris baux, options à lever, accélération de mise en état de bureaux, fournitures, transports et main-d'œuvre, installation de centrales téléphoniques et équipement électrique des locaux).*
(Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.)

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. - *Uitzonderlijke kosten om de zetel van internationale organisaties te Brussel te vestigen:* (daarna bevestigd in de te sluiten huurcontracten, de op te nemen opties, bespoediging van de afschrijvingen der kantoren, leveringen, vervoer en arbeidsloon, installatie van telecommunicatie en elektrische inrichting van de lokalen).
(De uitzonderlijke schuldverdragen mogen op dit artikel aangerekend worden.)

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	2000	2000	1286	Internationale instellingen in het buitenland, 341

La possibilité de l'attente des Communautés Européennes et la décision prise par les Ministres des Affaires étrangères des Gouvernements des Etats-membres au sujet de la désignation du siège des Communautés ne laissent supposer que l'Etat belge devra pouvoir couvrir les besoins nouveaux des Communautés en matière de locaux.

Daar de Europese Gemeenschappen een alwachtende houding blijven aannemen en de Ministers van Buitenlandse Zaken van de Regeringen der Staten-liden besloten hebben de aanwezigheid van de zetel der Gemeenschappen uit te stellen, mag worden aangenomen dat de Belgische Staat in samenwerking met de andere lidstaten van de Gemeenschappen in zake lokalen zal moeten voorzorgen.

Art. 34.02. -- Affiliation il. des organismes internationaux,

Art. 34.02. -- Toetreding tot internationale organismen.

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
342 Organisations internationales à étranger.	108	32	10	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Association permanente internationale des Congrès de Navigation	F	10000
2. Association permanente internationale des Congrès de la Route.	F	6000
3. Commission internationale des Grands Barrages	F	13000
4. Association internationale de Recherches pour Travaux hydrauliques	F	3000
5. Affiliation à divers organismes par des fonctionnaires du Département	F	8000
6. Conférence des régions de l'Europe du Nord-Ouest	F	50 000
7. International Federation for Housing and Planning	F	18000

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Art. 43.01. - Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux li ftre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par ces pouvoirs publics auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959).

(Le Trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

1. Internationale permanente Vereniging voor scheepvaartcongressen	F	10000
2. Internationale permanente Vereeniging voor Wegcongressen	F	6000
3. Internationale Commissie voor de Grote Stuwten	F	13000
1. Internationale Vereniging voor de Studie inzake Waterbouwwerken	F	3000
5. Toetreding tot verschillende organismen van ambtenaren van het Departement	F	8000
6. Conferentie van de Strcken van Noord-West	F	50 000
7. International Federation for Housing and Planning	F	18 000

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en de provincies.

Art. 43.01. - Subsidies aan de gemeentelijke en lokale openbare bestuursinstellingen in de interestkosten van de door deze bestuursinstellingen aangegane leningen bij "et Gemeentekrediet van België" voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).

(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies, aan de uitbetaling van de Staatsschuld op de overgenomen vervalduiken te verzekeren met verplichting deze provisies later te regulariseren.)

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
434 Contributions pour charges d'intérêt.	260 000	138620		Bijdragen voor rentelasten ... 434

Par application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959 et en vertu de la Convention conclue entre l'Etat belge et le Crédit Communal de Belgique, l'Etat s'est engagé à prendre "sa charge" des échéances. L'intérêt d'emprunts contractés auprès de cet organisme par les pouvoirs publics régionaux et locaux pour l'exécution de travaux, au prorata de son intervention dans le coût de ces travaux.

Le crédit sollicité tient compte des charges réelles d'intérêts qui pèseront sur le budget de l'exercice 1966 en raison des travaux exécutés dans le cadre de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par arrêté royal du 1^{er} février 1960.

Art. 43.02. -- Prise de participation de l'Etat dans les associations de communes ayant pour objet l'exploitation et l'aménagement du territoire.

In toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959 en krachtens de tussen de Belgische Staat en het Gemeentekrediet van België afgesloten Overeenkomst heeft de Staat de last op zich genomen van de interest van de leningen die door de gewestelijke en lokale openbare bestuursinstellingen bij deze laatste aangegaan worden voor de uitvoering van werken naar prorata van zijn toelating in de prijs van deze werken.

Het aangevraagd krediet houdt rekening met de werkelijke interesten die ten laste zullen zijn van de begroting van het dienstjaar 1966 inqvolgde de werken uitgevoerd in het raam van het besluit van de Regent van 2 juli 1919, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 1960.

Art. 43.02. -- Deelneming van de Staat in de verenigingen van gemeenten die de ruimtelijke ontwikkeling en ordening tot doel hebben,

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
435 Autres contributions spécifiques	100	100		Anderen specifieke bijdragen ... 435

Il est indispensable que l'Etat puisse être représenté au sein des associations de communes ayant pour objet le développement et l'aménagement du territoire.

Le crédit sollicité est destiné à promouvoir la création d'intercommunales au sein desquelles le Département doit pouvoir jouer un rôle actif.

Hot is noodzakelijk dat de Staat vertegenwoordigd zij in verenigingen van gemeenten die de ruimtelijke ontwikkeling en ordening tot doel hebben.

Het aangevraagd krediet is bestemd om de oprichting te bevorderen van intercommunale verenigingen waarin het Departement een actieve rol moet kunnen vervullen.

CHAPITRE IV. TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

Art. 63.01. -- Subventions *aux pouvoirs publics régionaux* et *locaux* à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux d'application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959.

(Le Trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)

HOAFDSTIL (IV). VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en de provincies.

Art. 63.01. -- *Subsidies aan de gewestelijke (en lokale openbare bestuurs) en de gemeentelijke (en provinciale) overheden* in de vorm van leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).

(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies, om de uitbetaling van de Staatsschuld op de overgenomen vervaldata te verzekeren, met verplichting deze provisies later te reguleren.)

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
633 Contributions à d'autres bâtiments ...	27800	17200	7531	Bijdragen voor andere gebouwen ... 633
631 Contributions aux routes et travaux hydrauliques.	112200	68800	30134	Bijdragen voor wegen en waterbouw- 634 kundiye werken.
Totaux ...	140000	36000	17 618	Totaal,

Par application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959 et en vertu de la Convention conclue entre l'Etat belge et le Crédit Communal de Belgique, l'Etat s'est engagé à prendre à sa charge, aux échéances, l'amortissement d'emprunts contractés auprès de cet organisme par les pouvoirs publics régionaux et locaux pour l'exécution de travaux au prorata de son intervention dans le coût de ces travaux.

Le crédit sollicité tient compte des charges réelles d'amortissement qui pèseront sur le budget de l'exercice 1966 en raison des travaux exécutés dans le cadre de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par arrêté royal du 1^{er} février 1960.

... toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959 en krachtens de tussen de Belgische Staat en het Gemeentekrediet van België afgesloten Overeenkomst heeft de Staat de last op zich genomen van de delging van de leningen die door de gewestelijke en lokale openbare bestuurs bij deze laatste instelling aangevraagd worden voor de uitvoering van werken naar prorata van zijn tussenkomst in de prijs van deze werken.

Het aangevraagd krediet houdt rekening met de werkelijke delgingskosten die tellen laste zullen zijn van de begroting van het dienstjaar 1966 ingevolge de werken uitgevoerd in het raam van het besluit van de Regent VBN 2 (juli 1949, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 1960).

CHAPITRE V. ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. - Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.E.P.

HaOFDSTIL (V).

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. - Aankoop van machines, meubilair en anderzake materieel door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel ...	13797	8810 (218)	7339	Aankoop ander materieel ... 742

NATURE DES DEPENSES.

L. Machines de bureau ...	F	6 040 000
Ce crédit se décompose comme suit:		
1 ^o Service de l'Econamat: remplacement de machine, de bureau vétustes et adaptation de l'équipement ...	P	3200 000
2 ^o Service de Topographie et de Photogrammétrie: acquisition de machines à tracer, glacéuse, microfilm, duplicateurs, microfilm pour plans, éléments supplémentaires de mémoire pour calculatrice électronique, etc. ...	P	2710000
3 ^o Service Central des Fournitures: acquisition d'une machine pour enlever les carbonnes-factures ...	F	130 000
2. Mobilier et matériel divers ...	F	7507000
Ce crédit se décompose comme suit:		
1 ^o Service de l'Econamat: acquisition de mobiliers divers ...	F	4600 000

AARD DER UITGAVEN.

1. Kantoormeubelen ...	F	6040000
Dat krediet is als volgt onderverdeeld:		
1 ^o Huishoudelijke Dienst: vervanging van oude kantoormeubelen en aanpassing van de uitrusting ...	F	3200000
2 ^o Dienst voor Topografie en Fotogrammetrie: aankoop van diverse machines: glansmachine, microfilmapparaat, duplicators, microfilmapparaat voor plannen, aanvullende gl'heugenelementen voor elektronische rekenmachine, enz. ...	F	2710000
3 ^o Centraal Bureau voor Benoediging: aankoop van een machine voor verwijdering van de factuuroorslagen ...	fi	130000
2. Meubilair en anderzake materieel ...	F	7507000
Dat krediet is als volgt onderverdeeld:		
1 ^o Huishoudelijke Dienst: aankoop van anderzake meubilair ...	F	4600000

2° Service de Topographie et de Photogrammétrie : achat de matériel et instruments de mesures pour les opérations topographiques F	150000
3° Office Central des Fournitures : acquisition de mobiliers divers fi	477 000
4° Service du Truifc ROLLIER : acquisition de classeurs spéciaux et d'un appareil pour la reproduction des plans. F	250 000
5° Service d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes : équipement du laboratoire F	540000
6° Service d'exploitation des voies navigables: acquisition d'un matériel pour le laageage des bateaux de navigation intérieure F	15000
7° Bureau des Applications physiques et de contrôle: acquisition de matériel de contrôle F	125000

3. Cabina du Ministre-Vice-Président du Conseil, c/wrfl: de la Coordination de la Politique d'infrastructure F 250 aDO

Art. 74.03, - Achat de mobilier et de matériel divers non livrable par l'Ci.CP,

2° Dienst voor Topografie en Fotogrammetrie : aankoop van matriciel en rucct-ins.umenten voor terreinmetingen ... F	1500000
3° Centraal Bureau voor de Benodigdheden : aankoop van alrehande meubilair ... F	477 000
4° Verkeerstechnische Dienst: aankoop van speciale opbergmappen en van een apparaat voor de reproductie van plannen 17	250 000
5° Dienst voor de Studie en de Controle van de Onderbouw der Wcgen : laboratoriumrichting F	540 000
6° Exploitedienst der Scheepvaart-Verkegen: aankoop van matriciel voor de meting van binnenschepen F	15000
7° Bureau voor Physische Toepassingen en Controle: aankoop van controlematricieel F	125 000

3. Kabinet van de Minister-Overzitter van de Raad bevoegd met de Coördinatie van de Infrastructuur. -KW F 250 000

Art. 74.03, - Aankoop van meubilair en ander/wilde materieel, niet leverbare door het C'HB,

Classification	économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
742	Achat d'autre matériel	19651	16984	15798	Aankoop onder materieel 742

NATURE DES DEPENSES.

Mobilier et matériel divers: 19651 000 francs, Ce crédit se décompose comme suit :	
1. Administration des Routes: acquisition de motofaucheuses, répanduses, charcours automatiques, point-til temps (6000 l.), véhicules Unimog, compresseurs, bétonnières, scies mécaniques, etc. F	6 100 000
2. Service d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes: acquisition d'un viagraphic avr-e véhicule trac- F	700 000
3. Administration des Voies hydrauliques: acquisition d'aiguilles et de hausses pour barrages, d'embarcations de service, etc. F	6700 000
4. Laboratoire de recherches hydrauliques il Borgerhout: achat de matériel, matériaux et fournitures F	800 000
Le crédit sollicité doit couvrir les achats de matériel, de matériaux et de fournitures diverses nécessaires au fonctionnement du laboratoire.	
5. Service d'études hydrologiques et Service d'études d'ouvrages d'art hydrauliques, F	600 000
Le Service doit étudier le régime des cours d'eau et procéder à des études intéressantes les ouvrages d'art hydrauliques. Le crédit sollicité doit couvrir les achats d'équipement et de matériel de mesure,	
6. Service du Plan Vert F	410 000
Le crédit demandé est nécessaire pour couvrir les dépenses relatives à l'acquisition de matériel spécialement destiné au Service du Plan Vert (tondeuses à gazon, moto-culteurs, etc.),	
7. Service de Topographie et de Photogrammétrie : remplacement d'un appareil de reprographie : caméra horizontale < 85 > 70 cm F	2000000
8. Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique: acquisition de compteurs électriques et d'appareils de mesure et de laboratoire F	1 100000
9. Bureau des Ponts: acquisition d'un matériel divers d'atelier pour la préparation des échantillons, batterie de Hx iuirs, etc. F	200 000
10. Service de l'Econouat : acquisition de matériel pour d'essai naturs F	500 000
11. Service social: acquisition de matériel spécialement pour l'installation des restaurants P	500 aDO
12. Office Central des Fournitures : acquisition de matériel spécialement pour le laboratoire F	11000

AARD DER UITGAVEN,

Allrehande meubilair en matriciel : 19651000 frank. Dit krediet is als volgt onderverdeeld :	
1. Bestuur der Wcgen : aankoop van motomaaimachines, stroommachines, automatische laadmachines, tankwagen (6000 l.), Liniemogwerktuigen, walsen, betonmolens, motoren, enz. fi	6100 000
2. Dienst voor de Studie en de Controle van de onderbouw der Wcgen : aankoop van een viagraaf met trekkr F	700. 000.
3. Bestuur der Waterwegen : aankoop van naalden en kleppen voor stuwen, dicnstboten, enz. F	6700000
4. Waterbouwkundig Laboratorium le Borgerhout: aankoop van matriciel, materiaal en benodigdheden F	800000
Het aangevraagd krediet moet dienen tot het dekken van de kosten van aankoop van materieel, materialen en allerhande benodigdheden die voor de werking van het Laboratorium vereist zijn.	
5. Dienst voor hydrologisch onderzoek en Studiedienst voor waterbouwwerken F	600 000
De Dienst moet het regime van de waterwegen bestuderen en studies uitvoeren die waterbouwkundige kunstwerken aanbevelen. Het aangevraagd krediet moet de uitgaven dekken voor het aankopen van uitrustingsmatriciel en van meetinstrumenten.	
6. Dienst van het Groenplan F	140000
Het aangevraagd krediet is nodig voor het dekken van de uitgaven voor aankoop van speciaal matriciel, bestemd voor de Dienst van het Groenplan (grasscheiders, grond-Irczen, enz.):	
7. Dienst voor Topografie en Fotogrammetrie : vervang-ling van een reprografisch apparaat : horizontale camera 85X70cm F	2 000 000
8. Bestuur voor Elektriciteit en Electromechanica : aankoop van meetinstrumenten en van meer- en laborator-iumapparatuur P	1 100000
9. Bruggenbureau: aankoop van alrehande werkluursmatriciel voor het vervoerden van monsters, steel buig-ingen, etc. F	200 000
10. Huisoudelijke Dienst : aankoop van uicnment-riciel F	500000
11. Sociale Dienst : aankoop van speciaal matriciel voor de inrichting van de restaurants F	500 000
12. Centraal Bureau voor Benodigdheden: aankoop van speciaal matriciel voor het laboratorium F	11000

Art. 74.04. - Achat de moyens de transport terrestre.

Art. 74.04. -- Aankoop van oervoermiddelen te land,

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport	16281	15652 (25)	15706	Aankoop vervoermateriële 741

NATURE DES DEPENSES.

L Service des automobiles	F	6571000
2. Administration des Routes (il compris le Service du Trafic Routier et du Service d'Entretien et de Contrôle de l'infrastructure des Routes)	F	7250000
3. Administration des Voies hydrauliques	F	1000 000
4. Bureau des Ponts	F	900 000
5. Service du Plan Vert	F	560 000

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Dépenses courantes des entreprises publiques.

Art. 02.01. - Entretien des bâtiments et locations pour l'Administration des Postes. -- Impositions frappant les bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui (y compris les dépenses de même nature engagées mais non liquidées afférentes à des exercices antérieurs).

AARD DER UITGAVEN.

L Automobielen dienst	F	6571 000
2. Bestuur der Wegen [Vekeerstechnische Dienst en Dienst voor de Studie en de Controle van de Onderhoud der Wegen inbegrepen]	P	7250000
3. Bestuur der Waterwegen	P	1000 000
4. Bruggenbureau	P	900 000
5. Dienst van het Groenplan	F	560 000

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Lopende uitgaven van overheidsbedrijven.

Art. 02.01. -- Onderhoud van de gebouwen en huur voor het Bestuur der Posten -- Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem geïnterd (met inbegrip van de vastgelegde maar nog niet verleende uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren).

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
02 Dépenses des services publics à caractère d'entreprise.	60 000	60000	60000	Uitgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter. 02

Le crédit sollicité est destiné à couvrir les dépenses de location et d'entretien des bâtiments mis à la disposition de l'Administration des Postes,

Het aangevraagd krediet moet dienen voor het dekken van de uitgaven voor huur en onderhoud van de ter beschikking van het Bestuur der Posten geplaatste gebouwen.

TITRE II, DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE I, DEPENSES EXTRAORDINAIRES DE BIENS ET SERVICES.

§ 1. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. - *Conjectio» et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département.*

Classification économique:

121 Dépenses générales de fonctionnement.

	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	9512
Engagements 1964	523
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	---
Crédits ajustés 1965	3000
Autorisations nouvelles 1966	3000
Plafond nouveau d'engagement	16035
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	8096
Ordonnancements 1964	69
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	2567
Crédits ajustés 1965	---
Autorisations nouvelles 1966	1000
Plafond nouveau d'ordonnement	11732

Ce crédit doit notamment couvrir les frais d'établissement et de diffusion de certains documents nécessaires à l'étude du plan national et des plans régionaux. D'autre part., l'effort de propagande entamé à l'Administration de l'Urbanisme doit être obligatoirement poursuivi pour mieux faire connaître au public la nécessité de l'Urbanisme et ses principaux moyens d'action. Il faut, en effet, le convaincre qu'il y a là un facteur qui peut influencer puissamment l'économie nationale. Un effort analogue doit pouvoir être fait par les Administrations des Routes, Voies Hydrauliques et Bâtiments.

Urbanisme.

Art. 12.02. - *Frais d'études relatives à l'aménagement du territoire national, régional, et communal et frais d'établissement des plans de développement et d'aménagement qui en résultent; - Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et des plans régionaux de développement et d'aménagement.*

(Des avances peuvent être consenties aux auteurs de projets que l'Etat a chargés de l'étude et de l'élaboration de plans régionaux de développement et d'aménagement.)

Classification économique:

121 Dépenses générales de fonctionnement.

	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	225650
Engagements 1964	16714
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	---
Crédits ajustés 1965	50 000
Autorisations nouvelles 1966	75000
Plafond nouveau d'engagement	367 3M

TITEL II, BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK I, BUITENGEWONE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 1. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. - *Opmerking en verspreiden van: ioetenschappelijke, en propandeschrijten betreffende de activiteit van het Departement.*

Economische classificatie:

121 Algemene werkingkosten.

	In duizend- tallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	9512
Vastleggingen 1964	523
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	---
Aangepaste kredieten 1965	3000
Nieuwe machtigingen 1966	3000
Nieuw vastleggingsplafond	16 035
<i>Ordonnances.</i>	
Ordonnances 1963 en vorige	8096
Ordonnances 1964	69
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	2567
Aangepaste kredieten 1965	---
Nieuwe machtigingen 1966	1000
Nieuw ordonnancesplafond	11732

Dit krediet moet onder meer de kosten dekken van het opmaken en het verspreiden van zekere voor de studie van het nationaal plan en de gewestelijke plannen vereiste documenten. Anderzijds moet de door het Bestuur van de Stedebouw aan te vragen krachtinspanning voor de propaganda voortgezet worden om aan het publiek de noodzakelijkheid van een stedebouwpolitiek en zijn voornaamste actiemiddelen beter te doen kennen. Het moet inderdaad ervan overtuigd worden, dat deze politiek een factor inhoudt die de economie sterk kan beïnvloeden. Een zelfde inspanning moet kunnen gedaan worden door de Besturen der Wegen, Waterwegen en Gebouwen.

Stedebouw.

Art. 12.02. - *Studiekosten betreffende de ordening van het land, van de streken en van de gemeenten, alsmede kosten voor het opmaken der overcommissie- en ontwerpsplannen, -- Kosten van publicatie van die studies, alsmede kosten voor het oordurend bijwerken van de onderzoeken en van de plannen voor streekontwikkeling en streekontwikkeling.*

(Voorschotten toegekend worden aan de ontwerpers door het Rijk belast met de studie en het opmaken van plannen voor streekontwikkeling en streekontwikkeling.)

Economische classificatie:

121 Algemene werkingkosten.

	In duizend- tallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	225650
Vastleggingen 1964	16714
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	---
Aangepaste kredieten 1965	50 000
Nieuwe machtigingen 1966	75 000
Nieuw vastleggingsplafond	367364

	En milliers de francs.
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs.	134 132
Ordonnancements 1964	42131
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	11375
Crédits ajustés 1965	25000
Autorisations nouvelles 1966	55000
Plafond nouveau d'ordonnement	267638

En vertu des dispositions légales actuellement en vigueur, les plans de développement et d'aménagement régionaux doivent être dressés par l'Etat, lequel peut avoir recours à des spécialistes privés. D'un autre côté, il importe que l'Etat puisse assurer la mise à jour permanente des enquêtes et des plans de développement et d'aménagement régionaux de façon à pouvoir adapter ceux-ci à la révolution des faits et à la survenance de nouveaux facteurs d'aménagement.

Par ailleurs, pour coordonner et éventuellement arbitrer les programmes et les plans établis par région, il importe que l'Etat puisse faire effectuer à l'échelon national les études indispensables.

De plus, l'Etat doit intervenir financièrement dans les frais d'élaboration des plans communaux et intercommunaux d'aménagement.

Les crédits sollicités doivent également couvrir, en application de l'arrêté du Régent du 14 février 1946, l'intervention financière de l'Etat dans les frais d'élaboration des plans communaux d'aménagement approuvés avant la mise en vigueur de la loi organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du 29 mars 1962.

En outre, ces crédits doivent couvrir les frais résultant de l'application de l'article 24 de ladite loi organique.

§ 2. Entretien des routes et des voies navigables,

Urbanisme.

Art. 14.01. - *Aménagement et embellissement de parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat dans le cadre du «Plan Vert».*

Classification économique:

14 Réparations, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur.

	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs.	17170
Engagements 1964	7272
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	15000
Autorisations nouvelles 1966	15700
Plafond nouveau d'engagement	55 142

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	11869
Ordonnancements 1964	5280
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	8351
Crédits ajustés 1965	10000
Autorisations nouvelles 1966	10 000
Plafond nouveau d'ordonnement	45 500

Amélioration et embellissement des parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat, dans le cadre du «Plan Vert».

Ordonnancements.

	In duizend- tallen frank.
Ordonnancements 1963 en vorige	134 132
Ordonnancements 1964	42131
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	11375
Aangepaste kredieten 1965	25000
Nieuwe machtigingen 1966	55000
Nieuw ordonnancingsplafon	267638

Krachten de thans geldende wettelijke bepalingen moeten de plannen voor streekontwikkeling en streekplan door het Rijk opgevoerd worden, dat een beroep mag doen op private specialisten. Anderzijds is het van belang dat het Rijk bij machte weze, de onderzoekingen en de plannen voor streekontwikkeling en streekplan voortdurend bij te werken, derwijze dat deze aangepast kunnen worden aan de evolutie der feiten en aan het ontstaan van nieuwe aanlegfactoren.

Voorts moet het Rijk op nationaal niveau de nodige studies kunnen doen uitvoeren, met het doel de per streek opgemaakte programma's en plannen te coördineren en eventueel daarover schiedrechtelijk te beshsne n.

Daarenboven moet het Rijk financieel bijdragen in de kosten van het opmaken der gemeentelijke en intercommunale plannen van aanleg.

De aanvraagde kredieten moeten insgelijks dienen voor de uitkering, bij toepassing van het besluit van de Regent van 14 februari 1946, van de Staatsbijdrage in de kosten van het opmaken van de gemeentelijke plannen van aanleg, goedgekeurd vóór de inwerkingtreding van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw.

Verder moeten de kredieten dienen voor het dekken van de kosten in verband met de toepassing van artikel 24 van genoemde wet.

§ 2, Onderhoud van land- en waterwegen,

Stedenbouw.

Art. 14.01. - *Aanpassing en verbetering van openbare pecken en squares op het Rijksdomein in het raam van het «Groenplan».*

Economische classificatie :

14 Herstel en nter-waardevermeerdereend onderhoud van weq- en waterbouwkundige werken,

	In duizend- tallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	17170
Vastleggingen 1964	7272
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	15000
Nieuwe machtigingen 1966	15700
Nieuw vastleggingsplafon	55 142

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 en vorige	11869
Ordonnancements 1964	5280
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	8351
Aangepaste kredieten 1965	10 000
Nieuwe machtigingen 1966	10000
Nieuw ordonnancingsplafon	45500

Aanleg en verbetering van openbare parken en squares op het Rijksdomein in het raam van het «Groenplan».

Routes,

Art. 14.02. - Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Routes.

Classification économique:

14 Réparations, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur.

En milliers
de francs

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	1054425
Engagements 1964	204 835
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—

Crédits ajustés 1965	325000
Autorisations nouvelles 1966	579000

Plafond nouveau d'engagement	2 163260
------------------------------	----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	—
Ordonnancements 1964	1 102542
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	22458

Crédits ajustés 1965	250000
Autorisations nouvelles 1966	200000

Plafond nouveau d'ordonnement	1575000
-------------------------------	---------

Voies hydrauliques.

Art. 14.03. - Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Voies hydrauliques.

Classification économique:

14 Réparations, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur.

En milliers
de francs

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	338972
Engagements 1964	66895
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—

Crédits ajustés 1965	100000
Autorisations nouvelles 1966	100000

Plafond nouveau d'engagement	605867
------------------------------	--------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	175 000
Ordonnancements 1964	139972
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	28

Crédits ajustés 1965	125000
Autorisations nouvelles 1966	130000

Plafond nouveau d'ordonnement	605867
-------------------------------	--------

CHAPITRE II.

TRANSFERTS DE REVENUS EXTRAORDINAIRES.

Subventions aux entreprises.

Art. 32.01. - Avance récupérable à l'Office de la Navigation pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.

Classification économique:

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

En milliers
de francs

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	—
Ordonnancements 1964	55000
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	2530

Crédits ajustés 1965	55750
Autorisations nouvelles 1966	56000

Plafond nouveau d'ordonnement	169280
-------------------------------	--------

Wegen.

Art. 14.02. - Buiten gewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Wegen.

Economische classificatie:

14 Herstel en niet-waardvermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

In duizend-
tallen frank

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	1054125
Vastleggingen 1964	204835
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—

Aangepaste kredieten 1965	325000
Nieuwe machtigingen 1966	579000

Nieuw vastleggingsplafon	2163260
--------------------------	---------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 en vorige	—
Ordonnancements 1964	1 102542
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	22158

Aangepaste kredieten 1965	250 000
Nieuwe machtigingen 1966	200000

Nieuw ordonnanceringsplafon	1575000
-----------------------------	---------

Watertwegen.

Art. 14.03. - Buiten gewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Waterwegen.

Economische classificatie:

14 Herstel en niet-waardvermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

In duizend-
tallen frank

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	338972
Vastleggingen 1964	66895
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—

Aangepaste kredieten 1965	100000
Nieuwe machtigingen 1966	100000

Nieuw vastleggingsplafon	605867
--------------------------	--------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 en vorige	175000
Ordonnancements 1964	139972
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	28

Aangepaste kredieten 1965	125000
Nieuwe machtigingen 1966	130000

Nieuw ordonnanceringsplafon	605867
-----------------------------	--------

HOOFDSTUK II.

BUITENGEWONE INKOMENSVERDRACHTEN.

Subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. - Tenuitvoerbrenging van de Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontcijfering van zijn uitbatingsonkosten.

Economische classificatie:

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

In duizend-
tallen frank

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 en vorige	—
Ordonnancements 1964	55000
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	2530

Aangepaste kredieten 1965	55750
Nieuwe machtigingen 1966	56000

Nieuw ordonnanceringsplafon	169280
-----------------------------	--------

Le défaut de relèvement des droits de navigation impose à l'Etat l'obligation d'avancer les fonds nécessaires pour couvrir le déficit d'exploitation de l'Office et certaines dépenses d'investissement.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise,

Art., 4LOI --- Services rendus par l'Institut Géotechnique de l'Etat.

Classification économique:

41 Transferts de revenus au Pouvoir central.

En milliers
de francs

Engagements,

Engagements 1963 et antérieurs	9231
Engagements 1964	---
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	---

Crédits ajustés 1965	---
Autorisations nouvelles 1966	---

Plafond nouveau d'engagement	9231
------------------------------	------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	7118
Ordonnancements 1964	30
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	988

Crédits ajustés 1965	---
Autorisations nouvelles 1966	---

Plafond nouveau d'ordonnement	8136
-------------------------------	------

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Urbanisme.

Art. 43.01. - Ministère de l'Education nationale et de la Culture. -- Subsidés pour l'exécution de travaux de restauration des monuments et édifices civils classés.

Classification économique:

435 Autres contributions spécifiques.

En milliers
de Francs

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	21165
Engagements 1964	19759
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	---

Crédits ajustés 1965	30000
Autorisations nouvelles 1966	25000

Plafond nouveau d'engagement	99224
------------------------------	-------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	6491
Ordonnancements 1964	7000
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	7000

Crédits ajustés 1965	22000
Autorisations nouvelles 1966	20000

Plafond nouveau d'ordonnement	62191
-------------------------------	-------

L'allocation des subsides pour l'exécution de travaux de restauration des monuments et édifices civils classés est réglée par l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié, par l'arrêté royal du 27 mars 1957.

Bij gebrek aan verhoging der scheepvaartrechten is de Staat er toe verplicht de nodige gelden tot het dekken van het uitbatingdeficit van de Dienst alsmede zekere investeringsuitgaven voor te schieten.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.01. - Diensten bewezen door het Rijksinstituut voor Grondmetingen.

Economische classificatie:

41 Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid.

In duizend-
tallen frank

Vastleggingen,

Vastleggingen 1963 en vorige	9231
Vastleggingen 1964	---
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	---

Aangepaste kredieten 1965	---
Nieuwe machtigingen 1966	---

Nieuw vastleggingsplafond	9231
---------------------------	------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 en vorige	7118
Ordonnancements 1964	30
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	988

Aangepaste kredieten 1965	---
Nieuwe machtigingen 1966	---

Nieuw ordonnancementsplafond	8136
------------------------------	------

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en de provincies.

Stedebouw.

Art. 43.01. - Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. - Toeleggen voor de uitvoering van restauratiewerken aan geklasseerde bouwwerke monumenten en gebouwen.

Economische classificatie:

135 Andere specifieke bijdragen.

In duizend-
tallen frank

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	24465
Vastleggingen 1964	19759
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	---

Aangepaste kredieten 1965	30000
Nieuwe machtigingen 1966	25000

Nieuw vastleggingsplafond	99224
---------------------------	-------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 en vorige	6491
Ordonnancements 1964	7000
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	7000

Aangepaste kredieten 1965	22000
Nieuwe machtigingen 1966	20000

Nieuw ordonnancementsplafond	62491
------------------------------	-------

De verlening van toelagen voor de uitvoering van restauratiewerken aan geklasseerde bouwwerke monumenten en gebouwen is geregeld bij het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 maart 1957.

CHAPITRE III.
TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Urbanisme.

Art. 51.01. -- *1^{re} partie de la loi de réparation des dommages de guerre aux hôpitaux privés, en exécution de la loi du 6 juillet 1948.*

Classification économique:

512 Entreprises privées,

	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs.	38196
Engagements 1964	3486
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	5 000
Autorisations nouvelles 1966	10000
Plafond nouveau d'engagement	56682
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	32713
Ordonnancements 1964	6655
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	5 000
Autorisations nouvelles 1966	6000
Plafond nouveau d'ordonnement	50368

L'article 10 de la présente loi prévoit le financement intégral par le Crédit Communal de Belgique des travaux de réparation des dommages de guerre exécutés par les pouvoirs publics subordonnés pouvant emprunter à cet organisme.

Les crédits d'engagement et de paiement sollicités au présent article doivent permettre de liquider les dossiers des dommages de guerre introduits par les pouvoirs qui ne sont pas autorisés à emprunter au Crédit Communal de Belgique.

Transferts de capitaux à l'étranger,

Voies Hydrauliques,

Art. 53.01. - *Canal Gand-Terneuzen,*

Classification économique:

533 Autres transferts de revenus à l'étranger.

<i>Programme initial</i>	1 850 000
<i>Programme ajusté</i>	1033682
	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs.	307000
Engagements 1964	346682
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	930000
Autorisations nouvelles 1966	800000
Plafond nouveau d'engagement	2383682
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs.	307000
Ordonnancements 1964	71989
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	271000
Crédits ajustés 1965	730000
Autorisations nouvelles 1966	800000
Plafond nouveau d'ordonnement	2182989

Les crédits sollicités sont nécessaires pour permettre le paiement de la quote-part belge (80 %) dans le coût des travaux de modernisation du Canal Gand-Terneuzen exécutés sur le territoire néerlandais,

HOOFDSTUK III.
VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven,

Stedebouw.

Art. 51.01. -- *Werken tot herstel van de oorlogsschade aan private hospiten, in uitvoering [Jan de wet van 6 juli 1948.*

Economische classificatie:

512 Private bedrijven,

	In duizendtallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	38196
Vastleggingen 1964	3486
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	5000
Nieuwe machtigingen 1966	10000
Nieuw vastleggingsplafon	56682
<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1963 en vorige	32713
Ordonnanceringen 1964	6655
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	5000
Nieuwe machtigingen 1966	6000
Nieuw ordonnancingsplafon	50368

Artikel 10 van deze wet bepaalt dat de werken tot herstel van de oorlogsschade, uitgevoerd door de ondergeschikte openbare besturen die bij het Gemenebestkrediet van België leningen kunnen bekomen, integraal door de Staatsoverheid instelling zullen worden gefinancierd.

De in dit artikel aangevraagde vastleggings- en betalingskredieten moeten dienen voor de vreeffening van de oorlogsschadedossiers, ingediend door besturen die niet gemachtigd zijn bij het Gemeentekrediet van België leningen aan te gaan.

Vermogensoverdrachten aan het buitenland.

Wiltewegen.

Art. 53.01. - *Kanaal Gent-Terneuzen.*

Economische classificatie :

533 Andere vermogensoverdrachten aan het buitenland.

<i>Oorspronkelijk programma</i>	1 850 000
<i>Aangepast programma.</i>	4033682
	In duizendtallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	307000
Vastleggingen 1964	346682
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	930000
Nieuwe machtigingen 1966	800000
Nieuw vastleggingsplafon	2383682
<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1963 en vorige	307000
Ordonnanceringen 1964	71989
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	274000
Aangepaste kredieten 1965	730000
Nieuwe machtigingen 1966	800 000
Nieuw ordonnancingsplafon	2 182989

De aangevraagde kredieten zijn nodig voor de betaling van het Belgisch aandeel (80 %) in de kosten van de werken tot modernisering van het kanaal Gent-Terneuzen, uitgevoerd op Nederlands grondgebied.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Bâtiments.

Art. 61.01. - *Crédit à verser au compte spécial de la Banque Nationale à mettre à la disposition de M. le Ministre de l'Education nationale et de la Culture (exécution de la loi du 22 avril 1958 modifiée par la loi du 29 mai 1959).*

Classification économique:

61 Transferts de capitaux au Pouvoir central.	En milliers de francs
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	—
Ordonnancements 1964	1700 000
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	1775000
Autorisations nouvelles 1966	1950000
Plafond nouveau d'ordonnement	5425000

Urbanisme.

Art. 61.02. - *Crédit à verser au Fonds des Constructions scolaires provinciales et communales (exécution de la loi du 29 mai 1959).*

Classification économique;

61 Transfert de capitaux au Pouvoir central.	En milliers de francs
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	—
Ordonnancements 1964	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	600 000
Crédits ajustés 1965	600000
Autorisations nouvelles 1966	600 000
Plafond nouveau d'ordonnement	1800000

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

Urbanisme.

Art. 63.01. - *Ministère de l'Education nationale et de la Culture. - Subsidés pour l'acquisition d'immeubles et terrains de construction, de bibliothèques, centres culturels et musées communaux et provinciaux.*

Classification économique:

6.33 Contributions d'autres bâtiments,	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	12000
Engagements 1964	1052
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	5000
Autorisations nouvelles 1966	100 000
Plafond nouveau d'engagement	118052
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	3000
Ordonnancements 1964	1426
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	84
Crédits ajustés 1965	3000
Autorisations nouvelles 1966	50000
Plafond nouveau d'ordonnement	57510

L'allocation des subsides est réglée par l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 modifié par l'arrêté royal du 27 mars 1957.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Gebouwen.

Art. 61.01. - *Krediet te storten op een speciale rekening van de Nationale Bank ter beschikking te stellen van de heer Minister !Jan Nationale Opvoeding en Cultuur !uitvoering !Jan de wet van 22 april 1958 gewijzigd door de wet !Jan 29 mei 1959).*

Economische classificatie:

61 Vermogensoverdrachten aan de Centrale Overheid.	In duizendtallen frank
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 en vorige	—
Ordonnancements 1964	1700000
Krediet 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	1775000
Nieuwe machtigingen 1966	1950000
Nieuw ordonnancementssplafon	5425000

Stedebouwen.

Art. 61.02. - *Krediet te storten op het Fonds voor Provinciale en Gemeentelijke Schoolgebouwen (uitvoering van de wet van 29 mei 1959).*

Economische classificatie :

61 Vermogensoverdrachten aan de Centrale Overheid.	In duizendtallen frank
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 en vorige	—
Ordonnancements 1964	—
Krediet 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	600 000
Aangepaste kredieten 1965	600 000
Nieuwe machtigingen 1966	600000
Nieuw ordonnancementssplafon	1800 000

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en de provincies.

Stedebouwen.

Art. 63.01. - *Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. - Toelagen voor aankoop van onroerende goederen en nieuwbouwen van gemeentelijke of provinciale bibliotheken, culturele centra en musea.*

Economische classificatie :

633 Bijdragen voor andere gebouwen,	In duizendtallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	12000
Vastleggingen 1964	1052
Krediet 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	5 000
Nieuwe machtigingen 1966	100 000
Nieuw vastleggingssplafon	118052
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 en vorige	3000
Ordonnancements 1964	1426
Krediet 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	84
Aangepaste kredieten 1965	3000
Nieuwe machtigingen 1966	50000
Nieuw ordonnancementssplafon	57510

De verlening van leningen en toelagen is geregeld bij het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 maart 1957.

Art. 63.02. - *Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle:*

- 1° du Ministère des Travaux publics;
- 2° du Ministère de l'Education nationale et de la Culture;
- 3° du Ministère de la Justice;
- 4° du Ministère de l'Intérieur;
- 5° du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones.

(Selon les besoins des services, les crédits pourront être transférés d'un littéra à l'autre, par arrêté royal contresigné par les Ministres intéressés.)

Art. 63.02.1. - *Travaux soumis au haut contrôle du Ministère des Travaux publics.*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1966	1965	1964
633 Contributions à d'autres bâtiments ...	3600	3522	3150
634 Contributions aux routes et travaux hydrauliques.	26400	25832	23 103
En milliers de francs			
<i>Engagements.</i>			
Engagements 1963 et antérieurs	3066338		
Engagements 1964	—		
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—		
Crédits ajustés 1965	1000		
Autorisations nouvelles 1966	—		
Plafond nouveau d'engagement	3067338		
<i>Ordonnancements.</i>			
Ordonnancements 1963 et antérieurs	2842731		
Ordonnancements 1964	26253		
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	21354		
Crédits ajustés 1965	5 000		
Autorisations nouvelles 1966	30 000		
Plafond nouveau d'ordonnement	2928338		
Art. 63.02.2. - <i>Travaux soumis au haut contrôle du Ministère de l'Education nationale et de la Culture.</i>			
Classification économique;			
631 Contributions aux investissements en bâtiments destinés à renseignement.			
En milliers de francs			
<i>Engagements.</i>			
Engagements 1963 et antérieurs	1 240 002		
Engagements 1964	11 318		
Crédits 1961 reportés à l'année budgétaire 1965	—		
Crédits ajustés 1965	25000		
Autorisations nouvelles 1966	—		
Plafond nouveau d'engagement	1 276320		
<i>Ordonnancements.</i>			
Ordonnancements 1963 et antérieurs	1072 790		
Ordonnancements 1961	26633		
Crédits 19M reportés à l'année budgétaire 1965	36897		
Crédits ajustés 1965	25000		
Autorisations nouvelles 1966	10 000		
Plafond nouveau d'ordonnement	1201 320		

Art. 63.02. - *Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het:*

- 1° Ministerie van Openbare Werken;
- 2° Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur;
- 3° Ministerie van Justitie;
- 4° Ministerie van Binnenlandse Zaken;
- 5° Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

(Volgens de behoeften der diensten zullen de kredieten bij koninklijk besluit medeontcckend door de betrokken Ministers, van het ene littéra naar het andere kunnen overgedragen worden.)

Art. 63.02.1. - *Werken onderoorpen aatt het hoog toezicht van het Ministerie van Openbare Werken.*

(In duizendtallen frank.)

Economische classificatie	1966	1965	1964
Bijdragen voor andere gebouwen ...	633		
Bijdragen voor wegen en waterbouwkundige werken.	631		
In duizendtallen frank			
<i>Vastleggingen.</i>			
Vastleggingen 1963 en vorige	3066338		
Vastleggingen 1964	—		
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—		
Aangepaste kredieten 1965	1000		
Nieuwe machtigingen 1966	—		
Nieuw vastleggingsplafon	3 067 338		
<i>Ordonnancements.</i>			
Ordonnancements 1963 en vorige	2842731		
Ordonnancements 1961	26253		
Kredieten 1961 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	24354		
Aangepaste kredieten 1965	5 000		
Nieuwe machtigingen 1966	30 000		
Nieuw ordonnanceringsplafon	2928338		
Art. 63.02.2. - <i>Werken onderoorpen aan het hoog toezicht van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.</i>			
Economische classificatie :			
631 Bijdragen voor investeringen in gebouwen ten behoeve van het onderwijs.			
In duizendtallen frank			
<i>Vastleggingen.</i>			
Vastleggingen 1963 en vorige	1240002		
Vastleggingen 1964	11318		
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—		
Aangepaste kredieten 1965	25000		
Nieuwe machtigingen 1966	—		
Nieuw vastleggingsplafon	1 276320		
<i>Ordonnancements.</i>			
Ordonnancements 1963 en vorige	1072 790		
Ordonnancements 19M	26633		
Kredieten 1961 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	36897		
Aangepaste kredieten 1965	25000		
Nieuwe machtigingen 1966	10 000		
Nieuw ordonnanceringsplafon	1201320		

Art. 63.02.3. - Travaux soumis au haut contrôle du Ministère de la Justice.

Classification économique:

633 Contributions et d'autres bâtiments.

En milliers
de francs

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	576870
Engagements 1964	33725
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—

Crédits ajustés 1965	87000
Autorisations nouvelles 1966	165000

Plafond nouveau d'engagement	862595
------------------------------	--------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	406558
Ordonnancements 1964	70128
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	18714

Crédits ajustés 1965	82 000
Autorisations nouvelles 1966	150 000

Plafond nouveau d'ordonnement	72710
-------------------------------	-------

Art. 63.02.4. - Travaux soumis au haut contrôle du Ministère de l'Intérieur.

Classification économique:

635 Autres contributions d'investissements.

En milliers
de francs

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	89885
Engagements 1964	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—

Crédits ajustés 1965	—
Autorisations nouvelles 1966	—

Plafond nouveau d'engagement	89885
------------------------------	-------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	57535
Ordonnancements 1964	9820
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	7204

Crédits ajustés 1965	10000
Autorisations nouvelles 1966	5 000

Plafond nouveau d'ordonnement	89559
-------------------------------	-------

Art. 63.02.5. - Travaux soumis au haut contrôle du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones.

Classification économique:

635 Autres contributions d'investissements.

En milliers
de francs

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	2829
Engagements 1964	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—

Crédits ajustés 1965	—
Autorisations nouvelles 1966	—

Plafond nouveau d'engagement	2829
------------------------------	------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	2563
Ordonnancements 1964	131
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	135

Crédits ajustés 1965	—
Autorisations nouvelles 1966	—

Plafond nouveau d'ordonnement	2829
-------------------------------	------

L'allocation des subsides dont question ci-dessus est réglée par l'arrêté du Régent du 2 juillet 1919, complété et modifié par les arrêtés royaux des 26 septembre 1951, 1^{er} juillet 1952, 27 avril 1956, 27 mars 1957, 2 février 1959, 1^{er} février 1960 et 2 juin 1961.

Art. 63.02.3. - Werken onderworpen aan het hoog toezicht van het Ministerie van Justitie.

Economische classificatie:

633 Bijdragen voor andere gebouwen.

In duizend-
tallen frank

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	576870
Vastleggingen 1964	33725
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—

Aangepaste kredieten 1965	87000
Nieuwe machtigingen 1966	165000

Nieuw vastleggingsplafond	862595
---------------------------	--------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	406558
Ordonnanceringen 1964	70128
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	18714

Aangepaste kredieten 1965	82000
Nieuwe machtigingen 1966	150000

Nieuw ordonnanceringsplafond	727400
------------------------------	--------

Art. 63.02.4. - Werken onderworpen aan het hoog toezicht van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Economische classificatie:

635 Overige investeringsbijdragen.

In duizend-
tallen frank

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	89885
Vastleggingen 1964	—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—

Aangepaste kredieten 1965	—
Nieuwe machtigingen 1966	—

Nieuw vastleggingsplafond	89885
---------------------------	-------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	57535
Ordonnanceringen 1964	9820
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	7204

Aangepaste kredieten 1965	10000
Nieuwe machtigingen 1966	5000

Nieuw ordonnanceringsplafond	89559
------------------------------	-------

Art. 63.02.5. - Werken onderworpen aan het hoog toezicht van het Ministerie van Verkeerswezen en van de Posten, Telegrafie en Telefonie.

Economische classificatie:

635 Overige investeringsbijdragen.

In duizend-
tallen frank

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	2829
Vastleggingen 1964	—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—

Aangepaste kredieten 1965	—
Nieuwe machtigingen 1966	—

Nieuw vastleggingsplafond	2829
---------------------------	------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	2563
Ordonnanceringen 1964	131
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	135

Aangepaste kredieten 1965	—
Nieuwe machtigingen 1966	—

Nieuw ordonnanceringsplafond	2829
------------------------------	------

De verlenging der hierboven bedoelde toelagen is goedgekeurd door het besluit van de Regent dd. 2 juli 1949, aangevuld en gewijzigd door de koninklijke besluiten van 26 september 1951, 1 juli 1952, 27 april 1956, 27 maart 1957, 2 februari 1959, 1 februari 1960 en 2 juni 1961.

Les programmes introduits par les administrations subordonnées comprennent les catégories suivantes de travaux;

1. Ministère des Travaux publics.

Voirie provinciale et communale; construction, amélioration, réfection, balisage et signalisation. Egouts. Etablissement de réseaux d'énergie électrique. Bâtimens provinciaux et communaux; maisons communales, habitations du personnel enseignant, etc. Urbanisation d'agglomérations, Ports et voies navigables des administrations publiques subordonnées.

Divers. Entretien ordinaire des routes provinciales, des chemins vicinaux de grande communication dont question à l'article 2-1, 2^e, c. de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949.

L'article 10 de la présente loi prévoit le financement intégral de ces travaux subventionnés par le Crédit Communal de Belgique.

2. Ministère de l'Education nationale et de la Culture.

La loi du 29 mai 1959 a créé un « Fonds des Constructions scolaires provinciales et communales » destiné à subventionner la construction, la modernisation, l'agrandissement et l'aménagement des établissements d'enseignement provinciaux et communaux.

Le présent article est toutefois maintenu en vue de permettre la liquidation des subsides alloués avant l'entrée en vigueur de cette loi en application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949.

3. Ministère de la Justice.

Construction, agrandissement et transformation de palais de justice et de justice de paix, construction, grosse réparation, agrandissement et transformation d'églises et de presbytères, restauration d'édifices culturels monumentaux.

L'article 10 de la présente loi prévoit le financement intégral par le Crédit Communal de Belgique des travaux en question exécutés par les pouvoirs publics subordonnés pouvant emprunter à cet organisme.

Le crédit d'engagement sollicité au présent article doit permettre de liquider les demandes d'intervention introduites par les pouvoirs qui ne sont pas autorisés à emprunter au Crédit Communal de Belgique.

Les crédits sollicités doivent permettre également de faire face, en 1966, aux dépenses qui résulteront du règlement définitif des engagements de l'Etat dans le coût de la construction de la Basilique nationale du Sacré-Cœur à Koekelberg.

4. Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

Casernement des pompiers. Puits d'eau.

L'article 10 de la présente loi prévoit le financement intégral de ces travaux subventionnés par le Crédit Communal de Belgique.

Le crédit de paiement sollicité représente la quote-part de l'Etat dans les travaux subventionnés dont le financement s'effectue sous l'ancien régime et dont le paiement est prévu au cours de l'exercice 1966.

5. Ministère des Communications.

Travaux d'aménagement ou d'équipement touristique.

L'article 10 de la présente loi prévoit le financement intégral de ces travaux subventionnés par le Crédit Communal de Belgique.

Le présent article est toutefois maintenu en vue de permettre la liquidation des subsides alloués sous l'ancien régime en application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949.

Reconstruction.

Art. 63.03. - Indemnités de tollé naflre eliouées allx villes, COMmuni11eS et éta/li; semenf\$ publics pour dommages de guerre, en exécutic>: des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et du 24 juillet 1921, y compris le remboursement des pertes. 511111es sur la négociation des obligations de la Dette publique reçues en paiement d'indemnités {Jour lu réputation des dommages de l'erre. ~ Règlement qui bénéficie de la ville d'Ypres des dommages de guerre subis par les Halls. Hôtel de ville et le Nieuwerck. : : fmUUX rest'wt li exécuter en emploi ordinaire. fropf111X et fournitures complémentaires à irrjplltc~! sur le montant de la transaction relniivt: arc, éléments fixes de décapation et démeublement non encore indemnisés (les cté.mces arriérées peuen! être imputées sur cet article) (pour mémoire).

Classification économique :

635 Autres contributeurs, finv'sl'semcns,

En milliers de francs

flngijgell7ellfs.

Engagements 1963 et antérieurs ... 18688

Engagements 1964 ... 3076

Crédits 1961 reportés à l'année budgétaire 1965 ... 29537

Crédits ajustés 1965 ...

Autorisations nouvelles 1966 ...

Plafond nouveau d'engagement ... 51301

De door de ondergeschikte besturen voorgelegde programma's omvatten de volgende categorieën van werken

1. Ministerie van Openbare Werken.

Provinciale en gemeentewerken : aanleg, verbetering, herstellen of behoud van verkeersstelsels, Riolen. Aanleggen van netten van elektrische energie. Provinciale en gemeentelijke openbare huizen. Woningen van het onderwijdend personeel, enz. Urbanisatie van agglomeraties. Havens en scheepvaartwegen der ondergeschikte openbare besturen. Diverse, Gewoon onderhoud van de provinciewegen, van de buurtwegen van groot verkeer waarvan sprake onder artikel 2-1, 2^e, c, van het Regentsbesluit van 2 juli 1949.

Luidens artikel 10 van deze wet worden die gesubsidieerde werken integraal door het Gemeentekrediet van België gefinancierd.

2. Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.

Bij de wet van 29 mei 1959 is een « Fonds voor Provinciale en Gemeentelijke Schoolgebouwen » ingesteld, voor de subsidietekort van de bouw, de modernisering, de vergroting en de geschiktmaking van de provinciale en gemeentelijke onderwijsscholen.

Dit artikel wordt evenwel behouden om de vereffening mogelijk te maken van de toelagen die vóór de inwerkingtreding van die wet en bij toepassing van het besluit van de Regent van 2 juli 1949 werden toegekend.

3. Ministerie van Justitie.

Bouwen, vergroten en verbouwen van justitiepaleizen en vrederechteren; oprichten, grote herstelling, vergroten en verbouwen van kerken en pastorieën; restauratie van monumentale eredienstgebouwen.

Artikel 10 van deze wet bepaalt dat de bedoelde werken uitgevoerd door de ondergeschikte openbare besturen die bij het Gemeentekrediet van België leningen kunnen bekomen integraal door laatstgenoemde instelling zullen worden gefinancierd.

Het in dit artikel aangevraagd vastleggingskrediet moet dienen voor de vereffening van de aanvragen om tegemoetkoming, ingediend door besturen die niet gemachtigd zijn bij het Gemeentekrediet van België leningen aan te gaan.

De aangevraagde kredieten moeten eveneens dienen om in 1966 het hoofd te bieden aan de uitgaven ter gevolge van de definitieve vereffening van de Rijksbijdragen in de bouwkosten van de Nationale Bastiek van het Heilig Hart te Koekelberg.

4. Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt.

Kazernering van de brandweer. Watervoorraden.

Luidens artikel 10 van deze wet worden die gesubsidieerde werken integraal door het Gemeentekrediet van België gefinancierd.

Het aangevraagd betalingskrediet vertegenwoordigt de Staatsbijdrage in de gesubsidieerde werken die volgens de vroegere regeling worden gefinancierd en die in de loop van het dienstjaar 1966 zullen moeten worden betaald.

5. Ministerie van Verkeerswezen.

Toeristische aanpassings- of uitrustingswerken.

Luidens artikel 10 van deze wet worden die gesubsidieerde werken integraal door het Gemeentekrediet van België gefinancierd.

Dit artikel wordt evenwel behouden om de vereffening mogelijk te maken van de toelagen die onder de vroegere regeling bij toepassing van het besluit van de Regent van 2 juli 1949 werden verleend.

Wederopbouw.

Art. 63.03. - Vrijdoedingen van alle aard loegekelld {Jkln de sietlen,, Ilcmeen(en en openbte inrichtingen voor oorlogsschnde ter uitoe- dlnge van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921, inclusie] de terugbetaling van de verliezen van de oorlogsgann bi; de overdracht; (J, on obligatiën der Rijksschuld ontoengen ter ucrpedinc; van oorlogsschnde, ... Oorlogseftaderen; ing teri gll1ste l'<In dl' stad Ieper (Joor de Hellen, het St adhuis en de Nieuwoerck : overblijvende werken uit de 1900ren als gewone wederopbouw) bij komende werken ez: leveringen aart. te rekenen op het bedrag (lan dl' trnsectionele regeling, betreljende de nog niet oerqed vlsic l'crsic rings- en meubilerij qselmenten (de achterstallige schuldvorderingen mogel op dit artikel aangerekend woroien) (pro memorie).

Economische classificatie :

635 Overige investeringsbijdragen.

In duizenden frank

Vastlegingen.

Vastlegingen 1963 en vorige ... 18688

Vastlegingen 1964 ... 3076

Krediet 1961 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965 ... 29537

Aanvraagde kredieten 1965 ...

Nieuw vastlegingsplafond 1966 ... 51301

		En milliers de francs
<i>Ordonnances.</i>		
Ordonnancements	1963 et antérieurs	18699
Ordonnancements	1964	3076
Crédits	1964 reportés à l'année budgétaire 1965	29537
<i>Crédit, ajustés</i>		
Crédit, ajustés	1965	---
Autorisations	nouvelles 1966	---
Plafond	nouveau d'ordonnement	51 001

Voies hydrauliques.

Art. 63.04. - *Déménagement*.

Classification économique:

635 Autres contributions d'investissements.

Déménagement (crédits globaux).

		En milliers de francs
Programme	initial	1 140 000
Programme	ajusté	117 000
<i>Engagements.</i>		
Engagements	1963 et antérieurs	520 838
Engagements	1964	87 710
Crédits	1964 reportés à l'année budgétaire 1965	---
<i>Crédits ajustés</i>		
Crédits ajustés	1965	110 000
Autorisations	nouvelles 1966	80 000
Plafond	nouveau d'engagement	798 548
<i>Ordonnancements.</i>		
Ordonnancements	1963 et antérieurs	133 021
Ordonnancements	1964	142 758
Crédits	1964 reportés à l'année budgétaire 1965	104 789
<i>Crédits ajustés</i>		
Crédits ajustés	1965	30 000
Autorisations	nouvelles 1966	87 000
Plafond	nouveau d'ordonnement	797 568

Répartition:

1. Haine. Part du Ministère des Travaux publics dans les dépenses à résulter des travaux de déménagement exécutés par l'« Association Intercommunale I.D.E.A. Hennuyères ».

		En milliers de francs
<i>Engagements.</i>		
Engagements	1963 et antérieurs	(1) 200 270
Engagements	1964	50 583
Crédits	1964 reportés à l'année budgétaire 1965	---
<i>Crédits ajustés</i>		
Crédits ajustés	1965	60 000
Autorisations	nouvelles 1966	30 000
Plafond	nouveau d'engagement	310 853
<i>Ordonnancements.</i>		
Ordonnancements	1963 et antérieurs	(1) 137 920
Ordonnancements	1964	80 164
Crédits	1964 reportés à l'année budgétaire 1965	104 789
<i>Crédits ajustés</i>		
Crédits ajustés	1965	10 000
Autorisations	nouvelles 1966	8 000
Plafond	nouveau d'ordonnement	340 873

2. Meuse. Part du Ministère des Travaux publics dans les dépenses à résulter des travaux de déménagement exécutés par l'« Association Intercommunale pour le déménagement des communes de la région de Uège ».

		En milliers de francs
<i>Engagements.</i>		
Engagements	1963 et antérieurs	(~) 320 568
Engagements	1964	37 127

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1960.(r) Depuis le 1^{er} janvier 1956.

		In douze mois franc
<i>Ordonnances.</i>		
Ordonnancements	1963 et antérieurs	18 688
Ordonnancements	1964	3 076
Crédits	1964 reportés à l'année budgétaire 1965	29 537
<i>Crédit, ajustés</i>		
Crédit, ajustés	1965	---
Autorisations	nouvelles 1966	---
Niveau	ordonnement	51 001

Wassers.

Art. 63.0-1. - *Contingents*.

Economische classificatie:

635 Overige investeringsbijdragen.

Ontwatering (globale kredieten).

		In duizend- tallen frank
Oorspronkelijk	programma	1 140 000
Aangepast	programma	117 000
<i>Vastleggingen.</i>		
Vastleggingen	1963 en vorige	520 838
Vastleggingen	1964	87 710
Kredieten	1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	---
<i>Aangepaste kredieten</i>		
Aangepaste kredieten	1965	110 000
Nieuwe	machtigingen 1966	80 000
Niveau	vastleggingsplafon	798 548
<i>Ordonnancements.</i>		
Ordonnancements	1963 en vorige	133 021
Ordonnancements	1964	142 758
Kredieten	1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	104 789
<i>Aangepaste kredieten</i>		
Aangepaste kredieten	1965	30 000
Nieuwe	machtigingen 1966	87 000
Nieuw	ordonnancementsplafon	797 568

Verdeling:

1. Haine. Aandeel van het Muislerle van Openbare Werken in de uitgaven wegens ontwateringswerken uitgevoerd door de « Association Intercommunale I.D.E.A. Hermuyères ».

		In duizend- tallen frank
<i>Vastleggingen.</i>		
Vastleggingen	1963 en vorige	(1) 200 270
Vastleggingen	1964	50 583
Kredieten	1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	---
<i>Aangepaste kredieten</i>		
Aangepaste kredieten	1965	60 000
Nieuwe	machtigingen 1966	30 000
Niveau	vastleggingsplafon	340 853
<i>Ordonnancements.</i>		
Ordonnancements	1963 en vorige	(1) 137 920
Ordonnancements	1964	80 164
Kredieten	1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	104 789
<i>Aangepaste kredieten</i>		
Aangepaste kredieten	1965	10 000
Nieuwe	machtigingen 1966	8 000
Nieuw	ordonnancementsplafon	340 873

2. Maas. Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken in de uitgaven wegens ontwateringswerken uitgevoerd door de « Association Intercommunale pour le déménagement des communes de la région de Liège ».

		In duizend- tallen frank
<i>Vastleggingen.</i>		
Vastleggingen	1963 en vorige	(~) 320 568
Vastleggingen	1964	37 127

(1) Vanaf 1 januari 1960.

(r) Vanaf 1 januari 1956.

	En milliers de francs
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	---
Crédits ajustés 1965	50000
Autorisations nouvelles 1966	50000
Plafond nouveau d'engagement	457 695
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	(1)295101
Ordonnancements 1964	62594
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	---
Crédits ajustés 1965	20000
Autorisations nouvelles 1966	79000
Plafond nouveau d'ordonnement	456695

Urbanisme.

Art. 63.05. - Subside alloué à la province de la Flandre Orientale en vue de l'extension du réseau de distribution d'eau, article premier, y, de l'Aoenen: du 25 mai 1948 à la Convention du 5 janvier 1938.

Classification économique:

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

En milliers
de francs

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	34H
Engagements 1964	---
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	---

Crédits ajustés 1965	500
Autorisations nouvelles 1966	500

Plafond nouveau d'engagement	4444
-------------------------------------	------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	3065
Ordonnancements 1964	---
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	---

Crédits ajustés 1965	500
Autorisations nouvelles 1966	500

Plafond nouveau d'ordonnement	1065
--------------------------------------	------

Art. 63.06. - Subventions accordées pour la réparation des dégâts causés au domaine public des communes d'Andrimont, Chaineux, Dison, Petit-Rechain, Verviers et Marche-en-Famenne par la trombe d'eau du 29 mai 1956, des communes des Awirs, d'Engis, Clouquier et Gleixhe par l'orage du 10 mai 1959, des communes de Moha et Bos-Ohe par les orages qui se sont "battus" le 5 juin 1959 sur la région hutoise, des communes de Dison, Grand-Rechain, Petit-Rechain, Bolland, Battice, Chaineux, Herve, Verviers, Xhendelesse, Soumagne, Ayeneux, Olne, Forêt et Theux par l'orage du 13 mai 1960, de la commune de Junionx par l'orage du 31 janvier 1961, des communes de Jalhay, Heusy, Stembert, Glons et Slins par l'orage des 6-7 juin 1961 et de la commune d'Evere par l'orage du 10 juillet 1962. - Dépenses diverses et imprévues.

Classification économique:

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

En milliers
de francs

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	65437
Engagements 1964	1676
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	---

Crédits ajustés 1965	4500
Autorisations nouvelles 1966	4 500

Plafond nouveau d'engagement	76113
-------------------------------------	-------

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1956.

	In duizend- tallen frank
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	---
Aangepaste kredieten 1965	50000
Nieuwe machtigingen 1966	50000
Nieuw vastleggingsplafon	457695
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 en vorige	(1)295101
Ordonnancements 1964	62594
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	---
Aangepaste kredieten 1965	20000
Nieuwe machtigingen 1966	79000
Nieuw ordonnancementsplafon	456695

Stedebouw.

Art. 63.05. - Subsidie aan de provincie Oost-Vlaanderen toegekend voor de uitbreiding van het uitbreidingsnet, eerste artikel, 3^e, van de Bijlage van 25 mei 1948 bij de Overeenkomst van 5 januari 1938.

Economische classificatie:

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

In duizend-
tallen frank

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	3 444
Vastleggingen 1964	---
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	---

Aangepaste kredieten 1965	500
Nieuwe machtigingen 1966	500

Nieuw vastleggingsplafon	4444
---------------------------------	------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 en vorige	3065
Ordonnancements 1964	---
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	---

Aangepaste kredieten 1965	500
Nieuwe machtigingen 1966	500

Nieuw ordonnancementsplafon	4065
------------------------------------	------

Art. 63.06. --- Subsidies toegekend voor de lierselling der schuile ver-oorze akt door de waterhoos van 29 mei 1956 aan het openbaar domein <Jande gemeenten Andrimont, Chaineux, Dison, Petit-Rechain, Ver<Jiers et Merche-en-Femenne, van de gemeenten Awirs, Engis, Choquier en Gleixhe door het onweder <Jan 10 mei 1959, van de gemeenten Moha en Bos-Ohe door de hevige onweders die op 5 juni 1959 boven de streek U8n Hoet zijn losgebroken, van de gemeenten Dison, Grand-Rechain, Petit-Rechain, Bolland, Battice, Chaineux, Herve, Verviers, Xhendelesse, Soumagne, Ayeneux, OIFC, Forêt en Theux doot het onweder van 13 mei 1960. van de gemeenten Junionx door het onweder: <Jan 31 nnueti 1961, van de gemeenten Jalhay, Heusy, Stembert, Glons en Slins door het onweder. <Jan 6-7 juni 1961 en van de gemeente Evere door het onweder van 10 juli 1962. --- Diverse en onvoorziene uitgaven.

Economische classificatie:

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

In duizend-
tallen frank

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	65437
Vastleggingen 1964	1676
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	---

Aangepaste kredieten 1965	4500
Nieuwe machtigingen 1966	4500

Nieuw vastleggingsplafon	76113
---------------------------------	-------

(1) Vanaf 1 januari 1956.

	En milliers de francs
Ordonnances.	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	58232
Ordonnancements 1964	4560
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	52
Crédits ajustés 1965	6500
Autorisations nouvelles 1966	4500
Plafond nouveau d'ordonnement	73841

Art. 63.07. - Travaux de réparation des dommages de guerre aux biens des pouvoirs publics subordonnés. en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Classification économique:

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

	En milliers de francs
Engagements.	
Engagements 1963 et antérieurs	1 0567 ¹⁾ 5
Engagements 1964	20514
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	77 000
Autorisations nouvelles 1966	50 000
Plafond nouveau d'engagement	1 204259

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	905 036
Ordonnancements 1964	76248
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	60
Crédits ajustés 1965	108000
Autorisations nouvelles 1966	80000
Plafond nouveau d'ordonnement	1 16934 ¹⁾

L'article 14 de la présente loi prévoit le financement intégral par le Crédit Communal de Belgique des travaux de réparation de dommages de guerre exécutés par les pouvoirs publics subordonnés pouvant emprunter à cet organisme.

Les crédits d'engagement et de paiement sollicités au présent article doivent permettre de liquider les dossiers des dommages de guerre introduits par les pouvoirs qui ne sont pas autorisés à emprunter au Crédit Communal de Belgique.

Art. 63.08 (nouveau). - Subsidies dont le montant est inférieur ou égal à 50 000 francs pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 modifié par les arrêtés royaux du 10 février 1960 et du 2 juin 1961 ou de la loi du 6 juillet 1948 concernant les travaux de réparations de dommages de guerre.

Classification économique:

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

	En milliers de francs
Engagements.	
Autorisations pour 1966	10000
Ordonnancements.	
Autorisations pour 1966	10000

Depuis l'instauration du système de financement de la part d'intervention de l'Etat par le Crédit Communal de Belgique, la liquidation des subsides s'est faite à l'intervention dudit organisme.

Le nombre élevé des prêts de faible importance et les formalités administratives auxquelles ceux-ci donnent lieu ont montré la suffisance la disproportion flagrante qui existe entre le montant du prêt et le coût d'établissement des dossiers par les pouvoirs centraux et locaux, ainsi que par les services du Crédit Communal de Belgique.

Il s'avère plus logique de liquider en capital les subsides dont le montant ne dépasse pas 50000 francs et d'abandonner le système de remboursement de tranches atteignant le vingtième ou le trentième des sommes minimales.

Ordonnancements.

Ordonnancement ring en 1963 en vigueur	58232
Ordonnancements 196-1	4560
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	52
Aanpaste kredieten 1965	6500
Nieuwe machtigen 1966	4500
Nieuw ordonnancingsplafon	73844

Art. 63.08. - Werken lot herstel van de oorlogsschade aan de goederen van openbare ondergeschikte besturen, in 't i'loering van de wet van 6 juli 1948.

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

	In duizend-tallen frank
Vastleggingen.	
Vastleggingen 1963 en vorige	10567-15
Vastleggingen 1964	20514
Kredietten 1964, overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	65 000
Nieuwe machtigen 1966	45 000
Nieuw vastleggingsplafon	1204259

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 en vorige	905 036
Ordonnancements 1964	76248
Kredietten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	60
Aangepaste kredieten 1965	108 000
Nieuwe machtigen 1966	80 000
Nieuw ordonnancingsplafon	1 1693-14

Artikel 10 van deze wet bepaalt dat de werken tot herstel van de oorlogsschade, uitgevoerd door de ondergeschikte openbare besturen die hij het Gemeentekrediet van België leningen kunnen bekomen, integraal door laatstgenoemde instelling zullen worden gefinancierd.

Hierin dit artikel aangevraagd vastleggings- en betalingskrediet moeten dienen voor de vereffening van de oorlogsschadedossiers, ingeand door besturen die niet gemachtigd zijn bij het Gemeentekrediet van België leningen aan te gaan.

Art. 63.08 (nieuw). - Toeleggen van 50000 frank en mindet: voor de uitvoering, door de ondergeschikte openbare besturen, van werken die onder de toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961, of van de wet van 6 juli 1918 betreffende het herstel van oorlogsschade.

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

	In duizend-tallen frank
Vastleggingen.	
Machtigen voor 1966	10000
Ordonnancements.	
Machtigen voor 1966	10000

Sedert de invoering van het systeem waarbij de Rijksteqmoetkorningen door het Gemeentekrediet van België worden gefinancierd, worden de Rijksteqmoeten door bemiddeling van genoemde Instelling vereffend.

Het belangrijk aantal kleine leningen en de vele administratieve formaliteiten die daarbij moeten worden vervuld, hebben bewezen dat er een flagrante wanverhouding bestaat tussen het bedrag van de lening en de kosten van het aanleggen der dossiers door de centrale en plaatselijke besturen, evenals door de diensten van het Gemeentekrediet.

Hel blijkt dan ook verantwoord te zijn de Rijksteqmoetkorningen waarvan het bedrag 50 000 frank niet overschrijdt, in hoofdzaak te vereffenen en af te zien van het systeem van de terugbetaling bij gedeelten die een twintigste of een dertigste van zeer kleine sommen vertegenwoordigen.

Les crédits sollicités seront nécessaires pour couvrir les obligations qui résulteront, tant en engagement qu'en paiement, de la décision tendant à ne plus mettre à charge de financement spécial, prévu à l'article 10 du projet de loi, 1° liquidation desdits subsides,

Art. 63.09 (nouveauté). - *Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'exécution des plans d'aménagement.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

En milliers
de francs

Engagements.

Autorisations pour 1966 20000

Ordonnancements.

Autorisations pour 1966 16000

L'Etat doit aider les pouvoirs subordonnés à réaliser les plans d'aménagement (régionaux, de secteur et communaux) prévus par la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

Il doit notamment intervenir dans le coût des acquisitions nécessaires.

Les modalités de cette intervention seront fixées par arrêté royal.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

Urbanisme.

Art. 64.01. - Travaux de réparation des dommages de guerre / Jux biens nécessaires à l'enseignement privé, en exécution de la loi du 6 juillet 1918.

Classification économique;

MI Contributions à l'érection de bâtiments pour l'enseignement libre.

En milliers
de francs

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs 178246

Engagements 1964 5211

Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965

Crédits ajustés 1965 5000

Autorisations nouvelles 1966 30000

Plafond nouveau d'engagement 218457

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs 152656

Ordonnancements 1964 18714

Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965

Crédits ajustés 1965 5000

Autorisations nouvelles 1966 20000

Plafond nouveau d'ordonnement 196370

L'article 10 de la présente loi prévoit le financement intégral par le Crédit Communal de Belgique des travaux de réparation des dommages de guerre exécutés par les pouvoirs publics subordonnés pouvant emprunter à cet organisme.

Les crédits d'engagement et de paiement sollicités au présent article doivent permettre de liquider les dossiers des dommages de guerre introduits par les pouvoirs qui ne sont pas autorisés à emprunter au Crédit Communal de Belgique.

De aangevraagde kredieten zijn nodig voor het nakomen van de verbintenissen die zullen voortvloeien, zowel wat de vastleggingen als wat de betalingen betreft, uit de beslissing om bedoelde tegemoetkomingen niet langer te vereffenen volgens het in artikel 10 van het wetsoontwerp bepaalde speciale financieringssysteem.

Art. 63.09 (niell/v). - *Toelagen van de ondergeschikte besturen voor de nit oockinq van de plannen van aanleg.*

Économische classificatie :

630 Vermogens overdrachten aan provincies, gemeenten en daarinne gelijkgestelde lichamen.

In duizend-
tallen frank

Vastleggingen.

Machtigingen voor 1966 20000

Ordonnancements.

Machtigingen voor 1966 16000

Het Rijk moet de lagere besturen helpen bij de verwezenlijking van de plannen van aanleg (streek-, gewest- en gemeentelijke plannen), voorgeschreven bij de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw.

Het moet hen inzonderheid tegemoet komen in de kosten van de daartoe nodige verwezenlijkingen van onroerende goederen.

De wijze waarop die tegemoetkoming zal worden verstrekt, zal bij een koninklijk besluit worden geregeld.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Siedebottv».

Art. 64.01. - *Verken tot herstel van de oorlogschade van de goederen noodzakelijk; Voor het prionet onderz. uits. ill. uitvoering van de wet van 6 juli 1918.*

Economische classificatie :

641 Bijdragen voor de oprichting van gebouwen van het vrij onderwijs.

In duizend-
tallen frank

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige 178246

Vastleggingen 1964 5211

Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar

1965

Aangepaste kredieten 1965 5 000

Nieuwe machtigingen 1966 30000

Nieuw vastleggingsplafond 218457

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 en vorige 152656

Ordonnancements 1964 18714

Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar

1965

Aangepaste kredieten 1965 5000

Nieuwe machtigingen 1966 20000

Nieuw ordonnancementsplafond 196370

Artikel 10 van deze wet bepaalt dat de werken tot herstel van de oorlogsschade, uitgevoerd door de ondergeschikte openbare besturen die bij het Gemeentekrediet van België leningen kunnen bekommen, integraal door laatstgenoemde instelling zullen worden gefinancierd.

De in dit artikel aangevraagde vastleggingen- en betalingskredieten moeten dienen voor de vroege herstelling van de oorlogsschadedossiers, ingediend door besturen die niet gemachtigd zijn bij het Gemeentekrediet van België leningen aan te gaan.

CHAPITRE IV.
INVESTISSEMENTS DIRECTS (CIVILS).

Achat de terrains et de bâtiments.

Bâtiments,

Art. 71.01. -- Acquisition de biens immeubles en vue de la construction, trandonnation et aménagement des bâtiments de l'Etat,

Classification économique:

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	(1)37000
Engagements 1964	27231
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés	130000
Autorisations nouvelles 1966	<u>50 000</u>
Plafond nouveau d'engagement	714 231
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	(1)293000
Ordonnancements 1964	250535
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	120000
Autorisations nouvelles 1966	<u>50000</u>
Plafond nouveau d'ordonnement.	713 535

Art. 71.02. -- Acquisition de biens immeubles en vue de l'établissement des écoles européennes à Uccle et à Mol.

Classification économique:

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	—
Engagements 1964	30097
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	1130
Crédits ajustés 1965	3000
Autorisations nouvelles 1966	<u>3000</u>
Plafond nouveau d'engagement	40227
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	—
Ordonnancements 1964	30097
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	3000
Autorisations nouvelles 1966	<u>6000</u>
Plafond nouveau d'ordonnement	39097

Art. 71.03. - Acquisition de biens immeubles en vue de la construction de divers centres administratifs.

Classification économique:

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	94 000
Engagements 1964	41910
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	10 000
Autorisations nouvelles 1966	<u>110 000</u>
Plafond nouveau d'engagement	255910

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1960.

HOOFDSTUK IV.
DIRECTE INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van gronden en gebouwen.

Gebouwen,

Art. 71.01. - Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bouwen, verbouwen en geschikt maken van Rijksgebouwen.

Economische classificatie:

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

	In duizendtallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	(1)317000
Vastleggingen 1964	217231
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	130000
Nieuwe machtigingen 1966	<u>50000</u>
Nieuw vastleggingsplafon	714 231
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 en vorige	(1)293000
Ordonnancements 1964	250535
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	120000
Nieuwe machtigingen 1966	<u>50000</u>
Nieuw ordonnancementsplafon	713535

Art. 71.02. - Aankoop van onroerende goederen met het oog op de vestiging van de Europese scholen te Uccle en te Mol.

Economische classificatie:

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

	In duizendtallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	—
Vastleggingen 1964	30097
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	4130
Aangepaste kredieten 1965	3000
Nieuwe machtigingen 1966	<u>3000</u>
Nieuw vastleggingsplafon	40227
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 en vorige	—
Ordonnancements 1964	30097
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	3000
Nieuwe machtigingen 1966	<u>6000</u>
Nieuw ordonnancementsplafon	39097

Art. 71.03. - Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bouwen van verschillende administratieve centra.

Economische classificatie:

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

	In duizendtallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	94000
Vastleggingen 1964	41910
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	10000
Nieuwe machtigingen 1966	<u>110000</u>
Nieuw vastleggingsplafon	255910

(1) Vanaf 1 januari 1960.

	En milliers de francs
Ordonnancements.	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	94000
Ordonnancements 1964	38956
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	3 000
Crédits ajustés 1965	10' 000
Autorisations nouvelles 1966	100000
Plafond nouveau d'ordonnement	245956

Art. 71.01. - *Acquisition de biens immeubles en vue de la construction de la Cité administrative des Communautés Européennes.*

Classification économique:

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

En milliers
de francs

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	194000
Engagements 1964	5 394
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	21723
Crédits ajustés 1965	10000
Autorisations nouvelles 1966	1000
Plafond nouveau d'engagement	235117

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	194000
Ordonnancements 1964	2666
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	7000
Crédits ajustés 1965	20000
Autorisations nouvelles 1966	10000
Plafond nouveau d'ordonnement	233666

Voies hydrauliques.

Art. 71.05. - *Acquisition de terrains en vue de travaux aux cours d'eau.*

Classification économique:

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

En milliers
de francs

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	(1)559000
Engagements 1964	91816
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	93000
Autorisations nouvelles 1966	80000
Plafond nouveau d'engagement	823846

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	(1)55'1000
Ordonnancements 1964	103601
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	5001
Crédits ajustés 1965	80000
Autorisations nouvelles 1966	80000
Plafond nouveau d'ordonnement	222602

Art. 71.06. - *Acquisition de terrains en vue de travaux à la côte, aux ports maritimes et à l'entretien des voies d'accès.*

Classification économique:

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

En milliers
de francs

Engagements.

Engagements 1961 et antérieurs	(1)112000
Engagements 1964	66888
Crédits 1961 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	25000
Autorisations nouvelles 1966	70 000
Plafond nouveau d'engagement	573888

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1960.

In duizend-
tallen frank

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 en votie	94000
Ordonnancements 1964	38956
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	3000
Aanpaste kredieten 1965	10000
Nieuwe machtigheden 1966	100000
Nieuw ordonnancingsplafon	245956

Art. 71.04. - *Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bouwen van de Administratie van de Vrijheid der Europese Gemeenschappen.*

Economische classificatie:

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

In duizend-
tallen frank

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	194000
Vastleggingen 1964	8394
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	21 723
Aanpaste kredieten 1965	10000
Nieuwe machtigheden 1966	10000
Nieuw vastleggingsplafon	235117

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 en vorige	194000
Ordonnancements 1964	2666
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	7000
Aanpaste kredieten 1965	20000
Nieuwe machtigheden 1966	10000
Nieuw ordonnancingsplafon	233666

Waterwegen.

Art. 71.05. - *Aankoop van gronden met het oog op werken aan de oeteclopen.*

Economische classificatie:

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

In duizend-
tallen frank

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	(1) 559000
Vastleggingen 1964	91816
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aanpaste kredieten 1965	93000
Nieuwe machtigheden 1966	80 000
Nieuw vastleggingsplafon	823846

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 en vorige	(1)55'1000
Ordonnancements 1964	103601
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	5001
Aanpaste kredieten 1965	80000
Nieuwe machtigheden 1966	80000
Nieuw ordonnancingsplafon	222602

Art. 71.06. - *Aankoop van gronden met het oog op werken aan de kust, de zeelevens en aan hun toegangswegen.*

Economische classificatie:

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

In duizend-
tallen frank

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	(1) 112 000
Vastleggingen 1964	66888
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aanpaste kredieten 1965	25000
Nieuwe machtigheden 1966	70000
Nieuw vastleggingsplafon	573 888

(1) Vanaf 1^{er} januari 1960.

	En millier de Francs
Ordonnances.	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	(1)412000
Ordonnancements 1964	46652
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	20 000
Crédits ajustés 1965	20 000
Autorisations nouvelles 1966	60000
Plafond nouveau d'ordonnement	558652

Art. 71.07. - *Acquisition de terrains en vue de travaux
aux barrages-réservoirs et inductions.*

Classification économique:

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

	En milliers de francs
Engagements.	
Engagements 1963 et antérieurs	(1)9000
Engagements 1964	4467
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	6000
Autorisations nouvelles 1966	5 000
Plafond nouveau d'engagement	24467

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	(1)9000
Ordonnancements 1964	3391
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	6000
Autorisations nouvelles 1966	3000
Plafond nouveau d'ordonnement	21391

Urbanisme.

Art. 71.08 (nouveau). - *Acquisition d'immeubles nécessaires à la réalisation, par l'Etat, de prescriptions des plans d'aménagement régionaux, de secteur ou communaux.*

Classification économique:

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

	En milliers de francs
Engagements.	
Autorisations pour 1966	20000
Ordonnancements.	
Autorisations pour 1966	15000

Les crédits sollicités doivent couvrir les frais d'acquisition des immeubles nécessaires à la réalisation de prescriptions des plans d'aménagement régionaux, de secteur ou communaux lorsque l'Etat agit comme pouvoir expropriant conformément à la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

Construction de bâtiments.

Bâtiments.

Art. 72.01. - *Construction et aménagement de divers centres administratifs (y compris honoraires d'architectes et étude du chauffage urbain à Bruxelles et à Charleroi).*

Classification économique:

72 Construction de bâtiments dans le pays.
Centres administratifs (crédits globaux).

	En milliers de francs
Projet initial	2508904
Programme ajusté	2608904

(1) Depuis le 1^{er} Janvier 1960.

	In duizend- tallen frank
Ordonnances.	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	(1)412000
Ordonnancements 1964	46652
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	20 000
Aangepaste kredieten 1965	20 000
Nieuwe machtigingen 1966	60 000
Nieuw ordonnanceringssplafon	558652

Art. 71.07. - *Aankoop van grond met het oog op werken aan de stuwdammen en toevoerleidingen.*

Economische classificatie:

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

	In duizend- tallen frank
Vastleggingen.	
Vastleggingen 1963 en vorige	(1)9000
Vastleggingen 1964	4467
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	6000
Nieuwe machtigingen 1966	5000
Nieuw vastleggingsplafon	24467

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	(1)9000
Ordonnancements 1964	3391
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	6 000
Nieuwe machtigingen 1966	3 000
Nieuw ordonnanceringssplafon	21391

Stedebouw.

Art. 71.08 (nieuw). - *Aankoop van onroerende goederen voor de Verwezenlijking, door de Staat, van voorschriften van streekplannen, gewestplannen en gemeentelijke plannen.*

Economische classificatie:

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

	In duizend- tallen frank
Vastleggingen.	
Machtigingen voor 1966	20000
Ordonnancements.	
Machtigingen voor 1966	15000

De aangevraagde kredieten moeten dienen voor de aankoop van de onroerende goederen die nodig zijn voor de verwezenlijking van de voorschriften der streek-, gewest- of gemeentelijke plannen. In de gevallen waarin het Rijk als onticgend orgaan optreedt overeenkomstig de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedebouw.

Oprichting van gebouwen.

Gebouwen.

Art. 72.01. - *Bouw en inrichten van diverse administratieve centra (architectenhonoraria en studie van de stadsverwarming te Brussel en te Charleroi inbegrepen).*

Economische classificatie:

72 Nicuwbouw van gebouwen in het binnenland.
Administratieve centra (globale kredieten),

	In duizend- tallen frank
Oorspronkelijk programma	2508904
Aangepast programma	2608904

(1) Vanaf 1 januari 1960.

	En milliers de francs
<i>Engagements,</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	1397693
Engagements 1964	114 830
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	HO000
Autorisations nouvelles 1966	187000
Plafond nouveau d'engagement	2139523
<i>Ordonnancements,</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	818561
Ordonnancements 1964	188210
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	3495
Crédits ajustés 1965	430000
Autorisations nouvelles 1966	450000
Plafond nouveau d'ordonnement	1890266

SUBDIVISION,

	En milliers de francs
1. Cité administrative de Bruxelles s continuation.	
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	1 103 116 ⁽¹⁾
Engagements 1964	92 716
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	330000
Autorisations nouvelles 1966	82000
Plafond nouveau d'engagement	1607832
<i>Ordonnancements</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	773046 ⁽¹⁾
Ordonnancements 1964	143862
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	H95
Crédits ajustés 1965	280000
Autorisations nouvelles 1966	300 000
Plafond nouveau d'ordonnement	1500 403

2. Bruxelles, Centre administratif, rue de Louvain: continuation,

	En milliers de francs
<i>Engagements,</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	—
Engagements 1964	10 239
Crédits 1961 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	40 000
Autorisations nouvelles 1966	70 000
Plafond nouveau d'engagement	120239
<i>Ordonnancements</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	—
Ordonnancements 1964	17289
Crédits 1961 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	25000
Autorisations nouvelles 1966	35000
Plafond nouveau d'ordonnement	77 289

3. Bruxelles, rue de la Régence : continuation,

	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	—
Engagements 1964	8323
Crédits 1961 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	—
Autorisations nouvelles 1966	5 000
Plafond nouveau d'engagement	13 323

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1956.

	In duizend- tallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	1397693
Vastleggingen 1961	114830
Kredieten 1961 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	110000
Nieuwe machtigen 1966	187000
Nieuw vastleggingsplafon	2139523
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 en vorige	818561
Ordonnancements 1961	188210
Kredieten 1961 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	3495
Aangepaste kredieten 1965	430000
Nieuwe machtigen 1966	450000
Nieuw ordonnancingsplafon	1890266

ONDERVERDELING.

	In duizend- tallen frank
1. Administratieve wijk te Brussel: voortzetting.	
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	1 103 116 ⁽¹⁾
Vastleggingen 1964	92 716
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	330 000
Nieuwe machtigen 1966	82000
Nieuw vastleggingsplafon	1 607 832
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 en vorige	773046 ⁽¹⁾
Ordonnancements 1964	143862
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	3495
Aangepaste kredieten 1965	280000
Nieuwe machtigen 1966	300000
Nieuw ordonnancingsplafon	1500403

2. Brussel, Administratief centrum aan de Leuvenseweg : voortzetting,

	In duizend- tallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	—
Vastleggingen 1961	10239
Kredieten 1961 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	40000
Nieuwe machtigen 1966	70000
Nieuw vastleggingsplafon	120239
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 en vorige	—
Ordonnancements 1964	17289
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	25000
Nieuwe machtigen 1966	35000
Nieuw ordonnancingsplafon	77 289

3. Brussel, Regentschapsstraat : voortzetting,

	In duizend- tallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	—
Vastleggingen 1961	8323
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	—
Nieuwe machtigen 1966	5000
Nieuw vastleggingsplafon	13 323

(1) Vanaf 1 januari 1956.

	En milliers de francs
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	—
Ordonnancements 1964	7489
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	1000
Autorisations nouvelles 1966	1000
Plafond nouveau d'ordonnement	12489

4. Divers centres administratifs: construction.

	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	—
Engagements 1964	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	10000
Autorisations nouvelles 1966	10000
Plafond nouveau d'engagement	20000
<i>Ordonnancements.</i>	
Crédits ajustés 1965	8000
Autorisations nouvelles 1966	8000
Plafond nouveau d'ordonnement	16000

5. Travaux urgents et décomptes.

	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	—
Engagements 1964	3552
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	60000
Autorisations nouvelles 1966	20000
Plafond nouveau d'engagement	83552
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	—
Ordonnancements 1964	19570
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	25000
Autorisations nouvelles 1966	25000
Plafond nouveau d'ordonnement	69570

6. Autres travaux prévus ou adjugés antérieurement.

	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	294577
Plafond d'engagement	294577
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	45515
Ordonnancements 1964	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	91000
Autorisations nouvelles 1966	78000
Plafond nouveau d'ordonnement	214515

Ordonnancements.

	In duizend- tallen frank
Ordonnancements 1963 en vorige	—
Ordonnancements 1961	7489
Kredieten 1961 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	1000
Nieuwe machtigingen 1966	1000
Nieuw ordonnancingsplafon	12489

1. Diverse administratieve centra: nieuwbouw.

	In duizend- tallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	—
Vastleggingen 1961	—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	10000
Nieuwe machtigingen 1966	10000
Nieuw vastleggingsplafon	20000
<i>Ordonnancements.</i>	
Aangepaste kredieten 1965	8000
Nieuwe machtigingen 1966	8000
Nieuw ordonnancingsplafon	16000

5. Dringende werken en verrekeningen.

	In duizend- tallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	—
Vastleggingen 1964	3552
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	60000
Nieuwe machtigingen 1966	20000
Nieuw vastleggingsplafon	83552
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 en vorige	—
Ordonnancements 1961	19570
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	25000
Nieuwe machtigingen 1966	25000
Nieuw ordonnancingsplafon	69570

6. Andere werken vroeger voorzien of aanbesteed.

	In duizend- tallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	294577
Vastleggingsplafon	291577
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 en vorige	45515
Ordonnancements 1964	—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	91000
Nieuwe machtigingen 1966	78000
Nieuw ordonnancingsplafon	214515

		En milliers de francs
Art. 72.02. -. Construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat. - Travaux de parachèvement des bâtiments royaux, - Dépenses diverses (y compris honoraires d'architectes).		
Classification économique:		
72 Construction de bâtiments dans le pays,	En milliers de francs	
Programme initial	17443861	
Programme ajusté	17400 861	
Répartition :		
En milliers de francs.		ENGAGEMENTS, - VASTLEGGINGEN.

LIBELLÉS	Engagements 1963 et antérieurs	Engagements 1964	Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	Crédits ajustés 1965	Autorisations nouvelles 1966	Plafond nouveau d'engagement
	-	-	Kredieten 1964 overgedragen naer het begrotingsjaar 1965	-	-	-
	Vastleggingen 1963 en vorige	Vastleggingen 1964	Aangepaste kredieten 1965	Nieuwe vastleggingen 1966	Nieuw vastleggingsplafond	
A. - Justice.						
Nouvel établissement de défense sadale à Paifve.	---	---	---	---	75000	75000
Bâtiment administratif.	---	---	---	---	17000	17000
Centre pénitencier agricole a Saint-Hubert	---	---	---	---	17 000	17 000
Etablissements d'éducation de l'Office de la protection de l'enfance.	---	---	---	---	44 000	44 000
Bâtiments occupés par les services judiciaires (palais de justice, justice de paix, etc.).	---	---	---	---	100 000	100 000
B. - Intérieur et Sécurité civile.						
Gouvernement provincial. Anvers: construction. . .	---	---	---	---	300 000	300 000
C. -. Education nationale et Culture.						
Musée de Mariemont: construction	---	---	---	---	70 000	70 000
Mont des Arts et Bibliothèque Albert 1 ^{er} : continuation et divers travaux.	(l) 723373	162691	---	180 000	135 000	1 201 064
Musée de Gaasbeek	---	---	---	---	5 000	5 000
D. - Affaires étrangères.						
Travaux urgents	---	---	---	---	1 000	1 000
E. - Finances.						
Roulers, centres Finances: Anvers, Diest. Havay, Vielsalm, Herve, Liège. Seraing. Hal, etc.	---	---	---	---	40 000	40 000
F. -- Affaires économiques.						
Travaux urgents	---	---	---	---	1 000	1 000
G. - Agriculture,						
Construction et aménagement aux bâtiments de Mella-Meise et divers ainsi que les maisons forestières.	---	---	---	---	45 000	15 000
H. -- Administration de la Marine,						
Ostende, Zeebrugge, etc", divers travaux	---	---	---	---	5 000	5 000

(l) Depuis le 1^{er} janvier 1956.

Art. 72.02. - *Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van Rijksgebouwen.* - *Afwerking van koninklijke gebouwen.* - *Diverse uitgaven* (architectenhonoraria Inbegrepen) ;

Economische classificatie :

72 Nieuw bouwen van gebouwen in het binnenland.

In duizend-tallen frank

Corspronkelijk programma 17 113 861

Aangepast programma 17 100 861

Verdeling . . .

ORDONNANCEMENTS.

- ORDONNANCERINGEN.

In duizend-tallen frank

Vastleggingen.

Vastleggingen	1963 en vorige	3388 576
Vastleggingen	1964	371 850
Kredieten	1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	371 000
Aangepaste kredieten	1965	1205 000
Nieuwe machtigingen	1966	

Nieuw vastleggingsplafon 5336426

Ordonnanceriften.

Ordonnanceringen	1963 en vorige	2330 087
Ordonnanceringen	1964	520 072
Kredieten	1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	596
Aangepaste kredieten	1965	567 000
Nieuwe machtigingen	1966	800 000

Nieuw ordonnanceringsplafon 1217755

In duizendtallen frank.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	Ordonnancements 1964	Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	Crédits ajustés 1965	Autorisations nouvelles 1966	Plafond nouveau d'ordonnancement	TEKSTEN
Ordonnancements 1963 en vorige	Ordonnancements 1964	Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	Aangepaste kredieten 1965	Nieuwe machtigingen 1966	Nieuw ordonnanceringsplafon	
				25000	25000	A. - Justitie.
				6000	6000	Nieuw gesticht voor bescherming der maatschappij te Paifve. Administratiegebouw.
				15000	15000	Landbouwstrafcentrum te Saint-Hubert.
				30000	30000	Opvoedingsgestichten van de Dienst voor kinderbescherming.
						Gebouwen van de rechterlijke diensten (gerechtshoeven, vredegerichten, enz.).
				70000	70000	B. - Binnenlandse Zaken en Burgerbescherming.
						Provinciaal gouvernement. Antwerpen: nieuwbouw.
(1)598331	97358		100 000	20000	20 000	C. - Nationale opvoeding en Cultuur.
				110000	905689	Museum van Mariemont: nieuwbouw.
				5 000	5000	Kunstberg en Albert I-Bibliotheek : voortzetting en diverse werken.
						Museum te Gaasbeek.
				1000	1000	D. - Buitenlandse Zaken.
						Dringende werken.
				25000	25000	E. - Financiële
						Roeselare. centra Financiële : Antwerpen, Diest, Havay, Vielsalm, Herve, Luik, Seraing, Halle, enz.
				1000	1000	F. - Economische Zaken.
						Dringende werken.
				20 000	20 000	G. - Landbouw.
						Nieuwbouwen geschiktmaking van gebouwen te Melle-Meuse en diverse, overal boswachtershuizen.
				3000	3000	H. - Bestuur Zecwezen.
						Oostende, Zeebrugge, enz., diverse werken.

(1) Vanaf 1 januari 1956.

En milliers de francs.

ENGAGEMENTS. — VA8TLEGGINGEN.

LIBELLÉS	Engage- ments. 1963 et antérieurs	Engage- ments 1961	Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	Crédits ajustés 1965	Autorisa- tions nouvelles 1966	Plafond nouveau d'engage- ment
	— Vastlew gingen 1963 en vorige	— Vastleg- gingen 1964	— Kredieten 19M overopdra- Ben naar het bepto- tingsjaar: 1965	— Aangepaste kredieten 1965	— Nieuwe machi- gingen 1966	— Nieuw vllstleg- gings- plafon
I. - Travaux publics.						
Divers travaux pour la construction de maisons éclu- sières, maisons de garde, magasins pour l'A.E.E. et Régie des Routes et divers.	—	—	—	—	15000	15000
J. -- Santé publique et Famille.						
Colonie agricole et travaux divers. Rekem. défense sociale.	—	—	—	—	22000	22000
K. - Gendarmerie.						
Zaventem. Maaseik, Gand, groupe territorial Mouscron, Vottem, Liège, Arlon, etc.	—	—	—	—	250000	250000
L. - Prévoyance sociale.						
Divers travaux pour les homes des mineurs, etc...	—	—	—	—	5000	5000
M. - Emploi et Travail.						
Maisons du travail, divers travaux	—	—	—	—	5000	5000
N. - Dépenses diverses et parachèvements. Divers travaux aux bâtiments royaux à Bruxelles, Laeken, Anvers, etc. Travaux artistiques aux bâtiments de l'Etat. Travaux urgents et imprévus et les décomptes.	—	—	—	—	70 000	70000
O. - Autres travaux prévus ou adjugés antérieurement ...	2665203	209 159	—	191000	—	3065362

ORDONNANCEMENTS. -- ORDONNANCEMENTEN.

In duizendtallen frank.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	Ordonnancements 1964	Crédits reportés à l'année budgétaire 1965	Crédits ajustés 1965	Crédits reportés à l'année 1966	Plafond nouveau d'ordonnan- cement	TEKSTEN
Ordonnan- ceringen 1963 en oorige	Ordonnan- ceringen 1964	Kredieten 1964 overgedra- gen naar het begro- tingsjaar 1965	Aangepaste kredieten 1965	Nieuwe mechti- gingen 1966	Nieuwe ordonnan- cerings- plafon	
---	---	---	---	10000	10000	I. - Openbare Werken. Diverse werken voor nieuwbouw van sluiswachters- huizen, wachterswoningen, magazijnen voor het B.E.E. en Regie der Wegen, en diversen.
---	---	---	---	10000	10000	J. - Volksgezondheid en Gezin. Landbouwkolonie en diverse werken. Rekem. bescherming der maatschappij.
---	---	---	---	100000	100000	K. - Rijkswacht. Zaventem, Maaseik, Gent. territoriale groep Moes- kroen, Vottem, Luik, Aarlen, enz.
---	---	---	---	3000	3000	L. - Sociale Voorzorg. Diverse werken voor tehulzen voor mlycwerkers, enz.
---	---	---	---	3000	3000	M. - Tewerkstelling en Arbeid. Hutten van de arbeid, diverse werken.
---	---	---	---	60000	60000	N. - Diverse uitgaven en voltooiingswerken. Diverse wer- ken in de koninklijke gebouwen te Brussel, Laken, Antwerpen, enz. Artistieke verzorging van de Rijks- gebouwen. Dringende en onvoorziene werken, als- mede verrekeningen.
1731 756	422714	596	467000	283000	2905066	O. - Andere werken vroeger voorzien of aanbesteed.

Art. 72.03. - Construction de la Cité administrative (Je des Communautés européennes (y compris honoraires d'architectes).

Classification économique:

72 Construction de bâtiments dans le pays.

En milliers
de francs

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	39377
Engagements 1964	9706
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	100000
Crédits ajustés 1965	10000
Autorisations nouvelles 1966	90000

Plafond nouveau d'engagement 249083

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	34441
Ordonnancements 1964	7054
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	33039
Crédits ajustés 1965	10000
Autorisations nouvelles 1966	100000

Plafond nouveau d'ordonnement 184534

Le crédit sollicité comprend une somme de 47 millions de francs pour travaux et frais d'études, et une somme de 43 millions de francs pour charges financières.

Ces dernières résultent de ce que les travaux sont financés par r.O.S.S.O.M. (Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer).

En vertu d'une convention passée entre celle-ci et l'Etat, r.O.S.S.O.M. paie les travaux exécutés et, à partir de 1966, l'Etat doit prendre en charge l'intérêt et le remboursement par annuité des sommes déboursées par r.O.S.S.O.M.

Art. 72.04. - Etablissement de écoles européennes à Uccle et Mol (y compris honoraires d'architectes).

(Le remboursement des dépenses effectuées par le Fonds des Constructions scolaires et parascolaires de l'Etat peut être imputé à la charge de cet article.)

Classification économique:

72 Construction de bâtiments dans le pays.

En milliers
de francs

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	—
Engagements 1964	37273
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	40 000

Crédits ajustés 1965	105000
Autorisations nouvelles 1966	25000

Plafond nouveau d'engagement 207273

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	—
Ordonnancements 1964	6141
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	8762

Crédits ajustés 1965	70000
Autorisations nouvelles 1966	60 000

Plafond nouveau d'ordonnement 144903

Les crédits sollicités comprennent un montant de 20 millions de francs représentant la troisième tranche du remboursement des dépenses consenties par le Fonds des Constructions scolaires et parascolaires de l'Etat pour la construction et l'équipement des écoles européennes d'Uccle et de Mol.

Art. 72.03. - Bouwen van de Administratie (Je Wijk der Europese Gemeenschappen (honoraria van architecten inbegrepen).

Economische classificatie :

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

In duizend-
callen frank

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	39377
Vastleggingen 1964	9706
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	100000
Aangepaste kredieten 1965	10000
Nieuwe machtigingen 1966	90000

Nieuw vastleggingsplafon 249 083

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 en vorige	34441
Ordonnancements 1964	7 054
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	33039
Aangepaste kredieten 1965	10000
Nieuwe machtigingen 1966	100 000

Nieuw ordonnancingsplafon 184534

Het gevraagd krediet bevat een bedrag van 47 miljoen frank voor werken en kosten van de studies, en een bedrag van 43 miljoen frank voor financiële lasten.

Deze laatste spruiten voort uit het feit dat de werken gefinancierd worden door O.S.S.a.M. (« Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer »).

Overeenkomstig een conventie gesloten tussen dit organisme en de Staat betaalt O.S.S.O.M. de uit te voeren werken en, met ingang van 1966, moet de Staat de uitgaven ten laste nemen van de interesten en het terugbetalen met annuïteiten van de gelden vereffend door O.S.S.O.M.

Art. 72.04. - Vestiging van de Europese scholen te Ukkel en te Mol (architectenhonoraria inbegrepen).

(De terugbetaling van de door het Fonds voor Schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk gedane uitgaven mag op dit artikel worden aangerekend.)

Economische classificatie :

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

In duizend-
tallen frank

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	—
Vastleggingen 1964	37273
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	10000
Aangepaste kredieten 1965	105000
Nieuwe machtigingen 1966	25000

Nieuw vastleggingsplafon 207273

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 en vorige	—
Ordonnancements 1964	6141
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	8762
Aangepaste kredieten 1965	70000
Nieuwe machtigingen 1966	60000

Nieuw ordonnancingsplafon 141903

De aangevraagde kredieten bevatten een som van 20 miljoen frank als derde tranche van de terugbetaling der uitgaven die door het Fonds voor Schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk werden gedaan voor de bouw en de inrichting van de Europese scholen te Ukkel en te Mol.

Art. 72.05. - Dépenses résultant des dommages causés par la guerre: aux bâtiments de l'Etat,

Classification économique:

72 Construction de bâtiments dans le pays.

	En milliers de francs
Programme initial	307971
Programme ajusté	—
Engagements.	
Engagements 1963 et antérieurs	142678
Engagements 1964	1730
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	3000
Crédits ajustés 1965	1000
Autorisations nouvelles 1966	20000
Plafond nouveau d'engagement	168408
Ordonnancements.	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	129351
Ordonnancements 1964	7531
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	3410
Crédits ajustés 1965	1500
Autorisations nouvelles 1966	15 000
Plafond nouveau d'ordonnement	156799

Divers travaux de reconstruction et de restauration pour les départements de la Justice, de la Gendarmerie, de la Marine, des Travaux publics, etc.

Art. 72.06(nouveau). - Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Bâtiments,

Classification économique:

72 Construction de bâtiments dans le pays.

	En milliers de francs
Engagements.	
Autorisations pour 1966	180 000
Ordonnancements.	
Autorisations pour 1966	100 000
Divers travaux de remplacement: chauffage, électricité, toitures, modernisation, etc.	

Art. 72.07(nouveau). - Construction et aménagement de bâtiments pour l'installation du personnel occupé par les services des Commis-naires Européennes (centres d'agrément, locaux de rencontres, etc.).

Classification économique:

72 Construction de bâtiments dans le pays.

	En milliers de francs
Engagements.	
Autorisations pour 1966	5000
Ordonnancements.	
Autorisations pour 1966	5000

Routes, travaux hydrauliques et autres.

Routes.

Art. 73.01. -- Aménagement et amélioration de plantations et espaces verts sur les dépendances et aux abords des routes et autoroutes.

Classification économique:

731 Routes.

	En milliers de francs
Engagements.	
Engagements 1963 et antérieurs	27260
Engagements 1964	9557
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	10000
Autorisations nouvelles 1966	15000
Plafond nouveau d'engagement	61817

Art. 72.05. - Litteken voortvloeiend uit door de oorlogsleiden beoekende schade aan de Stillegebouwen.

Economische classificatie:

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

	In duizend-tallen frank
Corspronkelijk programma	307971
Aangepast programma	—
Vastleggingen.	
Vastleggingen 1963 en vorige	142678
Vastleggingen 1964	1730
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	3000
Aangepaste kredieten 1965	1000
Nieuwe machtigingen 1966	20 000
Nieuw vastleggingsplafon	168408
Ordonnanceringen.	
Ordonnanceringen 1963 en vorige	129351
Ordonnanceringen 1964	7538
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	3410
Aangepaste kredieten 1965	1500
Nieuwe machtigingen 1966	15000
Nieuw ordonnanceringsplafon	156799

Verscheidene werken van wederopbouw en restauratie voor de departementen van Justitie, Rijkswacht, Zeevaart, Openbare Werken, enz.

Art. 72.06(nieuw). - Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Gebouwen.

Economische classificatie:

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

	In duizend-tallen frank
Vastleggingen.	
Machtigingen voor 1966	180000
Ordonnanceringen.	
Machtigingen voor 1966	100000
Diverse vernieuwingswerken inzake verwarming, elektriciteit, dakbedekking, modernisering, enz.	

Art. 72.07(nieuw). - Bouwen inrichting van gebouwen ten dienste van het personeel werkzaam bij de diensten van de Europese Gemeenschappen [recreatiecentrum, ontmoetingslokalen, enz.].

Economische classificatie:

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

	In duizend-tallen frank
Vastleggingen.	
Machtigingen voor 1966	5 000
Ordonnanceringen.	
Machtigingen voor 1966	5000

Wegen, waterbouwkundige en andere werken.

Wegen.

Art. 73.01. -- Aanpassing en verbetering van beplantingen en groene ruimten op en langs de wegen en de afritswegen.

Economische classificatie:

731 Wegen.

	In duizend-tallen frank
Vastleggingen.	
Vastleggingen 1963 en vorige	27260
Vastleggingen 1964	9557
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	10000
Nieuwe machtigingen 1966	15000
Nieuw vastleggingsplafon	61 117

	En milliers de francs		In duizend- tallen frank
<i>Ordonnancements.</i>		<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs.	22761	Ordonnanceringen 1963 en vorige	22761
Ordonnancements 1964	3331	Ordonnanceringen 1964	3331
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	5108	Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	5408
Crédits ajustés 1965	8000	Aangepaste kredieten 1965	8000
Autorisations nouvelles 1966	11000	Nieuwe machtigingen 1966	11 000
Plafond nouveau d'ordonnement	50 500	Nieuw ordonnancingsplafon	50 500
Aménagement et amélioration de plantations et espaces verts.		Aanpassing en verbetering van beplantingen en groene ruimten.	
Art.. 73.02. -- <i>Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat.</i>		Art.. 73.02. - <i>Uitgaven voortvloeiend uit door de oorloqsijten berokkende schade aan de Rijkswegen.</i>	
Classification économique:		Economische classificatie ,	
731 Routes.		731 Wegen.	
	En milliers de francs		In duizend- tallen frank
Programme initial	171 500	Oorspronkelijk programma	171500
Programme ajusté	1009 365	Aangepast programma	1009365
Programme des travaux.		Programma der werken.	
Engagements.		Vastleggingen.	
Engagements 1963 et antérieurs	349335	Vastleggingen 1963 en vorige	349335
Engagements 1964	180030	Vastleggingen 1964	180 030
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—	Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Crédits ajustés 1965	150 000	Aangepaste kredieten 1965	150000
Autorisations nouvelles 1966	330 000	Nieuwe machtigingen 1966	330 000
Plafond nouveau d'engagement	1009 365	Nieuw vastleggingsplafon	1009365
<i>Ordonnancements.</i>		<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs.	207593	Ordonnanceringen 1963 en vorige	207593
Ordonnancements 1964.	62877	Ordonnanceringen 1964	62877
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	13 002	Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	13 002
Crédits ajustés 1965	120 000	Aangepaste kredieten 1965	120 000
Autorisations nouvelles 1966	225000	Nieuwe machtingen 1966	225000
Plafond nouveau d'ordonnement	628472	Nieuw ordonnancingsplafon	628472
En milliers de francs.		In duizendtallen frank.	

LIBELLË:S	Engagements — Vastleggingen Autorisations nouvelles 1966 — Nieuwe machtigingen 1966	Ordonnancements — Ordonnanceringen Autorisations nouvelles 1966 — Nieuwe machtigingen 1966	TEKSTEN
1. R. 12. - Mol-Lommel: reconstruction du pont n° 3 dit «Simonsebrug» sur le canal Dessel-Kwaadmechelen. à Mol (Rauw).	22 000	7000	1. Wederopbouw der brug n° 3 e Simonsebrug » in RW 12 Mol-Lommel over het kanaal Dessel-Kwaadmechelen. te Mol (Rauw).
2. R. Herselt-Herentals, reconstruction du pont sur le canal Albert, à Herentals.	22000	7000	2. Wederopbouw der brug in RW. Herselt-Herentals over het Albertkanaal, te Herentals.
3. R. 72: reconstruction du pont sur l'avant-port. à Oostende.	42000	15000	3. Wederopbouw der voorhavenbrug in RW. 72, te Oostende.
4. R. 9. — Bruxelles-Dunkerque: reconstruction du pont sur la Dendre, à Ninove.	10000	5000	4. Wederopbouw der brug in RW. 9 Brussel-Duinkerke over de Derider, te Ninove.
5. R. 68. -- Oudcnburg-Aardenburg : reconstruction des ponts dits « Strobruggen », a Maldegem, sur II) le canal de dérivation de la Lys; b) le canal Zelzate-Mel'.	24000	8000	5. Wederopbouw del' «Strobruggen » in RW. 68 Oudcnburg-Aardenburg. te Maldegem over : a) afleidingsvaart. der Leie; b) vaart Zelzate-Zero
6. R. 34: reconstruction du pont de la Ferme au Pont, à Bertogne.	22 000	7000	6. RW. 34: wederopbouw van de brug «Perme au Pont ». te Bertogne.

En milliers de francs.

In duizendtallen frank.

LIBELLÉS	Engagements	Ordonnancements	TEKSTEN
	Vastleggingen	Ordonnanceringen	
	Autorisations nouvelles 1966	Autorisations nouvelles 1966	
	Nieuwe machtigingen 1966	Nieuwe machtigingen 1966	
7. R. 12: reconstruction du pont sur le canal de Beverlo. à Lommel.	26000	9000	7. Wederopbouw der brug in RW. 12 over het kanaal naar Beverlo. te Lommel.
8. R. 22. - As-Lanklaar: pont sur le Zuid-willemsvaart, fi Lanklaar.	22000	7000	8. Brug in RW. 22 As-Lanklaar over de Zuid-willemsvaart, te Lanklaar.
9. R. 19. - Kessenich-Waremme: reconstruction du pont sur le Zuidwillemsvaart, à Bree.	26000	9000	9. Wederopbouw der brug in RW. 19 Kessenich-Borqworm over de Zuidwillemsvaart, te Bree.
10. R. 549. - Aubel-Val-Dieu: reconstruction du pont de Val-Dieu sur la Berwtnne, à Chameux.	4000	3000	10. RW. 549. -- Aubel-Val-Dieu: wederopbouw van de brug van Val-Dieu over de Berwinne, te Chameux.
11. R. 18; pont de Berneau sur la Berwinne ...	2000	2000	11. RW. 18; brug over de Berwinne, te Berneau.
12. R. 428: chemin de Porqays, ponceau sur la Gileppe, à Jalhay.	1000	1000	12. RW. 428: «Chemin de Porqays» brug over de Gileppe, te Jalhay.
13. R. 627. -- Basse-Bodeux-Manhay: pont de Vilette sur la Lienne, à Bra,	3000	2000	13. RW. 627. - Basse-Bodeux-Manhay: brug van Vilette over de Lienne, te Bra.
14. R. 432. - Lorcé-Lierneux : pont de Targnon sur l'Amblève, à Lorcé	12000	5000	14. RW. 132. - Lorcé-Lierneux : brug van Targnon over de Amblève, te Lorcé
15. R. 29. - Dalhain-Eupen: pont de Membach sur la Gileppe.	4000	3000	15. RW. 29. -- Dalhain-Eupen: brug over de Gileppe, te Membach.
16. Pont Yan Praet: enlèvement des culées du pont square de Trooz.	22000	7000	16. Yan Praetbrug : opruiming landhoofden brug de Troozsquare.
17. Thuin: suppression du passage à niveau ...	30000	10000	17. Opheffing overweg te Thuin ..
18. Divers; petits ouvrages d'art, travaux aux ponts provisoires et dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjugées au cours des exercices antérieurs.	36000(1)	26000(2)	18. Diversen: kleine kunstwerken, werken aan voorlopige bruggen en bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed.

Autres travaux prévus ou adjugés antérieurement.

En milliers de francs

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs. ... 319335
Engagements 1964. ... 180030
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965 ... —

Crédits ajustés 1965 ... 136000
Autorisations nouvelles 1966 ... —

Plafond nouveau d'engagement ... 665365

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs. ... 207593
Ordonnancements 1964. ... 62877
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965 ... 13 002

Crédits ajustés 1965 ... 110000
Autorisations nouvelles 1966 ... 92000

Plafond nouveau d'ordonnement ... 485472

(1) 11 millions en 1965.

(2) 10 millions en 1965.

Andere werken vroeger voorzien of aanbesteed.

In duizendtallen frank

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige ... 349335
Vastleggingen 1964 ... 180 030
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965 ... —

Aangepaste kredieten 1965 ... 136000
Nieuwe machtigingen 1966 ... —

Nieuw vastleggingsplafond ... 665365

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige ... 207593
Ordonnanceringen 1964 ... 62877
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965 ... 13002

Aangepaste kredieten 1965 ... 110000
Nieuwe machtigingen 1966 ... 92 000

Nieuw ordonnancingsplafond ... 485172

(1) 11 miljoen in 1965.

(2) 10 miljoen in 1965.

Voies hydrauliques,	
Art. 73.03. - Cours d'eau,	
Classification économique	
732 Travaux hydrauliques.	
	En milliers de francs
Progr. amme initial	23558647
Programme ajusté	23808617

Répartition :

Enflèvements.		En milliers de francs
Engagements 1963 et antérieurs.	10127920	
Engagements 1964	1836903	
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—	
Crédits ajustés 1965	1 112000	
Autorisations nouvelles 1966	1504000	
Plafond nouveau d'engagement	11 580823	
Ordonnancements.		
Ordonnancements 1963 et antérieurs.	6296803	
Ordonnancements 1964	1248208	
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	295000	
Crédits ajustés 1965	2170 000	
Autorisations nouvelles 1966	2000000	
Plafond nouveau d'ordonnement	12 010 000	

En milliers de Francs.

ENGAGEMENTS. - VASTLEGGINGEN.

LIBELLÉS	Engagements 1963 et antérieurs	Engagements 1964	Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	Crédits ajustés 1965	Autorisations nouvelles 1966	Plafond nouveau d'engagement
	—	—	—	—	—	—
	Vastleggingen 1963 en vodge	Vastleggingen 1964	Kredieten 1961 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	Aangepaste kredieten 1965	Nieuwe mechiingen 1966	Nieuw vastleggingsplafon
Canal circulaire de Gand	(1) 892158	336760	—	75000	80000	1383918
Escaut maritime entre Gand et Anvers et ses affluents (divers gabarits) (11 compris digues appartenant aux administrations provinciales, article 102 de la loi du 3 juin 1957).	(1) 92018	63 028	—	20000	68000	243076
Canal Albert	(1) 104 731	85	—	6000	2000	112816
Canal Charleroi-Bruxelles	3414768 (1)	631680	—	75000	110000	4231448
Basse-Sambre	(1) 964 897	528066	—	442000	177 000	2111963
Haute-Meuse	(1) 492 050	27560	—	43000	45 000	607610
Canal du Centre	(1) 399294	66525	—	2000	170000	637819
Haut-Escaut	(1) 172 926	134715	—	98000	280000	685641
Nèthe	(1) 70854	1238	—	36000	—	108092
Canal Kwaadmebelen-Dessel	—	—	—	75000	—	75000
Canal Nimy-Blaton-Péronn.,	(1) 295340	5138	—	—	7 000	307478
Yser	(1) 754	—	—	—	60000	60754
Baine	(1) 20004	—	—	—	160000	180004
Lys	(1) 205	11	—	—	70000	70216
Zuld-Willemsvaart	(1) 11 110	7	—	—	10000	21 117

(1) A parth' dt 1^{er} janvier 1960.

Waterwegen.		In duizend-tallen frank	
Art. 73.03. - Waterlopen.		Vastleggingen.	
Economische classificatie :		Vastleggingen 1963 en vorige 10127920	
732 Waterbouwkundige werken.		Vastleggingen 1961 1836903	
		Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965 —	
		Aangepaste kredieten 1965 1 112000	
		Nieuwe machtigingen 1966 1504000	
		Nieuw vastleggingsplafon 14 580 823	
Oorspronkelijk programma 23558647		Ordofl2aflceringen.	
Aangepast programma * 23808647		Ordonnanceringen 1963 en vorige 6296803	
		Ordonnanceringen 1964 1248208	
		Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965 295000	
		Aangepaste kredieten 1965 2170000	
		Nieuwe machtigingen 1966 2000000	
		Nieuw ordonnaneeringsplafon 12010011	
Verdelinqr			

ORDONNANCEMENTS. -- ordONNANCERINGEN.

In duizendtallen frank.

Ordonnan- cements 1963 et antérieurs	Ordonnan- cements 1964	Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	Crédits ajustés 1965	Antorisa- tions nouvelles 1966	Plafond nouveau d'ordonnan- cement	TEKSTEN
—	—	Kredieten 1964 overgedre- gen naar het begro- tingsjaar 1965	Aangepaste kredieten 1965	Nieuwe machtigingen 1966	Nieuw ordonnan- ceerings- plafon	
(1)314424	140160	50 000	275000	350 000	1 129584	Ringvaart te Gent.
(1) 53146	55938	—	75000	35000	219084	Zeeschelde tussen Gent en Antwerpen en bijrivieren. (verschillende profielen) (dijken toebehorend aan Poldecbesture n inbeprepen, artikel 102 van de wet van 3 juni 1957).
(1) 90000	1341	—	10 000	1a 000	111311	Albertkanaal.
1742079 (1)	586541	75000	480 000	180 000	3363620	Kanaal Charleroi-Brussel.
(1)442723	224434	70 000	350000	375000	1462157	Beneden-Samber.
(1) 191856	99639	50000	220 000	30 000	591495	Boven-Maas.
(1) 57209	32622	50000	100000	175000	414831	Kanaal van het Centrum.
(1) 130 051	13 786	—	150000	150000	443837	Boven-Schelde.
(1) 26875	28 020	—	40000	5000	99895	Nele.
—	—	—	25000	35000	60 000	Kanaal Kwaadmechelen-Dessel.
(1)259 818	35867	—	10000	—	305685	Kanaal Nimy-Blaton-Pérennes.
(1) 700	—	—	—	15000	15700	Ijzer.
(1) 4269	—	—	—	45 000	49269	Haine.
(1) 149	—	—	—	15000	15149	Leie.
—	4287	—	5000	5000	14 287	Zuid- Willemsvaart.

(1) Vanaf 1 januari 1960.

En milliers de francs.

ENGAGEMENTS.

- VASTLEGGINGEN.

LIBELLÉS	Engagements 1963 et antérieurs	Engagements 1964	Crédits. 1964 reportés à l'année budgétaire 1965 <i>Kredieten 1961: overpedre- gen naar het begro- tingsjaar 1965</i>	Crédits ajustés 1965 <i>Aangepaste kredieten 1965</i>	Autorisa- tions nouvelles 1966 <i>Nieuwe moehti- gingen 1966</i>	Plafond nouveau d'engage- ment <i>Nieuw oestleg- gings- plafon</i>
Zuidervaart	(1) 12	---	—	9000	15000	21012
Dunne,	(1) 31373	267	—	5000	10000	46610
Derner et Dyle ,	(1) 142	96	—	—	40000	40238
Divers: Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. Imprévus. Frais d'études,	---	---	—	226000	200000	426000
Autres travaux prévus ou adjudgés antérieurement	3 165254	41 727	—	—	—	3206981

(1) A partir du 1^{er} janvier 1960.

Art., 73.01. - Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès.

Classification économique:

732 Travaux hydrauliques.

En milliers
de francs

Programme initial , 5 171965
Programme ajusté , 5271 965

En milliers
de francs

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs , 1993166
Engagements 1964 , 395217
Crédits 1964 reportés, à l'année budgétaire 1965 , —

Crédits ajustés 1965 , 415000
Autorisations nouvelles 1966 , 779000

Plafond nouveau d'engagement , 3582383

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs , 1 121172
Ordonnancements 1964 , 136900
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965 , 236000

Crédits ajustés 1965 , 750000
Autorisations nouvelles 1966 , 300 000

Plafond nouveau d'ordonnement , 2844072

ORDONNANCEMENTS. -- ORDONNANCERINGEN.

In duizendtallen . . . frank.

1

Ordonnan- cements 1963 et antérieurs	Ord onnaa ... ce ments 1964	Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965 --- Kredieten 1964 overgedre- gen naar het begro- tingsjaar 1965	Crédits ajustés 1965	Autorisa- tions nouvelles 1966	Plafond nouveau d'ordonnan- cement	TEKSTEN
Ordonnan- ceringen 1963 en vorige	Ordannan ... ce cingen: 1964	Aangepaste kredieten 1965	Nieuwe machtig- ingen 1966	Nieuw ordonnan- cerings- plafon		
(1) 12	--	--	9000	8000	17012	Zuidervaart.
(1) 17160	3821	--	15000	10000	45981	Durme,
(1) 40	96	--	--	10000	10 136	Derner en Dijle,
		--	200000	220000	120000	Diversen: Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoor- ziene. Studiekosten.
2966292	21656	--	206000	27000	3220948	Andere werken vroeger voorzien of aanbesteed.

(1) Vanaf 1 januari 1960.

Art., 73.04. - Kust, zeehoeven en hun toegangswegen.

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

In duizend-
tallen frank

Oorspronkelijk programma 5171965
Aangepast programma. 5271965

In duizend-
tallen frank

Vastleggingen J.

Vastleggingen 1963 en vorige	1993166
Vastleggingen 1964	395217
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	---
Aangepaste kredieten 1965	115000
Nieuwe machtigingen 1966	<u>779000</u>
Nieuw vastleggingsplafon	3582383
Ordonnanceringen,	
Ordonnanceringen 1963 en vorige	1121172
Ordonnanceringen 1964	136900
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	236000
Aangepaste kredieten 1965	750000
Nieuwe machtigingen 1966	<u>300000</u>
Nieuw ordonnanceringsplafon	2844 072

Répartition:

En milliers de francs.

ENGAGEMENTS.

- VASTLEGGINGEN.

LIBELLÉS	Engage- ments 1963 et antérieurs - Vestleg- gingen 1963 en vorige	Engage- ments 1964 - Vastleg- gingen 1964	Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965 - Kredieten 1964 overgedr. gen naar het beco- tingstijdi- 1965	Crédits ajustés 1965 - Aangepaste kredieten 1965	Autorisa- tions nouvelles 1966 - Nieuwe mechi- gingen 1966	Plafond nouveau d'engage- ment - Nieuw vastleg- gings- platon
Escaut maritime en aval d'Anvers et ses liaisons avec les passes profondes en mer.	(1) 97817	32057	-	-	215000	344 874
Canal Gand-Terneuzen ,	1 326828 (1)	249 047	-	215 000	270000	2060 875
Port de Bruges et de Zeebrugge	(1) 439225	103584	-	195000	150000	887809
Défense de la côte	(1) 129 296	8188	-	-	74000	211484
Divers.	-	-	-	5000	-	5000
Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudées au cours des exercices antérieurs, Imprévus. Frais d'études.	-	-	-	-	70000	70000
Autres travaux prévus ou adjudés antérieurement	-	2341	-	-	-	2341

(1) A partir du 1-er janvier 1960.

Verdeling s

ORDONNANCEMENTS. - aR, DaNNANCER, INGBN.

In duizendtallen frank,

Ordonnancements 1963 et antérieurs	Ordonnancements 1961	Crédits 1961 reportés à l'année budgétaire 1965	Crédits ajustés 1965	Autorisations nouvelles 1966	Plafond nouveau d'ordonnement	TEKSTEN
Ordonnancements 1963 en vorige	ordonnancements 1961	Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	Aangepaste kredieten 1965	Nieuwe machtigingen 1966	Nieuw ordonnancingsplafond	
(1) 59932	45847	14: 000	325 000	100 000	1 658 245	la : - - - - - 79 77:11: Schelde afw. - - - - - verbindings - - - - - de diepe passen in zee.
(1) B97 938	235307	100 000	325 000	100 000	1 658 245	Kanaal Gent-Terneuzen.
163302	131702	60000	360000	BD 000	795004	Haven van Brugge en Zeebrugge.
---	24044	60000	50 000	20000	151014	Kunstbescherming.
---	---	---	5000	---	5000	Diversen.
---	---	---	---	50000	50 000	Hijkoruende uitgaven in verband met aannemingen, die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoorziene. Studiekosten.
---	---	2000	---	---	2 000	Andere werken vroeger voorzien of aanbesteed.

(b) Vanaf 1 januari 1960.

Art. 73.05. - Barrages-réservoirs et adductions.		
Classification économique:		
732 Travaux hydrauliques.		
	En milliers de francs	
Programme initial	3336652	
Programme ajusté	3255652	
Engagements.		
Engagements 1963 et antérieurs	369199	
Engagements 1964	31000	
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	---	
Crédits ajustés 1965	239000	
Autorisations nouvelles 1966	20000	
Plafond nouveau d'ordonnement	659199	
Ordonnements.		
Ordonnements 1963 et antérieurs	197832	
Ordonnements 1964	92022	
Crédits 1961 reportés, à l'année budgétaire 1965	1	
Crédits ajustés 1965	11000	
Autorisations nouvelles 1966	85000	
Plafond nouveau d'ordonnement	488855	

Art. 73.05. -- Stillewaterwerken en toevoetingswerken		
Economische classificatie:		
7.32 Waterbouwkundige werken.		
	In duizendtallen frank	
Corspronkelijk programma	3336652	
Aanangepaste programma	3255652	
Vastleggingen.		
Vastleggingen 1963 en vorige	369199	
Vastleggingen 1964	31000	
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	---	
Aangepaste kredieten 1965	239000	
Nieuwe machtigingen 1966	20000	
Nieuw vastleggingsplafond	659199	
Ordonnanceringen.		
Ordonnanceringen 1963 en vorige	197832	
Ordonnanceringen 1964	92022	
Kredieten 1961 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	1	
Aangepaste kredieten 1965	114000	
Nieuwe machtigingen 1966	85000	
Nieuw ordonnancingsplafond	188855	

Art. 73.06. - Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, aux voies de navigation intérieure et d'écoulement, aux ports et aux voies de navigation maritime, ainsi que les dépenses à réstltier du chef de la démolition totale ou partielle, en Vile de la restenretion dt site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le dam/line de l'Etat., d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc. (avec ensevelissement éventuel). érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et taules autres administrations subordonnées ainsi que sur les propriétés appartenant a"x personnes physiques ou morales privées.

Classification économique:

732 Travaux hydrauliques.

En milliers
de francs

Programme initial 1318488
Programme adjuée 1369488

Répartition:

En milliers
de francs

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs. 516138
Engagements 1964 19104
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965 60 000

Crédits ajustés 1965 85 000
Autorisations nouvelles 1966 69000

Plafond nouveau d'engagement 749242

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs. 372070

Ordonnancements 1964 78581
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965 324

Crédits ajustés 1965 75000
Autorisations nouvelles 1966 70 000

Plafond nouveau d'ordonnement 595975

En milliers de francs.

ENGAGEMENTS. - VASTLEGGINGEN.

LIBELL~S	Engage- ments. 1963 et antérieurs	Engage- ments. 1961	Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	Crédits ajustés 1965	Autorisa- tions nouvelles 1966	Plafond nouveau d'engage- ment
	—	—	Kredieten 1964 oerqedru- gen naar het bepro- tingsjaar 1965	Aangepaste kredieten 1965	Niet toe- mechti- gingen 1966	Nieuw vastleg- gings- plafond
Canal Albert :	—	—	—	52000 ¹	35000	87 000 ¹
Canal Kwaadmechelen-Dessel	—	—	—	20000 ¹	12000	32000
Escaut Maritime	—	—	—	4000 ¹	7000	11000
Côte	—	—	—	—	4000 ¹	4000 ¹
Office de la Navigation	—	—	—	—	1000 ¹	1000 ¹
Divers:						
Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. Imprévus.	—	—	60 000	3000	10000 ¹	73000
Autres travaux prévus ou adjudgés antérieurement	516138	19104	—	6000	—	541 242

Art. 73.06. - Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, aan de binnenscheepvaartswegen en de afvoerwaterwegen, aan de havens en zeescheepveertwegen, alsmede de uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het netuuc- en stedescitaan, of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Steotsdomein, van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, schutkumuren, enz. (met eventuele bedeling); opgericht op het openbaar of privaat domein van de provincie, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen alsmede op de eigendommen die aan private natuurlijke of rechtspersonen toebehoren.

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

In duizendtallen frank

Oorspronkelijk programma 1318 '188
Aangepast programma 1369 '188

Verdeling:

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	516138
Vastleggingen 1964	19104
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	60000
Aangepaste kredieten 1965	85000
Nieuwe machtigingen 1966	69000

Nieuw vastleggingsplafon 749242

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	372 070
Ordonnanceringen 1964	78 581

Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	324
Aangepaste kredieten 1965	75000
Nieuwe machtigingen 1966	70000

Nieuw ordonnanceringsplafon 595975

ORDONNANCEMENTS.-

ORDONNANCERENGEN.

In duizendtallen frank,

Ordonnancements 1963 et antérieurs	Ordonnancements 1964	Crédits 1961 reportés à l'année budgétaire 1965	Crédits ajustés 1965	Autorisations nouvelles 1966	Plafond nouveau d'ordonnement	TEKSTEN
Ordonnancements 1963 en origine	Ordonnancements 1964	Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	Aangepaste kredieten 1965	Nieuwe machtigingen 1966	Nieuw ordonnanceringsplafon	
—	—	—	20000	25000	45000	Albertkanaal.
—	—	—	15000	10000	25000	Kanaal Kwaadmechelen-Dessel,
—	—	—	2000	5000	7000	Zeeschelde,
—	—	—	—	3000	3000	Kust,
—	—	—	—	1000	1000	Dienst der Scheepvaart.
—	—	—	3000	20000	23000	Diversen : Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoorzien.
372 070	78581	324	35000	6000	491 975	Andere werken vroeger voorzien of aanbesteed,

		En milliers de francs
Art. 73,07, - Ports maritimes et port autonome de Liège.		
Classification économique:		
732 Travaux hydrauliques.		
	En milliers de francs	
Programme initial	8725196	
Programme ajusté	9291196	
Répartition :		
		En milliers de francs
		Engagements,
		Engagements 1963 et antérieurs. ... 3601 349
		Engagements 1964 ... 1051389
		Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965 ... 242120
		Crédits ajustés 1965 ... 2234000
		Autorisations nouvelles 1966 ... 1013 000
		Plafond nouveau d'engagement ... 8141858
		Ordonnancements.
		Ordonnancements 1963 et antérieurs, ... 2235860
		Ordonnancements 1964 ... 800 710
		Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965 ... 55158
		Crédits ajustés 1965 ... 1 783000
		Autorisations nouvelles 1966 ... 1520 000
		Plafond nouveau d'ordonnement ... 6.395023

En milliers de francs.		ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN.				
LIBELLÉS	Engagements 1963 et antérieurs	Engagements 1964	Crédits 1961 reportés à l'année budgétaire 1965	Crédits ajustés 1965	Autorisations nouvelles 1966	Plafond nouveau d'engagement
	Vastleggingen 1963 en vorige	Vastleggingen 1964	Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	Aangepaste kredieten 1965	Niet toe mochttingen 1966	Nieuw vastleggingsplafon
Port d'Anvers	3 185174 (1)	1040 640	192120	2159000	866000	7442934
Port de Gand	200000	—	50000	50000	80000	380000
Port autonome de Liège	135800	9118	—	20000	17000	181918
Divers:						
Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au Cours des exercices antérieurs, Imprévus, Frais d'études, Acquisitions,	—	—	—	5000	50000	55000
Autres travaux prévus ou adjudgés antérieurement	80375	1631	—	—	—	82006

(1) A partir du 1^{er} janvier 1956.

Art. 73.07. -- Zeeluxoens en autonome haven [lan Luik,
Economische classificatie :
732 Waterbouwkundige werken.
In duizend-
tallen frank
Oorspronkelijk programma 8725196
Aanopninst. programma 9294196

						In duizend- tallen frank
Vastleggingen.						
Vastleggingen	1963	van vorige	...	...	...	3 601 319
Vastleggingen	1964	...	...	...	...	1 051 389
Kredieten	1961	overgedragen	naar	het	begrotingsjaar	
1965	...	...	...	...	...	242120
Aangepaste kredieten	1965	...	...	...	...	2234000
Nieuwe machtigingen	1966	...	...	...	...	1013000
Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	...	...	8141858
Ordonnanceringen.						
Ordonnanceringen	1963	en vorige	...	...	...	2235860
Ordonnanceringen	1961	...	...	...	...	800710
Kredieten	1964	overgedragen	naar	het	begrotingsjaar	
1965	...	...	...	...	...	55458
Aangepaste kredieten	1965	...	...	...	...	1783000
Nieuwe machtigingen	1966	...	...	...	...	1520000
Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	...	...	6395028

Verdinding

ORDONNANCEMENTS.

ORDONNANCERINGEN.

In duizendtallen frank.

Ordonnan- cements 1963 et antérieurs	Ordonnan- cements 1964	Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	Crédits ajustés 1965	Autorisa- tions nouvelles 1966	Plafond nouveau d'ordonnan- cement	
—	—	—	—	—	—	TEKSTEN
Ordonnan- ceringen 1963 en vorige	Ordonnan- ceringen 1964	Kredieten 1964 overgedre- nen naar het begro- tingsjaar 1965	Aangepaste kredieten 1965	Nieuwe machtig- ingen 1966	Nieuw ordonnan- cerings- plafon	
[898194 (1)	741141	55458	[630000	1390000	5714793	Haven van Antwerpen.
165105	39346	—	100000	60000	364451	Haven van Gent.
125935	15604	—	20000	20000	181539	Autonome haven van Luik.
—	—	—	5000	50000	55000	Diversen : Bijkomende uitgaven in verband met aanmeldingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed, Onvoor- zichte. Studiekosten. Aankopen.
46626	1 619	—	28 000	—	792451	Anderc werken vroeger voorzien. of aanbesteed.

(1) Vanaf 1 januari 1956.

Art. 73.08, - Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et aux voies navigables concédés et autonomes ainsi qu'aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires.

Classification économique:

732 Travaux hydrauliques.

	Eu milliers de francs
Programme initial	384 16-1
Programme ajusté	688180

Répartition :

En milliers de francs.

Engagements,		En milliers de francs
Engagements 1963 et antérieurs		318940
Engagement, 1964		12776
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		155000
Autorisations nouvelles 1966		155000
Plafond nouveau d'engagement		641 716
Ordonnancements.		
Ordonnancements 1963 et antérieurs		176964
Ordonnancements 1964		55419
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		36353
Crédits ajustés 1965		45000
Autorisations nouvelles 1966		70000
Plafond nouveau d'ordonnement		383736

ENGAGEMENTS. - VASTLEGGINGEN.

LIBELLÉS	Engagements 1963 et antérieurs	Engagements 1964	Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	Crédits ajustés 1965	Autorisations nouvelles 1966	Plafond nouveau d'engagement
	—	—	—	—	—	—
	Vastlel- gingen 1963 en vorige	Vastlel- gingen 1964	Kredieten 1961 overgea- ten naar het be- trof- fende 1965	Aangepaste kredieten 1965	Nieuwe mechti- gingen 1966	Nieuw vastle- gings- plafon
Pori de Bruxelles. - Canal Bruxelles-Rupel	—	77H	—	153000	152000	31274:4
Port de Zeebrugge	—	2193	—	1000	1000	4: 193
Divers'						
Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjugées au cours des exercices antérieurs. Imprévus.	—	—	—	1000	2000	3000
Autres travaux prévus ou adjugés antérieurement	118940	2839	—	—	—	321779

Art. 73.08. -- *Ilittaven voortvloetend uit cloor de oorloqseiten berokkende schude aan de in concessie geget>en en auronome baoens en scheepveertu/epen . elsmede ,lan de havens erz waterwegen ahangend van de ondergeschikte openbnre besturen en gelijkaardige instellingen.*

Economische olassificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

In duizend-
tallen frank

Oorspronkelijk programma 384 164
Aangepast programma 688 180

In duizend-
tallen frank

Vastleggillgen.

Vastleggingen 1963 en vorige 318940
Vastleggingen 1964 12776
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar
1965
Aangepaste kredieten 1965 155 000
Nieuwe machtigingen 1966 155 000

Nieuw vastleggingsplafon 64! 716

Ordonnanceringen,

Ordonnanceringen 1963 en vorige 176964-
Ordonnanceringen 1961 55419
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar
1965 36353
Aangepaste kredieten 1965 45000
Nieuwe machtigingen 1966 70000

Nieuw ordonnanceringsplafon 383736

Verdeling :

ORDONNANCEMENTS. -- ORDONNANCERINGEN.

In duizendtallen frank.

Ordonnan- cements 1963 et anterieurs	Ordonnan- cements 1964	Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	Crédits ajustés 1965	Autorisa- tions nouvelles 1966	Plafond nouveau d'ordonnan- cement	TEKSTEN
-	-	Kredieten 1964 overgedre- gen naar het begro- tingsjaar 1965	Aangepaste kredieten 1965	Nieuwe mechil- gingen 1966	Nieuw ordonnan- cerings- plafon	
Ordonnan- ceringen 1963 en vorige	Ordonnan- ceringen 1964					
-	7000	-	30000	50 000	87000	Haven van Brussel. - Kanaal Brussel-Rupel.
-	1730	-	1000	1000	3730	Haven van Zeebrugge.
-	-	-	1000	2000	3000	Diversen : Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoorziene.
176961	16689	36353	13 000	17000	290006	Andere werken vroeger voorzien of aanbesteed.

Art. 73.09. --- Assèchement des polders du pays de Waes. Il compris expropriations, frais d'études et de surveillance. (Convention du 5 janvier 1938. Avenant du 25 mai 1948).

Classification économique:

733 Autres travaux.

	En milliers de Francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	(1) 13 558
Engagements 1964	9 028
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	---
Crédits ajustés 1965	15000
Autorisations nouvelles 1966	---
Plafond nouveau d'engagement	37586
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	(1) 7014
Ordonnancements 1964	3633
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	9049
Crédits ajustés 1965	---
Autorisations nouvelles 1966	15000
Plafond nouveau d'ordonnement	34696

Exécution du I^{er} de l'article premier de l'Avenant du 25 mai 1948 à la Convention du 5 janvier 1938 entre l'Etat et la province de la Flandre Orientale.

Intervention de 100 % dans les travaux d'assèchement, les expropriations et les frais d'études et de surveillance.

Urbanisme.

Art. 73.10. - Exécution de l'article 8 de la loi du 15 avril 1949 instituant un Fonds national du Logement et de la loi du 27 juin 1956. - Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux.

Classification économique:

733 Autres travaux.

	En milliers de francs
<i>Bngngernnl,</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	2725994
Engagements 1964	470372
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	7145
Crédits ajustés 1965	630000
Autorisations nouvelles 1966	700 000
Plafond nouveau d'engagement	4533511
<i>Ordmnnncments,</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	2162619
Ordonnancements 1964	295114
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	65243
Crédits ajustés 1965	500000
Autorisations nouvelles 1966	600000
Plafond nouveau d'ordonnement	3623036

Conformément aux dispositions de l'article 8 de la loi du 15 avril 1949, instituant un Fonds National du Logement, laquelle loi a été complétée par celle du 27 juin 1956, l'Etat prend intégralement à sa charge l'exécution de tous les travaux d'aménagement, d'équipement (égouts, eau, etc.), y compris les accords particuliers, plantations, etel et d'assainissement des voiries nécessaires à la réalisation des objectifs visés par ces lois.

L'ampleur du programme à réaliser est telle que les services des Ponts et Chaussées ne peuvent suffire pour en assurer une exécution suffisamment rapide. Pour remédier à cette situation, il importe que l'Administration de l'Urbanisme puisse faire appel à des auteurs de projets privés, dont les honoraires seraient supportés par l'Etat.

Par ailleurs, il y a intérêt à ce que les voiries soient équipées avant la construction des habitations et non après, dans le double but de réduire le coût de la construction et d'éviter les pertes de location des Immeubles qui ne peuvent être habités faute d'équipement urbain.

(1) Depuis 1^{er} janvier 1959.

Art. 73.09. --- Droogmaken van de polders van het land van Wijs. inbegrepen onteigeningen, kosten voor studie en toezicht. (Overeenkomst van 5 januari 1938. Bijakte van 25 mei 1948).

Economische classificatie:

733 Andere werken.

	In duizend frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	(1) 13 558
Vastleggingen 1964	9 028
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	---
Aangepaste kredieten 1965	15000
Nieuwe machtigingen 1966	---
Nieuw vastleggingsplafon	37586
<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1963 en vorige	(1) 7014
Ordonnanceringen 1964	3633
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	9049
Aangepaste kredieten 1965	---
Nieuwe machtigingen 1966	15 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	34696

Llftvoeren van het I^{er} van het eerste artikel van de Bijakte van 25 mei 1948 aan de Overeenkomst van 5 januari 1938 tussen het Rijk en de provincie Oost-Vlaanderen.

Tussenkost van 100 % in de droogmakingswerken, de onteigeningen en de kosten voor studie en toezicht.

Stedebouw.

Art. 73.10. - L'instelling van een Nationaal Fonds voor de Huisvesting en der wet VRn 27 juni 1956. - Kosten in oecband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering en toezicht over de werken.

Economische classificatie:

733 Andere werken.

	In duizend-tallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	2725994
Vastleggingen 1964	470372
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	7 115
Aangepaste kredieten 1965	630000
Nieuwe machtigingen 1966	700000
Nieuw vastleggingsplafon	4533 511
<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1963 en vorige	2162649
Ordonnanceringen 1964	295141
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	65243
Aangepaste kredieten 1965	500000
Nieuwe machtigingen 1966	600000
Nieuw ordonnanceringsplafon	3623036

Overeenkomst van de bepalingen van artikel 8 van de wet van 15 april 1949, tot instelling van een Nationaal Fonds voor de Huisvesting, welke wet werd aangevuld door deze van 27 juni 1956 neemt de Staat de uitvoering volledig te zijn laste van de aanpassings-, uitrustings-, (vloering, water, enz., met inbegrip van particuliere aansluitingen, beplanting, enz.) en saneringswerken van de wegen, die voor de verwezenlijking van de door die wetten voorziene oogmerken nodig zijn.

De omvang van het te verwezenlijken programma is zodanig dat de diensten van Bruggen en Wegen niet toereikend zijn om er een voldoende vlugge uitvoering van te verzekeren. Om die toestand te verhelpen, mocht het Bestuur van de Stedebouw een beroep kunnen doen op private ontwerpers, waarvan de honoraria door de Staat gedragen zouden worden.

Het is teri andere voordellijk de wegen uit te rusten vóór het bouwen van de huizen en niet daarna, met het tweevoudig doel de kostprijs van de constructie te verminderen en het huurverlies van de huizen die niet bij gebrek aan stedebouwkundige uitrusting kunnen bewoond worden, te verminderen.

(1) Vanaf 1 januari 1959.

Dans le même domaine, le Département doit également pouvoir disposer des crédits, nécessaires pour la liquidation des dépenses occasionnées par la création de cités construites en vue d'assurer le logement des sinistrés et des mineurs.

Art. 73.11 [nouveau], - ... Création et aménagement des espaces verts.

Classification économique:

733 Autres travaux.

	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Autorisations pour 1966	25000
<i>Ordonnancements.</i>	
Autorisations pour 1966	20000

Si, dans un grand nombre de cas, la création d'espaces verts rentre dans les attributions des communes, il en est d'autres où cette création, de par l'importance des territoires à traiter, revêt un caractère régional ou national. Par exemple, les projets d'aménagement de certaines régions prévoient la nécessité de doter les agglomérations de « ceintures vertes » analogues aux « green belts » de l'Angleterre ou, dans une mesure plus restreinte, de relier entre eux les éléments de verdure déjà existants. Il ne faut pas espérer que les pouvoirs locaux se chargent de cette mission. L'Etat doit assumer celle-ci.

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises.

Bâtiments.

Art. 81.01., - Construction, transformation et aménagement des bâtiments des Postes (y compris acquisitions, expropriations d'immeubles et de terrains et honoraires d'architectes).

Classification économique:

811 Investissements des Pouvoirs publics considérés comme participations dans des entreprises publiques ne possédant pas la personnalité juridique.

	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs.	376000
Engagements 1961	49837
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	---
<i>Crédits ajustés 1965.</i>	50 000
Autorisations nouvelles 1966	295 000
<i>Plafond nouveau d'engagement</i>	770837
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	259000
Ordonnancements 1964	48802
Crédits 1961 reportés à l'année budgétaire 1965	---
<i>Crédits ajustés 1965</i>	30000
Autorisations nouvelles 1966	130 000
<i>Plafond nouveau d'ordonnement</i>	467802

Décomposition.

Divers travaux de construction, d'agrandissement et de transformation, Bruxelles 6 -- Décentralisation.

	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	---
Engagements 1964	---
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	---
<i>Crédits ajustés 1965</i>	---
Autorisations nouvelles 1966	60 000
<i>Plafond nouveau d'engagement</i>	60 000

Het Departement moet hier eveneens over de nodige kredieten kunnen beschikken voor de vereffening van de uitgaven die veroorzaakt worden door de oprichting van wijken gebouwd met het oog op de huisvesting van geteisterden en van mijnwerkers.

Art. 73.11 [nieuw], - Aanleggen van groene ruimten.

Economische classificatie:

733 Andere werken.

	In duizendtallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Machtigingen voor 1966	25000
<i>Ordonnancerings TL.</i>	
Machtigingen voor 1966	20000

In de meeste gevallen is de aanleg van groene ruimten een voorwerp van zorg der gemeenten. In sommige gevallen echter heeft de totstandbrenging van dergelijke ruimten, wegens de omvang van de te behandelen gebieden, een regionale of nationale betekenis. Sommige ontwerpen van streekplannen schrijven bij voorbeeld voor, de agglomeraties te voorzien van « groenordels », van gelijke aard als de in Engeland bestaande « green belts », of, op een beperkter plan, de reeds bestaande groenstroken met elkaar te verbinden. Aangezien niet moet worden verwacht dat de plaatselijke besturen zich met die taak zullen belasten, dient het Rijk daarvoor zorg te dragen.

HOOPDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Gebouwen.

Art. 81.01., - Bouwen, oerbouwen en geschikt maken van de gebouwen van de Posterijen (aankopen, ontleningen van gebouwen en gronden en architectenhonoraria, inbegrepen).

Economische classificatie:

811 Als deelneming beschouwde investeringen van de Overheid in niet-rechtsprsonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

	In duizendtallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	37.6000
Vastleggingen 1964	49837
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	---
Aangepaste kredieten 1965	50 000
Nieuwe machtigingen 1966	295000
<i>Nieuw vastleggingsplafon</i>	770837
<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1963 en vorige	259000
Ordonnanceringen 1964	48802
Kredieten 1961 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	---
Aangepaste kredieten 1965	30000
Nieuwe machtigingen 1966	130000
<i>Nieuw ordonnanceringsplafon</i>	467802

Onderverdeling.

Diverse nieuwbouw-, verbouwings- en verbouwingswerken. Brussel 6 -- Decentralisatie.

	In duizendtallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	---
Vastleggingen 1964	---
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	---
Aangepaste kredieten 1965	---
Nieuwe machtigingen 1966	60 000
<i>Nieuw vastleggingsplafon</i>	60 000

	En milliers de francs
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	—
Ordonnancements 1964	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	—
Autorisations nouvelles 1966	20000
Plafond nouveau d'ordonnement	20000

Bureaux, construction de plusieurs bâtiments postaux, extension de bâtiments et transformations, y compris les acquisitions.

	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	—
Engagements 1964	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	50000
Autorisations nouvelles 1966	235000
Plafond nouveau d'engagement	285000

<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	—
Ordonnancements 1964	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	20000
Autorisations nouvelles 1966	70000
Plafond nouveau d'ordonnement	90000

Autres travaux prévus ou adjugés antérieurement.

	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	376000
Engagements 1964	49837
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	—
Autorisations nouvelles 1966	—
Plafond nouveau d'engagement	425837

<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	259000
Ordonnancements 1964	48802
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	10000
Autorisations nouvelles 1966	40000
Plafond nouveau d'ordonnement	357802

Art., 81.02. - Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux bâtiments des Postes.

Classification économique:

811 Investissements des Pouvoirs publics considérés comme participations dans des entreprises publiques ne possédant pas la personnalité juridique.

	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	10 739
Engagements 1964	717
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	—
Autorisations nouvelles 1966	1000
Plafond nouveau d'engagement	12456

In duizend-
tallen frank

<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1963 en vorige	—
Ordonnanceringen 1964	—
Kredieten 1961 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1964	—
Nieuwe machtigingen 1966	20000
Nieuw ordonnanceringsplafon	20000

Kantoren, nieuwbouw van verscheidene postgebouwen, uitbreiding van gebouwen en verbouwwerken met Inbegrip van de onteigeningen.

	In duizend- tallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	—
Vastleggingen 1964	—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	50 (XX)
Nieuwe machtigingen 1966	235000
Nieuw vastleggingsplafon	285 (XX)

<i>Ordonnancesingen.</i>	
Ordonnanceringen 1963 en vorige	—
Ordonnanceringen 1964	—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	20000
Nieuwe machtigingen 1966	70000
Nieuw ordonnanceringsplafon	90000

Andere werken vroeger voorzien of aanbesteed.

	In duizend- tallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	376000
Vastleggingen 1964	49837
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	—
Nieuwe machtigingen 1966	—
Nieuw vastleggingsplafon	425837

<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1963 en vorige	259000
Ordonnanceringen 1964	48802
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	10000
Nieuwe machtigingen 1966	40000
Nieuw ordonnanceringsplafon	357802

Art., 81.02. - Ligtaven voortvloeiend uit doot de oorlogsfeiten berokkende schade aan de gebouwen van de Postetien.

Economische classificatie :

811 Als deelnemende beschouwde investeringen van de Overheid in niet-rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

	In duizend- tallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	10 739
Vastleggingen 1964	717
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	—
Nieuwe machtigingen 1966	1000
Nieuw vastleggingsplafon	12456

	En milliers de francs
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs.	9736
Ordonnancements 1964	---
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	---
Crédits ajustés 1965	500
Autorisations nouvelles 1966	1000
Plafond nouveau d'ordonnement	11236
Divers travaux de reconstruction et de restauration aux bâtiments des Postes.	

CHAPITRE VI.

DIVERS (DEPENSES QUI NE SONT PAS REPRISES
AU GROUPEMENT ECONOMIQUE).

Non réparti. économiquement.

Art. 01.01. -- *Reconversion économique. - Acquisition et aménagement de terrains industriels. - Travaux d'infrastructure y afférents.*
-- Dépenses diverses.

Classification économique:

	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	514 950
Engagements 1961	522117
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	122934
Crédits ajustés 1965	450000
Autorisations nouvelles 1966	500000
Plafond nouveau d'engagement	2110001
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs ,	251056
Ordonnancements 1961	319996
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	133947
Crédits ajustés 1965	175000
Autorisations nouvelles 1966	179000
Plafond nouveau d'ordonnement	1 388999

Les crédits sollicités doivent permettre la réalisation du programme gouvernemental en matière de reconversion économique.

Art. 01.02. - *Aménagement du parc industriel de Ghlin-Baudour dans le Borinage. - Acquisition de terrains et travaux d'équipement.*

Classification économique:

	En milliers de francs
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1963 et antérieurs	222717
Engagements 1964	28166
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	21117
Crédits ajustés 1965	---
Autorisations nouvelles 1966	---
Plafond nouveau d'engagement	272 000
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs ,	200336
Ordonnancements 1964 ,	26419
Crédits 1961 reportés à l'année budgétaire 1965	25215
Crédits ajustés 1965	15000
Autorisations nouvelles 1966	5000
Plafond nouveau d'ordonnement	272000

Ces crédits sont nécessaires pour permettre à l'Etat de faire face aux dépenses découlant de la réalisation du programme établi en vue de la reconversion du Borinage.

	En milliers de francs
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 et antérieurs	9736
Ordonnancements 1961	---
Crédits 1961 reportés à l'année budgétaire 1965	---
Aanpaste kredieten 1965	500
Nieuwe machtigheden 1966	1000
Nieuw ordonnancingsplafon	11236
Verschuldene werken van wederopbouw en restauratie aan de gebouwen van de Posten.	

HOOFDSTUK VI.

DIVERSE (UITGAVEN DIE IN DE ECONOMISCHE
HERGROEPING NIET WORDEN OPGENOMEN),

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. - *Economische omschakeling. - Aankoop en aanleg Vall industrietaeinen. - Daarop betrekking hebbende onderboudwerken.*
- Diverse uitgaven.

Economische classificatie:

	In duizend- tallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	514 950
Vastleggingen 1961	522117
Kredieten 1961 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	122934
Aangepaste kredieten 1965	150000
Nieuwe machtigheden 1966	500000
Nieuw vastleggingsplafon	2110001
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 en vorige	251056
Ordonnancements 1961	349996
Kredieten 1961 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	133947
Aangepaste kredieten 1965	175000
Nieuwe machtigheden 1966	179000
Nieuw ordonnancingsplafon	1388999
De aangevraagde kredieten moeten dienen voor het Regeeringsprogramma inzake economische omschakeling.	

Art. 01.02. - *Aankoop van het industriele park (Jan Ghlin-Baudour in de Borinage. - Aankoop van gronden en uitmestingswerken.*

Economische classificatie:

	In duizend- tallen frank
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1963 en vorige	222717
Vastleggingen 1961	28166
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	21 117
Aangepaste kredieten 1965	---
Nieuwe machtigheden 1966	---
Nieuw vastleggingsplafon	272000
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1963 en vorige ,	200 336
Ordonnancements 1964	26419
Kredieten 1961 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	25215
Aangepaste kredieten 1965 ,	15000
Nieuwe machtigheden 1966 ,	5000
Nieuw ordonnancingsplafon	272 000

Die kredieten zijn nodig opdat de Staat de uitgaven zou kunnen bestrijden ten gevolge van de verwezenlijking van het ontworpen programma tot omschakeling van de Borinage.

Art., 01,03. - Testgebiet Zuiderkempen Hagelanel. - Industrieterein
te Aarschot. - Aankoop vall gronden en hun uirrusting (pro mernorte).

Economische classificatie ~

In duizend-
tallen Frank

Vastleggingen.

Va.tleggingen	1963 en vorige		8402
---------------	----------------	--------	------

Vastleggingsplan	...	...	...	...	...	...	...	8402
------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------

Comlonnnnceringen,

Ordonnanceringen	1963 en vorige	...	...	...	...	...	7391
------------------	----------------	-----	-----	-----	-----	-----	------

Ordonnanceringen	1964	115	121	100	500	300	100	100	
------------------	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	--

Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar

Aanqcpaste krcdletcn 1965 - -

Nieuwe	machtigingen	1966	.	...	...	...	...	...	...
--------	--------------	------	---	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Ordonnanceringsplan fon 9250

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

Fonds des Routes 1955.1969.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions de recettes
de l'exercice 1966.Art. 411.01. - *Produit des ventes,*

Prévisions de recettes résultant des dispositions de l'article 12 de la loi du 9 août 1955 instituant le Fonds.

Art. 411.06. - *Produit des locations.*

Prévisions de recettes résultant des dispositions de l'article 12 de la loi du 9 août 1955 instituant le Fonds.

Art. 411.07. - *Produit des cotisations. des redevances.*a) *Redevance pour enlèvements de schistes.*

Estimation des recettes résultant de la redevance due pour enlèvement dans des terrains par des entrepreneurs adjudicataires de tronçons de l'autoroute de Wallonie, de quantités de schistes nécessaires à ces travaux.

Art. 411.08. - *Produit des pénalités et retards
pour retard appliquées aux adjudicataires.*

Estimation des recettes résultant de l'application des pénalités et retenues prévues aux cahiers des charges.

Art. 411.11. - *Produit des mesures d'office,*

Estimation des recettes résultant des mesures d'office.

Art. 411.12. - *Récupérations de toute nature
résultant d'expropriations par l'Etat judiciaire.*

Récupérations à effectuer en exécution de jugements rendus par les tribunaux de première instance à la suite d'appels sur décisions des Juges de paix.

Art. 412.01. - *Produit de la vente du cahier
des charges type n° 108.*

Estimation des recettes résultant de la vente du cahier des charges type n° 108 applicable aux entreprises de travaux à exécuter sur les routes de l'Etat, édité par le Fonds des Routes.

Art. 413.03. - *Revenus résultant de la participation
à l'Intercommunale pour l'autoroute E3.*

Estimation des recettes résultant de l'intérêt alloué sur le capital versé.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Wegenfonds 1955.1969.

TOELICHTINGSNOTA'S

bij de vooruitzichten der ontvangsten
van het dienstjaar 1966.Art. 411.01. - *Opbrengst van de oerkopeningen,*

Vooruitzichten van ontvangsten voortvloeiend uit de beschikkingen van artikel 12 van de wet van 9 augustus 1955 houdende instelling van het Fonds.

Art. 411.06. - *Opbrengst van verhuringen.*

Vooruitzichten van ontvangsten voortvloeiend uit de beschikkingen van artikel 12 van de wet van 9 augustus 1955 houdende instelling van het Fonds.

Art. 411.07. - *Opbrengst van bijdragen. retributies.*a) *Retributie voor wegneming van schilfersteen,*

Raming van de ontvangsten, verschaft door de retributie die verschuldigd is voor het wegnemen uit steenstorten, door aannemers aan wie de aanleg van vakken van de Waalse autoweg is opgedragen, van hoeveelheden steen nodig voor die werken.

Art. 411.10. - *Opbrengst der boeten en kottingen
wegens te late oplevering, aan de Dienst der gemeenten toegepast.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing der boeten en kottingen wegens te late oplevering voorzien in de bestekken.

Art. 411.11. - *Opbrengst der maatregelen van ambtswege.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing der maatregelen van ambtswege.

Art. 411.12. - *Recuperaties van alle IWP'd
voortvloeiend uit gemeentelijke onteigening;*

Recuperaties te verrichten in uitvoering van vonnissen gewezen door de rechtbanken van eerste aanleg ingevolge beroepen tegen beslissingen van verdeders.

Art. 412.01. - *Opbrengst van de verkoop
van het type-bestek n° 108.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van het type-bestek n° 108 toepasselijk op de aannemingen van werken uit te voeren op de rijkswegen, uitgegeven door het Wegenfonds.

Art. 413.03. - *Opbrengst van de participatie
in de Intercommunale voor de DutoWCg 83,*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de Interrest toegekend op het gestorte kapitaal.

Art. 4H.05. - Remboursement sur avances récupérables
consenties ~~fi dit~~ pour le compte de tiers.

Remboursement par les communes de l'agglomération anversoise des avances leur consenties conformément aux conventions de 1910 et 1911 en vue des expropriations par zone sur leur territoire.

Art. 450.01. - Interventions de ~~tBtat~~.

a) A ~~fonds perdus~~.

Montant de la dotation annuelle dont question ~~il~~ l'article 8 de la loi du 9 août 1955 Instituait le Fonds, et destinée à assurer le service financier des emprunts (voir dépenses articles 525.01 et 560.01) :

5	%	1957-1967	.	...	...	...	...	...	F	157187325
1,75	%	1959-1971	.	...	...	...	...	...		206250000
5,75	%	1960-1975	.	...	...	...	...	...		87627000
5,25	%	1961-1981	.	...	...	...	...	...		217865000
5	%	1962-1982	.	...	...	...	...	...		215200000
6	%	1963-1983	.	...	...	...	...	...		236000000
6,25	%	1964-1974	.	...	...	...	...	...		512500000
6,25	%	1965-1980	.	...	...	...	...	...		156250000
F										178879325

Art. 490.0. - Versement d'arrhes,

Provisions versées par des villes et communes en vue de la réalisation en commun de plans particuliers d'aménagement.

Art. 441.05. - Terugbetaling op oerhaelbece oorschotten
toegestoon ~~aan~~ of ~~poor~~ rekening ~~van~~ derden.

Terugbetaling door de gemeenten der Antwerpse agglomeration van de voorschotten hun toegekend volgens de overeenkomsten van 1910 en 1911 met het oog op de onteigeningen per stroken op hun grondgebied,

Art. 450.01. - Tussenkomen van de Steet.

a) ~~Niet terugvorderbaar~~.

Bedrag der [jaarlijkse] dotatie waarvan sprake in artikel 8 van de wet van 9 augustus 1955 tot instelling van het Fonds, en bestemd om de financiële dienst van de leningen te verzekeren (zie uitgaven van de artikelen 525.01 en 560.01) :

5	%	1957-1967	.	...	...	...	...	...	F	157187325
4,75	%	1959-1971	.	...	...	...	...	...		206250000
5,75	%	1960-1975	.	...	...	...	...	...		87627000
5,25	%	1961-1981	.	...	...	...	...	...		217865000
5	%	1962-1982	.	...	...	...	...	...		215200000
6	%	1963-1983	.	...	...	...	...	...		236000000
6,25	%	1964-1974	.	...	...	...	...	...		512500000
6,25	%	1965-1980	.	...	...	...	...	...		<u>156250000</u>
F										178879325

Art. 490.01. - Storting van voorschotten,

Voorschotten gestort door steden en gemeenten met het oog op het gemeenschappelijk verwezenlijken van bijzondere plannen van aanleg.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions de dépenses
de l'exercice 1966.

Art. 511.07. -- *Formation professionnelle.*

Prats divers en vue du perfectionnement professionnel.

Art., 511.08. - *Indemnités couvrant des charges réelles.*

Crédit destiné au paiement des prestations extraordinaires, y compris celles imposées par le Fonds des Routes aux fonctionnaires et agents du Département des Travaux publics.

Art. 512.03. - *Organes de contrôle de l'Entt.*

Dépenses résultant des prestations effectuées par le reviseur.

Art., 513.01. -- *Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature.*

Estimation des frais de toute nature que le Fonds peut être amené à exposer à l'occasion de réceptions, de réunions officielles ou de visites de travaux par des autorités, associations reconnues ou personnalités tant belges qu'étrangères (y compris les frais de séjour de délégations étrangères).

Art. 513.02. - *Déplacements.*

Crédit destiné au paiement des frais de déplacements et de séjour, y compris ceux exposés par le personnel du Ministère des Travaux publics à l'occasion de missions effectuées pour compte du Fonds des Routes.

Art. 522.01. - *Frais de bureau généralement quelconques.*

Ce crédit comprend principalement les dépenses pour fournitures de bureau, frais de banque et de C.C.P.

Art. 523.01. - *Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité.*

Outre les dépenses pour publications concernant l'activité du Fonds, ce crédit est destiné à signaler le long des routes les travaux mis en chantier à son intervention.

Art., 525.01. - *Intérêts sur emprunts (non limitatif).*

Ce crédit se décompose comme suit :

Emprunt	5	%	1957-1967	...	...	...	P	78097325
Emprunt	4,75	%	1959-1971	...	...	...	...	96775000
Emprunt	5,75	%	1960-1975	...	...	...	...	87627000
Emprunt	5,25	%	1961-1981	...	...	...	...	116865000
Emprunt	5	%	1962-1982	...	...	...	...	116200000
Emprunt	6	%	1963-1983	...	...	...	...	150000000
Emprunt	6,25	%	1964-1974	...	...	...	...	300000000
Emprunt	6,25	%	1965-1980	...	...	...	...	156250000

F 1101814325

Art., 525.02. -- *Courtages et frais (non limitatif).*

Crédit destiné notamment à liquider les frais de confection et de visa des titres, les frais de publicité, la prime d'émission, les commissions et les frais divers de l'emprunt, ainsi que les frais d'amortissement d'emprunts.

Art., 526.05. -- *Autres dépenses pour prestations, travaux et services divers des tiers.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers dont le Fonds a dû s'assurer le concours pour lui permettre d'exercer sa mission

TOELICHTINGSNOTA'S

bij de vooruitzichten der uitgaven
van het dienstjaar 1966.

Art. 511.07. - *Beroepsvorming.*

Verschillende kosten gewijd aan de bevordering der beroepskenntnis.

Art., 511.08. -- *Vergoedingen die uiterlijke lasten dekken.*

Krediet bestemd voor de betaling der buitengewone prestaties met inbegrip van deze opgelegd door het Wegenfonds aan de ambtenaren en agenten van het Departement van Openbare Werken.

Art. 512.03. - *Controleorganen van de Staei.*

Uitgaven voortvloeiend uit de prestaties geleverd door de reviser.

Art., 513.01. - *Représentatie, receptie en andere uitgaven van dezelfde aard.*

Betaling van allerlei kosten, die het Fonds kan genoopt zijn te dekken ter gelegenheid van recepties, van officiële vergaderingen of van het bezichtigen van werken door overheden, erkende verenigingen of personaliteiten, zo Belgische als buitenlandse (met inbegrip van de verblijfskosten van buitenlandse delegaties).

Art. 513.02. -- *Verplaatsingen.*

Krediet bestemd voor de betaling der verplaatsings- en verblijfskosten, met inbegrip van deze gedaan door het personeel van het Ministerie van Openbare Werken bij gelegenheid van zendingen uitgevoerd voor rekening van het Wegenfonds.

Art. 522.01. - *Allerhande bureaunkosten.*

Dit krediet omvat voornamelijk de uitgaven voor bureaubehoeften, bank- en P.C.R., kosten.

Art., 523.01. - *Allerhande kosten van publikaties, propaganda en publiciteit.*

Buiten de uitgaven voor publikaties betreffende de activiteit van het Fonds, is dit krediet nog bestemd om langs de wegen de werken aan te wijzen, door zijnen toedoen in uitvoering gebracht.

Art., 525.01. - *Interestet op leningen (niet limitatief).*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld:

Lening	5	%	1957-1967	...	...	...	F	78097325
Lening	4,75	%	1959-1971	...	...	...	...	96775000
Lening	5,75	%	1960-1975	...	...	...	...	87627000
Lening	5,25	%	1961-1981	...	...	...	...	116865000
Lening	5	%	1962-1982	...	...	...	...	116200000
Lening	6	%	1963-1983	...	...	...	...	150000000
Lening	6,25	%	1964-1974	...	...	...	...	300000000
Lening	6,25	%	1965-1980	...	...	...	...	156250000

F 1101814 325

Art. 525.02. -- *Makelaarslaken en kosten (niet limitatief).*

Krediet namelijk bestemd voor de betaling van de kosten voor het maken en het versieren der titels, de publiciteitskosten, de uitgiftepremie, de commissielonen en allerhande kosten van de lening, evenals de kosten van aflossing van leningen.

Art., 526.05. -- *Andere uitgaven voor prestaties, werken en diocese diensten door derden.*

Krediet bestemd voor de betaling der sommen verschuldigd aan derden, van wie het Fonds zich de medewerking heeft moeten verschaffen

(art. 4 de la loi du 9 août 1955) et notamment les honoraires des Ingénieurs-conseils chargés de l'étude des projets relatifs aux autoroutes.

Art., 533.01., - *Uitgaven particuliere proprement dites.*

Programme des travaux.

I. — AUTOROUTES

A. — AUTOROUTE ANVERS-LIEGE-AIX-LA-CHAPELLE.

	En millions de francs
Battice-Dison (achèvement)	115
Barchon-Melen-Battice (achèvement)	100
Accès Meerhout	15
Câbles téléphoniques	65
Total travaux	295
Expropriations	5
Décomptes, revisions, canalisations, etc.	75
Eclairage, signalisation, mesures de sécurité	50

125

B. — AUTOROUTE DE WALLONIE.

Complexe de Loncin (complément)	410
Jemeppe-Bierset (complément)	115
Accès de Liège (Loncin-Avrois) (*)	300
Manage-Chapelle-lez-Herlaimont : ouvrages d'art	135
Viesville-Gosselies	450
Ville-sur-Haine-Maisières (terrassements) (0)	150
Maisières-Pont 49 au-dessus de la N 7	20
Maisières et embranchement vers Borinage (terrassements) (*)	100
Maisières-Ghlin (terrassements) (*)	160
Pont de Ghlin sur le canal	50
Ghlin-Jemappes (terrassements) (0)	220
Fleurus-Velaine (terrassements) (0)	130
Contournement de Tournai (terrassements) (*)	100
Pont B.1 sur l'Escaut à Froyennes	150
Viaduc d'Onoz	55
Viaduc de Huccorgne	180
Total travaux	2725
Expropriations:	
pour travaux en cours	260
pour travaux ultérieurs	440
Décomptes, revisions, canalisations, etc.	120
Eclairage, signalisation, mesures de sécurité	105

3950

C. — AUTOROUTE BRUXELLES-OSTENDE.

Neuf ouvrages d'art.	105
Câbles téléphoniques	45
Accès Erpe	15
Barrières de sécurité	40
Eclairage de trois complexes	15
Total travaux	220
Expropriations	20
Décomptes, revisions, canalisations, etc.	10

250

D. — AUTOROUTE BRUXELLES-BOOM-ANVERS.

Meise-Wolvertem	155
Voies latérales Wolvertem-Breendonk + Boom-Wilrijk (*)	100
Barrières de sécurité	10
Total travaux	265
Expropriations	10
Décomptes, revisions, canalisations, etc.	30
Eclairage, signalisation	10

345

E. — EXPROPRIATIONS relatives aux autoroutes à commencer en 1967

380

5350

om zt]n taak te kunnen vervullen (art. 4 van de wet van 9 augustus 1955) en inzonderheid van de honoraria der ingenieurs-raadsleden belast met de studie der ontwerpen met betrekking op de autosnelwegen.

Art., 533.01., - *Eigenlijke bijzotulere uitgaven.*

Programma der werken.

I. — AUTOSNELWEGEN

II. — AUTOWEG ANTWERPEN-LUIK-AACHEN.

	In miljoenen frank
Battice-Dison (voltooiing)	115
Barchon-Melen-Battice (voltooiing)	100
Toegang Meerhout	15
Telefoonkabels	65
Totaal werken	295
Onteigeningen	5
Verrekeningen, herzieningen, leidingen, enz.	75
Verlichting, signalisatie, veiligheidsmaatregelen	50

125

B. — AUTOWEG VAN WALLONIE.

Complexe van Loncin (aanvulling)	410
Jemeppe-Bierset (aanvulling)	115
Toegang tot Liège (Loncin-Avrois) (*)	300
Manage-Chapelle-lez-Herlaimont : kunstwerken	135
Viesville-Gosselies	450
Ville-sur-Haine-Maisières [aardwerken] (*)	150
Maisières-Bruq 19 over de Rw. 7	20
Maisières en vertakking naar de Borinage (aardwerken) (*)	100
Maisières-Ghlin (aardwerken) (*)	160
Brug van Ghlin over het kanaal	50
Ghlin-Jemappes (aardwerken) (0)	220
Fleurus-Velaine (aardwerken) (0)	130
Rondweg Tournai (aardwerken) (*)	100
Brug B.1 over de Schelde te Froyennes	150
Viaduct te Onoz	55
Viaduct te Huccorgne	180
Totaal werken	2725
Onteigeningen:	
voor aan gang zijnde werken	260
voor latere werken	440
Verrekeningen, herzieningen, leidingen, enz.	120
Verlichting, signalisatie, veiligheidsmaatregelen	105

3950

C. — AUTOWEG BRUSSEL-OOSTENDE.

Negen kunstwerken	105
Teldoonkabels	45
Toegang te Erpe	15
Veiligheidsafsluitingen	40
Verlichting van 3 toegangscomplexen	15
Totaal werken	220
Onteigeningen	20
Verrekeningen, herzieningen, leidingen, enz.	10

250

D. — AUTOWEG BRUSSEL-BOOM-ANTWERPEN.

Meise-Wolvertem	155
Zijrijwegen Wolvertem-Breendonk + Boom-Wilrijk (*)	100
Veiligheidsafsluitingen	10
Totaal werken	265
Onteigeningen	10
Verrekeningen, herzieningen, leidingen, enz.	30
Verlichting, signalisatie	10

345

E. — ONTEIGENINGEN die betrekking hebben op autowegen die in 1967 moeten worden aangevat

380

5350

II. — FOUTES.

ANVERS.

	En millions de francs
Route 14. - Rue Carnot.	9
Turnhout: contournement	20
Route 53. - Traverse de Herselt.	4
Route 1. - Section Edegem-Mortsel	15
Jubellaan te Mechelen	24
Route 14. - Contournement Turnhout. pont sur le chemin de fer.	7
Route 12. - Traverse de Mortsel	8
Route 1. - Section Brussel Poort-pont sur la Dyle à Mechelen	24
Route 1. - Mechelsesteenweg à Antwerpen	7
Lier: contournement (1 ^{re} tranche)	25

143

AGGLOMERATION BRUXELLOISE.

Tunnel Troone-Belhard.	100
Boulevard Général Jacques entre chaussée de Wavre et avenue de la Couronne	20
Avenue de la Couronne	20
Boulevard du Souverain (avenue de Tervuren- Boitsfort)	30
Chaussée de Louvain (place Salut-josse-place Dailly)	10
Aménagement de carrefours	13
Boulevard de la Woluwe (3 ^e tronçon)	60

253

BRABANT WALLON.

Route 49. - Section Nivelles-Ronquères (1 ^{re} tranche)	20
Route 37. - Traverse de Basse-Wavre	10
Nivelles: avenue des Arbalétriers	4

34

BRABANT FLAMAND.

Ruisbroek: pont sur le canal	20
Route 1. - Eppegem-Vilvoorde	10
Route 55. - Traverse de Herne	10
Aarschot-Stint-Joris-Winge (*)	J

43

HAINAUT.

Route 6. - Suppression du passage à niveau de Thuin	15
Route 61. - Traverse de Beaumont et Rance	15
Route 391. - Accès du pont à Châtelet (*)	25
Nouvelle liaison Charleroi-Beaumont (*)	20
Route 6. - Dédoublement entre Seneffe et Cha- pelle-lez-Herlaimont (*)	70
Route 14. - Traverse de Mouscron	15
Liaison Nord-Sud Borinage (*)	40
Route 625 (*)	15

215

LIEGE.

Grande percée de Huy (*)	40
Abords du pont de Fragnée (*)	32
Liège: quai de Rome	10
Route 32 et 39. - Carrefour des Forges	6
Route 35. - Soheit-Tinlot	12
Route 31. - Pont Braquers à Chaudfontaine	6
Route 3 et 426. - Carrefour à Oreye	5
Route 31. - Traverse de Forêt	12
Route 40. - Waremme-Petit-Axhe	1

127

LIMBOURG.

Route 15. - Hasselt-Rapertingen	13
Route 15. - Hasselt-Zonhoven	40
Pont sur la darse du canal à Hasselt	27
Route 19. - Hochtcl-Bree-Kessculch	37

117

LUXEMBOURG.

Route 4 et 35. - Contournement de Marche (achèvement)	70
Route 4. - Contournement d'Arlon (achève- ment)	25
Route 4. - Martelange-Bastogne (*)	55

150

II. - WEG EN.

ANTWERPEN.

	In miljoenen frank
V/cg 14. - Carnotstraat	9
Turnhout: Rondweg	20
Wcg 53. - Doortocht Herselt	4
We» 1. - Vak Edegem-Mortsel	15
Jubellaan te Mechelen	24
Weg 14. - Rondweg Turnhout. Brug over Sporweg	7
Weg 12. - Doortocht Mortsel	8
Wcg 1. - Vak Brussel-Poort-Brug over Dyle te Mechelen	24
Weg 1. - Mechelsesteenweg te Antwerpen	7
Rondweg Uer (1 ^{ste} schijf) (*)	25

143

BRUSSELE AGGLOMERATIE.

Tunnel Troonplein-Belliardstraat	100
Generaal Jacqueslaan tussen de Wavresteen- weg en de Kroonlaan	20
Kroonlaan	20
Vorstlaan (Tervuurslaan-Bosvoorde)	30
Leuvensesteenweg (Sint-jostplein-Darbyplein)	10
Inrichten van kruispunten	13
Woluvelaan (3 ^{de} deel)	60

253

WAALS BRABANT.

Weg 49. - Vak Nivelles-Ronquères (1 ^{ste} schijf)	20
Weg 37. - Doortocht van Basse Wavre	10
Nivelles: avenue des Arbalétriers	4

34

VLAAMS BRABANT.

Ruisbroek: brug over het kanaal	20
Weg 1. - Eppegem-Vilvoorde	10
Weg 55. - Doortocht Herne	10
Aarschot-Stint-Joris-Winge (*)	3

43

HENEGOUWEN.

Weg 6. - Opheffen overweg van Thuin	15
Weg 61. - Doortocht van Beaumont en Rimee.	15
Weg 391. - Toegang tot de brug van Châte- let (*)	25
Nieuwe verbinding Charleroi-Beaumont (*)	20
Weg 6. - Ontdubbeling tussen Seneffe en Chapelle-lez-Herlaimont (*)	70
Weg 14. - Doortocht van Moeskroen	15
Verbinding Noord-Zuid Borinage (*)	40
Weg 625 (*)	15

215

LUIK.

Grote doorsteek van Huy (*)	40
Toegangen tot de brug van Fragnée (*)	32
Liège: quai de Rome	10
Weg 32 en 39. - Kruispunt van Forges	6
Weg 35. - Soheit-Tinlot	12
Weg 31. - Pont Braquers te Chaudfontaine	6
Weg 3 en 426. - Kruispunt te Oreye	5
Weg 31. - Doortocht van Forêt	12
Weg 40. - Waremme-Petit-Axhe	4

127

LIMBURG.

Weg 15. - Hasselt-Rapertingen	13
Weg 15. - Hasselt-Zonhoven	40
Brug over het kanaaldok te Hasselt	27
Weg 19. - Hochtcl-Bree-Kessenich	37

117

LUXEMBOURG.

Weg 1 en 35. - Rondweg van Marche (vol- tooiing)	70
Weg 4. - Rondweg om Arlon (voltooiing)	25
Weg 4. - Martelange-Bastogne (*)	55

150

	En millions de francs	
NAMUR.		
Route de la Basse-Sambre (achèvement)	30	
Route 51. -- Sortie Namur-Louvain	5	
Route 36. -- Silennéux-Rosée	15	
Boulevard du Nord à Namur.	6	
Route 388. -- Fosses	2	
Route 4. -- Plantations il Erpent et Tenneville.	5	
Route 22 et 559. -- Suppression P. N. de Beez (*)	44	
	107	
FLANDRE ORIENTALE.		
Liaison avec le contournement d'Oudenaarde (*).	35	
Route industrielle Gent-Zelzate (4 ^e section) ...	20	
Route 14. -- Carrefour «Drie Sleutels»	10	
Contournement Gent- Vtssertbrug (*)	40	
Route 349. -- Zelzate-Lochristi (*)	22	
Route 58. -- Gent-Oudenaarde (*)	37	
	164	
FLANDRE OCCIDENTALE.		
Route 330. -- Rampes d'accès pont de Wulpen.	2-	
Route 10. -- Sint-Peterskaat-Dampoort ... à Brugge (*)	15	
Baron Ruzettelaan à Brugge	16	
Traverse Kortrijk	18	
Voies latérales contournement de Tielt.	8	
Adinkerke-De Panne	9	
Contournement Oost de Veurne (*) :		
Pont sur le «Bulseampvaart »	5	
Pont sur le «Duinkerkevaart »	18	
Route du littoral: section Oostende-Bredene (*).	20	
Pont dans la route Blauwe Toren-Loppem	10	
Torhout: contournement (*)	25	
	167	
DIVERS.		
Expropriations	550	
Décomptes. revisions. interventions diverses ...	300	
Mesures de sécurité, carrefours, signalisation, éclairage. etc.	130	
Total divers	980	
	2500	
Total général	7850	

(*) A poursuivre sur exercice (s) ultérieur (s).

Art. 560.01. - Amortissement d'emprunts (non limitatif).

Ce crédit se décompose comme suit:

Emprunt 5 % 1957-1967	F	79090000
Emprunt 1,75 % 1959-1971		109175000
Emprunt 5,25 % 1961-1981		101000000
Emprunt 5 % 1962-1982		91000000
Emprunt 6 % 1963-1983		81000000
Emprunt 6,25 % 1964-1974		212500 000
	F	677065000

Art. 560.08. - Avances consenties
à on pour compte de tiers.

Ce crédit comprend notamment les avances consenties aux communes de l'agglomération anversoise conformément aux conventions de 1910 et 1911 en vue des expropriations par zone sur leur territoire.

Art. 590.01. - Affectation d'arr lres.

Crédit destiné notamment au paiement d'expropriations réalisées en commun avec des villes et communes en vue de la réalisation de plans particuliers d'aménagement.

	In miljoeneu frank	
NAMEN.		
Route de la Basse-Sambre (voltooiing)	30	
Weg 51. -- Uitgang Namur-Leuven	5	
Weg 36. -- Silrenneux-Rosée	15	
Boulevard du Nord te Namur	6	
Weg 388. -- Fosses.	2	
Weg 1. -- Beplantingen te Erpent en Tenneville.	5	
Weg 22 en 559. -- Opheffing overweg van Beez (*)	11	
	107	
OOST-VLAANDEREN.		
Verbindingen met rondweg Oudenaarde (*) ...	35	
Industrieweg Gent-Zelzate (4 ^{de} vak)	20	
Weg 14. -- Kruispunt «Drie Sleutels »	10	
Rondweg Gent- Visserijbrug (*)	10	
Weg 349. -- Zelzate-Lochristi (*)	22	
Weg 58. -- Gent-Oudenaarde (*)	37	
	11M	
WEST-VLAANDEREN.		
Weg 330. -- Oproten brug te Wulpen	23	
Weg 10. -- Sint-Peterskaal-Dampoort te Brugge (*)	15	
Baron Ruzettelaan te Brugge	16	
Doortocht Kortrijk	18	
Bedieningswegen rondweg Tielt	8	
Adinkerke-De Panne.	9	
Westelijke rondweg Veurne (*) :		
Brug over de «Bulscampvaart »	5	
Brug over de «Duinkerkevaart »	18	
Kustbaan : vak Oostende-Bredene (*)	20	
Brug in de weg Blauwe Toren-Loppem	10	
Torhout: Rondweg (*)	25	
	167	
ALLERLEI.		
Onteigeningen	550	
Verrekeningen, herzieningen, allerlei tussenkom- sten	300	
Vetligheidsmaatregelen, kruispunten, signalisatie, verlichting, enz.	130	
Totaal allerlei	980	
	2500	
Algemeen totaal	7850	

(*) Voort te zetten op volgende begroting(en).

Art. 560.01. -- Delging van leningen (niet limitatief).

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

Lening 5 % 1957-1967	F	79090000
Lening 1,75 % 1959-1971		109475000
Lening 5,25 % 1961-1981		101000000
Lening 5 % 1962-1982		94000000
Lening 6 % 1963-1983		81000000
Lening 6,25 % 1961-1971		212500 000
	F	677065000

Art. 560.08. -- Voorschotten toepestaan
aan Ol voor rekening van derden.

Dit krediet bevat namelijk de voorschotten toegestaan aan de gemeenten der Antwerpse agglomeration volgens de overeenkomsten van 1910 en 1911 met het oog op de onteigening per stroken op hun grondgebied.

Art. 590.01. - Aanwending van voorschotten.

Krediet namelijk bestemd voor de betaling van onteigeningen gemeenschappelijk verwezenlijkt met steden en gemeenten met het oog op de verwezenlijking van bijzondere plannen van aanleg.

97

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE DES CO~1PTES

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE DES COMPTES.

CHAPITRE 1. -- Comptes de patrimoine.

(En milliers de francs.)

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1966 <i>Lijst van voorzichten cermeld in de begroting, van 1966</i>	Mouvements intérieurs <i>Inferne vertichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bi; "et begin of op het einde van het jaar</i>
--	--	--	--

Routes .

Actif au début de l'année 1966, -- <i>Activa bij het begin van het jaar 1966</i>			31657912
Constitution d'actifs pendant l'année 1966. -- <i>Vorming van activa gedurende het jaar 1966</i>			
Factures de tiers. - <i>Facturen van derden.</i>	6600 000		
Totaux - Totalen	6600000		31657912

Biens patrimoniaux.

Actif au début de l'année 1966. -- <i>Activa bij het begin van het jaar 1966</i>			4399
Constitution d'actifs pendant l'année 1966. -- <i>Vorming van activa gedurende het jaar 1966</i>			
Factures de tiers. - <i>Facturen van derden</i> ;	460		
Totaux. -- Totalen	460		1399

Avances et fonds de tiers.

Avances récupérables au début de l'année 1966. - <i>Verhaalbare voorschotten bij het begin van het jaar 1966</i>			214 160
Avances de l'année 1966. -- <i>Voorschotten van het jaar 1966.</i>	69160		
Fonds en souffrance. - <i>Liggende gelden</i>	9271		
Affectations des arrhes. - <i>Aanwending van voorschotten</i> ...	25000		
Remboursement avances de l'Etat. -- <i>Terugbetaling voorschotten van de Staat</i>	3050 000		
Totaux, - Totalen	3153431		214 160

Dette consolidée.

Amortissement ou remboursement de 1966. -- <i>Amortissement of terugbetaling van 1966</i>		677 065	31780941
Passif à la fin de 1966. - <i>Passieve eindstand 1966</i>			
Totaux - Totalen		677065	31780 941

Fonds investis par l'Etat.

Fonds investis à fin 1966. -- <i>Geïnvesteerde fondsen op einde 1966</i>			8351 555
Totaux - Totalen			8351555

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

HOOFDSTUK 1. -- Rekeningen van het patrimonium.

(In duizendtallen frank.)

	Prévisions de recettes portées au budget de 1966 Ontvenasten- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1966	Mouvements intérieurs Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année Saldo bij het begin of ol' het einde van het jaar
--	---	--	--

Wegen.

Réalisations au cours de l'année 1966. -- Tegeïdemokirigen In de loop van het jaar 1966	5000		
Produit des mesures d'office. -- Opbrengst der maatregelen van ambtswege	100		
Récupérations diverses. -- Diverse recuperaties	22 000		
Solde actif au 31 décembre 1966. -- Actief saldo op 31 december 1966			38230812
Totaux. -- Totalen	27100		38230812

Patrimoniale goederen.

Réalisations au cours de l'année 1966. -- Tegeïlemkninoen in de loop van het jaar 1966			
Solde actif au 31 décembre 1966. -- Actief saldo op 31 december 1966			4859
Totaux -- Totalen			1859

Voorschotten en gelden van derden.

Avances" rembourser au début de l'année 1966. -- Voor- schotten terug te betalen bij het begin van het jaar 1966.			3050 000
Remboursement sur avances récupérables. -- Terugbetaling op verheffbare voorschotten	1013		
Fonds en souffrance. -- Liggende gelden	9271		
Versement des arrhes. -- Storting van voorschotten	25000		
Avances récupérables à la fin de l'année. -- Verhaalbare voorschotten bij het einde van het jaar			269320
Totaux. -- Totalen			3319320

Geconsolideerde schuld.

Passif au début de 1966. -- Passief begin 1966			21458 006
Emissions de l'année. -- Uitgiften gedurende het jaar	11000 000		
Totaux -- Totalen	11000000		21458006

Door de Staat geïnvesteerde fondsen.

Ponds Investis au début de l'année 1966. -- Fondsen geïn- vesteerd bij het begin van het jaar 1966			7674 490
Dotation de l'Etat. Remboursement amortissement. -- Emprentn. -- Staatsdotatie. Terugbetaling amortisatie. Leningen		677 065	
Totaux -- Totalen		677 065	7 761 490

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1966 <i>Litqoven- vootuitzichten vermeld in de begroting, van 1966</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij het beqiri of op het einde l'an het jaar</i>
--	---	--	--

Engagements.

Engagements en cours d'exécution au début de l'année. — <i>Verbinte'lissen in uitvoering bij het begin van het jaar ...</i>			5555353
Engagements contractés par les tiers vis-à-vis de l'organisme pendant l'année. - <i>Vetbintenissen door derden aange- gaan met het organisme gedurende het jaar ...</i>			7850 000
Totaux. - <i>Totelen</i>			J3 405 353
Totaux généraux du chapitre I. - <i>Algemene totelen van hoofdsluk I</i>	9753891		

CHAPITRE II. - Comptes d'exploitation et de résultats.

Exploitation.

a) Personnel. - <i>Personeel</i>	63620		
b) Factures de tiers. - <i>Pecturen van derden</i>	203 610		
Totaux. - <i>Totelen</i>	267230		

Charges et revenus financiers.

a) Intérêts, emprunts. — <i>[nieresten, leningen]</i>	J Jal 814		
b) Amortissements ou remboursements emprunts. - <i>Amor- tisaties of terugbetaallingen leningen</i>	677 065		
c) Frais et perte sur émission emprunt 1966. - <i>Kosten en verlies op uitgifte lening 1966</i>	250000		
Totaux. - <i>Totelen</i>	2028879		
Totaux du chapitre II. - <i>Totelen van hoofdsluk II</i>	2296109		
Totaux généraux. - <i>Algemene totelen</i>	J2 050 000		

CHAPITRE III. - Préfiguration du compte de la Trésorerie.

Ponds de roulement au début de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar</i>	12887013		-801778
Recettes budgétaires. — <i>BegrotingSDr>tv.l'gsten</i>	12887013		--801778
Totaux. - <i>Totelen</i>			

	Prévisions de recettes portées au budget de 1966 — Ontoonaasten- vooruitzichten vermeld in de begroting V ^m 1966	Mouvements intérieurs — Interne oerichtingen	Solde au début et à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde (Jail het jaar)
--	--	--	---

V erbintenissen.

Apurement des engagements <u>contractés par l'organisme vis-à-</u> vis des tiers. - Aanzuivering van de verbintenissen door derden met het organisme aangegaan,			6600000
Engagements en cours d'exécution à la fin de l'année, - Ver- bintenissen in uitvoering bij het einde van het jaar ...			6805353
Totaux. - Totalen			13405353
Totaux généraux du chapitre I. -- Algemene totalen van hoofdstuk I	11 062381		

HOOFDSTUK II. - Exploitation en resultatenrekeningen.

Exploitation.

al Produits d'exploitation. - Exploitationopbrengsten	33150		
Totaux. - Totalen	33150		

Financiële lasten en inkomsten.

a) Verleningen van de Staat des eret-s- l'amOI. - I- ment des emprunts. - Temgbetaling door de Staat der interessen en amortisatie der leningen	1 788879		
b) Revenus financiers, - Financiële inkomsten	2600		
Totaux. - Totalen	1 791 479		
Totaux du chapitre II. - Totalen van hoofdstuk II	1 824 629		
Totaux généraux. - Algemene totalen	12 887 013		

HOOFDSTUK III. - Voorafbeelding van de Thesaurierekening.

Dépenses budgétaires. -- Begrotingslijnen	12050 000		
Fonds de roulement à la fin de l'année. - Bedrijfskapitaal b) lieftelike uall het jaar			35235
Totaux. - Totalen	12050000		35235

ELANDS DES ROUTES.

Relevé des travaux
dont la dépense a été engagée
au cours de l'année 1964.

1. PROVINCE D'ANVERS.

II. - ROUTES.

Route n° 1bis. -- Accès du pont au-dessus du canal et du Rupel à Boom: éclairage public F	884294
Route n° 1. -- Traversée de Malines: modernisation F	22580060
Route n° 13. -- Tronçon Lierre-Heist-op-den-Berg : redressement de la route à Koningshooikt F	34068800
Route n° 17. -- Réaménagement de la Buurtspoorweg: établissement plantations F	654314
Route n° 175. -- Dédoublément de la route Breendonk-Tamise F	31239018
Route n° 213. -- Kapellen-Essen: élargissement du passage à niveau n° 32 à Kapellen-Bos F	211792
Route n° 236. -- Balen-Postel: élargissement du passage à niveau n° 75 F	22 465
Route n° 240. -- Turnhout-Lille : élargissement du passage à niveau n° 96 F	52000
Route n° 242. -- Wilrijk : aménagement du carrefour Prins. Boudewijnlaan-J. Morctuslei F	4938215

2. PROVINCE DE BRABANT.

I. - AUTOROUTES.

Fourniture générale de matériel de signalisation F	740000
---	--------

Bruxelles-Nomur.

Construction d'un système d'écoulement des eaux à Overijse F	1 883230
Pont n° 18: éclairage public F	35576
Signalisation de direction il Wavre. F	325937

II. -- ROUTES.

Fourniture et montage de matériel de signalisation. F	332663
Route n° 2. -- Dédoublément de la chaussée de Louvain par la rue Scallquin F	6 219 500
Route n° 3. -- Woluwe-Saint-Pierre : éclairage public du square Léopold II F	682813
Route n° 10. -- Travaux d'adaptation au passage à niveau à Asse F	157 624
Route n° 180. -- Avenue LOUISE: établissement bandes phosphorescentes rouges F	20 000
Route n° 180. -- Avenue Louise: éclairage public entre la rue de la Concorde et l'avenue Demat... .. F	1 528493
Route n° 893. -- Koekalberg-Basilique: feux de signalisation F	540 707

3. PROVINCE DE FLANDRE OCCIDENTALE.

1. - AUTOROUTES.

Bruxelles-Cst. end.

Travaux de plantations il [abbeke F	127 050
Travaux de plantation" au rond-point il Ostende F	118185
Section rond-point "Meiboom" -chaussée de Torhout à Ostende: fourniture et montage des appareils d'éclairage F	2607370

II. -- ROUTES.

Nouvelle route Roulers-Kuurne: scellon Iscqhcm-Kuurne: signalisation de direction F	216411
Route n° 9. -- Modernisation « Markt » il Ypres F	4824188
Route n° 9. -- Périphérie d'un revêtement définitif dans la «Zwevcqmsstraat » il Courtrai il partir du «Vee'''-markt » jusqu'au tunnel du chemin de fer F	598601

WEGENFONDS.

Opqave der werken
waarvan de uitgave vastgelegd werd
in de loop van het jaar 1964.

1. PROVINCIE AANTWERPEN.

II. - WEGEN.

Weg n° 1bis. -- Opritten van de brug over het kanaal en de Rupel te Boom: openbare verlichting. F	884294
Weg n° 1. -- Doortocht Mechelen; modernisering. F	22580060
Weg n° 13. -- Vak Lier-Heist-op-den-Berg: rechtstreek van de weg te Koningshooikt. F	34068 SOD
Weg n° H. -- Herinrichting Buurtspoorweg: aanleggen beplantingen F	654314
Weg n° 175. -- Ontdubbeling van de weg Breendonk- F	31239018
Weg n° 213. -- Kapellen-Essen : verbredening van overweg n° 32 te Kapellen-Bos F	211792
Weg n° 236. -- Balen-Postel: verbreden van overweg n° 75 F	22465
Weg n° 240. -- Turnhout-Lille : verbreden van overweg n° 96 F	52 000
Weg n° 242. -- Wilrijk: inrichting van het kruispunt Prins Boudewijnlaan-J. Moretuslei F	4938215

2. PROVINCIE BRABANT.

I. - AUTOSNELWEGEN.

Algemene levering van signalisatiemateriaal F	740000
--	--------

Brussel-Ostende.

Aanleg van water afvoersysteem te Overijse F	1883230
Brug n° 18: openbare verlichting F	35576
Verkeerssignalisatie te Waver F	325937

II. -- WEGEN.

Levering en plaatsen van signalisatiemateriaal F	41332663
Weg n° 2. -- Ontdubbeling van de Leuvense stenenweg door de Scailquinststraat F	6219500
Weg n° 3. -- Sint-Pieters-Woluwe: openbare verlichting Leopold II s'lume F	682813
Weg n° 10. -- Aanpassingswerken aan de spooroverweg te Asse F	157621
Weg n° 180. -- Loniaalaan : plaatsen van rode lichtgevendende banden F	20 000
Weg n° 180. -- Louisaal : openbare verlichting tussen de Concordestraat en de Dierdolaan F	1 528493
Weg n° 893. -- Koekalberg-Basrick : lichtsignalisatie. F	540 707

3. PROVINCIE WEST-VLAANDEREN.

I. -- AUTOSNELWEGEN.

Brussel-Oostende.

Beplantingswerken te Jabbeke F	127050
Beplantingswerken aan het rondpunt te Oostende F	118185
Vak rondpunt "Meiboom" -Torhoutsesteenweg te Oostende: leveren en plaatsen van verlichtingsinstallaties F	2607370

II. -- WEGEN.

Nieuwe weg Rocselarc-Kuurne : vak Izcqcm-Kuurne : verkeerssignalisatie fi	21(411
Weg n° 9. -- Modernisering Markt te Leper P	1824188
Weg n° 9. -- Aanbrengen van een definitieve verharding in de Zwevcqmsstraat te Kortrijk vanaf de Vccmarkt tot de spoorwegtunnel fi	S9R 601

Route n° 57. - Aménagement du carrefour « De Knock » à Waregem. F	4809324
Route n° 72. -- Modernisation du tronçon Furnes-Wulpen F	17323730
Route n° 72. - Section Furnes-frontière française : barrières de sécurité F	2940 000
Route n° 561. -- Modernisation de la traversée de Nieupoort F	16096310
Route n° 568. -- Ecoulement des eaux dans la «Van Buggenhoutlaan» à Coxyde F	895263
Route n° 654. - Loppem-Blauwe-Toren : construction d'un pont sur le canal Bruges-Ostende à Bruges. F	46850613

4. PROVINCE DE FLANDRE ORIENTALE.

I. - AUTOROUTES.

Complexes d'accès Zwijnaarde et Sint-Denijs-Westrem: barrières de sécurité F	274225
Section frontière Brabant-Alost: barrières de sécurité F	4700. 000
Section Alost-Sint-Denijs-Westrem; barrières de sécurité F	20307760

II. - ROUTES.

Nouvelle route Tamise-Saint-Nicolas: dédoublement de la route, 2 ^e tronçon F	14 399 219
Nouvelle route Gand-Zelzate : pont sur le « Moenvaart » à Mendonk F	37033 375
Route n° 10. - Boulevard de ceinture à Gand: tronçon Kastellaan-Hetrislaan F	7 044 075
Route n° 1a. - Boulevard de ceinture à Gand: tronçon Kortrijksepoortstraat- Willemsbrug F	24 998 949
Route n° 10. - Travaux d'adaptation de l'avenue Albert à Alost F	11 958981
Route n° 1a. - Pont sur le Ringvaart à Mariakerke: éclairage public F	1 285 880
Route n° 11. - Remplacement du pont inférieur de chemin de fer à Mont-Saint-Amand F	7 292 529
Route n° 14. - Gand-Courtrai: éclairage public de l'accès du tunnel à Saint-Denijs-Westrem, placement de poteaux d'éclairage F	72 270

5. PROVINCE DE HAINAUT,

I. -- AUTOROUTES.

Bruxelles-Perlis,

Construction d'un canal en buses d'acier sous l'autoroute à Fcluy, F	1090530
---	---------

Autoroute de Wallonie.

Construction du pont n° 30 à Bois-d'Haine F	35997864
Viaduc n° 34 à La Louvière F	95120125
Construction du pont n° 11 à Viesville fi	123784800
Section Houdeng-Goegnies-Manage : accès de La Louvière F	312295000

II. -- ROUTES.

Route n° 5. - Modernisation centre Frasnes-lez-Gosselies et Dampremy F	35574818
Route n° 7. - Soignies: installation de trois projecteurs F	27494
Route n° 8. - Leuze-carrefour des rues du Vieux-Pont et des Héros Leuzois : signalisation lumineuse ... F	16685
Route n° 22. - Carrefour de la place Saint-Roch à Châtelet: signalisation tricolore F	170348
Route n° 61. - Traverse d'Harmignies: écoulement des eaux F	51700
Route n° 61. - Barry: écoulement des eaux. P	40471
Route n° 373. - Mont-sur-Marchienne : amélioration de la route et de la place des Essarts P	5006620
Route n° 386. - Haine-Saint-Pierre : carrefour «Jolimont-Vieux» : signalisation lumineuse F	180950
Route n° 392. - Pommerœul : écoulement des eaux. F	29236
Route n° 391. - Modernisation sur les territoires d'Ellignies-Sainte-Anne et Belœil F	29 112925
Route n° 401. - Mons-carrefour de la Porte du Parc : signalisation lumineuse F	250186
Route n° 588. - Construction du nouveau pont-route pour la nouvelle liaison Châtelet-Châteaufort ... P	24 034 993

Weg n° 57. -- Opschikken van het wegenknooppunt «De Knock» te Waregem F	4809 324
Veg n° 72. - Moderniseren van het vak Veurne-Wulpen F	17323730
Weg n° 72. - Vak Veurne-Franse grens : veiligheidsafsluitingen F	2940000
Veg n° 561. - Moderniseren doortocht Nieuwpoort ... F	16096310
Weg n° 568. -- Watcrvoer in de Van Buggenhoutlaan te Koksijde F	895263
Weg n° 654. - Loppem-Blauwe-Toren : bouwen van een brug over de vaart Brugge-Oostende te Brugge F	46850. 613

4. PROVINCIE OOST-VLAANDEREN.

I. - AUTOSNELWEGEN.

Toegangscomplexen Zwijnaarde en Sint-Denijs-Westrem: veiligheidsafsluitingen fi	274225
Vak grens Brabant-Aalst: veiligheidsafsluitingen ... F	4700000
Vak Aalst-Sint-Denijs-Westrem: veiligheidsafsluitingen ... F	20307760

II. - WEGEN.

Nieuwe weg Tcmse-Sint-Niklaas : ontubbeling van de weg 2 ^e vak. F	14 399219
Nieuwe weg Gent-Zelzate: brug over de Moervaart te Mendonk F	37033375
Weg n° 10. - Ringlaan Gent: vak Kastellaan-Hetrislaan F	7 044 075
Weg n° 10. - Ringlaan Gent: vak Kortrijksepoortstraat-Willemsbrug F	24998949
Weg n° 10. - Aanpassingswerken aan de Albrechtlaan te Aalst fi	11958981
Weg n° 1a. - Brug over de Ringvaart te Mariakerke: openbare verlichting F	1 285880
Weg n° 14. - Vervangen van de spoorwegonderbrugging te Sint-Amansberg F	7 292 529
Weg n° 14. - Gent-Kortrijk: openbare verlichting van de toegang tot de tunnel te Sint-Denis Westrem; plaatsen van verlichtingspalen fi	72 270

5. PROVINCIE HENEGOUWEN.

L - AUTOSNELWEGEN.

Brussel-Perijs,

Bouwen van een kanaal in stalen buizen onder de autosnelweg te Fcluy F	1090 530
---	----------

Autosnelweg van Wallonië.

Bouwen van de brug n° 30 te Bols-d'Haine F	35997864
Viaduct n° 34 te La Louvière F	95420125
Bouwen van de brug n° 11 te Viesville fi	123784800
Vak Houdeng-Goegnies-Manage: toegang te La Louvière F	312295000

II. - WEGEN.

Weg n° 5. - Moderniseren tussen Frasnes-lez-Gosselies en Dampremy F	35574818
Weg n° 7. - Soignies: plaatsen van drie projectoren F	27494
Weg n° 8. - Leuze-kruispunt der wegen « Vieux-Pont » en « Héros Leuzois »: lichtsignalisatie ... F	16685
Weg n° 22. - Kruispunt van het Sint-Rochusplein te Châtelet : driekleurige signalisatie F	170348
Weg n° 61. - Doortocht van Harmignies: waterafvoer F	51700
Weg n° 61. - Barry: waterafvoer, fi	40471
Weg n° 373. - Mont-sur-Marchienne: verbeteren van de weg en van de «place des ESSILTS» P	5 006 620
Weg n° 386. - Haine-Saint-Pierre: kruispunt «Jolimont-Vieux»: lichtsignalisatie fi	180 950
Weg n° 392. - Pommerœul: waterafvoer F	29236
Weg n° 391. - Moderniseren op het grondgebied van Ellignies-Sainte-Anne en Belœil P	29112925
Weg n° 401. - Bergen-kruispunt van de «Porte du Parc»: lichtsignalisatie F	250186
Weg n° 588. - Bouwen van een nieuwe weg-brug voor de nieuwe verbinding Châtelet-Châteaufort ... F	24034993

6. PROVINCE DE LIEGE.

I. - AUTOROUTES.

A_doro^{te} de W_dollie.

Viaduc n° L 29 il Horlon-Hozémont	F	74070707
Section Loncin-Horton-Hozémont	F	398232 521
Accès de Seraing	F	547930970
Section Loncin-Rocourt: éclairage sous les ponts n° 2.	F	132560
3, 4 et 5 à Alleur	F	

A^{torouté} BruXéllés-Ai. » a-Ch^{pe}le.

Complexe douanier il Lichtenbusch : éclairage et signalisation lumineuse	F	4533326
Pénétration il Liège	F	302500 000

II. - ROUTES.

Route n° 3. -- Lens-sur-Geer: carrefour des route, n° 3 et 40: écoulement des eaux	F	500 000
Route n° 15. Section Liège-Tongres : écoulement des eaux de Rocourt à Vocoux-les-Useres	F	59920
Route n° 17. -- Pont de Seraing: éclairage public.	F	4351629
Route n° 23. -- Hay: aménagement du carrefour de la place Saint-Germain	F	603 673
Route n° 31. -- Amélioration des abords du carrefour entre les P.M. 19600 et 19800 il Cornesse.	F	99875
Route n° 35. -- Modernisation il Nandrin	P	29298605
Route n° 38. -- Seraing: rue de la Vecquée : construction de murs de soutènement.	F	70200
Route n° 40. -- Aménagement du carrefour de la Porte de Liège il Waremmé	F	395150
Route n° 40. -- Chaussée Romaine il Waremmé	F	220 000
Route n° 426. -- Traverse de Grandville	F	5426 544

7. PROVINCE DE LIMBOURG.

II. - ROUTES.

Route n° 2. -- Kermt-Kuringen : construction d'un passage souterrain il Kermt	F	500000
Route n° 19. -- Etablissement du rillg il Brec...	F	11 840700
Route n° 48. -- Amélioration et élargissement du passage à niveau n° 27 à Achel	F	103151
Route n° 48. -- Redressement sur le territoire de Diepenbeek, accès à l'autoroute Roi Baudouin à partir du zoning industrie! à Genk	F	80 000 000

8. PROVINCE DE LUXEMBOURG.

II. - ROUTES.

Route n° 4. -- Modernisation et rectification de la traversée de Tenneville	F	24926084
Route n° 4. -- Contournement de Marche : construction d'un pont	F	3482000
Route n° 4. -- Contournement de Marche : complexe de liaison vers La Roche et Waha	F	37741 685
Route n° 4. -- Contournement d'Arlon: viaduc de la rue de Dieklrck	F	19366960

9. PROVINCE DE NAMUR.

II. - ROUTES.

Route n° 4. -- Parachèvement section ET ^{pent} -S ^{IT} -Bernard	F	1 26293
Route n° 4. -- Tronçon Emptinne-Pessoux	F	219350825
Route n° 47. -- Construction d'un pont il Godinne.	F	3624 060
Route n° 518. -- Travaux d'aménagement d'un virage sur le territoire de Montgauthier	li	507000

6. PROVINCIE LUIIC

I. - AUTOSNELWEGEN.

Autosnelweg n° 1. W^{Illonii}:

Viaduct n° L 29 te Horion-Hozémont	F	74070707
Vak Loncin-Horion-Hozémont	F	398232521
Tocqanq tot Srraino	F	547930970
Vak Loncin-Rocourt: verlichting onder de bruggen	F	132560
n° 2. 3. 4 en 5 te Alleur	F	

A^{ioslrlweg} Brussel-AkA.

Douancomplex te Lichtenbusch : verlichting en lichtsignalisatie	li	4533326
Doordringing te Luik	F	302500000

II. - WEGEN.

Weg n° 3. -- Lens-sur-Geer-Kruispunt der wagen n° 3 en 40, watcravocr	F	500000
Weg n° 15. -- Vak Luik-Tongres : water afvoer vanaf Rocourt tot Voroux-k-s-Liers	F	59920
Weg n° 17. -- Brug van Seraing: openbaar verlichting	F	4351629
Weg n° 23. -- Hoei: opschikken wegenknooppunt van de «place Saint-Germain»	F	603673
Weg n° 31. -- Verbeteren van de toegang tot het kruispunt tussen de M.P. 19600 en 19800 te Cornesse	F	99875
Weg n° 35. -- Modernisering te Nandrin	F	29298605
Weg n° 38. -- Seraing: Vccquéstruat : bouwen van ondersteuningsmuren	F	70200
Weg n° 40. -- Opschikken van het kruispunt «Porte de Liège» te Waremmé	F	395 150
Weg n° 40. -- Rometnse steenweg te Borqworm	F	220000
Weg n° 426. -- Doortocht van Grandville	F	5426544

7. PROVINCIE LIMBURG.

II. - WEGEN.

Weg n° 2. -- Kermt-Kuringen: bouwen van een spooroverbrugging te Kermt	F	500000
Weg n° 19. -- Aanleggen Rin, Jlaan te Bree	li	11840 700
Weg n° 48. -- Verbeteren en verbreden van de overweg n° 27 te Achel	F	103151
Weg n° 48. -- Reductie op het grondgebied van Diepenbeek, toegang tot de Koning Bondswijnautosnelweg vanaf het industriegebied te Genk	F	80000000

8. PROVINCIE LUXEMBURG.

II. - WEGEN.

Weg n° 4. -- Modernisering en verbetering in de doortocht van Tenneville	F	24926 084
Weg n° 4. -- Omleiding van Marche: bouwen van een bruggetje	F	3482 000
Weg n° 4. -- Omleiding van Marche: verbindingscomplex naar La Roche en Waha	F	37741685
Weg n° 4. -- Omleiding van Aarlen: viaduct van de «Dieklrckstraat»	F	19 366 960

9. PROVINCIE NAMEN.

II. - WEGEN.

Weg n° 1. -- Afwerking vak Erpcnt-Snrt-Bcmard.	F	1126293
Weg n° 4. -- Vak Emptinne-Pessoux	F	219350 R25
Weg n° 47. -- Bouwen van een steen brug te Godinne	fi	3 624 060
Weg n° 518. -- Verbetering werken aan een bocht op het grondgebied van Montgauthier	F	507000

SITUATION COMPTABLE
DU FONDS DES ROUTES
AU 31 DECEMBRE 1964.

A. - TRESORERIE.

Caisse	...	...	...	...	...	F	5079,--
Chèques postaux	...	...	...	...	...		53878890,--
Banque Nationale	...	...	...	...	...		414 265,--
					F		54298234,-

B. - ENGAGEMENTS.

Marchés dont la liquidation financière incombe au Ponds des Routes en vertu de l'article 18 de la loi du 9 août 1955 instituant le Ponds des Routes	...	...	...	...	...	fi	718606183,-
Marchés contractés par le Fonds des Routes:							
du 12 septembre au 31 décembre 1955	...	...	...	...	...		527991214,11
au cours de l'année 1956	...	...	...	...	...		3378627462,94
au cours de l'année 1957	...	...	...	...	...		1560 859 208,62
au cours de l'année 1958	...	...	...	...	...		2 639 721 066,58
au cours de l'année 1959	...	...	...	...	...		2 100 900 750,--
au cours de l'année 1960	...	...	...	...	...		2536548561,-
au cours de l'année 1961	...	...	...	...	...		3 040 585 533,--
au cours de l'année 1962	...	...	...	...	...		3913618413,--
au cours de l'année 1963	...	...	...	...	...		5179022369,-
au cours de l'année 1964	...	...	...	...	...		5 104993894,-
Total	...	...	...	...	F		31001 474655,25
Paiements effectués:							
du 12 septembre au 31 décembre 1955	...	...	...	...	F		209 286 279,-
au cours de l'année 1956	...	...	...	...			1 627 220 864,--
au cours de l'année 1957	...	...	...	...			2 765 602 848,25
au cours de l'année 1958	...	...	...	...			2042141811,-
au cours de l'année 1959	...	...	...	...			1915 129683,85
au cours de l'année 1960	...	...	...	...			1 735 396 451,-
au cours de l'année 1961	...	...	...	...			2074235413,-
au cours de l'année 1962	...	...	...	...			2784415079,-
au cours de l'année 1963	...	...	...	...			4187463079,-
au cours de l'année 1964	...	...	...	...			5946746575,-
							- 25 287 638 083,10

Engagements en cours d'exécution	...	...	...	...	...	F	5 713 836572,15
----------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	-----------------

BOEKHOUDKUNDIGE TOESTAND
VAN HET WEGENPOND
OP 31 DECEMBER 1964.

A. -- THESAUURIE.

Kas	...	...	...	...	...	F	5079,--
Postchcekrekening	...	...	...	...	...		53 878 890,--
Nationale Bank	...	...	...	...	...		414 265,--
							54298234,-

B. -- VASTLEGGINGEN.

Ovcreenkomsten waarvan de geldelijke vrc lfcning ten laste valt van het Wegcnfonds.	...	...	...	...	...		
waachters arukei 18 van de wct van 9 augustus 1955 tot instelling van het Wegcnfonds...	...	...	...	...	...	F	718606183,-
Ovcreenkomsten afgesloten door het Wegenfonds:							
van 12 september tot 31 december 1955	...	...	...	...	...		527991214,11
gedurende het jaar 1956	...	...	...	...	...		3 378 627 462,94
gedurende het jaar 1957	...	...	...	...	...		1 560 859 208,62
gedurende het jaar 1958	...	...	...	...	...		2 639 721 066,58
gedurende het jaar 1959	...	...	...	...	...		2 400 900 750,-
gedurende het jaar 1960	...	...	...	...	...		2 536 548 561,-
gedurende het jaar 1961	...	...	...	...	...		3 040 585 533,-
gedurende het jaar 1962	...	...	...	...	...		3 913 618 413,-
gedurende het jaar 1963	...	...	...	...	...		5 179 022 369,-
gedurende het jaar 1964	...	...	...	...	...		5 104 993 894,-
Totaal	...	...	...	...	fi		31001474655,25
Betalingen uitgevoerd :							
van 12 september tot 31 december 1955	...	...	...	...	F		209 286 279,-
gedurende het jaar 1956	...	...	...	...			1 627 220 864,--
gedurende het jaar 1957	...	...	...	...			2 765 602 848,25
gedurende het jaar 1958	...	...	...	...			2042141811,-
gedurende het jaar 1959	...	...	...	...			1915129683,85
gedurende het jaar 1960	...	...	...	...			1 735 396 451,-
gedurende het jaar 1961	...	...	...	...			2074235413,-
gedurende het jaar 1962	...	...	...	...			2784415 079,-
gedurende het jaar 1963	...	...	...	...			4187463 079,-
gedurende het jaar 1964	...	...	...	...			5946746 575,-
							- 25 287 638 083,10

Verbintenissen in uitvoering op 31 december 1964	...	...	...	...	...	F	5713836572,15
--	-----	-----	-----	-----	-----	---	---------------

106

107

108

DESIGNATION		Numéro	Schelle
AANWIJZING		Nummer	Scheel
			Minimum Maximum
11.03			
1	Secrétaire général. - <i>Secretaris-generaal</i>	171	392 700 - 561 000
à/tot	Directeur général des Ponts et Chaussées. - <i>Directeur-generaal</i>		
7	uan Bruggen en Wegen ..*	161	353 940 - 499 800
	Directeur général. - <i>Directeur-generaal</i>	161	353 940 - 499 800
	Directeur général. - <i>Directeur-generaal</i> ou/of	161	353 940 - 499 800
	Directeur d'administration. - <i>Bestuursdirecteur</i>	151	301 980 - 428 400
	Inspecteur général des Ponts et Chaussées. - <i>Inspecteur-generaal</i>	151	304 980 - 428 400
	uan Bruggen en Wegen	151	304 980 - 428 400
	Inspecteur général. - <i>Inspecteur-generaal</i>	151	304 980 - 428 400
	Inspecteur général des Ponts et Chaussées. - <i>Inspecteur-generaal</i>	151	304 980 - 428 400
	uan Bruggen en Wegen ou/of	151	304 980 - 428 400
	Inspecteur général. - <i>Inspecteur-generaal</i> ou/of		
	Ingénieur en chef-directeur des Ponts et Chaussées. - <i>Hooft-ingenieur-directeur</i> uan Bruggen en Wegen ou/of	134	281 520 - 404 940
	Ingénieur en chef-directeur. - <i>Hooft-ingenieur-directeur</i>		
	Ingénieur en chef-directeur des Ponts et Chaussées. - <i>Hooft-ingenieur-directeur</i> uan Bruggen en Wegen.	134	281 520 - 404 940
	Ingénieur en chef-directeur. - <i>Hooft-ingenieur-directeur</i>	134	281 520 - 404 940
	Ingénieur en chef-directeur. - <i>Hooft-ingenieur-directeur</i> ou/of	134	281 520 - 404 940
	Architecte en chef-directeur. - <i>Hooft-architect-directeur</i>	132	223 380 - 346 800
	Ingénieur en chef-directeur. - <i>Hooft-ingenieur-directeur</i> ou/of	134	281 520 - 404 940
	Directeur. - <i>Directeur</i>	132	223 380 - 346 800
	Conseiller juridique. - <i>Rechtskundig adviseur</i>	132	223 380 - 346 800
	Ingénieur en chef-directeur des Ponts et Chaussées. - <i>Hooft-ingenieur-directeur</i> van Bruggen en Wegen ou/of	134	281 520 - 404 940
	Ingénieur en chef-directeur. - <i>Hooft-ingenieur-directeur</i> ou/of		
	Ing. principal des Ponts et Chaussées-chef de Service. - <i>Eerste-steenwezend ing. van Bruggen en Wegen-hoofd van dienst</i> ou/of	122	231 540 - 343 740
	Ingénieur principal-chef de service. - <i>Eerste-steenwezend ingenieur-hoofd van dienst</i> ou/of		
	Ingénieur principal des Ponts et Chaussées. - <i>Eerste-steenwezend ingenieur</i> van Bruggen en Wegen. ou/of	116	209 100 - 321 300
	Ingénieur principal. - <i>Eerste-steenwezend ingenieur</i> ou/of		
	Ingénieur des Ponts et Chaussées. - <i>Ingenieur van Bruggen en Wegen</i> ou/of	103	182 580 - 283 560
	Ingénieur. - <i>Ingenieur</i>		
	Architecte en chef-directeur. - <i>Hooft-architect-directeur</i>	132	223 380 - 346 800
	Commissaire spécial. - <i>Speciaal commissaris</i>	132	223 380 - 346 800
	Conseiller. - <i>Adviseur</i>	132	223 380 - 346 800
	Conseiller-chef de service. - <i>Adviseur-hoofd van dienst</i>	132	223 380 - 346 800
	Directeur. - <i>Directeur</i>	132	223 380 - 346 800
	Conseiller. - <i>Adviseur</i> ou/of	132	223 380 - 346 800
	Conseiller adjoint. - <i>Adjunct-adviseur</i>	113	177 480 - 278 160
	Traducteur-directeur. - <i>Vertaler-directeur</i> ou/of	132	223 980 - 346 800
	Traducteur-reviser principal. - <i>Eerste-steenwezend vertaler-revisor</i> ou/of	113	177 480 - 278 160
	Traducteur-reviser. - <i>Vertaler-revisor</i>	101	153 100 - 253 980
	Ingénieur principal des Ponts et Chaussées-chef de service. - <i>Eerste-steenwezend ingenieur van Bruggen en Wegen-hoofd van dienst</i>	122	231 510 - 343 740
	Ingénieur principal-chef de service. - <i>Eerste-steenwezend ingenieur-hoofd van dienst</i>	122	231 540 - 343 710
	Chimiste-chef de station. - <i>Scheikundig-hoofd van liet station</i>	122	231 540 - 343 140

Services définitifs.

1-2

[illegible]

Vaste diensten,

[illegible]

Office de la Navigation
Dienst der Scheepvaart

Code - Rubric	Effectif Effectief		Évaluation - Ram/ml			TOTAUX — TOTALEN
	8.2.0.15 Z-d peroneel	8.2.0.15 Z-d peroneel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
—	—	—	—	—	—	561000
—	—	—	—	—	—	500000
—	—	—	—	—	—	2999000
—	—	—	—	—	—	396000
—	—	—	—	—	—	2 200 000
—	—	—	—	—	—	3833000
—	—	—	—	—	—	349000
—	1	—	405000	—	405000	12768000
—	—	—	—	—	—	702000
—	—	—	—	—	—	2758000
—	—	—	—	—	—	3198000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2535000
—	—	—	—	—	—	268000
—	—	—	—	—	—	82000
—	—	—	—	—	—	1577 000
—	—	—	—	—	—	660000
—	—	—	—	—	—	2872000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2'12000
—	—	—	—	—	—	9476000
—	—	—	—	—	—	2515000
—	—	—	—	—	—	340000

2-1

Art.	DÉSIGNATION	Numéro	Échelle	
	AANWIJZING	Nummer	Minimum	Maximum
11.03				
1	Ingenieur principal des Ponts et Chaussées, - <i>Eerstaenwezend ingenieur Vrijn Bruggen en Wegen</i> ou/of	116	209 100 -	321300.1
à/tot	Ingenieur des Ponts et Chaussées, - <i>Ingenieur van Bruggen en Wegen</i>	103	182580 -	283560
7	Ingenieur principal - <i>Eerstaenwezend ingenieur</i> ou/of	116	209 100 -	321 300
	Ingenieur, - <i>Ingenieur</i>	103	182580 -	283560
	Ingenieur chimiste principal, - <i>Eerstaenwezend scheikundig ingenieur</i> ou/of	116	209 100 -	321 300
	Ingenieur-chimiste, - <i>Scheikundig ingenieur</i>	103	182580 -	283560
	Conseiller d'expertises, - <i>Adviseur voor expertises</i>	RH	190740 -	264 180
	Administrateur du Résidence Palace, - <i>Betieerder van het Residence Palace</i>	113	177480 -	278460
	Architecte en chef, - <i>Hoofdarchitect</i>	113	177 480 -	278460
	Architecte urbaniste-chef de service, - <i>Stedebouwkundig architect-hoofd van dienst</i>	113	177 480 -	278460
	Architecte urbaniste en chef, - <i>Stedebouwkundig hoofdarchitect</i>	113	177180 -	278460
	Conseiller adjoint, - <i>Adjunct-adviseur</i>	113	177480 -	278460
	Conseiller juridique adjoint, - <i>Adjunct-rechtskundig edviseur</i>	113	177180 -	278460
	Conseiller d'organisation, - <i>Organisatieadviseur</i>	113	177 480 -	278460
	Conservateur architecte en chef, - <i>Conserooior-hoofdarchitect</i>	113	177 480 -	278 460
	Conducteur principal des Ponts et Chaussées, - <i>EerstalInwezend conducteur van Bruggen en Wegen</i> ou/of	111	15H00 -	264 180
	Conducteur des Ponts et Chaussées, - <i>Conducteur l'ail Bruggell en Wegen</i> ou/of	101	153 400 -	253 980
	Conducteur adjoint des Ponts et Chaussées, - <i>Adjunct-conducteur van Bruggen en Wegen</i> ou/of	242	131400 -	228480
	Ingenieur technicien, - <i>Technisch ingenieur</i>	252	147400 -	253980
	Chimiste-chef de laboratoire, - <i>Scheikundig laborotiumchef</i>	103	182 580 -	283 560
	Ingenieur, - <i>Ingenieur</i>	103	182580 -	283560
	Ingenieur-urbaniste, - <i>Stedebouwkundig ingenieur</i>	103	182 580 -	283 560
	Chef de bureau-dessinateur, - <i>Bureauchef-tekenaar</i>	101	153 400 -	253980
	Inspecteur, - <i>Inspecteur</i>	101	153 100 -	253 980
	Secrétaire d'administration, - <i>Bestuurssecreteis</i>			
	Secrétaire d'adminlstration (géographe), - <i>Bestuutssecteteris (geograaf)</i>	101	153 400 -	253 980
	Traducteur reviseur, - <i>Vertoler-reoisor</i>	101	153400 -	253980
	Conducteur des Ponts et Chaussées, - <i>Conducteur van Bruggen en Wegen</i> ou/of	101	153400 -	253980
	Conducteur adjoint des Ponts et Chaussées, - <i>Adjunct-conducteur van Bruggen en Wegen</i>	242	131100 -	228480
		252	147400 -	253980
	Secrétaire d'administration, - <i>Bestuurssecretnris</i> ou/of	101	153400 -	253980
	Sous-chef de bureau, - <i>Onderbureauchef</i>	222	105400 -	174420
	Chef de service de l'hydrographie, - <i>Hoofd van de hydrografische dienst</i>	253	172 400 -	265 200
	Traducteur-chef, - <i>Hoofdvertaler</i> ou/of	252	147 400 -	253980
	Traducteur principal, - <i>Eerste oerteler</i> ou/of	241	129 400 -	226 HO
	Traducteur, - <i>Vertaller</i>	222	105400 -	174420
	Hydrographe, - <i>Hydrograaf</i>	244	156 400 -	253980
	Expert, - <i>Deskundig</i>	R 24	143400 -	228480
	Inspecteur adjoint principal, - <i>Eerste adjunct.inspecte!lr</i>	RH	143 400 -	228 480
	Dessinateur en chef, - <i>Hoofdtekensnr</i>	243	135400 -	232 560
	Secrétaire administratif, - <i>Administratief secreteris</i>	243	135400 -	232560

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Services définitifs.

2-2

Administration centrale Hoofdbestuur						Administration des Routes Bestuur der vegen					
C	Effectif Effectief		Évaluation - Raminl			C	Effectif Effectief		Évaluation - Raminq		
	Agents définitifs Vast pet soneel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Agents définitifs Vast pet soneel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Agents définitifs Vast pet soneel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Agents définitifs Vast pet soneel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal
27	10	—	2283000	—	22113 000	32	7	—	1547000	—	1547 000
27	10	7	2816000	1473000	4319000	—	5	1	1573 000	186 000	1759000
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	1	—	264 000	264 000	—	—	—	—	—	—
1	—	1	—	251000	251000	—	—	—	—	—	—
6	1	—	214 000	—	214000	—	—	—	—	—	—
2	1	—	279000	—	279000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	11	—	2624000	—	2624000	—	—	—	—	—	—
2	1	—	242000	—	242000	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	5	5	768000	699000	1467000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	2	—	495000	—	495 000	9	6	—	1615000	—	1615 000
1	1	—	211000	—	211000	—	—	—	—	—	—
59	42	2	8823 000	416 000	9239000	9	9	—	1861000	—	1861000
—	1	—	181000	—	181000	—	—	—	—	—	—
15	11	2	2287 000	287 000	2574000	90	62	6	13 028 000	890000	13918000
1	1	—	151000	—	154000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	4	—	743000	743000	—	—	1	—	180000	180 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	1	—	184 000	—	184 000
—	1	—	165000	—	165000	—	—	—	—	—	—

2-5

2

Office de la Navigation Dienst -der Scheepvaart						TOTAUX — TOTALEN
C atégorie — Agents	Effectif — Effectief		Evaluation - Ramin>l			
	Agents — Agents — Agents	Agents — Agents — Agents	Agents — Agents — Agents	Agents — Agents — Agents	Total — Total	
—	1	—	321000	—	321000	6684000
—	—	—	—	—	—	7944000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	264000
—	—	—	—	—	—	251000
—	—	—	—	—	—	677000
—	—	—	—	—	—	279000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3451000
—	—	—	—	—	—	242 000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	273000
—	—	—	—	—	—	1467000
—	—	—	—	—	—	183000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3634000
—	—	—	—	—	—	211000
—	—	—	—	—	—	19879000
—	—	—	—	—	—	181000
—	2	—	485 000	—	485000	27981000
—	—	—	—	—	—	154000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3 050 000
—	—	—	—	—	—	186 000
—	—	—	—	—	—	184 000
—	—	—	—	—	—	165000

Art	DÉSIGNATION	Numéro	Echelle	
			Schaal	
	AANWIJZING	Nummec	Minimum	Maximum
11,03				
1	Architecte urbaniste. - Stedebouwkundig architect	243	135100	232 560
à/tot		252	117400	253 980
7	Architecte. - Architect	242	135 400	232 560
		252	147 400	253 980
	Conducteur. - Conducteur	242	135 400	232 560
		252	147 400	253 980
	Conservateur adjoint-architecte. - Adjunct-architect	242	135400	232560
		252	147400	253980
	Ingénieur technicien. - Technisch ingenieur	242	135 400	232 560
		252	147 100	253 980
	Inspecteur de jaugeage. - Inspecteur der scheepsmeting	242	135 400	232 560
		252	117 400	253 980
	Inspecteur de la navigation. - Scheepvaartinspecteur	242	135 400	232 560
		252	117400	253980
	Hydrographe adjoint. - Adjunct-hydrograaf	241	129 400	226 440
	Chef du service des plantations. - Hoofd van de plantsoendienst	R24	117 100	253 980
	Econome de 1 ^{re} classe. - Huismeester 1 ^{ste} klasse	233	127400	218280
	Chef de dépôt spécial. - Speciaal opslaghoofd	232	117 100	208 080
	Assistant en chef de l'hydrographie. - Hydrografisch hoofdassistent	231	111 400	201 960
	Comptable des recettes. - Rekenplichtige der ontvangsten	231	111400	201960
	Secrétaire administratif. - Administratief secretaris	231	111 100	201 960
	Assistant social de 1 ^{re} classe. - Maatschappelijk assistent 1 ^{ste} klasse	231	111 400	201 960
	Assistant social. - Maatschappelijk assistent	222	105100	174420
	Contrôleur social de 1 ^{re} classe. - Sociaal controleur 1 ^{ste} klasse	231	111 100	201 960
	Contrôleur social. - Sociaal controleur	222	105100	171120
	Géomètre expert immobilier de 1 ^{re} classe. - Landmeter-expert onroerende goederen 1 ^{ste} klasse	231	111100	201 960
	Géomètre expert immobilier. - Landmeter-expert onroerende goederen	222	105 400	171 420
	Infirmier de 1 ^{re} classe. - Ziekenverpleger 1 ^{ste} klasse	231	111100	201960
	Infirmier. - Ziekenverpleger	222	105400	171420
	Assistant en chef de l'hydrographie. - Hydrografisch hoofdassistent	231	111400	201960
	Assistant de l'hydrographie. - Hydrografisch assistent	221	93 400	172 100
	Aide-assistant de l'hydrographie. - Hydrografisch hulpassistent	325	83 400	128 100
	Adjoint administratif principal. - Eersic administratief adjunct	R32	91100	145400
	Dessinateur principal des bâtiments militaires. - Eerste tekenaar der militaire gebouwen	223	110 100	179520
	Révisseur du restaurant. - Boucher van het restaurant	223	110 400	179520
	Dessinateur principal. - Eerste tekenaar	231	111 100	201960
	Econome du service de cuisine. - Huismeester (van de dienst) van het behoeven	222	105 400	171 120
	Gestionnaire de bibliothèque. - Bibliotheekbeheerder	222	105400	174120
	Opérateur topographe-chef d'équipe. - Opnemer topografische ploeg	222	105100	174120
	Paysagiste. - Landschapsarchitect	222	105400	174420
	Revisseur comptable. - Revisor-boekhouding	222	105 400	174 420

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Services définitifs.

3-2

Administration centrale Hoofdbestuur						Administration des Routes Bestuur der Wegen					
Cadre — Kader	Effectif. — Effectief		Évaluation — Raminil			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Ramino		
	Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs — VVS/ personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vas/ personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — TotEla/
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	24	2	5 128 000	299 000	542 700	—	—	—	—	—	—
—	1	1	265 000	155 000	420 000	—	2	9	187 000	1435 000	1922 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
57	27	10	5303000	1350000	6653000	—	2	—	423 000	—	423000
2	2	—	393000	—	393000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	254 000	—	254 000	—	—	—	—	—	—
1	1	—	218000	—	218 000	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	166 000	—	166 000	—	—	—	—	—	—
14	9	—	1520 000	—	1520 000	—	—	—	—	—	—
2	2	—	319 000	—	319000	—	—	—	—	—	—
3	2	—	306 000	—	306000	—	—	—	—	—	—
4	4	—	138 000	—	438 000	—	3	—	517000	—	517 000
1	1	—	159000	—	159 000	—	—	—	—	—	—
8	1	—	173 000	—	173 000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	1	—	180000	—	180000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	181000	—	184 000	—	—	—	—	—	—
20	8	—	1155 000	—	1 155 000	11	12	—	1763000	—	1763 000
1	—	1	169000	—	169 000	—	—	—	—	—	—
2	2	—	329000	—	329000	—	—	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	1	—	157 000	—	157000	—	—	—	—	—	—

3-4

Vaste diensten,

[illegible]

4-1

Art.	DÉSIGNATION	Numéro	Échelle
	AANWIJZING	Nummer	Schaal
			Minimum Maximum
11,03			
1	Sous-chef de bureau. - <i>Onderblijfschef</i>	222	105100 - 171120
/ft/Ol	Assistant de l'hydrographie. - <i>Hydrografisch assistent</i>	221	93400 - 172'100
	Contrôleur des travaux. - <i>Controleur van werken</i>	221	93 400 - 172400
	Contrôleur des travaux. - <i>Coniroleur van werken</i> ou/of	221	93400 - 172100
	Surveillant de travaux. - <i>Werkopzichter</i> *	325	83400 - 128400
	Contrôleur de 1 ^{re} classe. - <i>Controleur. 1^{re} klasse</i>	R32	91100 - 14:5400
	Agronome technicien. - <i>Landbouwkundig ienicus</i>	R21	105400 - 160400
	Comptable du restaurant. - <i>Rekenplichtige van het restmuan/</i> ...	213	96400 - 161400
	Opérateur-topographe. - <i>Opnemer-topografe</i>	211	88 400 - 153 400
	Premier aide technique. - <i>Eerste technisch helper</i>	211	88400 - 153100
	Traducteur adjoint. - <i>Adjunct-vertaler</i>	211	93400 - 158100
	Dessinateur. - <i>Tekeneer</i>	211	88400 - 153400
	Rédacteur comptable. - <i>Rekenplichtige opsteller</i>	202	87400 - 135 100
	Rédacteur dirigeant. - <i>Leidend opsteller</i>	202	87 100 - 142100
	Rédacteur. - <i>Opsteller</i> *	202	87100 - 135 400
	Adjoint administratif. - <i>Administratief adjunct</i> *	202	87 400 - 135400
	Moniteur mécanographe. - <i>Monttor-mecbanogram</i>	201	82400 - 130400
	Agent technique mécanographe. - <i>Techriisch beambte mechallograff</i>	222	105400 - 174120
	Commis chef. - <i>Hooftklerk</i> *	201	82 400 - 130400
	Commis-sténodactylographe-secrétaire. - <i>Klerk-stenot ypis(e) sectetris</i> ou/of	351	93400 - 165400
	Commis-sténodactylographe principal. - <i>Eerste klerk-stenotsjplst(e)</i> ,	341	88400 - 153400
	Surveillant électromécanicien. - <i>Opzichter-elektromecanicien</i> * ...	311	88400 - 153400
	Intendant. - <i>Intendant</i> *	334	88 400 - 143 400
	Agent réceptionnaire. - <i>Keurder</i> *	321	82400 - 127400
	Aide-assistant de l'hydrographie. - <i>Hydrografisch hulpassient</i> ...	333	88 400 - 135 400
	Contrôleur spécial adjoint. - <i>Speciaal adjunct-coniroleur</i>	336	93 100 - 145400
	Préposé aux essais. - <i>Beproeuet</i> *	326	86400 - 131 400
	Surveillant des plantations. - <i>Plantsoenopzichter</i>	325	83400 - 128100
	Surveillant de travaux. - <i>Werkopzichter</i>	325	83400 - 128400
	Receveur des droits de navigation. - <i>Ontvanger der Scheep-</i>	R32	91100 - 115400
	<i>tmertrechten</i>	325	83 400 - 128 400
	Opérateur mécanographe. - <i>Operateur-mechanogram</i>	325	83400 - 128 400
	Commis principal. - <i>Eerste klerk</i>	R32	91100 - 145400
	Commis spécial technicien. - <i>Speciaal klerk technicus</i>	325	83400 - 128400
	Commis-sténodactylographe - <i>Klerk-stenotys(e)</i>	325	83400 - 128400
	Dessinateur adjoint. - <i>Adjunct-tekenaar</i>	R32	91 100 - 145 400
	Opérateur. - <i>Operateur</i>	324	82100 - 127 400
	Restituteur en photogrammétrie. - <i>Fotogrammetrisch uitwerker</i> ...	322	77 400 - 125400
	Commis. - <i>Klerk</i>	321	75400 - 123400
	Commis-dactylographe. - <i>Klerk-typist(e)</i> *	321	75400 - 123400
	Commis mécanographe. - <i>Klerk-mechanogram</i>	302	82 400 - 134 000
	Econome de restaurant. - <i>Huismeester van liet res/aurant</i>	302	77 400 - 112 400
		302	77400 - 112400
		302	77400 - 112100
		301	73 400 - 108 '100
		R30	73 100 - 94 100
		301	73400 - 108400
		301	73 400 - 108 400
		443	88 '100 - 125900

Services définitifs.

4-2

Administration centrale Hoofbestuur						Administration des Routes Bestuur der ~Vegerl					
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming		
	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel		Total Totaal				
36	42	1	6130000	174000	6304 000	12	21	—	3208000	—	3208000
5	2	2	223 000	229000	452 000	—	—	—	—	—	—
33	15	2	2577 000	362 000	2939000	81	60	—	10241000	—	10 241000
5	4	—	451000	—	451000	—	—	—	—	—	—
—	—	1	—	140 000	140000	—	—	—	—	—	—
—	2	—	354000	—	354 000	—	—	—	—	—	—
1	1	—	144000	—	144000	—	—	—	—	—	—
33	11	5	2546 000	597000	3143000	la	5	2	672 000	257 000	929 000
1	1	—	144000	—	144 000	—	—	—	—	—	—
3	1	—	139 000	—	139000	—	—	—	—	—	—
71	32	11	3774000	1'039 000	4813 000	31	28	9	3453 000	815 000	4268000
11	9	—	1 128000	—	1 118 000	8	7	—	895 000	—	895000
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11/6	130	7	16905 000	727000	17632 000	95	85	1	10734 000	112000	10 896 000
—	—	1	—	124000	124000	—	—	—	—	—	—
3	1	—	135000	—	135000	—	—	—	—	—	—
2	2	—	238000	—	238000	—	—	—	—	—	—
13	12	—	1 531 000	—	1 531 000	2	2	—	252000	—	252000
11	9	1	997000	127000	1124000	—	—	—	—	—	—
1	1	—	125000	—	125000	—	—	—	—	—	—
1	1	—	113000	—	113000	—	—	—	—	—	—
8	3	—	346000	—	346000	—	—	—	—	—	—
la	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	3	—	385000	—	385000	—	—	—	—	—	—
—	1	2	95000	225000	320000	—	—	—	—	—	—
—	1	—	108000	—	108 000	—	—	—	—	—	—
12	20	13	2402000	1 134 000	3536000	151	114	35	13 167 000	3258 000	16425 000
1	1	—	109000	—	109000	—	—	—	—	—	—
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	36	—	3 965 000	—	3 965 000	la	14	—	1534000	—	1 534000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	11	3	4269000	291000	4560 000	13	16	—	1634000	—	1634 000
76	28	11	2723 000	906 000	3629000	60	24	19	2576000	1550000	4126000
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	1	1	115000	93000	208 000	—	—	—	—	—	—
130	86	1	9066000	89 000	9155000	29	53	—	5646000	—	5646 000
72	46	6	4369000	488000	4857000	28	24	—	2316000	—	2316000
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Vaste diensten. 9-5

[illegible]

4-6

Office de la Navigation Dienst der Scheepvaart						TOTAUX — TOTALEN
C=37 — 1.0.0.0.0	Effectif — Effectief		Évaluation - Rmning			
	Agents de service permanent	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Agents de service permanent Vas/ personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
—	—	—	—	—	—	17208000
—	—	—	—	—	—	687000
—	—	—	—	—	—	34754000
—	—	—	—	—	—	451000
—	—	—	—	—	—	1 128000
—	—	—	—	—	—	354000
—	—	—	—	—	—	144000
—	—	—	—	—	—	4200 000
—	—	—	—	—	—	144 000
—	—	—	—	—	—	139000
—	1	—	129000	—	129000	15842000
—	—	—	—	—	—	2023000
—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	131000	—	131000	48509 000
—	—	—	—	—	—	265000
—	—	—	—	—	—	135000
—	—	—	—	—	—	238000
—	—	—	—	—	—	2031000
—	—	—	—	—	—	1124000
—	—	—	—	—	—	125000
—	—	—	—	—	—	113 000
—	—	—	—	—	—	346000
—	—	—	—	—	—	501000
—	—	—	—	—	—	385000
—	—	—	—	—	—	320000
—	—	—	—	—	—	108000
—	—	—	—	—	—	49788000
—	—	—	—	—	—	452000
—	—	—	—	—	—	8431000
—	—	—	—	—	—	155000
—	—	—	—	—	—	12307000
—	1	—	95000	—	95000	14 263 000
—	—	—	—	—	—	95000
—	—	—	—	—	—	208000
—	—	—	—	—	—	27407000
—	—	—	—	—	—	13276000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—

5-1

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Numéro	Echelle
		Nommer	Schael
		Mintrnum	Ma'C mutn
11,03			
1	Chef-gardien. - <i>Hoofdwachte</i>	421	68400 - 91400
à Jot	Chef_huissier. - <i>Hooi&k&emberbeweordet</i>	421	68400 — 91400
	Expéditionnaire. -- <i>Expeditioilair</i>	421	68400 — 91400
	Poinçonneur-mécanographe. - <i>Ponser amectwnogranf</i>	421	68400 — 91400
	Telephoniste. - <i>Talefonist</i>	421	68400 — 91400
	Classeur. - <i>Klasseerder</i>	412	66400 — 87400
	Gardien. - <i>Wachter</i>	411	65400 — 86400
	Messenger-huissier. - <i>Bode-k<Jmecbewilarder</i>	411	65400 — 86400
	Personnel de maîtrise et gens de métier. - <i>Meesters- en uekperso- neel</i>	—	—
	Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). — <i>Hulppersoneel (full-time of met onvolledige prestaties)</i>	—	—
	Nettoyeuses (full-time ou à prestations incomplètes). — <i>Schoon- maaksters (full-time of met onvolledige ptesteities)</i>	—	—
	Total des traitements barémiques. — <i>T'otael der beremabezoldiginqen</i> "		
	Agents en disponibilité. <i>Ter beschik king gestelde personeelsleden.</i>		
	Directeur général. - <i>Directeur-peneronl</i>		
	Inspecteur général des Ponts et Chaussées. - <i>Inspecteur-ç&mereel van Brtlggen en Wegen</i>		
	Ingénieur en chef-directeur des Ponts et Chaussées. - <i>Hooi&g& ingenieur-directeitr vall Bruggen en Wegell</i>		
	Ingénieur en chef-directeur .. - <i>Hoofdillgellieur-directeur</i>		
	Directeur. - <i>Directeur</i>		
	Traducteur reviseur. - <i>Vertaler tevisoi</i>		
	Ingénieur principal des Ponts et Chaussées-chef de service. - <i>Eerst- aanwezend inpenieur van Bruggen en Wegen-hoafcl van clienst.</i>		
	Ingénieur principal des Ponts et Chaussées. - <i>Êet steenwezend inqenieu« van Bmggen en Wegen</i> ou/of		
	Ingénieur des Ponts et Chaussées. -- <i>Ingcnieur van Bruggen en Wegen</i>		
	Secrétaire d'admlnistraton. -- <i>Bestuurssecretutis</i>		
	Architecte. - <i>Architect</i>		
	Ingénieur technicien. - <i>Teclinisch illgenieur</i>		
	Contrôleur social de 1 ^{re} classe. -- <i>Socüiol coniroleut I^{re} klsse</i>		
	Géomètre expert immobilier de 1 ^{re} classe. - <i>Landmetec-expert ontoerende goederen 1^{re} klsse</i>		
	Sous-chef de bureau. -- <i>OIIClerbureauclcf</i>		
	Contrôleur des travaux. -- <i>Contro/crrr vaTI werken</i>		
	Opérateur topographe. - <i>Opnemer-topogrtilif</i>		
	Dessinateur. - <i>Tckenilllr</i>		
	Rédacteur comptable. -- <i>Rckenplichtig opsteller</i>		
	Rédacteur. - <i>Opsteller</i>		
	Commis-chef. - <i>Hoofdklerk</i>		

Services définitifs.

Administration centrale Hooftbestuur						Administration des Routes Bestuur der IVegen					
Categorie - Functie	Effectif - Effectief		Évaluation - Raming			Categorie - Functie	Effectif - Effectief		Évaluation - Raming		
	JSqj m m VOGL m m m m	JSqj m m VOGL m m m m	Agents définitifs - Vast personeel	Agents temporaires - Tijdelijk personeel	Total - Totaal		JSqj m m VOGL m m m m	JSqj m m VOGL m m m m	Agents définitifs - Vast personeel	Agents temporaires - Tijdelijk personeel	Total - Totaal
7	6	-	566 000	-	566 000	-	-	-	-	-	
18	15	-	1309 000	-	1309000	-	-	-	-	-	
17	3	-	262 000	-	262000	-	-	-	-	-	
-	6	-	517000	-	517000	-	-	-	-	-	
22	5	-	148000	-	448000	1	2	-	151000	-	
27	68	1	6276000	74000	6350 000	9	26	2	2413 000	152 000	
63	24	2	2062 000	156000	2218000	4	-	-	-	-	
89	43	1	3387000	74000	3461000	10	10	-	882000	-	
946	589	21	54932000	1811 000	56713000	2042	1 728	32	145579 000	2606000	
-	-	269	-	19713 000	19713 000	-	-	163	-	JO 868 000	
-	-	78	-	3369000	3369000	-	-	27	-	1286 000	
2490	1588	177	207836000	38055000	245891000	2761	2318	307	235006 000	23595000	
-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	2	-	28000	-	28000	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	1	-	11000	-	11 000	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	2	-	98000	-	98000	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	J	-	9000	-	9000	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	1	-	10 000	-	10000	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	
-	la	-	98000	-	98 000	-	3	-	113000	-	
-	I	-	4000	-	4 000	-	-	-	-	-	

5-24

Vaste diensten,

[illegible]

5-5

5

Office de la Navigation Dienst der Schecpo aart						TOTAUX
C&P — A&P	Effectif — Effectief		Evaluation -- Raming			TOTALEN
	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tiidelik personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tiidelik personeel	Total — Totaal	
—	—	—	—	—	—	663000
—	—	—	—	—	—	1500000
—	—	—	—	—	—	262 000
—	—	—	—	—	—	517000
—	—	—	—	—	—	769 000
—	—	—	—	—	—	14986 000
—	—	—	—	—	—	3 056 000
—	—	—	—	—	—	6743000
—	3	—	390000	—	390000	316806000
—	—	—	—	—	—	52535000
—	—	—	—	—	—	12589000
—	10	—	1956000	—	1956 000	860542000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	28000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	105000
—	—	—	—	—	—	11 000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	98000
—	—	—	—	—	—	67000
—	—	—	—	—	—	99 000
—	—	—	—	—	—	9000
—	—	—	—	—	—	37 000
—	—	—	—	—	—	10000
—	—	—	—	—	—	191000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	58 000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	272 000
—	—	—	—	—	—	4000

6-1

DÉSIGNATION AANWIJZING	Numéro Nummer	Échelle Schaal Minimum Maximum
11.03 1 Commis-sténodactylographe-secrétaire, — Klerk-stenotypist(e)» d/tot 1 seccetnris. ou/of Commis-sténodactylographe principal. - Eerste klerk-stenotijplst(e). Aide-assistant de l'hydrographie, -- Hydrografisch hulpeassistent .. Surveillant de travaux *. - Werkopzichter. " Opérateur mécanographe. - Operator mechanograaf Commis principal. - Eerste klerk Commis-sténodactylographe. - Klerk-stenotijplst(e) Dessinateur adjoint. -- Adjunct-tekenaar Commis. - Klerk " Commis-dactylographe. -- Klerk-typist(e) * Chef-huissier. - Hoofdknometbetoeerder Classeur. - Klasseeuler * Messenger-huissier. - Bode-ksmesbeweorder Personel de maîtrise et gens de métier. - Meesters- en vakpersoneel. . Totaux. - Totaalen " Promotions de grade et augmentations barémiques. -- Beoordering gen in graad en wedde"erhogingen Recrutements dans les limites des cadres (remplacement de personnel et/ou recrutements effectués en 1965). -- Aanwervingen binnen de perken "an de kaders {veronngins; " /In personeel en/of in 1965 ultgevoerde /anwervingen) Majoration de 12.5 % (index). - Verhoging 12.5 % (Index) * ... Sous-totaux. - Subtotelen ..* Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. - Vermin- dering voor voorzienbare uiddienstiredingen en oppensioenstel- lingen Totaux A. -- Totalen A Allocations pour fonctions supérieures. - Vergoedingen voor de uitoefening vall hopere [uncties Allocations de foyer et de résidence. - Heerd- en stenplaats- vergoedingen Majoration de 12,5 % (index). - Verhoging 12.5 % (index) , ... Totaux B. - Totalen B Totaux (A+B) Salaire proprement dit. — Totalen (A-I-B) Eigenlijk loon Pécule de vacances. - Verlofgeld Allocations pour fonctions spéciales. -- Toelinge voor bijzondere [uncties Allocations familiales. -- Kinderbijslagen Indemnité de naissance. - Geboortevergoeding *		

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Services définitifs.

6-2

Administration centrale Hoofdbestuur						Administration des Routes Bestuur der Wegen					
C	Effectif Effectief		evaluation - Raming			C	Effectif Effectief		evaluation - Raming		
	1 Agents définitifs Vast personeel	2 Agents temporaires Tijdelijk personeel	3 Total Totaal	1 Agents définitifs Vast personeel	2 Agents temporaires Tijdelijk personeel		3 Total Totaal				
---	2	---	10000	---	10000	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	1	---	---	---	---	---	1	---	50 000	---	50000
---	1	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	2	---	9000	---	9000	---	---	---	---	---	---
---	2	---	9000	---	9 000	---	---	---	---	---	---
---	2	---	---	---	---	---	2	---	---	---	---
---	6	---	182000	---	182 000	---	---	---	---	---	---
---	4	---	15000	---	15 000	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	2	---	25000	---	25 000	---	---	---	---	---	---
---	2	---	32000	---	32 000	---	1	---	3 000	---	3000
---	10	---	44000	---	44000	---	9	---	357000	---	357 000
2490	1614	477	208420 000	38055000	246475000	2764	2366	307	235529000	23595000	259124000
---	---	---	8214 000	310 000	8524000	---	---	---	8929000	221000	9 150 000
---	---	---	---	9400000	9400 000	---	---	---	---	7606000	7606000
---	---	---	27 079 000	5971000	33050 000	---	---	---	30 557000	3928000	34485000
2490	1 644	477	243713 000	53736 000	297449 000	2764	2366	307	275 015 000	35350 000	310 365 000
---	---	---	-2 944 000	-26 000	-2 970 000	---	---	---	-7007000	-290 000	-7297 000
2190	1 644	477	240769000	53710000	294 479 000	2 764	2366	307	268 008 000	35 060 000	303 068 000
---	---	---	3699 000	---	3699 000	---	---	---	1653000	---	1653000
---	---	---	6924 000	2172 000	9 096 000	---	---	---	9336000	1341000	10680000
---	---	---	1 327 000	272 000	1599000	---	---	---	1374000	167000	1 541000
---	---	---	11 950000	2444 000	14 394 000	---	---	---	12363 000	1511000	13 874 000
2490	1614	177	252719000	56154 000	308873 000	2764	2366	307	280 371 000	36571000	316942000
---	---	---	8 069 000	2250 000	10319000	---	---	---	11987 000	1500000	13487000
---	---	---	206000	---	206 000	---	---	---	150 000	---	150 000
---	---	---	16296000	3732 000	20028000	---	---	---	27528000	2976 000	30 501000
---	---	---	217000	145000	362000	---	---	---	290 000	194 000	484 000

6-3

Administration des Voies Hydrauliques Bestuur der Waterwegen						Administration des Bâtiments Bestuur der Gebouwen					
C	Effectif Effectief		Évaluation - Raming			C	Effectif Effectief		Evaluation - Raming		
	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	1	-	93 000	-	93000	-	5	-	135 000	-	135 000
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	1	-	50 000	-	50 000	-	1	-	7000	-	7000
-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
-	3	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
-	1	-	52000	-	52000	-	3	-	9000	-	9000
-	2	-	39000	-	39 000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	1	-	31000	-	31000
-	2	-	68000	-	68 000	-	2	-	9000	-	9000
-	-	-	-	-	-	-	1	-	53000	-	53 000
-	8	-	151000	-	151000	-	4	-	135 000	-	135 000
2158	1642	381	178 033 000	31 105 000	209 138 000	799	658	262	86338 000	18595000	104933 000
-	-	-	6672 000	207 000	6879000	-	-	-	3443 000	137000	3 580 000
-	-	-	-	7606000	7606000	-	-	-	-	2408000	2408000
-	-	-	23 088 000	4865000	27953000	-	-	-	11222 000	2643 000	13 865 000
2188	1642	381	207793 000	13783 000	251 576 000	799	658	262	101003000	23783000	124786000
-	-	-	-3252000	-236000	-3188000	-	-	-	-101000	-52000	-115300 a
2188	1642	381	204 511 000	43517 000	248 028 000	799	658	262	99902000	23731000	12363300 a
-	-	-	2287000	-	2287 000	-	-	-	1 645000	-	1645 000 a
-	-	-	6168000	1140000	7608000	-	-	-	1632 000	876 000	250800 a
-	-	-	1058000	180 000	1238000	-	-	-	410000	110000	520 000
-	-	-	9513 000	1 620 000	11133000	-	-	-	3687000	986000	4673 000
2188	1612	381	214 054 000	45167000	259221000	799	658	262	103589000	24717 000	12830600 0
-	-	-	8 132 000	1779000	9911000	-	-	-	3389000	1 160 000	54900 a
-	-	-	819000	-	819000	-	-	-	275000	-	275 000
-	-	-	17076000	2784 000	19860 000	-	-	-	8256000	1224 000	9480 000 a
-	-	-	236000	157 000	393 000	-	-	-	65000	44000	10900 a

Vaste diensten.

6-4

Administration de l'Urbanisme Bestuur van de Stedebollw						Institut Géotechnique de l'État Rijksinstituut voor Grondmechontca					
C	Effectif Effectief		Evaluation - Raming			C	Effectif Effectief		Evaluation - /?amirzg		
	10	11	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		10	11	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijde/ijs personeel	Total Totaal
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	1	-	11000	-	44 000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	4	-	131000	-	131000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	2	-	37000	-	37000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
246	269	35	38023000	2559 000	40582 000	-	5	1	845000	261000	1106 000
-	-	-	1480000	23 000	1503 000	-	-	-	47000	-	47000
-	-	-	-	480000	480 000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	4937000	383000	5320000	-	-	-	112'000	33000	145000
246	269	35	44 440000	3445000	47885000	-	5	1	1004000	291000	1298000
-	-	-	-303000	-	-303000	-	-	-	-	-	-
216	269	35	41137 000	3 415 000	47582000	-	5	1	1004000	294000	1298 000
-	-	-	304000	-	304000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	576000	84 000	660000	-	-	-	12 000	-	12 000
-	-	-	110000	10000	120000	-	-	-	1 000	-	1000
-	-	-	990000	94000	1 084 000	-	-	-	13000	-	13 000
246	269	35	45127000	3539000	48666000	-	5	1	1017 000	294000	1311 000
-	-	-	1386 000	118 000	1504 000	-	-	-	21000	6000	27000
-	-	-	65000	-	65000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	3381 000	36000	3417 000	-	-	-	60000	24000	84000
-	-	-	18000	-	18000	-	-	-	10000	-	10000

Office de la Navigation Dienst der Scheepvoer:						TOTAUX — TOTALEN
C = 0000 — 10000	Effectif — Effectief		evaluation - Raming			
	0000 — 10000	10000 — 20000	Agents définitifs — Vast pet soneel	Agents temporaires — Tiideliik personeel	Total — Totaal	
—	—	—	—	—	—	10000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	278000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	110000
—	—	—	—	—	—	9000
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	371000
—	—	—	—	—	—	51000
—	—	—	—	—	—	31000
—	—	—	—	—	—	139000
—	—	—	—	—	—	88 000
—	—	—	—	—	—	687 000
—	11	—	1956000	—	1956 000	863314 000
—	—	—	73000	—	73 000	29756000
—	—	—	—	—	—	(1)27500 000
—	—	—	251000	—	251000	115072 000
—	11	—	2283 000	—	2283 000	1035612000
—	—	—	-97 000	—	-97000	-15308000
—	11	—	2186000	—	2 186 000	1020 331 000
—	—	—	—	—	—	9588 000
—	—	—	21000	—	21000	30 588 000
—	—	—	2000	—	2000	5 021 000
—	—	—	26 000	—	26000	45197000
—	11	—	2212 000	—	2212 000	1065 111 000
—	—	—	70000	—	70 000	39893000
—	—	—	—	—	—	1515 000
—	—	—	312 000	—	312 000	83688 000
—	—	—	10000	—	10000	1386000

7-1

DÉSIGNATION Art. _____ AANWIJZING	Numéro — Nummer	Échelle — Schaal Minimum Maximum
11.03 1 Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. - Ver~ à/tot 7 goeding oor leetste ziekte en begrafeniskosten Indemnités et rentes pour accident du travail. - Vergoedingen en renien voor arbeidsongeuallen * Majoration de 12,5 % (index). - Verhoging 12,5 % (index) * ... Totaux. Allocations directes. - Totelen. Directe toeleggen Contributions patronales aux assurances sociales. - Wec-kgelJers~ bijdragen aan sociale oet zekeringeri * Remboursements à divers services publics (détachements). - Terugbetalingen aan verschilleruie openbete diensten (detache- ringen) * Totaux généraux. - Algemene totelen		

(1) Le montant de 27500000 francs comprend: 1° les rémunérations des agents (250) qui ont été recrutés ou dol:

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Services définitifs.

7-9

Administration centrale Hooijbestuur						Administration des Routes Bestuur der IVegen					
Effectif Effectief			Évaluation - Raming			Effectif Effectief			Évaluation - Raming		
Agents definitifs Vast personeel	Agents temporaires Tiideliik personeel	Total Totaal	Agents definitifs Vast personeel	Agents temporaires Tiideliik personeel	Total Totaal	Agents definitifs Vast personeel	Agents temporaires Tiideliik personeel	Total Totaal	Agents definitifs Vast personeel	Agents temporaires Tiideliik personeel	Total Totaal
-	-	-	100000	-	100 000	-	-	-	160000	-	16000a
-	-	-	5000	85000	90000	-	-	-	80000	800 000	880000
-	-	-	2103 000	495000	2598000	-	-	-	3526000	496000	4022000
-	-	-	26996000	6707000	33703000	-	-	-	43721 000	5966000	49687000
-	-	-	1676000	4919000	9595000	-	-	-	6729000	3145000	9874000
-	-	-	800000	-	800000	-	-	-	-	-	-
2490	1614	477	285191 000	67780000	352971000	2764	2366	307	330821000	45682000	376503000

,ent encore être recrutés en 1965 (25000 (00); 2° le crédit (2 500 000) nécessaire en vue des recrutements (remplacements) il réalis

Administration des Voies Hydrauliques Bestuur der Waferweflen						Administration des Bâtimens Bestuur der Gebouwerl					
N°	Effectif Effectief		Évaluation - Raminfl			N°	Effectif Effectief		Évaluation - Raming		
	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tiideliik; personeel	Total Toteul	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tiideliik pecsoneel		Total Totaal				
-	-	-	100 000	-	100 000	-	-	-	70000	-	70 000
-	-	-	50000	538000	588 000	-	-	-	10 000	119 000	129000
-	-	-	2285000	435000	2720000	-	-	-	1085000	174000	1259 000
-	-	-	28698 000	5693000	li 391 000	-	-	-	13150000	2721000	15871000
-	-	-	1670 000	3917000	8587000	-	-	-	1871000	2702 000	4573000
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2 188	1642	381	217422 000	51777 000	302199000	799	658	262	118610 000	30140 000	1487.0000

er en 1966.

(1) Het bedrag van 27 SaD 000 frank omvat : l°de bezoldigin

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven (vervolg).

Vaste diensten, 7-4

Administration de l'Urbanisme Bestuur (Jan de Stèdeboutu						Institut Géotechnique de l'État I(ijksinstitut) voor Grondtechnische					
Uitgaven	Effectif Effectief		Évaluation - Raminfl.			Uitgaven	Effectif Effectief		Évaluation - Raminfl.		
	1965	1966	Agents définitifs - Vast personeel	Agents temporaires - Tijdelijk personeel	Total - Totaal		1965	1966	Agents définitifs - Vast personeel	Agents temporaires - Tijdelijk personeel	Total - Totaal
—	—	—	20000	—	20000	—	—	—	10 000	—	10 000
—	—	—	—	10000	10000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	435000	6000	441000	—	—	—	10 000	2000	12 000
—	—	—	5308 000	196 000	5504000	—	—	—	111 000	32000	143000
—	—	—	765 000	358 000	1 123000	—	—	—	11000	10000	21000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
246	269	35	51 200 000	4 093 000	55293000	—	5	1	1139 000	336000	1475000

9 van de agenten (250) die in 1965 aangeworven zijn of nog dienen aangeworven te worden (25 000 000); 2° het krediet (2 500 0

— 2 —

— 2 —

TABLEAU DE DECOMPOSITION DES DEPENSES DE PERSONNEL..

81

Administration de la Reconsruction.

Art.	DÉSIGNATION - AANWIJZING	Numéro	Barème	
			Weddeschaal	
		Nummer	Minimum	Maximum
11,03				
B	Directeur général, - <i>Directeur-generaal...</i>	161	353950	- 499 800
	Inspecteur général, - <i>Inspecteur-tjnereol</i>	151	304980	- 428400
	Directeur régional (Finances), - <i>Gewestelijk directeur (Financien)</i> *	133	259 OBO	- 3B2 500
	Directeur, - <i>Directeur</i> *	132	223 380	- 316 500
	Président adjoint de comité d'acquisition, - <i>Adjunct-voorzitter van een eenkoop-</i> <i>comité</i> *	132	223 380	-- 316 800
	Conseiller principal d'expertises, - <i>Eerstaanwezend adviseur coor expertises</i>	R 12	200 940	- 2743BO
	Conseiller d'expertises, - <i>Adviseur voor expertises</i>	R 11	190740	- 2641BO
	Architecte en chef, - <i>Hoofarchitect</i>	113	177 480	- 278 460
	Conseiller adjoint, - <i>Adjunct-adviseur</i>	113	177 480	- 278 460
	Conseiller juridique de direction provinciale, - <i>Rechtskundig adviseur bij een</i> <i>provinciale directie</i> *	113	177 480	- 278 460
	Conseiller adjoint d'expertises, - <i>Adjunct-adviseur voor expertises</i>	RIO	171100	- 235620
	Conseiller juridique adjoint de direction provinciale, - <i>Adjunct-rechtskundig</i> <i>adviseur bij een provinciale directie</i>	RIO	164100	- 274380
	Secrétaire d'administration, - <i>Bestuurssecretaris</i>	IOI	153400	- 2539BO
	Expert, - <i>Deskundige</i> *	R 24	113 400	-- 228480
	Inspecteur adjoint principal, - <i>Eerste adjunct-inspecteur</i>	R24	113100	-- 228 480
		242	135 400	- 232560
	Architecte, - <i>Architect</i>	252	147 400	~ 2539BO
		242	135 400	- 232560
	Ingénieur technicien, - <i>Technici ingenieur</i>	252	147400	- 2539BO
	Géomètre expert Immobilier de 1 ^{re} classe, - <i>Landmeter-expert onroerende goederen</i> <i>1^{re} klasse</i> *	231	111100	-- 201960
	Géomètre expert Immobilier, - <i>Landmeter-expert onroerende goederen</i>	222	105400	- 174420
	Greffier de 1 ^{re} classe, - <i>Greffier 1^{re} klasse</i>	221	115400	- 179520
	Vérificateur adjoint de 1 ^{re} classe, - <i>Adjunct-verificateur 1^{re} klasse</i> ;	223	110 400	-- 179520
	Sous-chef de bureau, - <i>Onderbureauchef</i>	222	105400	- 174420
	Contrôleur des travaux, - <i>Controleur van werken</i>	221	93400	- 172 400
	Contrôleur de 1 ^{re} classe, - <i>Controleur 1^{re} klasse</i> ;	R21	105400	-- 160 400
	Agronome technicien, - <i>Landbouwkundig technicus</i>	213	96400	-- 161400
	Percepteur adjoint de 3 ^e classe, - <i>Adjunct-postontvanger 3^e klasse</i>	212	93400	- 158 400
	Aide-vérificateur, - <i>Hulpverificateur</i>	211	88 400	- 153400
	Premier aide technique, - <i>Eerste technische help</i>	211	88 400	- 153400
	Greffier adjoint, - <i>Adjunct-greffier</i>	203	89400	- 137400
	Rédacteur dirigeant, - <i>Leidende opsteller</i> *	202	87400	- 135400
	Rédacteur, - <i>Opsteller</i>	201	82100	- 130 400
	Commis-sténodactylographe principal, - <i>Eerste klerk-stenotypiste</i>	324	82400	- 127 400
	Commis-sténodactylographe principal, - <i>Eerste klerk-stenotypiste</i>	334	88400	- 143 400
		325	83100	- 125 400
	Surveillant de travaux, - <i>Verkopzichier</i>	R32	91100	- 145400
	Commis principal, - <i>Eerste klerk</i>	321	75 400	- 12H00
	Commis-sténodactylographe, - <i>Klerk-stenotypiste</i> *	302	77 100	- 112 100
	Opérateur, - <i>Operateur</i>	302	77400	- 112400
	Commis, - <i>Klerk</i> *	301	73100	-- 108 400
		R30	73400	- 94400
	Commis-dactylographe, - <i>Klerk-typiste</i>	30\	73100	-- 108 400
	Chef huissier, - <i>Hoofdkamerbewaarder</i>	421	68400	-- 91400
	Téléphoniste, - <i>Telefonist</i>	421	68400	- 91400
	Classeur, - <i>Klasseerder</i> *	412	66400	- 87100
	Messenger-huissier, - <i>Bodekamerbewaarder</i>	411	65400	- 86400
	Personnel de matériel et de matériel, - <i>Meesteis- en vesponeel</i>			

8-2

Cadre définitif Vast kader						Cadre temporaire complémentaire «A» Tijdelijk aanvullingskader «A»					
j	Effectif Effectief		Evaluation - Raming			j	Effectif Effectief		Evaluation - Raming		
	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Tdal Totaal		Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal
1	1	-	500000	-	500 000	-	-	-	-	-	-
1	1	-	395 000	-	395 000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	3	-	1040000	-	1040000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-	-
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	10	-	2601000	-	2601000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	7	7	-	1812000	-	1812000
-	-	-	-	-	-	19	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	3	1	-	228000	-	228 000
16	la	-	2102000	-	2102 000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	15	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-
la	13	-	2846 000	-	2846000	-	-	-	-	-	-
6	5	-	1063 000	-	1063 000	-	-	-	-	-	-
6	6	-	999 000	-	999 000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	3	3	-	183 000	-	483 000
-	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-	-
30	6	-	875 000	-	875 000	-	-	-	-	-	-
2	1	-	147000	-	147 000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	5	-	-	-	-	-
2	2	-	268 000	-	268 000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	10	-	-	-	-	-
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	5	5	-	622 000	-	622 000
-	-	-	-	-	-	5	-	-	-	-	-
M	37	-	5119000	-	5119000	-	-	-	-	-	-
2	1	-	112000	-	112000	-	-	-	-	-	-
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	6	-	1007 000	-	1007 000	-	-	-	-	-	-
19	14	-	1162 000	-	1162 000	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	5	-	-	-	-	-
62	52	-	5897000	-	5897 000	-	-	-	-	-	-
21	14	-	1100 000	-	1100 000	-	-	-	-	-	-
-	1	-	89 000	-	89 000	-	-	-	-	-	-
-	2	-	166 000	-	166 000	-	-	-	-	-	-
20	57	-	5332000	-	5332 000	-	-	-	-	-	-
-	9	-	768 000	-	768000	-	-	-	-	-	-
-	4	-	126000	-	126 000	-	-	-	-	-	-

,STABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN.

-stuur van de Wederopbouw.

8-3

Cadre temporaire complémentaire «B» Tijdelijk onnoullingskuier «B»						Cadre temporaire transitoire Tijdelijk overgenskeder	TOTAUX
Categorie	Effectif Effectief		Évaluation - Raming			Cadre (1) Keder	TOTALEN
	ne	ne	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		
1	—	—	—	—	—	—	500000
1	—	—	—	—	—	—	395 000
1	1	—	383000	—	383 000	—	383 000
2	—	—	—	—	—	—	1040000
1	1	—	317000	—	347000	—	347000
2	—	2	—	540000	540 000	—	540 000
2	—	2	—	528 000	528 000	1	528 000
1	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	5	2601000
3	—	—	—	—	—	—	1812 000
3	—	—	—	—	—	—	—
3	—	3	—	670000	670000	21	228000
10	—	11	—	2122 000	2122 000	18	2772 000
—	—	—	—	—	—	1	2122000
—	—	—	—	—	—	53	—
—	—	—	—	—	—	—	2846000
—	—	—	—	—	—	—	1063 000
—	—	—	—	—	—	—	999 000
—	—	—	—	—	—	—	483 000
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	43	875 000
—	—	—	—	—	—	—	147 000
5	—	4	—	567000	567 000	9	567000
—	—	—	—	—	—	—	268 000
1	—	—	217000	—	217 000	—	217 000
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2	—
1	—	—	—	—	—	—	622000
3	—	—	—	—	—	13	—
—	—	—	—	—	—	—	5119000
—	—	—	—	—	—	—	112 OCO
—	—	—	—	—	—	32	—
—	—	—	—	—	—	11	1007 000
—	—	—	—	—	—	1	1 462 000
—	—	—	—	—	—	1	—
5	—	5	—	476 000	476 000	1	6373 000
5	—	4	—	365 000	365 000	—	1 765 000
—	—	—	—	—	—	—	89000
—	—	—	—	—	—	—	166 000
—	—	—	—	—	—	—	5332 000
—	—	—	—	—	—	—	768 000
—	—	—	—	—	—	—	426 000

Art.	DÉSIGNATION - AANWIJZING	Numéro	Barème
		—	— ~Veddeschaal
		Nummec	Minimum Maximum
U.03			
8	Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). - <i>Hulppeoneel (full-time of met onvolledige prestaties)</i> Nettoyeuses (full-time ou à prestations incomplètes). - <i>Schoonmeesters (full-time of met onvolledige prestaties)</i> Total des traitements barémiques. - <i>Totalei der baremabezoldigingen.</i> Agents en disponibilité. - <i>T'erbeschikking gestelde personeelsleden.</i> Conseiller adjoint. - <i>Adjunct-adviseur</i> Secrétaire d'administration. - <i>Bestuurssecreteris</i> Géomètre expert immobilier. - <i>Landmeter-expert opzittende goederen</i> Sous-chef de bureau. - <i>Oranierbureau</i> Contrôleur des travaux. - <i>Controleur van werken</i> Agronome technicien. - <i>Landbouwkundige technicus</i> Rédacteur. - <i>Opsteller</i> Aide technique. - <i>Technische helper</i> Commis principal. - <i>Eerste klerk</i> Commis-sténodactylographe. - <i>Klerk-stenotypiste</i> Commis. - <i>Klerk</i> Classeur. - <i>Klasseerder</i> Personnel de maîtrise. - <i>Meesterspersoneel</i> Totaux. - <i>Totelen.</i> Promotions de grade et augmentations barémiques. - <i>Bevorderingen in graden en loeddeerhoeningen</i> Recrutement dans les limites des cadres (remplacement de personnel et/ou recrutements effectués en 1965). - <i>Aanwervingen binnen de petken van de kaders (vewanging van personeel en/ of in 1965 uitgevoerde aanwervingen)</i> Majoration de 12,5 % (index). - <i>Verhoging 12,5 % (index)</i> Sous-totaux. - <i>Subtotelen.</i> Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles. - <i>Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en pensioenstellingen</i> Totaux «A». - <i>Totelen «A».</i> Allocations pour exercice de fonctions supérieures. - <i>Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies</i> Allocations de foyer et de résidence. - <i>Huurt- en woonpleetsovergoedingen</i> Majoration de 12,5 % (index). - <i>Verhoging 12,5 % (index)</i> Totaux «B». - <i>Totelen «B».</i> Totaux (A + B) : Salaire proprement dit. - <i>Totelen (A + B) ; Eigenlijk loon.</i>	— —	— —

9-2

Cadre définitif Vast kader						Cadre temporaire complémentaire «A y, Tijdelijk aanoullingskader «A"»					
02]	Effectif Effectief		Évaluation - Raming			02]	Effectif Effectief		Évaluation - Raming		
			Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total				Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total
1	-	1	-	66000	66000	-	-	-	-	-	-
-	-	2	-	103 000	103000	-	-	-	-	-	-
290	255	3	34614000	169 000	34783000	88	16	-	3145000	-	3145 000
-	1	-	82000	-	82 000	-	-	-	-	-	-
-	2	-	18000	-	18 000	-	-	-	-	-	-
-	2	-	135000	-	135 000	-	-	-	-	-	-
-	2	-	6000	-	6000	-	-	-	-	-	-
-	2	-	108000	-	108 000	-	-	-	-	-	-
-	1	-	7000	-	7 000	-	-	-	-	-	-
-	24	-	192000	-	192 000	-	-	-	-	-	-
-	2	-	74000	-	74000	-	-	-	-	-	-
-	2	-	65000	-	65000	-	-	-	-	-	-
-	4	-	11000	-	11000	-	-	-	-	-	-
-	11	-	160 000	-	160000	-	-	-	-	-	-
-	5	-	74000	-	74000	-	-	-	-	-	-
-	2	-	51000	-	51000	-	-	-	-	-	-
290	315	3	35597 000	169 000	35766000	88	16	-	3145 000	-	3145 000
-	-	-	1563 000	2000	1565000	-	-	-	169000	-	169000
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	4645 000	21000	4666 000	-	-	-	414 000	-	414 000
290	315	3	41805 000	192000	41997000	88	16	-	3728 000	-	3728000
-	-	-	-469000	-	-469000	-	-	-	-	-	-
290	315	3	41336000	192 000	41528000	88	16	-	3728000	-	3728 000
-	-	-	641000	-	641000	-	-	-	1 135 000	-	1 135 000
-	-	-	780000	-	780 000	-	-	-	72 000	-	72 000
-	-	-	178000	-	178 000	-	-	-	151000	-	151000
-	-	-	1599 000	-	1599 000	-	-	-	1358000	-	1358 000
290	315	3	42935000	192000	43 127 000	88	16	-	5086 000	-	5 086000

9-3

Cadre temporaire complémentaire «B» Tijdelijk aanvullingskader «B»						Cadre temporaire transitoire Tijdelijk oeveroplossingskader	TOTAUX
C	Effectif Effectief		Evaluation - Raming			Cadre (1) Kader	TOTALEN
	2014 2014	Kl1 Kl1	Agrants définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		
							66000
							103 000
43	3	31	947000	5268 000	6215000	212	41143000
							82000
							18000
							135 000
							6000
							108000
							7000
							192 000
							71000
							65 000
							11000
							160 000
							74000
							51000
43	3	31	947 000	5 268 000	6215 000	212	45126000
			47000	69 000	116 000		1850 000
			124 000	667 000	791000		5871 000
43	3	31	1 118 000	6004 000	7122 000	212	52847 000
				-316 000	-316000		-785 CÀ)(0
43	3	31	1 118 000	5688 000	6806000	212	52 062 000
			136 000	38 000	174 000		1950 000
			24 000	48000	72000		921000
			20 000	11 000	31000		360000
			180000	97000	277 000		3234000
43	3	31	1298000	5785 000	7 083 000	212	55296000

10-1

Art.	DÉSIGNATION - AANWIJZING	Numéro	Barème
		—	Weddeschaal
		Nummet	Minimum Maximum
11,03 8	Pécule de vacances. - <i>Verlofgeld</i> Allocations pour fonctions spéciales. - <i>Toelage voor bijzondere functies</i> Allocations familiales. - <i>Kinderbijslagen</i> Indemnité de naissance. - <i>Geboortevergoeding</i> Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. - <i>Vergoeding voor leetsie ziekte en begrafeniskosten</i> Indemnités et rentes pour accidents du travail. - <i>Vergoedingen en renten voor arbeidsongevallen</i> Majoration de 12,5 % (index). - <i>Verhoging 12,5% (index)</i> Totaux: Allocations directes. - <i>Totelen : Directe toelagen.</i> Contributions patronales aux assurances sociales. - <i>Werkgeversbijdragen, sociale verzekeringen</i> Totaux généraux. - <i>Algemene totalsen.</i>		

(1) Les agents, relevant du cadre temporaire transitoire sont détachés soit près d'autres administrations du département, soit près d'autre.

Cadre définitif Vast leader						Cadre temporaire complémentaire « A » Tijdelijk eenvullingskadev «A»					
Cadre --	Effectif -- Effectief		Évaluation - Ramin			Cadre --	Effectif -- Effectief		Évaluation - Ramin		
	Agents définitifs -- Vast personeel	Agents temporaires -- Tijdelijk personeel	Agents définitifs -- Vast personeel	Agents temporaires -- Tijdelijk personeel	Total -- Totaal		Agents définitifs -- Vast personeel	Agents temporaires -- Tijdelijk personeel	Agents définitifs -- Vast personeel	Agents temporaires -- Tijdelijk personeel	Total -- Totaal
1	1429000	13 000	1429000	13 000	1442000	1	79000	—	79000	—	79000
1	31000	—	31000	—	31000	1	10000	—	10000	—	10000
1	1848000	12 000	1848000	12 000	1860 000	1	168000	—	168000	—	168 000
1	30000	—	30000	—	30000	1	—	—	—	—	—
1	50 000	—	50 000	—	50000	1	—	—	—	—	—
1	20000	—	20000	—	20000	1	—	—	—	—	—
1	248000	1000	248000	1000	249 000	1	22000	—	22000	—	22 000
290	315	3	3656000	26 000	3682000	88	16	—	279 000	—	279 000
—	—	—	896 000	30 000	926000	—	—	—	46000	—	46 000
29a	315	3	47487000	248 000	47735000	88	16	—	5411000	—	5411000

3 départements.

(1) De personeelsleden van het tijdelijk overgangska

Cadre temporaire complémentaire « B » Tijdelijk aanvullingskader «B»						Cadre temporaire transitoire Tijdelijk overgangskader	TOTAUX
Effectif Effectief	Évaluation - Raming					Cadre (1) Kader	TOTALEN
	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal				
			16 000	143 000	159 000		1680 000
							41000
			48000	204 000	252 000		2280 000
							30000
							50 000
				190000	190 000		210 000
			6000	49 000	55 000		326000
43	3	31	70 000	586 000	656000	212	4617000
			9000	306000	315 000		1287000
43	3	31	1 377 000	6 677 000	8054 000	212	61200000

der zijn gedetacheerd hetzlj bij andere besturen van het departement. hetztj bij andere departementen.

TABEL VAN DE TOELAGEN VOOR HOGERE FUNCTIES.

Administration de l'Urbanisme « Bestuur van Stedebou» Art. 11,03-5		Totaux Totalen Art., 11,03-1 à 5		ADMINISTRATION DE LA RECONSTRUCTION BESTUUR VAN WHEROPBOUW Art. 11,03-8							
				Cadre définitif Vast kader		Cadre temporaire complémentaire Tijdelijk aanvullingskader				Totaux Totalen	
						A		B			
						Effectif Effectief	Montants Bedragen	Effectif Effectief	Montants Bedragen		
-	-	1	71000	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	1	23000	-	-	-	-	1	46000	1	46000
-	-	2	100000	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	1	53000	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	1	60 000	2	53000	-	-	2	69000	4	122000
-	-	1	49000	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	1	49000	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	7	221000	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	3	-	1	71000	-	-	4	71000
-	-	10	93000	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	1	9000	-	-	-	-	-	-	-	-
3	34000	3	34 000	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	1	43000	-	-	-	-	1	21000	1	24000
-	-	-	-	-	-	18	391000	1	14 000	19	405000
-	-	21	1006 000	-	-	-	-	-	-	-	-
3	119000	20	750000	7	190000	-	-	1	-	8	190 000
-	-	1	52000	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	17	434 000	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	1	39000	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	1a	-	1a	254 000	-	-	1a	254000
-	-	-	-	-	-	5	3 000	-	-	5	3000
-	-	5	-	12	-	-	-	-	-	12	-
1	24000	6	201000	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	1	11000	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	1	30000	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	2	78000	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	1	12000	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	1	12000	-	-	-	-	-	-	-	-

GRADE DE DÉSIGNATION GRAAD VAN AANSTELLING	Administration centrale		Administration des Routes		Administration des Voies hydrauliques		Administration des Bâtiments	
	Centraal Bestuur Art. 11.03.1		Bestuur der 1ste Klasse Art. 11.03.2		Bestuur der Waterwegen Art. 11.03.3		Bestuur der Gebouwen Art. 11.03.4	
	Effectif	Montants	Effectif	Montants	Effectif	Montants	Effectif	Montants
Géomètre expert immobilier de 1 ^{re} classe. -- Land-meier-expert. -- onroerende goederen 1 ^{ste} klasse ... ou/of	---	---	---	---	---	---	---	---
Géomètre expert immobilier. -- Landmeter-expert onroerende goederen ...	---	---	---	---	---	---	---	---
Assistant en chef de l'hydrographie. -- Hydrografisch hoofdassistent ...	1	30 000	---	---	---	---	---	---
Vérificateur adjoint de 1 ^{re} classe. ~ Adjunct-verificateur 1 ^{ste} klasse ; ...	---	---	---	---	---	---	---	---
Dessinateur principal. ~ Eerste tekeneer ...	16	262 000	2	22 000	2	35 000	8	131 000
Opérateur topographie. -- d'équipe. -- Opnemet-topograaf-ploegleider ...	9	77 000	---	---	---	---	---	---
Reviser comptable. -- Revisor boekhouding ...	3	36 000	---	---	---	---	---	---
Sous-chef de bureau. -- Onderbureauchef ...	17	213 000	1	11 000	3	37 000	5	56 000
Assistant de l'hydrographie, ~ Hydrografisch assistent ...	1	2 000	---	---	9	103 000	---	---
Contrôleur des travaux. -- Coniroleur van werken.	12	175 000	22	301 000	19	193 000	44	467 000
Contrôleur de 1 ^{re} classe. -- Controleur 1 ^{ste} klasse ...	---	---	---	---	---	---	---	---
Aide-vérificateur. -- Hulpverificateur ...	---	---	---	---	---	---	---	---
Opérateur topographie. -- Opnemer-topograaf ...	2	15 000	3	12 000	---	---	---	---
Traducteur adjoint. -- Adjunct-vertaler ...	2	---	1	---	---	---	---	---
Dessinateur. ~ Tekenaar ...	16	221 000	10	101 000	10	121 000	15	177 000
Rédacteur comptable. -- Rekenplichtig opsteller ...	3	23 000	---	---	---	---	---	---
Rédacteur dirigeant. -- Leidend opsteller ...	3	14 000	---	---	---	---	---	---
Rédacteur. -- Opsteller ...	23	202 000	5	50 000	4	42 000	3	26 000
Moniteur mécanographe. -- Monitor-mechanograaf.	2	18 000	---	---	---	---	---	---
Agent technique mécanographe. -- Technisch beambte mechnoqms ...	1	15 000	---	---	---	---	---	---
Commis-sténodactylographe principal. -- Eetstekleek-stenotypiste ...	2	12 000	---	---	---	---	---	---
Agent réceptionnaire. -- Keutdec ...	2	16 000	---	---	---	---	---	---
Aide-assistant de l'hydrographie. ~ Hydrografisch hulpassistent ...	2	15 000	---	---	---	---	---	---
Surveillant de travaux. -- Weropzichter ...	7	68 000	16	215 000	9	62 000	20	186 000
Opérateur mécanographe. -- Operateur-mechanograaf ...	4	43 000	---	---	---	---	---	---
Commis principal. -- Eerste klerk ...	5	26 000	---	---	---	---	---	---
Commis-sténodactylographe. -- Klerk-stenotypiste ...	3	8 000	1	2 000	---	---	1	2 000
Dessinateur adjoint. -- Adjunct-kenner ...	6	91 000	---	---	1	19 000	---	---
Opérateur. -- Opetneur ...	4	24 000	---	---	---	---	---	---
Rédacteur en photogrammétrie. -- Fotoogrammetrisch nihuerker ...	1	2 000	---	---	---	---	---	---
Commis. -- Klerk ...	23	154 000	---	---	2	17 000	1	3 000
Commis-sténodactylographe. -- Klerk-stenotypiste ...	2	18 000	---	---	2	28 000	2	7 000
Commis-mécanographe. -- Klerk-mechanograaf ...	5	27 000	---	---	---	---	---	---
Econome de restaurant. -- Huismecster van het restaurant ...	1	8 000	---	---	---	---	---	---
Chef gardien. -- Hoofthuiswachter ...	---	---	---	---	---	---	2	---
Expéditionnaire. -- Bepeditionsliir ...	1	---	---	---	---	---	---	---

GRADE DE DÉSIGNATION — GR.AAD VAN AANSTELLING	Administration centrale — <i>Centraal Bestuur</i> Art. 11.03-1		Administration des Routes — <i>Bestuur der Wellen</i> Art. 11.03-2		Administration des Voies hydrauliques — <i>Bestuur der Waterwellen</i> Art. 11.03-3		Administration des Bâtiments — <i>Bestuur der Gebouwen</i> Art. 11.03-4	
	Effectif <i>Effectief</i>	Montants <i>Bedragen</i>	Effectif <i>Effectief</i>	Montants <i>Bedragen</i>	Effectif <i>Effectief</i>	Montants <i>Bedragen</i>	Effectif <i>Effectief</i>	Montants <i>Bedragen</i>
Téléphoniste. - <i>Telefonist</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Classeur. - <i>Klasseerdet</i>	2	—	—	—	—	—	—	—
Gardien. - <i>Wachter</i> ".	1	2000	—	—	—	—	4	—
Messenger-huissier. - <i>Bode-kamerbeveerder</i>	1	3000	—	—	—	—	—	—
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. - <i>Meesters-, unk- en dienstpersoneel</i>	45	339000	79	660000	123	780000	—	—
Total général.. - <i>Algemeen totaal</i>	280	3699000	150	1653000	207	2287000	124	1645000

Administration de l'Urbanisme		Totaux		ADMINISTRATION DE LA RECONSTRUCTION									
				BESTUUR VAN WEDEROPBOUW									
				Art. 11,03-8									
				Cadre définitif		Cadre temporaire complémentaire				Totaux			
Bestuur van Stedenbouwk.		Totalen		Vast kader		Tijdelijk en aanvullend kader		A		B		Totalen	
Effectif	Montants	Effectif	Montants	Effectif	Montants	Effectif	Montants	Effectif	Montants	Effectif	Montants	Effectif	Montants
Effectief	Bedragen	Effectief	Bedragen	Effectief	Bedragen	Effectief	Bedragen	Effectief	Bedragen	Effectief	Bedragen	Effectief	Bedragen
-	-	-	-	2	-	2	-	-	-	-	-	2	-
-	-	2	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
-	-	5	2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	1	3000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	24:7	1779000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27	304:000	788	9588000	85	64:1000	76	1 135000	8	174:000	169	1950000		

Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966.

BUDGET

du Ministère des Travaux publics
pour l'exercice 1966.

ANNEXES

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1966
des organismes d'intérêt public.

TABLEAUX
DES RECETTES ET DES DEPENSES.

Pages.

A. Office de la Navigation	2
B. -- Institut Géotechnique de l'Etat	7
C. .., Société des Installations maritimes de Bruges	1a
D. --, Port autonome de Liège	12
E. .. - S. A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles	11

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966.

BEGROTING

van het Ministerie van Openbare Werken
voor het dienstjaar 1966.

BIJLAGEN

Budgettaire voorzendingen voor het dienstjaar 1966
van de instellingen van openbaar nut.

TABELLEN
DER ONTVANGSTEN EN DER UITGAVEN.

Bladz.

A. Dienst der Scheepvaart	2
B. - Rijksinstituut voor Grondmechanica	7
C. - Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen	10
D. --, Autonome haven van Luik	12
E. '.. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel N. V. . .	11

A. - OFFICE DE LA NAVIGATION.

A, - DIENST DER SCHEEPVAART,

4. RECETTES.

(En milliers de francs - In duizendiallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉ:S	1966 par article per artikel	1965 présumées — t'ermoe- delijke	196+ effectuées — qedene	TEKSTEN	Art.
1. - SERVICE DES CANAUX.					I. - DIENST DER KANALEN.	
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes :				Opbrenqst van verkopen ,	411.01
a)	Ventes d'arbres, bois d'ala- gace, taillis, etc.	350	100	336	a) Verkoop van bomen, snoei- en hak- hout, enz,	
b)	Vente de sable et marnes ...	34	10	38	h) Verkoop van zand en merqel,	
c)	Vente de produits divers:				c) Verkoop van allerhande produkten :	
	Mitrailles	40			Schroot;	
	Bois à brûler	20			Brandhout;	
	Imprimés... ..	10			Drukwerken;	
	Plans et copies	5			Plans en afschrtften:	
	Divers	175	200	199	Allerhande,	
		250				
d)	Vente de plaques pour bar- quettes	5	5	5	dl Verkoop van bootlesplaten.	
e)	Vente de peaux d~" rats musqués	250	200	401	e) Verkoop van vellen van muskus- ratten,	
f)	Vente de timbres fiscaux ...	120	120	185	f) Verkoop van fiscale zegels,	
		1009				
06	Produit de locations :				Opbrenqst van verhuringen :	0b
a)	Locations diverses :				a) Allerhande verhuringen :	
	Chasse et pêche	150			[acht en visrecht:	
	Herbages	20			Grassingen:	
	Terrains	780			Gronden;	
	Maisons	250			Huizen,	
		1200	1100	1206		
b)	Location de matériel	la	10	2	b) Verhuring van materteel,	
		1210				
07	Produit de droits, redevances; produits et profits divers :				Opbrenqst van rechten, cijzen; diverse opbrengsten en wins ten :	07
a)	Droits de navigation	49850	48000	51974	a) Scheepvaartrechten;	
b)	Redevances du chef d'auto- risations pour occupation du domaine public de l'Etat ...	"600	4674	4583	b) Cijzen wegens vergunningen voor bezetting van het publiek domeln van de Staat;	
c)	Redevances du service de remorquage	200	200	204	c) Cijzen van de sleepdienst;	
d)	Profits accidentels	500	600	328	d) Toevallige winsten;	
e)	Produits téléphones	800	700	793	e) Opbrengsten telefoon;	
f)	Redevance passage écluses, ...	1000	550	960	f) Cijzen voor doorvaart aan sluizen.	
		56950				
09	Récupération de frais administratifs expo- sés pour compte de tiers ;				Teruqvordertng van administratieve kos- ten ten laste genomen voor rekening van derden :	09
a)	Frais généraux d'adminis- tration	la	10	9	al Admtlnstratieve kosten:	
b)	Frais d'exploitation	150	150	173	b) Exploitatiekosten;	
c)	Frais de banques et C.C.P. ...	1	1	—	c) Bank- en P.C.R.,kosten.	
d)	Dépenses résultant de la lutte contre le rat musqué à rembourser par le Dépar- tement des Travaux publics, le Département de l'Agriculture et l'Organisation Euro- péenne pour la protection de plantes	4 100	4200	3640	d) Onkosten voortspruitend uit de be- strijding van de muskusrat door het Département van Openbare Werken, het Département van Landbouw en de Europese Organisatie voor Plan- tenbescherming .. terug te betalen,	
e)	Travaux exécutés pour compte du Département des Travaux publics	500	4 000	2450	c) Werken uitgevoerd voor rekening van het Département van Open- bare Werken.	
f)	Pensions des agents de l'Etat payées par l'Office de la Navigation pour le compte de l'Etat	1 500	1440	1402	f) Penslcnen aan Staatsagenten be- taald door de Dienst der Schcep- vaart voor rekening van de Staat..	
h)	Montant des allocations familiales et autres avanta- ~le" familiaux payés pour le compte de l'Office nation- al pour Allocations fami- liales pour travailleurs snla dés	8500	8 SaD	9162	h) Bedrag der kinderbijslagen en andre voordelen van familiale aard betaald voor rekening van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werkne- mers,	
i)	Travaux exécutés pour compte de particuliers ...	500	500	745	il Werken ultqvcvordr voor rekening van particulieren.	
ii)	Traltr-mr nts et charges sociales à charge de mutuelles et autres orga- nismes	200	200	346	ii) Wedden en sociale lasten ten laste van mutualiteiten en andere orga- nismen,	
k)	Instances judiciaires	500	500	636	ic) Gerechtelijke geschillen.	
l)	Comptable, déficitaire	15	15	—	l) Rckenplchtng in te kort.	
		1597(,				
113.01	Intérêts sur placements	no	280	20(,	Interesten op belcqhlinqen.	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres	200	175	184	lukomsten van de elfccte-i-portcfuillc	02

4. RECETTES.

(En milliers de francs - in duizendtallen [rank.]

4. ONTYANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1966	1965	1964	TEKSTEN	Art.
		par per	artiale ertikel	présumées vermoe- delijke	effectuées gedalle	
413.03	Intérêts sur contribution spéciale à l'O.N.S.S.		J5	J5	J1	Interkosten op bijzondere contributie aan de R.M.Z. 413.03
	Totaux pour le chapitre II.	75610	76475	80 178		Totaal voor hoofdstuk II.
CHAPITRE H.						
414.02	Récupération de placements (pour mémoire)				108	Opneminq van plaatsinqen (pro memorie) 414.02
04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel...	30	25	26		Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel. 04
06	Recettes diverses	3350	3350	2981		Allerhande ontvangsten ... 06
	Totaux pour le chapitre H.	3380	3375	3115		Totaal voor hoofdstuk H.
CHAPITRE 15.						
150.01	Interventions de l'Etat :					Tussenkosten van de Staat: 450.01
	b1 A titre d'avances récupérables :					b1 Ten titel van terugvorderbare voorschotten :
	1° pour couvrir des dépenses d'exploitation ... 46450		49900	43574		1° voor het dekken van exploitatie-uitgaven: ...
	2° pour couvrir des investissements ... 9550		5850	4965		2° voor het dekken van Investerinqen. ...
	cl Utilisation excédent avance récupérable de 1964:	56000				c) Benuttlngq overschot van terugvorderbaar voorschot 1964:
	1° pour couvrir les dépenses d'exploitation (pour mémoire) ...		1821(L)			1° voor het dekken van exploitatie-uitgaven (pro memorie).
	2° pour couvrir les investissements (pour mémoire) ...		351			2° voor het dekken van investerinqen (pro memorie).
	Totaux pour le chapitre 15.	56 000	60925	48539		Totaal voor hoofdstuk 15.
CHAPITRE 49.						
490.01	Versements de garanties, d'arrhes, etc. :					Storting van waarborgen, borgsommen, enz. : 490.01
	a) Pour communications téléphoniques ... 5					a) Voor telefonische verbindingen, ...
	b1 Pour occupations de maisons... 5			1		b1 Voor bewonen van huizen: ...
	c1 Pour droits de navigation. 40			5		c) Voor scheepvaartrechten: ...
	d1 Pour autorisations ... 200					d) Voor vergunningen: ...
	e) Pour réparations avaries ... 2000			801		e) Voor herstelling van avaries: ...
	f1 Pour navigation de nuit ... 200			77		f) Voor nachtvaart, ...
		2450	2450			
05	Droits de navigation perçus pour compte de l'Etat ...	10 000	10 000	10 727		Scheepvaartrechten geïnd voor rekening van de Staat. 05
	Totaux pour le chapitre 19.	12450	12450	11618		Totaal voor hoofdstuk 19.
	Totaux pour les recettes. - Service des Canaux ...	147440	153225	143450		Totaal voor de ontvangsten. - Dienst der kanalen.
II. - SERVICE DE TRACTION SUR LE CANAL DE CHARLEROI A BRUXELLES.						
CHAPITRE 11.						
411.01	Ventes de produits divers:					Verkoop van allerhande producten : 1[1.01
	Factures traction ... 1200					Fakturinq tractie, ...
	Brise-glaces ... 300					Ijsbrekers. ...
	Divers ... 5					Allerhande. ...
		1 505	1405	125-1		
07	Produit de droits, redevances; produits et profits divers :					Opbrengst van rechten, cijnzen; diverse opbrengsten en winsten : 07
	1) Produit de droits de traction et de remorquage ... 550			585		a) Opbrengst van tractie- en sleeprechten: ...
	b) Profits accidentels ... 10			3		b) Toevalliqe winsten: ...
	c) Produit du port de Darny ... 1934			1897		c) Opbrengst haven van Dampremy. ...
	d) Produits téléphones ... 20			14		d) Ontvangsten telefoon, ...
		2 14	2220			
09	Récupération des frais administratifs exposés pour compte de tiers:					Terugvorderinq van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden : 09
	a) Travaux exécutés pour compte du Département des Travaux publics ...	2526	2 400	2430		a) Werken ultgevoerd voor rekening van het Departement van Openbare Werken. ...
	b) Traitements et salaires à charge de mutuelles et autres organismes ...	5	5	3		b) Wedden en lonen ten laste van Mutualite iten en andere organismen. ...
	Total pour le chapitre 11.	6550	6030	611		Totaal voor hoofdstuk 11.
	Totaux pour les recettes. - Service de Traction sur le canal de Charleroi à Bruxelles ...	11 550	6 130	611		Totaal voor de ontvangsten. - Tractiedienst op het kanaal van Charleroi naar Brussel.

(1) Avance d'impôt reçue en 1961: 2648000 francs.

(1) Voorschot recels ontvangen in 1961: 2648000 frank.

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs - In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN,

LIBELLÉ:S		1966 par article per urtikel	1965 prévues voorzien	1961 réelles toerkeuik	TEKSTEN	Art
I. — SERVICE DES CANAUX.						
CHAPITRE 51.						
511.01	Rémunérations du personnel de cadre ; a) Personnel détaché de l'Etat 2901 b) Personne I statutaire ... 40260 c) Personnel recruté à titre temporaire ... 5 849		2755 -JO220 6102	2772 31978 5449	Bczoldlqlnqen van het kaderpersoneel ; a) Gedetachccrd Staatspersoneel. b) Pcrsoneel in statutair rechtsverband. c) Tijdelijk aangeworven pcrsoneel.	511.01
02	Rémunérations du personnel de complé- ment	49010			Bczoldlqlnqen van het aanvullend perso- neel.	02
03	Cbarges de pensions	4392	7115	6720	Lasten van pensioenen	03
04	Cbarges sociales dérivant de la législation sociale. - Part patronale	3885	3499	3527	Sociale lasten voortspuitend ult de sociale wetqcvinq. -- Patroonsaanleel.	04
05	Cbarges sociales extra-légales. --- Inter- vention patronale	15676	15320	14 796	Extra-wctclclike sociale laste n, - Patro- nale tussenkomst,	05
06	Service social "	7400	8092	6895	Sociale dienst	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles ; a) Indemnités pour chauffage et éclairage abris et bureaux ... 70 b) Indemnités pour entretien de bicyclettes 95 c) Indemnités pour dernière ma- ladie et funérailles 20 d) Indemnités pour changement de résidence 25 e) Indemnités pour frais de bureau 23	287	345	209	Vergoedingen die wrckclijke lasten dek- ken: a) Vergoedingen voor verwarming en verlichtinq van schuilhuisjes en bu- rcau's. b) Vergoe dlnqen voor ondcrhoud van rijwielen. c) Vergoedinqcn voor laatste ziekte en begravenissen. d) Vergoedinqcn voor verblijfsver an- derinq, el Vergoedinqen ... voor bure auonkosten.	08
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles ; a) Indemnités de logement ... 165 b) Indemnités pour travail extra- ordinaire. pour service de nuit, indemnités de caisse et de remplacement des per- cepteurs et indemnités pour fonctions supérieures ... 635 c) Indemnités au personnel des voies navigables pour ma- nœuvres électriques ... 325 d) Primes de rendement au per- sonnel d'exploitation. de per- ception et d'administration ... 1640	233			Vergoedingen die geen wrckclijke lasten dekken ; a) Vergoedingen vaal' huisvestlnq. b) Vergoedingen voor buitengewoon werk, voor nachtdienst, kassaver- goedinqen en voor vervanqlnq van de ontvanqers, vcrgoedinqen voor hogere functies. cl Vergoedingen aan bet personeel der waterwegen voor elcctrlsche bedie- ninqen. d) Renderlnqspremies aan het exploita- ticipersonnel, het inninqs- en adm- nistratief personeel,	09
10	Honoraires forfaitaires	2765	1600	1549	Fonfaitaire erelonen	10
512.03	Organes de contrôle de l'Etat	180	129	174	Controleorganen van de Staat	512.03
513.02	Déplacements	12	12	12	Verplaatsingen	513.02
	Totaux pour le chapitre 51.	754	749	485	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.						
522.01	Frais de bureau généralement quelconques.	84594	87611	78687	Allerhande bureaunkosten	522.01
52-.01	Frais de procédure et de justice	996	1028	940	Gedtnq- en C/et'echtskosten	524.01
526.04	Indemnités diverses à des tiers (affer- mage)	500	500	32	Diverse vergoedclnqen aan derden (ver- pachtnq). Toevalllqe verliezen	526.04
05	Pertes accidentelles	205	200	158	Belastlnqen op het inkomen (onroercndc voorheff inq, roerende voorheffing, be- drqfvoorheffinq en belastinq op het globaal inkomen).	527.01
527.01	Impôts sur le revenu (précompte immo- bilier. précompte mobilier, précompte professionnel et impôt sur le revenu global)	395(1)	395	182	Totalen voor hoofdstuk 52.	
	Totaux pour le chapitre 52.	200	200	89		
CHAPITRE 53.						
531.06	Matériaux divers combustibles : eau, gaz, carburants. énergie électrique. etc., à l'usage de l'exploitation et travaux pour compte de tiers	2296	2323	1 401	Allerhande materialen, brandstoffen, wa- ter, gas, motorbrandstoffcn, electrlsche energie, enz., nodig voor de exploitatie en werken uitgevoerd voor rekening van derden.	531.06
	Totaux pour le chapitre 53.	23 120(-)	30664	28541	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 53.						
531.06	Matériaux divers combustibles : eau, gaz, carburants. énergie électrique. etc., à l'usage de l'exploitation et travaux pour compte de tiers	23120	30664	28 541	Allerhande materialen, brandstoffen, wa- ter, gas, motorbrandstoffcn, electrlsche energie, enz., nodig voor de exploitatie en werken uitgevoerd voor rekening van derden.	531.06
	Totaux pour le chapitre 53.	23120	30664	28 541	Totalen voor hoofdstuk 53.	

(1) Crédit non limitatif.
(2) Crédit non limitatif qui lui concerne les travaux pour compte de tiers.

(1) Niet limitatief krediet.
(2) Niet limitatief krediet voor wat betreft de werken uitgevoerd voor rekening van derden.

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1966 par article per artikel	1965 présumées voorzien	1964 réelles werkelijk	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Immeubles : Acquisitions nouvelles (programme) A déduire: Dépenses personnel	1150 420			Onroerende goederen : Nicuwe aankopen (programma). J 150 Af te trekken : personeelsuitgaven 420	550.01
04	Matériel	730	850	3052	Materieel :	04
09	Divers:	8000	110	856	Diverse :	09
	a) Acquisitions nouvelles	50	106	34	a) Nieuwe aankopen,	
	b) Renouvellement	2250	1855	1302	b) Herwinning.	
Totaux pour le chapitre 55.		11030	7581	5214	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.05	Consolidation des fonds spéciaux de réserve	600	600	600	Consolidatie der bijzondere reservefondsen.	560.05
06	Cotisation spéciale il r.O.N.s.S. (pour mémoire)		185	406	Bijzonderc cotisatie aan de R.M.Z. (pm memorie),	06
07	Avances consenties au personnel	250	250	263	Voorschotten toegestaan aan het personeel	07
Totaux pour le chapitre 56.		850	1035	1269	Totalen voor hoofdstuk 56.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
590.01	Remboursement de garanties, d'arrhes, etc.	450	450	153	Terugbetaling van waarborgen, borgsommen, enz.	590.01
05	Remboursement de droits de navigation perçus pour compte de l'Etat	10 000	10 000	10 567	Terugbetaling van scheepvaartrechten gerekend voor rekening van de Staat.	05
06	Allocations familiales et autres dépenses d'ordre familial payées pour compte de l'Office National d'allocations familiales pour travailleurs salariés	8500	8500	9401	Kindertoe slagen en andere familiale voordelen betaald voor rekening van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers.	06
07	Pensions agents de l'Etat (quotepart)	1500	1440	1436	Rustpensioenen Staatsagents (deel ten laste van de Staat).	07
08	Remboursement recettes diverses	3200	3200	3155	Terugbetaling allrehande ontvangsten	08
Totaux pour le chapitre 59.		23 650	23590	2712	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux pour les dépenses. - Service des Canaux		1455-10	15280-1	139854	Totalen voor de uitgaven. - Dienst der kanalen.	
II. - SERVICE DE TRACTION SUR LE CANAL DE CHARLEROI A BRUXELLES.					II. - TRACTIEDIENST OP HET KANAAL VAN CHARLEROI, NAAR BRUSSEL.	
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel d'cadre: b) Personnel statutaire c) Personnel recruté a titre temporaire	1585 1147			Bezoldigingen van het kaderpersoneel: i) Personeel in statutair rechtsverband. el Tijdelijk aangeworven personeel.	511.01
		2732	2678	2567		
02	Rémunérations du personnel de complément	16	16	11	Bezoldigingen van het aanvullend personeel.	02
03	Charges de pensions	79	63	61	Lasten van pensioenen	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale Part patronale	929	861	939	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. --- Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales. --- Intervention patronale	412	382	282	Extra-wettelijke sociale lasten. --- Patronaal tussenkomst.	05
06	Service social	20	20	6	Sociale dienst	06
09	Indemnités couvrant pas des charges réelles: 1) Indemnités pour travail extraordinaire b) Divers	15 29	14 30	10	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken: i) Vergoedingen voor buitengewoon werk. b) Alkredende.	09
513.02	Déplacements	171	163	143	Verplaatsingen	513.02
Totaux pour le chapitre 51.		4103	4227	4052	Totalen voor hoofdstuk 51.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs. - In duizendtellen [(ank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1966 par article per n-tikel	1965 prévues VOOCZICte	1964 n'elles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
526.05	Pertes accidentelles	20(1)	15(1)	9	Toevallige verliezen	526.05
	Totaux pour le chapitre 52.	20	15	9	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.06	Matériaux divers. combustibles, eau, gaz, carburants. etc., et l'usage de l'exploitation	1 652 (2)	1 215 (2)	973	Allerhande materialen, brandstoffen, water, gas, motorbrandstoffen, enz., nodig voor de exploitatie.	531.06
	Totaux pour le chapitre 53.	1 652	1 215	973	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Immeubles	800	800	—	Onroerende goedcren.	550.01
04	Matériel:				Materieel :	04
	a) Acquisitions nouvelles		200	186	a) Nieuwe aankopen, .	
	b) Renouvellement		100	94	b) Vernieuwing.	
		383				
	Totaux pour le chapitre 55.	1 183	1 100	280	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.05	Consolidation des fonds spéciaux de réserve	50	40	—	Consolidatie der bijzondere reserven ...	560.05
	Totaux pour le chapitre 56.	50	40	—	Totalen voor hoofdstuk 56.	
	Totaux pour les dépenses. - Service de Traction sur le canal de Charleroi à Bruxelles	7308	5597	5314	Totalen voor de uitgaven. - Tractiedienst op het kanaal van Charleroi naar Brussel.	

(1) Crédit non limitatif.

(2) Crédit non limitatif en ce qui concerne les travaux pour compte de tiers.

(1) Niet limitatief krediet.

(2) Niet limitatief krediet voor wat betreft de werken uitgevoerd voor rekening van derden.

Art.	LIBELLES	1966 par article — per etikel	19M présumées — vcc "moe- delijke	1964 effectuées — rtdane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.03	Produit des prestations pour le Ministère des Travaux publics	12400	12100	10434	Opbrengst van prestaties voor het Minis- terie van Openbare Werken.	411.03
04	Produit des prestations pour tiers	10 200	8500	10025	Opbrengst van prestaties voor derden ...	01
08	Recettes de transferts.. ..	873	798	830	Ontvangsten van overdrachten	08
413.01	Intérêts sur placements : a) Obligations b) Comptes en banque	4 20	;) 10	4 15	Interesten op beleggingen : a) Obligationen. b) Bankrekeningen.	413.01
414.04	Recettes accidentelles	100	100	222	Tocvallique ontvangsten	414.04
Totaux pour le chapitre 41.		23597	21813	21530	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
490.03	Fonds en souffrance	99	10-1	5	Liggende gelden... ..	490.03
Totaux pour le chapitre 49.		99	104	5	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les recettes.		23696	21917	21535	Totalen voor de ontvangsten,	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — in duizendtalleit — frank. 1)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1966 par article per nrtikel	1965 prevues voorzreñe	1961 réelles werke ti,ke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
51.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldiqingen van het kaderpersoneel :	511.01
	a) Personnel détaché de l'Etat	2347	2186	2653	a) Gcdetacheerd Rijkspersoneel.	
	b) Personnel statutaire (pOUT mémoire).	—	—	—	b) Personeel in statutair rechtsverband (pro memorie...).	
	c) Personnel recruté à titre temporaire.	5701	5398	2911	c) Tijdelijk aangeworven personeel.	
02	Rémunérations du personnel de complé- ment	7234	6964	5527	Bezoldiqingen van het aanvullend perse- neel.	02
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. - Part patronale	3 151	2559	2172	Sociale lasten voortspullend uit de sociale wetgeving. - Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales. - Inter- vention patronale	143	430	385	Extra-wettelijke sociale lasten. - Patro- nale tussenkomst.	05
06	Service social	7	7	1	Sociale dienst	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles :				Vergoedingen die werkelijke lasten dek- ken:	08
	a) Indemnités de résidence ou de foyer.	717	605	525	a) Standplaats- of haardvergoedingen.	
	b) Primes... ..	320	320	285	b) Premien.	
	c) Secrétariat	6	6	3	c) Secretariaat.	
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles;				Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken :	09
	a) Changement de résidence	15	15	—	a) Verandering van standplaats.	
	b) Accidents de travail... ..	2	2	2	b) Werkongevallen.	
	c) Indemnités de funérailles	3	3	—	c) Begrafenisvergoedingen.	
512.03	Organes de contrôle de l'Etat	40	40	20	Controleorganen van de Staat	512.03
513.01	Représentation (Indemnités de séjour, réceptions l.	11	9	9	Representatie (Verbliftsvergoedingen, re- cepties),	513.01
02	Déplacements	765	580	591	Verplaatsingen	02
04	Divers	25	25	12	Allerhande	04
Totaux pour le chapitre 51.		20790	19149	15096	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
52.01	Loyer des locaux et charges complémen- taires	6	6	6	Huur van lokalen en hijkomende lasten.	521.01
03	Entretien et réparation des locaux	5	5	2	Onderhoud en herstel van lokalen	03
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	40	40	38	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs, propriété de l'organisme.	45	45	28	b) Onderhoud en herstel van motorvoer- tuigen, eigendom van de instelling.	
	c) Huile, essence	90	90	76	c) Olie, benzine.	
05	Assurances	35	35	20	Verzekeringen	05
07	a) Combustibles... ..	5	5	—	a) Brandstoffen	07
	b) Energie électrique	1	1	—	b) Electrische energie.	
	c) Eau	1	1	—	c) Water.	
	d) Gaz	1	1	—	d) Gas.	
09	Divers	50	50	8	Allerhande	09
522.01	Frais de bureau généralement quelcon- ques	290	287	214	Allerhande bureaukosten	521.01
523.01	Prais généralement quelconques de publio- cations, propagande et publicité	10	10	1	Allerhande kosten van publicaties, propa- ganda en publiciteit.	523.01
524.01	Frais de procédure et de justice	10	10	—	Gedtnq- en gerèchtskosten	524.01
525.01	Intérêts sur emprunts	5	5	5	Interesten op leningen	525.01
526.01	Frais de manutention	340	310	328	Bewerkingkosten	526.01
03	Frais de transport	150	400	133	Vervoerkosten	03
04	Indemnités diverses il des tiers	1000	1000	945	Diverse vergoedingen aan derden	04
05	Divers	25	25	14	Allerhande	05
Totaux pour le chapitre 52.		2409	2356	2148	Totalen voor hoofdstuk 52.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs. - In duizendtalenti frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1965 par article. per artike!	1965 prévues voorzien	1961 réelles iocrkeuie.	TEKSTEN	Art.,
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.06	Approvisionnements de consommation générale	75	60	76	Voorraden van algemeen verbruik .., ...	531.06
533.02	Dépenses de transferts	873	798	689	Uitgaven van overdracht ten	533.02
	Totaux pour le chapitre 53.	948	858	765	Totaal voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.02	Mobilier :				Roerende goederen :	550.02
	a) Acquisitions nouvelles	30	30	22	a) Nieuwe aankopen.	
	b) Renouvellement	5	5	—	b) Vernieuwing.	
03	Machines :				Machines:	03
	a) Acquisitions nouvelles	2700	2500	182	a) Nieuwe aankopen.	
	b) Renouvellement	160	160	65	b) Vernieuwing.	
04	Matériel :				Materieel :	04
	a) Acquisitions nouvelles	115	115	87	a) Nieuwe aankopen.	
	b) Renouvellement	60	60	75	b) Vernieuwing.	
09	Installations :				Inrichtingen :	09
	a) Acquisitions nouvelles	5	5	3	a) Nieuwe aankopen.	
	b) Renouvellement	5	5	—	b) Vernieuwing.	
	Totaux pour le chapitre 55.	3080	2880	434	Totaal voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 59. (Dépenses pour ordre.)					HOOFDSTUK 59. (Uitgaven voor orde.)	
590.03	Affectation des fonds en souffrance ..	99	104	—	Aanwending van de lijkende gelden ...	590.03
	Totaux pour le chapitre 59.	99	104	—	Totaal voor hoofdstuk 59.	
	Totaux pour les dépenses.	(1)27326	(1)25347	(1)18443	Totaal voor de uitgaven.	

(t) L'excédent des dépenses sur les recettes sera couvert par des prélèvements sur différents fonds de provision et de réserve,

(t) Het overschot van de uitgaven op de ontvangsten zal gedekt worden door voorafnemingen op verschillende provisies en reservefondsen,

C - SOCIÉTÉ DES INSTALLATIONS MARITIMES DE BRUGES.
C. - MAATSCHAPPIJ DER BRUGSCHE ZEEVAARTINRICHTINGEN.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. - *Itt duizendt ellen frank.*)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉS	1966	1965	1964	TEKSTEN	Art
		par	présumées	effectués		
		pet: artikel	vermoede .. delijke	gedane		
CHAPITRE 41.				HOOFDSTUK 41.		
411.01	Produit de ventes (électricité)	50	50	47	Opbre ngst. van verkopen (electriciteit).	411.01
02	Produit. de ventes (eau)	650	550	839	Opbrengst van verkoop (water)	02
03	Produit. des prestations	200	300	151	Opbrengst van prestaties	03
06	Produit des locations :				Opbrengst van verhurlngen :	06
	a) Hangars et terrains indus- triels	3800	3600	3446	a) Loodsen en nijverheidsgronden	
	b) Grues	8000	7000	6098	b) Kranen	
	c) Remorqueurs	850	800	852	d) Sleepboten	
	d) Installations électriques	250	250	258	c) Electriche installaties	
		12900				
07	Produit des cotisations. des redevances :				Opbrengst van bijdragen, retributies :	07
	a) Droits de port	18000	15700	15111	a) Havenrechten	
	b) Avaries	150	150	245	b) Averijen	
413.01	Intérêts sur placements	1300	1400	1285	Inte rcsten op beleggingen	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres	200	200	148	Inkomsten van de effecten-portefeuille	02
	Totaux pour le chapitre 41.	33450	30030	28480	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.				HOOFDSTUK 43.		
430.06	Terrains à construire et terrains indus- triels	1000	1500	1951	Bouwgronden en nijverheidsgronden	430.06
	Totaux pour le chapitre 43.	1000	1500	1951	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.				HOOFDSTUK 44.		
444.03	a) Produits divers du patrimoine immobi- lier	350	350	296	a) Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium;	444.03
	b) Remboursement d'impôts	300	300	300	b) Terugvordering van belastingen	
	Totaux pour le chapitre 44.	650	650	596	Totalen voor hoofdstuk 44.	
	Totaux pour les recettes.	35 100	32180	31027	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DE:PENSES.

(En milliers de francs -- In duizendt ellen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1966 par article per artikel	1965 prévues voorzien	19M réelles werkelijke	TEKSTEN	Art
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre ...	10300	9500	8327	Bezoldingen van het kaderpersoneel ...	511.01
03	Charges de pensions ...	80	80	72	Lasten van pensioenen ...	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. -- Part patronale ...	3 050	2800	2 122	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. - Patroonsaandeel, ...	04
05	Charges sociales extra-légales. - Intervention patronale ...	200	200	179	Extra-wettelijke sociale lasten, - Patronale tussenkomst, ...	05
10	Honoraires forfaitaires ...	100	100	60	Forfaitaire honoraria ...	10
12.01	Administrateurs et commissaires ...	390	390	358	Beheerders en commissarissen ...	12.01
03	Organes de contrôle de l'Etat ...	24	24	21	Controleorganen van de Staat ...	03
513.01	Représentation ...	270	270	201	Representatie ...	513.01
02	Déplacements ...	285	285	236	Verspreidingen ...	02
Totaux pour le chapitre 51.		14 699	13 649	11 882	Totaal voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.03	Entretien et réparation des locaux ...	100	200	46	Onderhoud en herstel van lokalen ...	521.03
05	Assurances ...	50	50	43	Verzekeringen ...	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales ...	80	80	45	Belastingen, gemeentelijke en provinciale ...	06
07	Chauffage ...	150	450	390	Verwarming ...	07
522.01	Frais de bureau généralement quelconques ...	400	500	358	Alleenhandige bureaunkosten ...	522.01
523.01	Frais généralement quelconques pour publications, propagande et publicité ...	350	500	266	Alleenhandige kosten voor publicaties, propaganda en publiciteit ...	523.01
524.01	Honoraires ...	200	50	228	Erelonen ...	524.01
526.04	Indemnités diverses à des tiers ...	250	250	235	Diverse vergoedingen aan derden ...	526.04
05	Réparation avaries ...	150	150	252	Herstel averij ...	05
527.01	Impôts sur le revenu (précompte immobilier, précompte mobilier, précompte professionnel et impôt sur le revenu global) ...	400	400	464	Belastingen op het inkomen (onroerende voorheffing, roerende voorheffing, bedrijfsvoorheffing en belasting op het globaal inkomen) ...	527.01
Totaux pour le chapitre 52.		2130	2630	2327	Totaal voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.02	Energie électrique. ...	45	45	16	Electrische energie ...	531.02
03	Eau ...	150	450	639	Water ...	03
533.03	Réparation, entretien et maintien en exploitation des grues ...	4300	4125	3399	Herstel, onderhoud en drijfkracht der kranen ...	533.03
04	Réparation, entretien et maintien en exploitation des: écluses, ponts, embarcadères, duvalbes, murs de quai, routes, hangars, bâtiments, conduites d'eau, appareils électriques, plantations, matériel, éclairage public, feux et signalisations, etc. ...	1800	4 400	3984	Herstel, onderhoud en in bedrijf houden van: sluisen, bruggen, stelsels, duvalven, kaaimuren, wege nis, loodsen, gebouwen, waterleidingen, elektrische apparaten, beplantingen, materieel, openbare verlichting, vuren en signalisaties, enz. ...	04
Totaux pour le chapitre 53.		9595	9020	8038	Totaal voor hoofdstuk 53.	
Totaux pour les dépenses.		26724	25299	22217	Totaal voor de uitgaven.	

D. - PORT AUTONOME DE LIÈGE..

D. - AUTONOME HAVEN VAN LUIK..

1. RECETTES.

(En milliers de francs. - III duizendtellen frank.)

1. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉS	1966 par article per artikel	1965 présumées vermoede de wijke	1964 effectuées gedene	TEKSTEN	Alt.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
111.06	Produits des locations	5730	5070	5293	Opbrengst van verhurlngen	411.06
07	Produits des redevances: a) Taxe sur tonnage 4250 b) Intérêts 10	4260	3710	4 046	Opbrengst van reitributies : a) Taks op het laadvermogen. b) Intersten.	07
08	Produit de remblayage	150	200	94	Opbrengst van ophogingen	08
413.01	Intérêts sur placements	340	300	389	Intersten op beleggingen	413.01
	Totaux pour le chapitre 41.	10 480	9280	9822	Totaal voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.04	Matériel	10	10	—	Materieel	430.04
	Totaux pour le chapitre 43.	10	10	—	Totaal voor hoofdstuk 43.	
	Totaux pour les recettes.	10 490	9290	9822	Totaal voor de ontvangsten.	

J. DÉPENSES.

(En milliers de francs - In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.		LIBELLÉS		1966	1965	1961	TEKSTEN		Art.
				par article	prévues	réelles			
				per artikel	uorzéene	werkelijke			
CHAPITRE 51.				HOOFDSTUK 51.					
1.01	Rémunérations du personnel de cadre :						Bezoldigingen van het kaderpersoneel :		511.01
	b) Personnel statutaire	5 100	1410	3649			b) Personeel in statutair rechtsverband		
03	Charges de pensions	524	158	173			Laten van pensioen		03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. --- Part patronale	1 156	935	831			Sociale lasten voortvloeiende uit de sociale wetgeving. - Patroonsaandeel		01
06	Service social	50	50	22			Sociale Dienst		06
512.01	Administrateurs et commissaires	240	220	240			Behouders en commissarissen		512.01
513.01	Représentation.	50	50	54			Representatie		513.01
02	Déplacements	327	272	221			Verplaatsingen		02
Totaux pour le chapitre 51.				1 477	6095	5190	Totalen voor hoofdstuk 51.		
CHAPITRE 52.				HOOFDSTUK 52.					
522.01	Frais de bureau généralement quelconques.	125	330	554			Allerhande bureaukosten		522.01
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité.	200	400	150			Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit.		523.01
527.01	Impôts sur le revenu (précompte immobilier, précompte mobilier, précompte professionnel et impôt sur le revenu global)	40	40	58			Belastingen op het inkomen (onroerende voorheffing, roerende voorheffing, belasting op de winst en belasting op het globaal inkomen).		527.01
Totaux pour le chapitre 52.				665	770	762	Totalen voor hoofdstuk 52.		
CHAPITRE 53.				HOOFDSTUK 53.					
533.06	Matériaux divers, combustibles, eau, gaz, carburants, énergie électrique, etc., à l'usage de l'exploitation	2228	1875	1 129			Allerhande materialen, brandstoffen, water, gas, motorbrandstoffen, drijfkraft, enz., nodig voor de exploitatie.		533.06
Totaux pour le chapitre 53.				2228	1875	1 129	Totalen voor hoofdstuk 53.		
CHAPITRE 55.				HOOFDSTUK 55.					
550.02	Mobilier :						Roerende goederen :		550.02
	a) Acquisitions nouvelles	100	100	99			a) Nieuwe aankopen		
0-1	Matériel :						Materieel :		04
	a) Acquisitions nouvelles	300	200	375			a) Nieuwe aankopen		
09	Constructions et aménagements dans les ports :						Bouw- en aanpassingswerken in de havens :		09
	Travaux d'aménagement	6200	5200	3733			Aanpassingswerken		
Totaux pour le chapitre 55.				6600	5500	1207	Totalen voor hoofdstuk 55.		
Totaux pour les dépenses.				16940(1)	11210(1)	11288	Totalen voor de uitgaven.		

(*) L'excédent des dépenses sur les recettes sera prélevé sur le « Fonds de réserve » et sur les disponibilités de trésorerie constituées en contrepartie des amortissements.

(1) Het overschot van de uitgaven op de ontvangsten zal op het « Reservefonds » en op de in toegenwaarde van de delgingen samen- geschelde schatkisdisponibiliteiten voorafgenomen worden.

E. -- SOCIÉTÉ ANONYME DU CANAL ET DES INSTALLATIONS MARITIMES DE BRUXELLES.

E. -- ZEEKANAAL EN HAVENINRICHTINGEN VAN BRUSSEL, NAAMLOZE VENNOOTSCHAP.

4. RECETTES.

(En milliers de francs - in duizendtelien frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1966 par article pet: erijk!	1965 présuées --- vernoe- delijke	1964 effectuées --- gedane	TEKSTEN	Art
CHAPITRE 41.					HOOPDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes d'électricité	798	732	798	Levering van electr iciteit	411.01
02	Produit de ventes d'arbres et d'herbaqcs,	420	540	1588	Verkoop van bomcn en gras	02
03	Produit des prestations :				Opbrengst van prestaties :	03
1.	Monte-charge de l'entrepôt public .	1328	867	896	1. Liften van het openbaar entrepot .	
2.	Monte-charge de la succursale d'en- trepôt public avec magasin T.I.R.	301	298	301	2. Liften van de hulpinrichting van het openbaar entrepot met T.I.R. maga- zijn.	
3.	Monte-charge de la succursale d'en- trepôt public (avant-port)	330	191	210	3. Liften van de hulpinrichting van het openbaar entrepot (voorhaven).	
4.	Manutentions du chapitre XII .	1531	1511	1331	4. Behandelingen in hoofdstuk XII..	
5.	Grues du port	4944	3836	3409	5. Kranen van de haven.	
6.	Grues de l'avant-port	6132	4612	4117	6. Kranen van de voorhaven.	
7.	Remorquage .	3078	3009	3285	7. Sleepdienst.	
06	Produit des droits de magasin et des locations :				Opbrengst van de magazijnrechten en de verhuringen :	06
1.	Entrepôt public .	9797	5 609	9797	1. Openbaar cntrepot .	
2.	Succursales d'entrepôt public (avant- port et magasin T.I.R.) .	4369	4473	4369	2. Hulpinrichtingen 'van openbaar en- trepot (voorhaven en T.I.R., maga- zijn).	
3.	Magasins spéciaux de l'entrepôt public .	9595	8544	9595	3. Bijzondere magazijnen van het openbaar entrepot.	
4.	Occupation des hangars du port ...	3274	3158	3274	4. Ingebruikneming van de loodsen der haven.	
5.	Concession de quais et de terrains au port	7092	7094	6911	5. Concessie van kaaien en terreinen van de haven.	
6.	Concession de quais et de terrains de l'avant-port	6666	6251	6396	6. Concessie van kaaien en terreinen van de voorhaven.	
7.	Redevances pour dépôts sur digues et quais (hors ville)	1223	1 115	1010	7. Retributies voor opslag op de dijken (buiten de stad).	
07	Produit des droits et redevances diver- ses :				Opbrengst van diverse rechten en retributies :	07
1.	Droits de navigation .	25720	24221	25720	1. Scheepvaartrechten,	
2.	Droits d'accostage au port:				2. Aanlegrechten in de haven:	
1"	à quais découverts	1732	1295	1732	1" aan niet overdekte kaaien:	
2"	devant hangars	201	230	203	2" vóór de loodsen.	
3.	Droits d'accostage à l'avant-port:				3. Aanlegrechten in de voorhaven :	
1"	il quais découverts	1418	1 441	1418	1" aan niet overdekte kaaien:	
2"	devant hangars	32	10	32	2" vóór de loodsen.	
4.	Droits d'accostage au canal	2606	2385	2606	4. Aanlegrechten van het kanaal.	
5.	Redevances et recettes diverses ...	5 510	8 115	11 450	5. Diverse retributies en ontvangsten.	
09	1. Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers .	4007	4594	4970	1. Terugbetaling van administratieve kosten ten luste genomen voor reke- ning van derden.	09
	2. Personnel: remboursement des In- demnités accordées par les Compag- nies d'assurance, par les mutualités en matière de maladie et d'invalidité et par la Caisse des vacances annuelles	904	606	904	2. Personeel: terugbetaling der ver- goedingen toegekend door de verze- keringsmaatschappijen, door de zie- kenkassen en door de Rijkskas voor jaarlijks verlof.	
413.01	Intérêts sm placements	1 800	1000	1778	Interesten op beleggingen	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres	127	163	127	Inkomsten van de effecten-portefeuille ...	02
4 H.DI	Recettes exceptionnelles	50	46	646	Uitzonderingson tvangsten .	414.01
Totaux pour le chapitre 41.		1079117	98976	105893	Totaal voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
420.01	Remboursement frais de pilotage	1 625	1,100	1 625	Terill(brtavioC) der loodskosten .	420.01
02	Personnel: cotisations" la Caisse de pen- sions des veuves et des orphelins .	4 400	2900	3126	Personnel : bijdragen aan de Pensioen- kas voor weduwen en wezen.	02
04	Intervention de la S.A. Etablissements L. Debaeyer pour la reconstruction d'un mur de quai entre pont-rails et pont- route de Willebroek	-	-	211	Tusscnkomst van de N.V. « Etablis- sements L. Debaeyer » in het herbouwen van de kaaimuren tusson de hcf ... en spoorbrug van Willebroek,	03
Totaux pour le chapitre 42.		5025	4300	1962	Totaal voor hoofdstuk 42.	

4. RECETTES.

(En milliers de francs --- In duizendtellen [renk.]

4.ONTYANGSTEN.

Art.	LIBELLS	1966 par article per etikel	1965 présumées vermoe... delijke	1964 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat	350	350	350	Tussenkomst van de Staat	450.01
02	Intervention de la province de Brabant	140	140	140	Tussenkomst van de provincie Brabant	02
03	Intervention des communes	685	685	685	Tussenkomst van de gemeenten	03
Totaux pour le chapitre 45.		1175	1175	1175	Totalen voor hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
490.04	Déposants de provisions	500	527	1073	Bewaargevers van borgtochten	490.04
Totaux pour le chapitre 49.		500	527	1073	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les recettes.		114687	104978	113103	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs - In duizendtollen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1966 par article pet: artikel	1965 prévues oorziene	1961 réelles tuerkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel employé et ouvrier	54768	49620	45352	Bezoldiqnqn van het bedienden- en 511.01 werklidenpersoncel.	
03	Charges de pensions	6609	5219	4689	Lasten van pensioenen 03	
0-1	Charges sociales	18 000	18000	12600	Sociale lasten 04	
06	Service social	500	500	100	Sociale dienst 06	
08	Indemnités diverses	37	55	37	Diverse verqocdqncn 08	
512.01	Administrateurs, commissaires et revis- seur	1091	1091	877	Beherdcrcs, commissarissen en revisor ... 512.01	
513.01	Frais de représentation	375	125	375	Reprcsentattc kesten 513.01	
02	Frais de déplacements ,	616	535	616	Verplaatsinqskostert , 02	
Totaux pour le chapitre 51.		81996	75145	64646	Totalcn voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52	
521.03	Entretien et réparations ordinaires du bâtiment du siège social, des entrepôts, des grues et des ouvrages j'art du port, de ravant-port et du canal (crédit non limitatif)	8616	7350	7762	Onderhoud en herstelling van het gebouw 521.03 van de maatschappelijke zctel, van de entrepots, van de kranen en de kunst- werken van haven, voothavcn en kanaal (krediet zonder beper klnq},	
05	Assurances diverses	500	500	306	Diverse veraekcrinqcn 05	
522.01	Frais de bureau généralement quelcon- ques de l'Administration centrale et des services extérieurs	2303	1470	2075	Allerhande bureauonkosten van de Cen- 522.01 traie dienst en van de buitcndlensten.	
523.01	Frais publicitaires	265	250	241	Publicitcitsonkosten 523.01	
524.01	Honoraires payés aux avocats et huis- siers de la Société	117	260	105	Erelonen betaald aan de advokaten en 524.01 dcuurwaarders van de Maatschappij.	
525.01	Intérêts sur emprunts	375	401	363	Intercten op leninqcn 525.01	
03	Chargcs financières sur fonds déposés par la Caisse de pensions des veuves et des orphelins	400	400	376	Financctc lastcn op de door de kas voor 03 weduwn en wezcu gecleponcerde fondsen.	
04	Charges diverses	24	100	24	Diverse lasten 04	
526.05	Draques d'entretien dans le chenal d'accès à Wintam	947	880	853	Bacqcrwrckcn in de toeqanqscul te 526.05 Wintam.	
527.01	Impôts sur le revenu (précompte immo- bilier, précompte mobilier, précompte professionnel et impôt sur le revenu global)	2039	1930	1467	Bclastinqcn op hot inkomen (onrocrendc 527.01 voorheffuq, roercndc voorheffuq, be- clrijfsvoorheffuq en belasting op het globaal inkomen).	
Totaux pour 1 ^{er} chapitre 52.		15586	13544	11 572	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.02	Energie électrique	6200	5200	5586	Elcctrische energie 531.02	
06	Approvisionnements magasins	1 397	1500	1259	Bevoorruddq ruqaz ijncn , 06	
533.01	Paiements effectués à la S.N.C.B. pour la manœuvre du pont-rails de Ruis- broek	—	—	538	Bctaltnqcn qcdaan aan de N.M.B.S. 533.01 voor de bediening der spoorwegbrug te Ruisbroek.	
02	Services prestés par des remorqueurs étrangers à la Société	862	900	971	Gcprcstccdc dicnstcn von de adn de 02 Maatschappij niet tocbehorcnde slecp- botcn.	
535.02	Rentes dues à la ville de Bruxelles ...	364	364	364	rcntcn vcrschuldigd aan de stad Brussel., 535.02	
03	Rente due à l'Etat pour le terrain servant d'assiette à l'entrepôt ,	12	12	12	Intente vcrschuldigd aan de Staat voor 03 hot tcrrein waarop hct opcnbaar cntrc pot is qcbouwd,	
Totaux pour le chapitre 53.		8835	7976	8730	Totalcn voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
540.01	Frais de pilotage	1625	1 400	1625	Loodskosten 540.01	
02	Chargcs de pensions des veuves et orphe- lins	318-1	3320	2973	Pensioenlastcn 'de;" wcdiaw~ en' 'we~'~n : 02	
03	Reconstruction du mur de quai entre le pont-route et le pont-rails de Wille- broek	—	—	211	Herbouwn van de kaairuuren, tussen de 03 hef- en spoorbrug te Willebroek.	
Totaux pour le chapitre 54.		5109	4720	4809	Totalcn voor hoofdstuk 54.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs - In duizendtellen [renk.]

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1966	1965	1964	TEKSTEN	Art.
		par	prévues	réelles		
		per	tertikel	ioerkelijke		
CHAPITRE 55.						
550.01	Installations en construction:				Inr ichtingen in opbouw:	550.01
	1. Travaux reportés d'exercices antérieurs (polir mémoire)	---	---	3088	1. Van vorige dienstjaren overgedragen werken (pro mernorie),	
	2. Travaux divers (crédit non limitatif, à rajuster au fur et à mesure de la connaissance des recettes réelles d'exploitation)	349	846	1283	2. Diverse werken (krediet zonder beperking, aan te passen naarmate de werkelijkte exploitatieontvangsten zullen qkend zijn).	
02	Mobilier des bureaux, instruments et matériel d'exploitation	1500	1500	912	Meubilair del' kantoren, wrktuigen en exploitatiematerieel.	02
	Totaux pour le chapitre 55.	1849	2346	5283	Totalcn voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.						
560.01	Amortissements d'emprunts	812	720	1664	Delqnlqcn van leningen	560.01
08	Contribution spéciale O.N.S.S. due par les employeurs (pour mémoire)	---	---	346	Speciale bijdrage verschuldigd door de werkgevers (pro memorie).	08
	Totaux pour le chapitre 56.	812	720	2010	Totalcn voor hoofdstuk 56.	
CHAPITRE 59.						
590.01	Remboursements de provisions	500	527	706	Terugbetalingen van provisies	590.01
	Totaux pour le chapitre 59.	500	527	706	Totalen voor hoofdstuk 59.	
	Totaux pour les dépenses.	114687	104978	99756	Totalen voor de uitgaven.	